新编法语语法

GRAMMAIRE FRANCAISE

外语教学与研究出版社

新编法语语法

陈振尧 编

外語教学与研究出版社

（京）新登字155号

责任编辑：徐秀芝

责任校对：竺　山

新编法语语法

陈振尧　编

*　*　*

外语教学与研究出版社出版发行

（北京西三环北路19号）

北京外文印刷厂排版

北京怀柔燕东印刷厂印刷

新华书店总店北京发行所经销

开本850×1168　1/32　16.5印张　363千字

1992年8月第1版　1992年8月第1次印刷

印数　1—10000册

*　*　*

ISBN 7—5600—0631—0/G·297

定价：6.30 元

前　言

法语是比较难学的一种外语，其语法体系极其复杂，许多初学者视为畏途。

本书是作者根据数十年教学经验并参照国内外法语语法专著而编辑的。内容兼顾传统语法体系与其他各派语法体系。例句力求结合现实生活，不局限于某一体裁。无论文字说明或项目分类均以通用的说法为准则。对一派之见也作简单介绍供读者参考。

语法内容包含甚广，本书只就法语口、笔语中常见的语法现象作说明和讲解。作者水平有限，难免挂一漏万，错误或不当之处，敬请广大读者不吝指正。

在编写本书时，许多同事和朋友提供了不少材料和有益的建议，谨表感谢。

陈振尧　写于
北京月坛寓所
1991年仲夏

目　　录

第一部分　概论

第二部分　词法

第三部分　句法

第四部分　语法与语体

第一部分　概论

第一章　法语语法的基本概念

1.1　法语属印欧语系(les langues indoeuropéennes)的罗曼语族(les langues romanes)。法语和意大利语、西班牙语、葡萄牙语等都是从古代拉丁语演变过来的，故又称为拉丁语族。

1.2　语法、词汇、语音是语言的三个组成部分。语法学的对象是研究语言的规律，其内容包括词法(la morphologie)和句法(la syntaxe)两个方面。语法规则不是由某些权威讨论制订的，也不是逻辑推理的结果。它们是从大量语言现象中综合、归纳出来的，是正确使用语言的法则。语法规则在一般情况下适用，在特殊情况下有特殊的处理方法。法国有一句谚语，“任何规则都有例外”，充分表达了这一层意思。

1.3　词法，又叫形态学，其研究对象是词的结构和词的形态变化。法语的词汇结构复杂，词形变化纷繁。词法在法语语法体系中占有十分重要的位置。

1.4　句法，其研究对象是联词造句的规则。句子是语言中最小的交际单位，掌握组织句子的正确方法是学习法语的基本环节。

1.5　语法手段　语法手段用于表达不同的语法范畴或语法意义。法语常用的语法手段有六种，有的是综合性手段，有的是分析性手段。现代法语也运用综合性手段，但法语基本上属于分析性语言，即在众多的情况下使用分析性手段。

Ⅰ、分析性手段 包括词序 (l'ordre des mots)，或称语序。正确安排词在句中的序列是明确各种成分在句中所起的作用的必要手段；虚词，又称辅助词 (les mots-outils)，其作用在于表达句中各个成分之间的关系，属于虚词范围的词有介词、连词、助动词等，它们和实词的作用不同；语调 (l'intonation)，属语音范畴，在朗诵和对话中起句子类别的标记作用。

Ⅱ、综合性手段 包括屈折 (la flexion)、又称词尾变化，名词、形容词的性、数变化，动词的变位都表示不同的语法意义，人称代词的某些词形变化是古代法语遗留下来的，最能体现综合性手段的特色；内部屈折 (la flexio interne)、又称词根变换，指词根的变化；后缀 (le suffixe)等。

标点符号也是一种语法手段。语调用于口头语言，标点符号用于书面语言。两者作用相同。

1.6 词类 (les parties du discours) 法语的词成千上万，可以根据它们的形式、意义和在句中的作用分成九类，即通常所谓的九品词：

1. 名词 (le nom 或 le substantif)
2. 限定词 (le déterminant)
3. 形容词 (l'adjectif)
4. 代词 (le pronom)
5. 动词 (le verbe)
6. 副词 (l'adverbe)
7. 介词 (la préposition)
8. 连词 (la conjonction)
9. 叹词 (l'interjection)

在这九种词类中，名词、限定词、形容词、代词和动词有词形变化，称可变词类 (les mots variables)；副词、介词、连词、叹词无词形变化，称不变词类 (les mots invariables)。

1.7　短语和句子　(la locution et la phrase) 词与词组合在一起可以构成短语或句子。所谓短语是指几个词的组合，但不具备句子的要素：主语和谓语。短语也称词组。短语的作用和某种词类相当。所谓句子指包含主语和谓语，表达一个完整意义的词组单位。句子可以是简单句，也可以是复合句，后者由一个以上简单句构成。复合句分两种情况：一种叫并列复合句，由两个简单句构成，中间加并列连词；一种叫主从复合句，主句相当于简单句，从句是简单句前加从属连词，从句的作用和短语相当，换言之，从句的价值和某种词类相似。

1.8　短语的种类

Ⅰ.动词短语 (la locution verbale) 作用相当于一个动词，如：avoir peur（害怕），avoir faim，（饿），faire face （面对）等。

Ⅱ.副词短语 (la locution adverbiale) 作用相当于一个副词，如：tout â coup（突然），dans un instant（马上），avec patience （耐心地）等。

Ⅲ.介词短语 (la locution prépositive) 作用与介词相等，如：au-dessus de（在…之上）à travers（穿越）。

Ⅳ.连词短语 (la locution conjonctive) 相当于一个连词，如：avant que（在…之前），bien que（虽然），de même que（和……一样）。

Ⅴ.叹词短语 (la locution interjective) 作用相当于一个叹词，如：par exemple!（怎么搞的！）ma foi!（哎呀！）allons donc!（算了罢！）。

1.9　句子的种类

Ⅰ.简单句，或称独立句 (la proposition indépendante) 本身构成完整意义，有主语、谓语，如：Elle est fragile.（她身子单薄）。

Ⅰ.并列复合句 (la phrase de coordination) 几个简单句（也称为分句）由并列连词连接，称有连词的并列复合句 (les propositions coordonnées)，如：L'autruche a des ailes, cependant elle ne vole pas.（鸵鸟有翅膀，可是不会飞）。有时并列复合句的分句之间用逗号代替并列连词起衔接作用。这类复合句称无连词的并列复合句，如："Ne parle pas de malheur, j'ai assez de tracas avec vous autres!"（«别谈不愉快的事了，你们给我的麻烦已经够多了»。）

Ⅱ.主从复合句 (la phrase de subordination) 主从复合句一般包含一个主句、一个或几个从句。主句 (la proposition principale)可单独成立，从句 (la proposition subordonnée) 依附于主句，不能单独成立，如：Quand il entre dans le salon Carré, il ne voit qu'un mur vide.（当他走进方厅时，只见到一堵空墙。）主句是 il ne voit qu'un mur vide,从句则是Quand il entre dans le Salon Carré.

1.10 句子的成分(les termes de la phrase)

Ⅰ.主语 (le sujet) 主语是句子中间的主体，是谓语的发动者或受动者，如：Il habite un appartement de trois pièces.（他住一套三居室的单元房子。）Il 是句中的主语。

Ⅱ.谓语 (le prédicat) 谓语说明主语的动作或状态，在法语传统语法体系中往往不用这个术语，而称之为动词，实际上谓语分动词谓语和名词谓语两种。

1.动词谓语 (le prédicat verbal) 这类谓语数量最大，由动词构成，如：Les Doublot possèdent une machine à laver.（杜勃洛家有一台洗衣机。）句中的 possèdent 是动词谓语。

2.名词谓语 (le prédicat nominal) 由系词 (la copule) 加表语(l'attribut) 构成。常用的系词有 être, rester, paraître等，如：Il est solide et sûr de lui.（他体格健壮，很有自信。）句中 est

solide et sûr de lui 便是名词谓语。

Ⅲ.宾语 (le comlpément d'objet) 表示动作的对象，分直接宾语和简接宾语两类。动词谓语和宾语之间有介词的便是间接宾语 (le complément d'objet indirect), 反之便是直接宾语 (le complément d'objet direct), 如：Il voit les feux d'artifice. （他观看礼花。）句中 les feux d'artifice是直接宾语。Ils assistent à l'arrivée du Tour de France. （他们观看了环法自行车赛的终点冲刺。）句中的l'arrivée du Tour de France 便是间接宾语。

Ⅳ.状语 (le complément circonstanciel) 状语用来修饰动词，如：En un an, le candidat doit apprendre la réponse à 500 questions différentes. （在一年中间，考生要记住500个不同问题的答案。）句中 en un an 便是一个表示时间的状语。

Ⅴ.限定语(le déterminant du nom) 限定语用来限定名词，如：le ciel（天），dix tables（10张桌子），le 和 dix 都是限定语。

Ⅵ.形容语 (l'épithète) 形容语的作用是修饰名词，如：un excellent repas（一顿美餐），excellent 是修饰名词repas 的形容语。

Ⅶ.同位语 (l'apposition) 用以说明名词或代词，如：On boit le cidre, un produit normand réputé. （人们喝着一种诺曼底特产——苹果酒。）句中的un produit normand réputé 是 le cidre 的同位语。

Ⅷ.补语 (les compléments) 补语种类繁多，分为名词补语 (le complément du nom), 代词补语 (le complément du pronom), 形容词补语 (le complément de l'adjectif) 及副词补语 (le complément de l'adverbe), 分别补充名词、代词、形容词、副词的意义，分别举例如下：

le feuillage des vignes （葡萄藤的叶子）

Lequel des deux crayons est le tien? (这两支铅笔哪一支是你的？)

Les feuilles sont ruisselantes de rosée. (树叶上沾满露珠。)

Conformément à la loi... (根据法律……)

第二部分 词法

第二章名词

2.1.名词 (le nom, le substantif) 的特点

名词是实体词，用以表人、物或某种概念，如：le chauffeur（司机），le camion（卡车），la beauté（美丽）等。

法语的名词各有性别，有的属阳性，如：le soleil（太阳），le courage（勇敢），有的属阴性，如：la lune（月亮），la vie（生活）。名词还有单数和复数，形式不同，如：un ami（一个朋友），des amis（几个朋友）。

法语的名词前面一般要加限定词 (le déterminant)，限定词可以是数词，主有形容词，指示形容词或冠词。除数词外，均应和被限定的名词性、数一致，如：la révolution（革命），un empire（一个帝国），ces marins（这些水手），mon frère（我的兄弟）。

大部分名词具有多义性，在文中的意义要根据上下文才能确定，如：

C'est une **pluie** torrentielle. （这是一场倾盆大雨。）

Lorsque rentre la petite fille, c'est sur elle une **pluie** de baisers.（当小姑娘回家时，大家都拥上去亲吻她）。

第一例，**pluie** 是本义，第二例 pluie 是引申意义。

一、名词的种类

2.2 普通名词和专有名词(le nom commun et le nom propre)

普通名词表示人、物或概念的总类，如：un officier（军官），un pays（国家），une montagne（山），la vaillance（勇敢、正直）。

专有名词指特指的人、物或概念，如 la France（法国）。

专有名词和普通名词最重要的区别之一是专有名词第一个字母应当大写。专有名词涉及范围很广，行政机关名称，国名、地名、人名、天体名、河、海名、作品名等等。

专有名词也有单、复数；阴阳性。如：un Chinois（一个中国男人），une Chinoise（一个中国女人），des Chinois（一些中国人）。

2.3 普通名词和专有名词的相互转化 (le passage d'une catégorie à l'autre)

普通名词可转化为专有名词，如：

Ⅰ．报刊名：l'Aube（黎明报），l'Humanité（人道报），l'Observateur（观察家报）等报刊名称是专有名词，但它们是从普通名词 l'aube（黎明），l'humanité（人道），l'observateur（观察家）借用来的。

Ⅱ．著作名：l'Avare（悭吝人），le Feu（在火线上）是分别由普通名词 l'avare（悭吝者），le feu（火）转化而来的。

Ⅲ．店、场名：Au Bonheur des Dames（女士商场），le Parc des Princes（亲王公园），也由普通名词 le bonheur（幸福），la dame（女士），le parc（公园），le prince（亲王）借用来的。

Ⅳ．船、机名：le Concorde（协和式飞机），le Redoutable（无畏号），源自la concorde（协和），le redoutable（无畏者）。但从普通名词变为船名、机名时一概成为阳性。

Ⅴ．拟人：普通名词拟人化后变为专有名词，如：le malheur（不幸）是普通名词，拟人化后为 le Malheur（厄运之神），参

例如下：

Le Malheur, bûcheron sinistre . . . (Hugo) （厄运之神，灾星般的樵夫……）

Ⅵ.特定历史事件：la révolution（革命），l'empire（帝国）均为普通名词，它们转化成专有名词之后便具有特殊意义。la Révolution 指1789年法国资产阶级大革命，l'Empire 指拿破仑建立的第一帝国。

此处须指出，有些普通名词在特定场合，例如表示尊称，其第一个字母也要大写，但并未因此而转化成专有名词，如：Sa Majesté（陛下），Son Excellence,（阁下），Monseiur（先生），Monsieur le Professeur（教授先生）。

专有名词也可以转化为普通名词，意义有所延伸，其中许多还保持第一个字母大写的形式，如：

Ⅰ. 商品名：le champagne（香槟酒），une Renault（雷诺车），le Bourgogne（布尔戈涅酒）。以上三例分别来自专有名词 la Champagne（香槟省）Renault(雷诺，姓)，la Bourgogne（布尔戈涅地区）。

Ⅱ. 典型人物：un Tartuffe（一个伪君子），un Gavroche（一个淘气鬼），分别来自文学名著中的主人公名字：Tartuffe（塔丢夫，莫里哀剧中人物，其人伪善），Gavoroche（加佛洛什，雨果小说中人物，是一位侠义、机灵的流浪儿。）

Ⅲ. 单位名：5 ampères（5安倍），10 kilowattheures（10千瓦小时），均来自专有名词 Ampère（安倍，科学家名），Watt（瓦特，科学家名）。

2.4 姓名 (les noms de famille) 家族的姓氏属于专门名词范畴，法国的姓氏情况相当复杂。

自第5至第10世纪法国人只有教名（(nom de baptême)，如：Marius（马里于斯），Martinus（马尔蒂努斯)等。从第10世纪

开始法国人采用圣徒名，如Paul（保尔），Jean（约翰），Nicolas（尼古拉）等。但教名仍非常盛行。著名作家 Montaigne（蒙泰涅）曾谈到，12世纪时诺曼底一位公爵大宴宾客，竟有100多位骑士以Guillaume（纪尧姆）为名。其后贵族们又在教名之后加姓，如：Guillaume Courtecuisse（纪尧姆·古尔特居斯），Pierre l'Hermite（彼埃尔·莱尔米特）等，这样做有利于消除同姓同名众多而产生的混乱现象。到15世纪，法兰西斯一世发布诏书要求所补的姓作为家族正式的姓。

2.5 地名 (les noms de lieux) 法国地名的出现较姓名为早。大部分村名出现在高卢，罗马时期；城市名的出现时间更早；大江大河的命名则在高卢人到来之前。Paris （巴黎）来自第三世纪居住在该地的 Parisis（巴黎西斯人），Nantes（南特）来自 Namnètes（南奈特人）等。

2.6 具体名词和抽象名词（(les noms concrets et les noms abstraits)）

指具象的名词叫具体名词，如：le cheval（马），le jardinier（园丁），la tulipe（酒盅花）。指品质、感情、概念、现象等的名词叫抽象名词，如：la chaleur（热），la patience（耐心），le bruit（声音），l'espoir（希望）等。

2.7 具体名词和抽象名词的相互转化（le passage d'une catégorie à l'autre）。

I. 具体名词可转化为抽象名词，如：

Il est monté à **cheval**. （他骑马。）

Le **cheval** est chassé de notre civilisation. （马这个概念已经从我们文明中排除了。）

前例中 le cheval 是具体名词，后例中变成抽象名词。

II. 抽象名词转化为具体名词，如：

La **construction** de ce navire a duré deux ans. （这

舰船的建造花了两年时间。）

Cette construction est en ciment armé. （这座建筑物是钢筋混凝土的。）

前例中 la construction 是抽象名词，在后例中转化为具体名词

2.8 个体名词和集体名词(les noms individuels et les noms collectifs)

个体名词表示人或物的个体，如：un paysan（一位农民），un mouton（一只羊），une table（一张桌子）。

集体名词表示一个群集，一般只用单数，如：la paysannerie（农民——集体），le bétail（家畜——集体），la noblesse（贵族——集体），la jeunesse（青年——集体）。

个体名词有时可代替集体名词，如：

Le **Grec** se reconnaissait à sa taille mince et l'**Egyptien** à ses **épaules** remontées. （希腊人身材苗条，埃及人双肩微耸，从身体特征可以识别出来。）

L'abricot est rare sur le marché. （市上杏子稀少。）

以上两例中，le Grec, l'Egyptien, l'abricot 均为个别名词，但此处起集体名词作用，用单数形式。

2.9 简单名词和复合名词 (les noms simples et les noms composées)

简单名词由一个词构成，如：le soldat（士兵），un stylo（一支自来水笔）。

复合名词由两个以上词组成，如：le grand-père（祖父），le gentilhomme（绅士），le gratte-ciel（摩天大楼）。

二、名词的性

2.10 人和动物一般以性别分阳性名词和阴性名词，如：

un ami	男朋友
un candidat	男候选人
un artiste	男艺术家
un époux	丈夫
un danseur	男舞蹈家
un acteur	男演员
un fermier	男农户
un gardien	男看守
un lion	雄狮
un faisan	公雉鸡
un rat	雄鼠
un chat	公猫
un loup	公狼

与上列阳性名词相配合的有：

une amie	女朋友
une candidate	女候选人
une artiste	女艺术家
une épouse	妻子
une danseuse	女舞蹈家
une actrice	女演员
une fermière	女农户
une gardienne	女看守
une lionne	母狮
une faisane	母雉鸡
une rate	母鼠
une chate	母猫
une louve	母狼

有时同一对人或动物，其阳性名词和阴性名词形式完全不

词，如：

le roi	国王
le mari	丈夫
le gendre	女婿
le duc	公爵
le serviteur	男仆
le parrain	教父
le fils	儿子
le neveu	侄儿
le frère	兄弟
l'oncle	叔叔
le bouc	公山羊
le bélier	公绵羊
le jars	公鹅
le canard	公鸭
le cerf	公鹿
le singe	公猴
le taureau	公牛

与上列阳性名词配对的阴性名词是：

la reine	王后
la femme	妻子
la brue	儿媳
la duchesse	公爵夫人
la servante	女仆
la marraine	教母
la fille	女儿
la nièce	侄女
la sœur	姐妹

la tante　　婶婶
la chèvre　　母山羊
la brebis　　母绵羊
l'oie　　母鹅
la cane　　母鸭
la biche　　母鹿
la guenon　　母猴
la vache　　母牛

2.11　一些指职业从事者的名词没有相应的阴性形式，可以在阳性名词上加 femme 一词，如：

un auteur　（一位男作者）
une femme auteur　（一位女作者）
un peintre　（一位男画家）
une femme peintre　（一位女画家）

一些指职业从事者的名词本身有相应的阴性形式，使用者可以用相应的阴性形式，也可以阳性名词加 femme 的形式，如：

un avocat　（一位男律师）
une avocate 或 une femme avocat　（一位女律师）
un docteur　（一位男医生）
une doctoresse 或 une femme docteur　（一位女医生）

2.12　有些指动词的名词只有阳性形式或阴性形式，如要进一步确指，可在这些名词后面加 mâle（雄性）或 femelle（雌性），如：

un serpent　（一条蛇）
un serpent mâle　（一条公蛇）
un serpent femelle　（一条母蛇）
une hirondelle　（一只燕子）
une hirondelle mâle　（一只雄燕）

une hirondelle femelle　（一只雌燕）

2.13　名词性的特殊形式

Ⅰ. 少数名词可作为阳性，也可作为阴性，如：après-midi（下午），Pâques（复活节），interview（会晤）。既可说 un bel après-midi（一个晴朗的下午），也可以说 une belle après-midi。

Ⅱ. 少数名词单数时为阳性，复数时为阴性，如：

un pur délice　（一种纯净的甜蜜）

toutes mes délices　（我全部的甜蜜感情）

un orgue excellent　（一台优质管风琴）

jouer aux grandes orgues　（弹奏大管风琴）[此处 orgues 用复数，但仍指一台管风琴]

Ⅲ. 名词 gens（人们）一般为阳性，但用于某些短语时则作阴性，如：

les vieilles gens　（老人们）

les bonnes gens　（好人们）

les petites gens　（孩子们）

但是这些短语后面的表语仍用阳性，如：Les vieilles gens sont polis.（老人们很有礼貌。）

Ⅳ. 名词 chose 和 personne 为阴性，如作泛指代词使用则为阳性，如：

une chose intéressante　（一件有趣的事）

quelque chose d'important　（要紧之事）

une personne vive　（一位活跃人物）

Personne n'est venu.　（没有任何人来。）

Ⅴ. 有些名词兼具阳性形式和阴性形式，但意义不同，如：

un manœuvre　（一位壮工）

une manœure　（一次行动）

un aigle　　　　（一只鹰）

une aigle　　　　（一只母鹰或一面旗帜）

三、名词的数

名词分单数和复数，其复数形式相当复杂。

2.14　普通名词的复数 (le pluriel des noms communs)

Ⅰ．普通名词变复数时一般在词尾加 —S 即可，如：

un ennui　（厌烦）；　　des ennuis

un lit　　（床）；　　des lits

Ⅱ．如果普通名词的词尾为字母 S，Z，X，变复数时形式不变，如：

un bois　（树林）；　　des bois

une voix　（声音）；　　des voix

un nez　（鼻）；　　des nez

Ⅲ．以 -al 为词尾的普通名词变复数时，以 -aux 代替 -al，如：

un cheval　（一匹马）；　des chevaux　（几匹马）

un journal　（一份报）；　des journaux　（几份报）

但也有一些以 -al 为词尾的普通名词变复数时只在 -al 后面加字母S。这些名词是 le bal（舞会），le carnaval（狂欢节），le festival（音乐节），le chacal（豺）等。

Ⅳ．以 -eau, -au, -eu 为词尾的名词变复数时加字母X，如：

un veau　（牛犊）；　　des veaux

un étau　（钳子）；　　des étaux

un pieu　（桩）；　　des pieux

但少数以 -eau, -au, -eu 结尾的名词变复数时仍加字母S，如：

un pneu （轮胎）； des pneus

un sarrau （工作罩衫）； des sarraus

le bleu （蓝色）； les bleus

Ⅴ. 以 -ou 结尾的名词变复数时加字母S，如：

un cou （颈）； des cous

un sou（苏—货币单位）； des sous

有7个以 -ou 结尾的名词变复数时加字母X，它们是：

un bijou （首饰）， un caillou （石子），

un chou （卷心菜）， un genou （膝盖），

un hibou （猫头鹰）， un joujou （玩具），

un pou （虱子）

Ⅵ. 以 -ail 结尾的名词变复数时一般加字母S，如：

un rail （钢轨）； des rails

un ail （蒜）； des ails

有7个以 -ail 结尾的名词变复数时用词尾 -aux 代替词尾 -ail。它们是：

un bail （租约）， un corail （珊瑚），

un soupirail （气孔）， un travail （工作），

un vantail （门扇） un émail （釉），

un vitrail （彩绘玻璃）

Ⅶ. L'aïeul（祖先）， le ciel（天）， l'œil（目），其复数形式比较特殊。

l'aïeul, les aïeux

le ciel; les cieux

l'œil; les yeux

2.15 抽象名词与复数形式

在一般情况下抽象名词只有单数形式，有时也可采用复数形式，但必须具备某种条件，如：

Ⅰ. 抽象名词转义，从指某一抽象意义转为指某一具象意义（人、物、事），如：

la sculpture （雕刻）； les sculptures （雕刻作品）

la peinture （绘画）； les peintures （绘画作品）

Ⅱ. 抽象名词仍指某一抽象意义，但扩展为该义的多种形式，如：

la justice （公正，道义）；

Il y a plusieurs justices. （有多种公正形式。）

Ⅲ. 抽象名词转义，指某一品质的显示方式，而不指某一品质本身，如：

la politesse （貌礼）；

Il me fait mille politesses. （他对我毕恭毕敬。）

Ⅳ. 抽象名词转义，指具备某种品质的人或物，如：

la beauté （美）； deux jeunes beautés （两位年轻的美人）

Ⅴ. 使读者对某一抽象名词所表达的意义留下深刻印象时，也可使用该名词的复数形式，如：

Le temps du quart se passe à veiller au milieu de ces grandes **paix** étranges des mers australes. (Loti) （这段时间一直都在监视，而周围是南部海面奇特的平静景象。）〔paix 使用复数，突出其内涵，这是19世纪迄今许多作家经常使用的写作手段。〕

2.16 材料名词 (les noms de matière) 和复数形式

材料名词一般用单数形式（部分冠词），但在特殊情况下也可采用复数形式。

Ⅰ. 指品种之不同，如：

du tabac （烟草）， des tabacs （各种烟草）

du vin （葡萄酒）， des vins （各种葡萄酒）

du sucre （糖）； les cours des sucres （各类糖价）

de la farine （面粉）； les cours des farines （各类面粉价）

Ⅱ. 强调该材料数量巨大，如：

de la neige; les neiges （大量的雪）

du sable （沙）； les sables （大量的沙）

Ⅲ. 用该材料制成的物品，如：

du bronze （青铜）； des bronzes （青铜制品）

du laiton （黄铜）； des laitons （黄铜器皿）

du cuivre （紫铜）； des cuivres （紫铜制品）

2.17 外来名词 (les noms communs étrangers) 和复数形式

Ⅰ. 和法语普通名词复数形式相同，如：

un référendum （公民投票）； des référendums

Ⅱ. 少数来自英语、德语、意大利语的普通名词采用本语言的复数形式，如

un gentleman （绅士）；des gentlemen

un lied [lid] （民歌）； des lieder

Ⅲ. 某些外来普通名词可保留本语言的复数形式，也可采用法语的复数形式，如：

un maximum （最大限度）； des maxima 或 des maximums

un dilettante （业余爱好者）； des dilettanti 或 des dilettantes

2.18 专有名词的复数形式

Ⅰ. 地名的复数和普通名词的复数形式相同，如：

l'Amérique （美洲）； les Amériques （南、北美洲）

Ⅱ. 王族、望族的姓氏，典型人物名或喻艺术作品之用的人名，一般都用复数，如：

les Condés （孔德家族）

les Bourbons （波旁家族）

les Pasteurs （像巴斯德这样的人物）

Les Molière et les Racine sont l'image de leur temps.（莫里哀和拉辛的作品是他们时代的写照。）

2.19 复合名词的复数 (le pluriel des noms composés)

Ⅰ. 合为一个独立词的复合名词，其复数形式和普通名词的复数形式相同，如：

un entresol （房屋夹层）； des entresols

un gendarme （宪兵）； des gendarmes

但是少数这类名词有特殊的复数形式，如：

un gentilhomme （绅士）； des gentilhommes

un bonhomme （好人）； des bonhommes

un monsieur （先生）； des messieurs

une madame （女士）； des mesdames

une mademoiselle （小姐）； des mesdemoiselles

un monseigneur （老爷）； des messeigneurs

Ⅱ. 分写成几个词，由连字符连接的复合名词有多种复数形式：

1. 由形容词＋名词构成的复合名词，形容词和名词两部分均须变为复数形式，如：

un coffre-fort （保险柜）； des coffres-forts

une basse-cour （家禽饲养场）； des basses-cours

2. 由名词＋名词构成的复合名词，两部分均须变成复数形式，如：

un chou-fleur （菜花）； des choux-fleurs

un chef-lieu （首府）； des chefs-lieux

3. 由名词＋名词补语构成的复合名词，只须将名词变为复数形式，如：

un chef-d'œuvre （杰作）， des chefs-d'œuvre

un timbre-poste （邮票）； des timbres-poste

[poste 实质上是 timbre 的补语]

4. 由不变词类（如介词等）＋名词构成的复合名词，只须将名词变成复数形式，如：

un avant-poste （前哨）， des avant-postes

un en-tête （印花）； des en-têtes

5. 由动词＋动词构成的复合名词，其复数形式和单数形式相同，如：

un va-et-vient （来来去去）； des va-et-vient

un aller et retour （往返票）， des aller et retour

6. 由动词＋宾语构成的复合名词，其复数形式和单数形式相同，如：

un gratte-ciel （摩天大楼）， des gratte-ciel

un abat-jour （灯罩） des abat-jour

un presse-purée （榨酱机） des presse-purée

un porte-plume （钢笔杆）； des porte-plume

但少数词变复数时，宾语部分加上复数标记，如：

un chauffe-bain （洗浴热水器）， des chauffe-bains

un tire-bouchon （启塞器）； des tire-bouchons

7. 由 garde ＋ 名词或动词构成的复合名词变复数时有两种情况：如果 garde 是名词，则应带复数标记，如果 garde 是动词，则不变，如：

une garde-voie （看路人）； des gardes-voie

[此处 garde 是名词]

une garde-boue （挡泥板； des garde-boue

〔garde 在此处作动词〕

8. 由形容词 grand＋名词构成的复合名词，如指男性，则grand应具有复数标记，如：

un grand-père （祖父，外祖父）： des grands-pères

相反，如指女性，则 grand 不变，如：

une grand-mère（祖母，外祖母）， des grand-mères

其中有一个复合名词例外，即：

une grande-duchesse （大公爵夫人），

des grandes-duchesses

2.20 名词变复数时意义改变 (les changements de sens au pluriel)

一些名词采用单数或复数形式，其意义不同，如：

une lunette（单筒望远镜）， des lunettes（眼镜）

un ciseau （雕刻刀）， des ciseaux （剪刀）

四、名词在句中的作用

名词指人、物、事、在句中可作为主语 (le sujet), 名词补语或形容词补语 (le complément du nom ou de l'adjectif), 同位语 (l'apposition), 呼语 (l'apostrophe), 直连宾语 (le complément d'objet direct) 简接宾语 (le complément d'objet indirect), 主语或直接宾语的表语 (l'attribut du sujet ou de l'objet), 景况补语 (le complément circonstanciel) 等。

2.21 作主语

Les **arbres** perdent leurs feuilles en automne. （树在秋天落叶。）

L'**enfant** semblait perdu au milieu de cette foule.

（这孩子似乎在人群中晕头转向。）

一般情况下名词只作人称语式变位动词的主语，在特殊情况下也可作非人称语式动词的主语，如：

L'**orage** passé, nous avons repris notre chemin. （暴风雨一过去，我们又上路了。）[名词 orage 作过去分词 passé 的主语]

J'ai vu les **acteurs** chinois jouer "l'Avare" de Molière.（我见过中国演员演出莫里哀的"悭吝人"。）[名词 acteurs具双重身份，既是变位动词 ai vu 的宾语，又是不定式 jouer 的主语。]

2.22 名词作实际主语 (le sujet réel)

在无人称结构中往往出现两个主语，一个是无人称代词 il，一个是名词，前者作形式主语 (le sujet apparent),后者作实际主语，如：

Il lui arrive une **aventure** extraordinaire.（他有一次奇特的冒险经历。）[aventure 是实际主语]

2.23 名词作名词补语

名词作另一个名词的补语，对被限定的名词起限定或补充作用，如：

Les aiguilles de la **pendule** marquent cinq heures.（座钟的针指着5点）[pendule 是 aiguilles 的补语]

介词是连接名词补语及其限定词的媒介，如：

le toit **d'**ardoise	（石板屋顶）
le jambon **d'**York	（约克郡产的火腿）
la lutte **pour** la vie	（争取生存的斗争）
la table **à** ouvrage	（工作台）

2.24 名词作形容词补语

名词作形容词的补语，对被其限定的形容词起意义的补充，

名词和形容词之间用介词连接，如：

Il est jaloux de ses **amis.** （他妒忌自己的朋友。）

Elle est prête au **départ.** （她做好了动身的准备。）

Ce garçon est fort en **mathématique.** （这男孩数学水平很高。）

Il est respectueux envers ses **supérieurs.** （他对上级很尊敬。）

形容词最高级形式后面永远跟有名词补语，如：

Le plus habile des **hommes** ne saurait réussir dans cette affaire. （最能干的人也办不成这件事。）

2.25 名词作同位语

同位语和被它所说明的词之间用逗号隔开，如：

O vous, **mes amis,** ne m'abandonnez pas. （啊，你们，我的朋友们，别抛弃我。）

有时同位语和被它说明的词之间也用介词连接，如：

la place de **la Concorde** （协和广场） [la Concorde 作 place 的同位语，中间用介词 de 连接]

2.26 名词的各种宾语

名词作动词宾语指明谓语的对象，一般而言，动词和名词之间不用介词时，该名词为直接宾语，反之为间接宾语。

Ⅰ.直接宾语，如：

Je répare ma bicyclette. （我修理我的自行车。）

Le boxeur martelait vainement la **poitrine** de son adversaire. （拳击手捶击对手胸部，但枉费力气。）

Ⅱ.间接宾语，如：

Il n'a pas manqué à sa **parole.** （他没有食言。）

Les gendarmes renoncent à la **poursuite.** （宪兵们放弃了追捕。）

Je n'ai jamais douté de sa **capacité.** （我们从未怀疑过他的能力。）

2.27 名词作表语

Ⅰ.主语表语，如：

Il semblait un **homme** désemparé. （他像一个不知所措的人。）

Paul restait un **enfant.** （保尔还未褪尽孩子气。）

动词被动式也可引导名词表语，如：

Il a été élu **député.** （他当选为议员。）

Ⅱ.直接宾语表语，如：

Les Français le proclament **empereur.** （法国人立他为帝。）

Le roi l'a fait **duc.** （国王封他为公爵。）

一般来说直接宾语表语由 croire, juger, penser, savoir, proclamer, nommer, appeler, rendre, faire 等动词引导，而主语表语由系词引导。

2.28 名词作状语

Ⅰ. 名词前加介词合成副词短语，作动词的状语，如：

Les paysans rentrent les blés **en août.** （农民在八月份收麦子。）

Le train passe **par Lyon.** （火车经过里昂。）

Ⅱ.名词不用介词，作动词状语，如：

Cette valise pèse dix **kilogrammes.** （这只手提箱重10公斤。）

Dans l'entreprise, on est payé le **début** de chaque mois. （在企业里，每月月初发工资。）

第三章 限定词（Ⅰ）——冠词

3.1 限定词（(le déterminant） 限定词是一种辅助词，用来限定名词。限定词包括冠词，指示形容词，主有形容词，泛指形容词，疑问词，感叹形容词和数量词。

限定词和名词一起使用，名词前面只能按不同情况使用诸种限定词之一种。但数量词及少数泛指形容词可以和冠词，指示形容词或主有形容词合用，如：

un tel roman （这样一部小说）

Ils viendront **tous les quatre.**（他们四人全来。）

Quel autre livre vous intéresse?（您喜欢另外哪本书？）

一、冠词的的种类

冠词（(l'article)）被喻为名词最忠实的伙伴。冠词是一种限定词，不能独立使用，只能和名词搭挡，这种词类在汉语中是没有的。冠词的作用在于说明所限定的名词的性和数，以及它是确指的还是泛指的。冠词成了名词的标志。

3.2 冠词分三类：定冠词 (l'article défini), 不定冠词 (l'article indéfini) 和部分冠词(l'article partitif),每类冠词均分单数形式和复数形式，单数形式有阴性和阳性，复数形式不分阴、阳性。定冠词单数有省略形式 l'(élidé), 阴、阳性不分，定冠词单数阳性和复数如遇介词de或ā则产生复合冠词 (l'article contracté)。

3.3 冠词词形如下：

	单数		复数
	阳性	阴性	
定冠词	le (l')	la (l')	les
不定冠词	un	une	des
部分冠词	du (de l')	de la (de l')	des

二、定冠词的用法

3.4 定冠词用在确指名词前面。确指名词是指前面提到过的，后面被限定的，或者说话双方彼此心照不宣的有关名词。如：

Il était une fois un Bûcheron et une Bûcheronne qui avaient sept enfants, tous garçons... on s'étonnera que **le** Bûcheron ait eu tant d'enfants en si peu de temps. (Ch. Perrault) （从前有一个樵夫和他的妻子，他们有七个孩子，全是男的 …… 这樵夫在这么短的时间里竟生了这么多的孩子，人们都感到惊奇。）

上例中后一个 Bûcheron 用定冠词，因为该名词在上面已经提到过了。又如：

Répétez **la** phrase que vous venez de lire. （把您刚才读的句子重复一遍。）

上例中 phrase 用定冠词，因为该名词被后面的从句限定。又如：

La grande salle de la ferme est pleine de monde. On a tout enlevé, **le** buffet, **l'**armoire, **le** pétrin. On a aligné les chaises à dossier droit ... on a éteint l'âtre. (J. Giono)

（农庄的大厅挤满了人 人们把所有的家具都搬走了，食柜，衣橱，搅拌机等等，人们把靠背笔直的椅子一字儿摆开…… 把灶火熄灭。）

上例中buffet, armoire, pétrin 均用定冠词，因为这些都是农家常见之物，读者心中有数

3.5 定冠词单数形式含有概括意义，起以一概全的作用，如：

Il aime **le** sport. （他喜欢运动。）

Le travail crée **le** monde. （劳动创造世界。）

3.6 定冠词指独一无二的事物，如：

Le soleil brille pour tout le monde. （普天下之人均受惠于太阳发出的光。）

La nuit allait venir et, derrière le bois. dans les intervalles des branches. le ciel était rouge, comme une nappe de sang. (Flaubert) （夜即将降临，在树林后面，树枝的间隙中天空红得像血染的一块台布。）

在以上两例中 soleil, nuit, ciel 都是世间独一无二的事物或自然现象。

但是这类名词如另有修饰成分则可以不用定冠词而使用不定冠词，如：

La **nuit** est tout à fait venue; mais heureusement la lune se lève brillante sur **un** ciel sans nuages. (Mérimée) （已经入夜了；幸而明镜般的月亮冉冉升起，天空万里无云。）

上例中 ciel 有 sans nuages 作为修饰成分，故用不定冠词以示与通常所指的 ciel 有别。

3.7 最高级形容词修饰的名词前面用定冠词，如：

C'est bien **la** plus antique habitation que j'aie vue de ma vie. （这是我一生中见到的最古老的住宅。）

C'est là **le** moindre de mes soucis. （这我是最小的一点担心。）

3.8 定冠词也可起指示代词的作用，如：

Venez **le** vendredi 13 mars.（请在3月13日星期五来。）[le 相当于指示形容词 ce]

Leur bébé aura un an **le** 20 du mois.（到这个月20日，他们的宝宝就满一岁了。）[le 相当于指示形容词 ce]

3.9 定冠词起主有形容词的作用，如：

Chaque jour, le petit rentier passe, ponctuel, la canne à **la** main. （这位小额年金收益者天天都从这里经过，准时不误，手柱拐杖。）[à la main 相当于 à sa main]

Les cheveux hirsutes, **les** yeux proéminents, **la** démarche saccadée, le pauvre gars effraie quiconque ne connaît pas sa bonté. （这可怜的小伙子，长着一头乱发，一双鼓鼓的金鱼眼睛，走路一蹦一跳，如果有人不知道他心肠好，见了准会吓一跳。）[les cheveux, les yeux, la démarche 相当于 ses cheveux, ses yeux, sa démarche]

3.10 定冠词起泛指形容词 chaque 的作用，如：

Il achète des cerises à vingt francs **le** kilo. （他买了20法郎一公斤的樱桃。）[le kilo 相当于 chaque kilo]

Dix francs **le** verre, service compris.（10法郎一杯，小费在内。）[le verre 相当于 chaque verre]

3.11 洲，国，省，洋，海，江河，山脉，岛屿名前使用定冠词。

I.洲，国，省，如：l'Asie（亚洲），l'Afrique（非洲），l'Europe（欧洲），l'Océanie（大洋洲），l'Amérique（美洲），la Chine（中国），la France（法国），la Belgique（比利时），la Suisse（瑞士），le Canada（加拿大），le Jura（汝拉

省），la Manche（芒什省），la Seine-et-Oise（塞纳-埃瓦兹省）

Ⅱ.洋，海，江河，山脉，岛屿，如：le Pacifique（太平洋），l'Atlantique（大西洋），l'Indien（印度洋），la Méditerranée（地中海），la Loire（卢瓦尔河），le Rhrin（来因河），le Danube（多瑙河），la Seine（塞纳河），le Jura（汝拉山脉），les Alpes（阿尔卑斯山），les Pyrénées（比利牛斯山），la Corse（科西嘉岛），l'Islande（冰岛），la Sicile（西西里岛）

3.12 定冠词用于人名，指家族、作品；也表示对该人的尊敬或轻蔑。定冠词用复数，人名可用复数或单数。

Ⅰ、家族

Les Bourbon, les Thibault, les Durand（波旁家族，蒂波一家，杜朗一家）

Ⅱ、作品

Les Monet(s), les Balzac(s)（莫奈的画，巴尔扎克的小说）

Ⅲ、表示尊敬或蔑视，如：

Les Corneille et les Racine（像高乃依和拉辛这样的人物）

Les Pétain et les Laval（贝当和赖伐尔之流）

三、不定冠词的用法

3.13 不定冠词用于不确指名词，即初次提及的，不被限定的名词，如：

Quelle foule! **des** enfants, **des** vieillards même.（人真多啊！甚至还有孩子和老人。）

Un homme est là, qui désire vous parler.（那边有一个

男人，想跟您谈谈话。）

A **une** condition.（可是有一个条件）

3.14 名词后面虽有修饰成分，但如果不起限定作用仍使用不定冠词，如：

C'est **une** petite demeure de pêcheur, **aux** murs d'argile, au toit de chaume empanaché d'iris bleus. (Maupassant]（这是一座渔家小屋，土墙，茅草顶，屋顶上长着蓝色的蝴蝶花。）

3.15 不定冠词表示总体的一部分，如：

Pas **un** arbre du pays, pas **une** fleur de France; rien que **des** plantes exotiques . . .（没有一棵本地的树木，没有一朵法国的花；只有异国的植物……）

Le cuivre, le fer et le plomb sont **des** métaux.（铜、铁、铅是金属。）

3.16 不定冠词起泛指形容词 quelque 的作用，如：

On le crut pendant **un** temps.（有一个时期他受到人们的信任。）

Attends-moi **une** minute.（等我一会儿。）

Un écrivain français a dit cela.（某位法国作家说过这句话。）

3.17 在感叹句中，不定冠词用于限定抽象名词时，表示该名词的性质达到高级程度，如：

Cet artiste a **un** talent!（这位艺术家很有才华！）

L'actrice a joué son rôle avec **une** finesse!（这位女演员扮演角色惟妙惟肖！）

3.18 不定冠词在限定物质名词时可以指用该物质做成的物件，如：

Ils admirent **un** marbre.（他们在欣赏一座大理石雕

象。）

L'antiquaire vend **des** bronzes.（古玩商出售青铜器。）

3.19 不定冠词用于人名时指作品，有时也表示对该人的蔑视，如：

Ils apprécient **des** Rembrandt.（他们欣赏伦勃朗的油画。）

Elle ne peut pas vivre avec **un** Tartuffe.（她不能和一个伪善者一起生活。）

四、部分冠词的用法

部分冠词也用于不确指的名词，但这种名词往往是无法计数的。

3.20 用于数量无法计算的不确指名词，如：

Il vend et achète **des** meubles.（他做家具买卖。）

Je fends **du** bois, car je fais **du** feu.（我劈木柴生火。）

Voici **des** cheveux gris et **de la** barbe grise. (Verlaine)（请看灰色的头发，灰色的胡子。）

3.21 用于抽象名词，如：

Du temps où il y avait ici **de la** vie... (J. Giono)（当这里还有生命的时候……）

Et je compris, ce soir-là, que chaque âme emporte dans la tombe, pour l'y cacher à jamais, **du** secret. (A. Gide)（那天晚上，我明白了每个人都要把一些秘密带进坟墓，永久埋藏起来。）

3.22 用于艺术家名，表示其作品或风格，如：

Du Beethoven me ferait plaisir.（能听听贝多芬的作品我是很高兴的。）

C'est tout à fait **du** Zola. （这完全是左拉的风格。）

3.23 部分冠词用于 faire 后面的抽象名词，表示动作，如：

On peut faire **du** ski dans cette région. （这个地区可以滑雪。）

Voulez-vous faire **de la** natation?（您想去游泳吗？）

3.24 部分冠词用于动物名词之前，指该动物的肉，试比较：

La ferme a vendu cette année beaucoup de bœufs. （农场今年售出了许多头黄牛。）

Sa mère a acheté **du** bœuf à la boucherie. （他母亲在肉店里买了一些牛肉。）

五、冠词的省略和其他

3.25 冠词的省略

Ⅰ、名词作同位语或表语时，冠词以省略（当然也可以保留），如：

Paris, capitale de la France （巴黎，法国的首都）

Il était aide-comptable. （他过去是助理会计。）

Ⅱ、名词是动词短语的组成部分时，省略冠词，如：

Sa cousine prend soin de lui. （他的表妹照顾他。）

J'ai besoin d'un stylo pour signer. （我需要一支钢笔签名。）

Ⅲ、名词是成语，谚语组成部分时，可省略冠词，如：

A bon chat, bon rat. （刁猫对刁鼠，棋逢对手）

Pot fêlé dure longtemps. （残疾人寿命长。）

Ⅳ、名词列举时省略冠词，如：

Femmes, moine, vieillards, tout le monde était descendu. （妇女们，神甫，老人们都下来了。）

V、名词作呼语时省略冠词，如：

Prolétaires de tous les pays, unissez-vous! （全世界无产者联合起来！）

Sonnez, sonnez toujours, clairons de la pensée! （吹吧，吹吧，思想的号角！）

VI、名词作书名，路名，招贴名时省略冠词，如：

Défense de fumer. （禁止吸烟）

Il habite rue de Sèvres. （他住在塞佛尔街。）

"Histoire de la littérature française" （"法国文学史"）

VII、名词作名词补语或与介词组成副词短语时省略冠词，如：

Le chemin de fer （铁路）

A bras ouverts （张开双臂）

3.26 介词 de 代替冠词

I、在绝对否定句中，介词 de 代替冠词，如：

Il ne boit pas **de** lait. （他不喝牛奶。）

Elle ne m'a jamais fait **de** peine.（她从不让我为难。）

II、在表示数量的名词或副词后面，由介词de代替部分冠词du, de la, des, 如：

Il y a un pot **de** beurre dans le buffet. （在食柜里有一罐黄油。）

J'ai peu **de** temps devant moi. （我时间不多。）

但是 la plupart 和 bien 情况特殊，后面的部分冠词不能由介词de代替，如：

Vous, vous vendez bien du fil, dit Suzanne. (M.

Duras)（线，您可没有少卖，苏珊说道。）

La plupart des invités se préparaient à la chasse.（大部分客人都准备去打猎。）

Ⅱ. 如果名词前有形容词，介词de可代替冠词des，如：

Il nous a servi **de** beaux fruits.（他请我们吃极好的水果。）

Il y a **de** gros nuages noirs dans le ciel.（天空中有大块乌云。）

3.27 Les 和 des 的用法

Ⅰ、Les 和 des 在以下情况下可互相替换。

1. 与作主语的名词配合时，如：

Les invités arrivent. 或 **Des** invités arrivent.（客人们到来了。）

2. 与作宾语的名词配合时，如：

Il voit **des** coureurs. 或 Il voit **les** coureurs.（他见到赛跑者。）

3. 与无人称式 il faut, il manque, il reste 配合时，如：

Il faut **des** verres. 或 Il faut **les** verres.（需要玻璃杯。）

4. 与介绍性结构配合使用时，如：

Ce sont (voilà) **des** coureurs. 或 Ce sont (voilà) **les** coureurs.（赛跑者来了。）

Ⅱ、在下列情况下 les, des 不能互相取代。

1. 除 il faut, il manque, il reste 以外的无人称动词，其引导的名词用des，如：

Il y a **des** livres sur le bureau.（写字台上有一些书。）

Il existe **des** ouvrages sur cette question.（关于这个问题有一些著作。）

2. 在某些动词后面，直接宾语只能用 les 引导，在另一些动词后面，直接宾语只能用 des 引导。

L'enfant aime les pommes. （这孩子喜欢苹果。）

L'enfant mange des pommes. （这孩子吃苹果。）

下列动词的直接宾语一般用 des 引导，它们是： créer, faire, fabriquer, produire; prendre, acheter, cueillir; donner, vendre, offrir; avoir, posséder等

第四章　限定词（II）

一、指示形容词

4.1　指示形容词(l'adjectif démonstratif)是一种限定词，其词形如下：

	单 数		复　数
	阳　　性	阴　　性	
简单形式	ce, cet	cette	ces
复合形式	ce (cet) . . .-ci ce (cet) . . .-là	cette . . .-ci cette . . .-là	ces . . .-ci ces . . .-là

Cet 只用在以元音字母或以哑音字母 h 开始的阳性单数名词前面。复合形式用以强调被限定的词。如：

ce mur （墙）	cette table （桌）
cet homme （人）	cette ardeur （热情）
ces murs	ces tables
ce mur-ci	cette rue-ci
cet homme-ci	cette ardeur-ci
ce mur-là	cette rue-là
cet homme-là	cette ardeur-là
ces voitures-ci （车）	ces voitures-là

4.2 简单形式指示代词的用法

Ⅰ、 指说话时眼前存在的人或事，常伴以手势，如：

Cette pendule retarde. （这座钟时间走慢了。）

Ce grand chêne a été frappé par la foudre. （这株高大的橡树遭雷劈了。）

Ⅱ、 指已谈过或即将谈到的人或事物，如：

Il n'avait guère le temps, disait-il; **cette** réponse ne satisfait personne. （他说他没有时间，对这个回答没有人感到满意。）

Il a **ce** défaut de ne pas être toujours ponctuel. （他有个缺点：不能总是遵守时间。）

Ⅲ、表示和说话时类似的情景或接近的时间，如：

Cette année, l'hiver a été rude. （那年冬天很冷。）

Ce soir, je suis responsable d'un ciel entier. （今天晚上我成了天空的主宰。）

Ⅳ、 表示厌恶、讽刺、怜悯或赞赏等感情，如：

Que me veut **cet** individu？（这家伙想对我干什么？）

Mon père, **ce** héros au sourire si doux... （我的父亲，这位带着温柔的微笑的英雄……）

Partir sans même remercier; **cette** impudence! （连谢都不谢便拍拍屁股走了，真没有教养！）

Ⅴ、 用于句末语气未尽的句中表示强调，如：

Il faisait un de **ces** vents... （这风可真大……）

Il y a fort à gagner à fréquenter un de **ces** messieurs...（跟这种人物打交道倒是有不少好处的吧……）

Ⅵ、用于感叹句中，起感叹形容词的作用，如：

Cette grande nappe! （多大的桌布啊！）

Ces jolies fleurs! （多漂亮的花！）

4.3 复合指示形容词的用法

I. Ce . . . -ci 指离得较近的人或物，ce . . . -là 指离得较远的人或物，如：

Je prendrai **ce** bracelet-**ci** et **cette** montre-**là**. （我买这只手表和那只怀表。）

Ce livre-**ci** est une grammaire française, **ce** livre-**là** est un roman. （这本书是法语语法，那本书是小说。）

II、 表示赞赏或厌恶，如：

Ce garçon-là réussira, il travaille beaucoup. （这孩子很用功，会成功的。）

Allons, vous devriez envoyer promener tous **ces** gens-**là**. （算了，您应当把这些人都打发走。）

名词后随形容词时，不能再用 -ci 或 -là。

二、主有形容词

4.4 主有形容词 (l'adjectif possessif) 也是限定词的一种，其词形如下：

	单数		复数
	阳性	阴性	
我的	mon	ma	mes
你的	ton	ta	tes
他（她，它）的	son	sa	ses
我们的	notre		nos
你们的，您的	votre		vos
他（她、它）们的	leur		leurs

4.5　如果被限定的名词是以元音字母或哑音 h 开始的阴性单数名词或者被限定的阴性单数名词前面有一个以元音字母或哑音 h 开始的阴性单数形容词，应用 mon, ton, son 来代替 ma, ta, sa，试比较：

ma patrie　（我的祖国）；mon angoisse　（我的忧虑）

ta hache　（你的斧子）；ton histoire　（你的经历）

sa première voiture　（他，她的第一辆汽车）

son ancienne demeure　（他，她的故居）

4.6　主有形容词的配合要注意两个方面：人称和主有者一致；性、数和所有物一致，如：

Mes dictionnaires　（我的词典，阳性、复数）

Notre parti　（我们的党，阳性、单数）

主有形容词不能表明主有者的性别，因此有时可能产生混淆，在使用时应加注意。

4.7　主有形容词的配合还有以下几种情况：

Ⅰ、如果主有者为复数，而所有物每人只有一件，主有形容词用单数，但也可以用复数，如：

Ouvrez **votre** manuel（或vos manuels）à la page 24.
（请打开你们的教科书，翻到第24页。）

Ⅱ、如果主有者为泛指代词 on，主有形容词应根据所有物的性、数分别使用 son, sa, ses；如果泛指代词on实际上代表nous 或 vous，主有形容词应根据所有物的数分别使用 notre, votre, nos, vos，如：

On a le droit d'avoir **son** opion.　（人们有权表达自己的意见。）

On ne tient plus sur **nos** jambes.（我们都站不住了。）

Ⅲ、如果主有者是泛指代词 chacun，主有形容词应根据所有物的性、数分别使用son, sa, ses；如果 chacun不作主语，而作

同位语，主有形容词的人称应随主语而定，如：

Chacun tenait **son** livre ouvert. （人人都把自己的书摊开。）

Les étudiants ont chacun **leur** ordinateur. （大学生们一人拥有一台电脑。）

Ⅳ、如果主有者是有补语的集体名词，主有形容词的人称应视不同情况分别和集体名词或其补语相一致，如：

La plupart des convives avaient **leur** couvert. （大部分客人有自己一份刀叉。）

La foule des grévistes redouble **ses** clameurs. （罢工的人群叫嚷得更厉害了。）

〔第一例把客人看成整体，第二例着重指罢工者。〕

4.8 主有形容词的使用方法

Ⅰ、主有形容词表示主有关系，如：

Il a vendu **sa** maison.（他把他自己的房子卖掉了。）

Ma faute était grave. （我的缺点是严重的。）

Son aimable fille me renseigna. （是他那可爱的女儿告诉我的。）

Ⅱ、主有形容词表示根源关系，如：

Mon pays est là-bas près de la mer. （我的故乡在靠海的那块地方。）

Le loup sort de **son** bois. （狼从它的林子里出来。）

Ⅲ、主有形容词表示动作的主体，如：

Ma peur était de ne pas le voir rentrer. （我怕看不到他回来。）

Ses illusions sont toutes perdues.（他的幻想全部破灭。）

Ⅳ、主有形容词表示动作的客体，如：

A **ma** vue il se tient tranquille.（他一见到我便安静了。）

Il est venu à **ma** rencontre. （他来迎接我。）

Ⅴ、主有形容词表示重复或习惯的事物，如：

Il a raté **son** métro. （他没有赶上他常坐的那趟地铁车。）

Il ne travaille plus à **son** arabe. （他放弃了他的阿拉伯语。）

Ⅵ、主有形容词表示亲切的感情，如：

Notre Jean-Claude est tout heureux. （我们那位让·克罗德非常幸福。）

Mon bon père Goriot, calmez-vous, voyons, restez tranquille. (Balzac) （我的好老叔，高里欧，安静一点，啊，别激动。）

Ⅶ、主有形容词表示蔑视，嘲讽，如：

Cela sent **son** homme malhonnête. （这散发出他那不诚实的男人的气味。）

Madame, voilà **votre** M. Pons et en maillot encore. （夫人，您那位邦斯先生出来了，而且还穿着游泳裤。）

Ⅷ、如果主有语表示身体或衣着的一部分，而主有者已明确指明，主有形容词应被定冠词取代，如：

Il a levé **le** bras. （他举起了胳臂。）

Il a mal à **la** tête. （他头疼。）

Elle le saisit par **la** ceinture. （她抓住他的腰带。）

Ⅸ、如果主有语和一个物的名称配合使用，而且和所有物不在同一个句中，则不能使用主有形容词 son, sa, ses, leur, leurs 等，而应代之以en和定冠词，如：

La maison était fermée; mais le gardien m'**en** avait donné les clefs. （房子的门关着，但看门人已经把房子的钥匙交给我了。）

Cette affaire est délicate; le succès en est douteux.
（这件事情很微妙，能否成功很难说。）

4.9 重读主有形容词

重读主有形容词在现代法语中仅见于书面语，可以放在名词之前，也可以作表语。其词形如下：

	单数		复数	
	阳性	阴性	阳性	阴性
我的	mien	mienne	miens	miennes
你的	tien	tienne	tiens	tiennes
他（她、它）的	sien	sienne	siens	siennes
我们的	nôtre		nôtres	
你们的，您的	vôtre		vôtres	
他（她，它）们的	leur		leurs	

三、泛指形容词

4.10 泛指形容词 (l'adjectif indéfini)

1、泛指形容词指相关的名词其形状，质量或数量都不易确定者。

指质量的有：certain(e), n'importe quel (quelle), je ne sais quel (quelle), quelque, quelconque。

指数量的有：aucun(e), pas un (une), nul (nulle), divers (diverses), différents (différentes), plusieurs, plus d'un (une), mains (maintes), quelques, chaque, tout。

指形状的有：autre, quelque autre, même, tel (telle)。

1、 泛指形容词一般均有性、数变化，少部分只有性的变化或数的变化。泛指形容词一般置于名词之前，même 可以置于名词前、后，quelconque只能放在名词后面。

4.11 Aucun, pas un, nul 的用法

Aucun, pas un, nul 均表示绝对的否定，一般用单数形式，但有性的变化，如：

Aucune démarche n'a été faite.（没有采取任何行动。）

Il a réussi sans **aucun** effort.（他没有使劲便成功了。）

Pas un assistant ne s'est levé pour le contredire.（参加者没有一个人站出来驳斥他）

Il est paresseux comme **pas un**.（没有人像他这样懒惰。）

Les deux équipes ont fait match **nul**: 10 à 10.（两队打成平局，10比10。）

Ce sont des choses de **nulle** importance.（这是无关紧要的事。）

Aucun 和 nul也可以用于复数，如：aucuns frais（不出费用）；nuls soucis（无忧无虑）。

4.12 Autre 的用法

Autre 置于另一个限定词和名词之间，表示"另一个"，"其他的"，如：

Venez au début de l'**autre** semaine.（请另一个星期初来吧。）

Essaie d'entrer par la fenêtre, je ne vois pas **d'autre** moyen.（想办法从窗口进去吧，我看没有别的办法。）

Je ne prendrai que des fruits, je ne veux rien d'**autre**.（我只吃水果，别的什么也不要。）

4.13 Certain(e)的用法

Certain 作泛指形容词时放在名词前面，意为“某一个，某几个”，有性、数变化，如：

Certaine affaire m'appelle en province. （我要到外省处理某件事。）

Certain auteur l'a dit. （有个作家说过这话。）

Certain 也可表示强调，如：

Il s'agissait d'atteindre là-haut **certain** bocal de cerises à l'eau-de-vie. (Daudet) （目的是取下摆在上面的那瓶酒浸樱桃。）

Certain 如置于专有人名前时表示对该人的蔑视，如：

On nous adressa à un **certain Dupont**. （人们把我们交给一个叫杜邦的人。）

在现代法语中 certain 前常加不定冠词，如：

Une dame d'un **certain** âge. （一位略为上了年纪的女士。）

4.14 Chaque 的用法

Chaque 放在名词之前，意思是“每个”，只用单数，如：

Chaque phrase était ponctuée d'un geste. （每讲一句话都伴随着一个手势。）

Chaque fois, c'est la même chose: il recommence les mêmes bêtises. （他每次都一样，重新干同样的蠢事。）

4.15 Divers 和 plusieurs的用法

Divers 和 plusieurs 均表示“许多”，放在名词前面，但plusieurs只用于复数而没有性的变化，如：

Divers amis m'ont prévenu. （不少朋友告诉过我。）

Diverses personnes m'en ont parlé. （许多人跟我谈过这件事。）

但 divers 也可置于名词之外，如：

Faits divers （花边新闻）

Ça fait **plusieurs** jours que je **n'ai pas de** ses nouvelles.

（我好几天没有得到他的消息。）

4.16 Quelque(s) 的用法

Ⅰ. Quelque 放在名词前面，意为"某一个，有这么一个"，如：

Regardons si **quelque** passant ne va pas s'arrêter devant l'affiche. （瞧瞧会不会有某个行人在广告前驻足。）

Je n'étais pas sans éprouver **quelque** émotion. （我那时颇为激动。）

Ⅱ. Quelques 意为"几个"，可与 les, ces, mes 等合用，如：

J'espère que ces **quelques** livres vous plairont. （我希望这几本书能使您喜欢。）

Quelques personnes n'étaient pas d'accord. （有几个人不赞成。）

4.17 Quelconque 的用法

Quelconque 放在用不定冠词引导的名词之后，有性、数变化，意为"任何一个"，"随便挑的一个"，如：

Si, pour une raison **quelconque,** il ne peut pas venir, qu'il nous prévienne. （如果他因某个理由不能来，请他通知我们。）

Donnez-lui un dictionnaire **quelconque.** （随便挑一本词典给他。）

4.18 Tout 的用法

Ⅰ. Tout 后面不用冠词，意思是"任何，每个"，一般用单数，如：

C'est une maison d'aspect mélancolique en **toute** saison.

（这所房屋在任何季节都显出悲凉模样。）

Il roule à **toute** vitesse. （他全速行车。）

Ⅱ. Tout(e)后接不定冠词un (une)表示"整整"，如：

C'est **toute** une histoire. （这事说来话长。）

Nous avons rencontré **toute** une armée. （我们遇到了整整一支军队。）

Ⅲ. Tout 放在名词或冠词之前表示"所有的"，"整整的"，有性、数变化，如：

Il a plu **toute** la journée. （雨下了一整天。）

Les voitures viennent **de tous les** côtés. （汽车从各个方向驶来。）

Ⅳ. Tout用于否定句时，被否定的是tout本身，如：

Tout le monde **n'**est **pas** là.（并不是所有人都在那儿。）

Toutes les jeunes filles **ne** sont **pas** maquillées. （姑娘们不全是化了妆的。）

4.19 Tel 的用法

Ⅰ. Tel 不用冠词表示总结，意为"这些"，如：

Telles sont les modifications qu'il serait utile d'apporter à l'aménagement de l'atelier. （就是这些修改，可能对车间的布局有益。）

Telle est ma décision. （这便是我的决定。）

Ⅱ. 用在名词前表示"某一个"，"某些"，如：

Dis-moi à **tel** jour, à **telle** heure il arrivera. （告诉我他哪天哪时到。）

Ⅲ. 用在有冠词的名词前，意为"如此的"，"这样的"，如：

Je suis étonné qu'il tienne de **tels** propos. （他说这种话我感到惊讶。）

L'équipe jouait avec un **tel** entrain qu'elle recueillit de

nombreux applaudissements. （球队打得这样卖力，赢得了不少掌声。）

Ⅳ. Tel 表示比较，如：

Tel père, **tel** fils. （有其父必有其子。）

Tel un écureuil, le vent cabriolait dans les branches. (L. Pergaud) （风像一头松鼠在树枝间跳跃。）

Ⅴ. Tel 表示蔑视，如：

On ne regarde pas de **tels** êtres; on se détourne quand ils passent. (Taine) （人们对这种人不屑一顾，他们经过时，大家都转过头去。）

Le voyageur ne pouvait deviner pourquoi la place et les monuments se trouvaient à **tel** endroit plutôt qu'ailleurs. （这位旅客不明白这广场和纪念性建筑物何以在这种地方而不是在别处。）

四、疑问和感叹形容词

4.20 疑问和感叹形容词的词形如下：

	单 位	复 数
阳 性	quel	quels
阴 性	quelle	quelles

4.21 疑问形容词的用法

Ⅰ、疑问形容词可用于直接疑问句或间接疑问句，其性、数须和被限定或相配合的名词相一致，如：

Quelle robe portait-elle? （她那时穿什么裙子？）

Il se demandait à **quelle** gare il devait changer de train.

（他不知道该在哪个车站换车。）

Ⅱ、疑问形容词 quel 限定主语时，疑问句的词序不用倒装，如：

Quel livre vous intéresse?（你对什么样的书感兴趣？）

Quelle machine lui conviendrait?（哪种机器适合他使用？）

4.22 感叹形容词的用法

Ⅰ、感叹形容词可放在名词前作形容语或放在名词后作表语，如：

Quel malheur!（多么不幸！）

Quel dommage qu'elle soit partie.（她走了，真可惜！）

Quelle est sa détresse!（他真是绝望了。）

Ⅱ、感叹形容词后可加一个品质形容词，如：

Quel beau fruit!（多漂亮的水果！）

Quelle jolie maison il a!（他的房子真漂亮！）

第五章　限定词（III）——数量词

一、基数词

5.1　基数词 **(l'adjectif numérel cardinal, le nombre cardinal)** 用于指数，其词形如下：

0	zéro	22	vingt deux
1	un, une	30	trente
2	deux	31	trente et un
3	trois	40	qurarante
4	quatre	50	cinquante
5	cinq	60	soixante
6	six	70	soixante-dix
7	sept	71	soixante et onze
8	huit	80	quatre-vingts
9	neuf	81	quatre-vingt-un
10	dix	90	quatre-vingt-dix
11	onze	91	quatre-vingt-onze
12	douze	100	cent
13	treize	101	cent un
14	quatorze	200	deux cents
15	quinze	201	deux cent un
16	seize	1000	mille
17	dix-sept	1001	mille un

18 dix-huit　　2000 deux mille

19 dix-neuf　　100万 un million

20 vingt　　10亿 un milliard

21 vingt et un

一些基数词的简单词形，如 un, deux, trois, quatre. . . onze, douze, treize 等，它们是基数词的骨干，其他的基数词是复合词形，由简单词形的基数词通过加法或乘法组合而成。

用加法的有：dix-sept, dix-huit, dix-neuf, vingt et un, trente et un, soixante-dix 等；用乘法的有：quatre-vingts, cinq cents, deux mille 等；少数基数词兼用加法和乘法组合，如：quatre-vingt-dix, quatre-vingt-douze 等。

复合基数词之间有的用连字符，有的用连词et，有的什么也不加。

基数词 mille 也可用数词名词 millier 代替，但后者更多的是指概数。

百万以上的数用数词名词表示，百万是 un million，然后以千或百万累进，如 un milliard (=mille millions) 等。

5.2 基数词的性、数配合

基数词无词形变化，但un, vingt, cent, mille 除外。

I. Un 无数的变化，但有性的变化，如：

J'ai dépensé sept cent **un** francs à cet achat. （我这次购物用了701法郎。）

Il possède **une** belle voiture.（他拥有一辆漂亮小卧车。）

Un 常作序数词使用，指书页、诗段、戏剧的场次，在这种情况下 un 无性的变化，如：

la page **un**　（首页）

Strophe vingt et **un**　（第21诗段）

但有时也可以和有关名词配合，如：

A la page **une** （翻到首页）

指时间，钟点的"分"时，un 用阴性形式 une，如：

Il est deux heures **une**. （现在是二点零一分。）

Ⅱ. Vingt 和 cent 无阴性形式，在被整数所乘而后面无其他数词时用复数形式（加字母 s ），如：

Sais-tu bien ce que c'est que huit **cent** dollars? （你知道800美元意味着什么吗？）

On fait une bicyclette toutes les quatre-**vingts** secondes. （每隔80秒生产一辆自行车。）

但如果 vingt 和 cent 作序数词，它们无词形变化，如：

l'an huit **cent** （公元800年）

Ⅲ. Mille 一般无词形变化，但在表示纪元时有两种情况。

1. 在表示公元纪元时 mille 可写成 mil，，如：

Nous sommes en **mil** neuf cent quatre-vingt-dix. （今年是1990年）

2. 如果表示纪元整数或所涉及的不是基督纪元，mille 形式不变，如：

Quand l'an deux **mille** arrivera... (A. Rousseaux) （当公元二千年到来之时……）

L'an deux mille cinq avant J.-C. （纪元前2005年）

Ⅳ. Millier, million, milliard 均是名词，复数加字母 s，但其所限定的名词应加介词 de，如：

Je vois dans cette affaire des **milliers** d'inconvénients. （我觉得这件事情麻烦不少。）

La construction de cette autoroute a coûté plusieurs **milliards** de francs. （修建这条高速公路花了几十亿法郎。）

5.3 基数词的用法

I. 基数词前可加定冠词等其他限定词指确指名词的数量，

如：

Les **deux** cahiers que j'ai achetés hier ont été perdus.

（我昨天买的两个练习簿已经丢了。）

Mes **deux** chevaux sons toujours à l'écurie. （我的两匹马还在马厩里。）

Ⅱ. 基数词指人或物的数量，作定语或表语，如：

Le building escalade le ciel de ses **trente** étages.（这楼高30层，直插云霄。）

Nous partîmes **cinq cents**.（动身时我们有500人。）

Ⅲ. 基数词也可代序数词

1. 表示章、节、幕、场等，无性、数变化，如：

tome **II** （第2卷）

chapitre **V** （第5章）

acte **II** （第2幕）

scène **III** （第3场）

2. 表示国王，朝代，无性、数变化，如：

Haïlé Sélassié **I** （海尔·赛拉西一世）

Louis **XIV** （路易十四）

3. 表示月、日，除每月第一天用序数词 premier 外，其余用基数词，置于月名之前，如：

le **premier** mai （5月1日）

le **deux** octobre （10月2日）

表示几十年代的基数词放在名词后面，如：

les années **quatre-vingt** （80年代）

二、序数词

5.4 序数词 (l'adjectif numéral ordinal, le nombre ordinal)

用以表达先后次序，其词形如下：

第一	premier, première
第二	second, e [səgɔ̃, səgɔ̃:d], deuxième
第三	troisième
第四	quatrième
第五	cinquième
第六	sixième
第七	septième
第八	huitième
第九	neuvième
第十	dixième
第十一	onzième
第二十	vingtième
第二十一	vingt et unième
第二十二	vingt-deuxième
第一百	centième
第一百零一	cent unième
第一千	millième
第一百万	millionième
第十亿	milliardième
第几	nième [njɛm], énième [ɛnjɛm]

序数词除 premier (première) 和 second(e) 以外，其他均以基数词作词干，并作必要之变动再加后缀 -ième 而成。

序数词 unième 不能单独使用，只用于复合序数词，如 trente et unième（第三十一）； cent unième （第一百零一）等。Second 只能单独使用，deuxième 可单独使用，也可用于复合序数词，如：le deuxième jour de la semaine（一星期的第二天），quarante-deuxième（第四十二）等。

5.5 序数词的性、数配合

序数词中只有 premier, second 有阴性和复数形式，其余的只有数的变化，如：

A B C sont les **premières** lettres de l'alphabet français.
（A B C 是法语字母表的头几个字母。）

Il a obtenu trois **seconds** prix.（他获得三个二等奖。）

5.6 序数词的用法

序数词可放在名词前面或后面，表示该名词的次序，如：

Les Durand habitent au **troisième** étage. （杜朗家住在第四层楼。）

La lune à son **premier** quartier éclairait une partie du ciel... (Flaubert) （上弦月照亮了半边天。）

Je suis en train de travailler le **troisième** chapitre (或 le chapitre troisième.) （我正在写第三章。）

5.7 序数词可和基数词配合使用。如果几个序数在一起使用，中间用逗号或连词 et 或 ou 隔开，前面用基数词，后面用序数词，如：

le **sept** ou **huitième** tome （第七或第八卷）

A la **cinq** ou **sixième** entrevue （在第五或第六次会面时）

5.8 现代法语中保存着古法语遗留下来的序数词形式，如：prime（第一），tiers, tierce（第三），quart（第四），quinte（第五）等，但只存在于固定的短语之中，如：

de **prime** abord （乍一看）

le **Tiers** Etat （第三等级）

le **Tiers** Monde （第三世界）

le **tiers** et le **quart** （张三李四）

la fièvre **quinte** （五日热）

三、派生数词

5.9 倍数词（(les multiplicatifs)）

倍数词有：

double 两倍	septuple [sɛptypl] 七倍
triple 三倍	octuple 八倍
quadruple 四倍	nonuple 九倍
quintuple 五倍	décuple 十倍
sextuple 六倍	centuple 百倍

倍数词可以用作名词或形容词，作名词用时为阳性。其中double, triple, quadruple, centuple 等词在日常生活中使用较多。其他各词大多只见于科技书籍，如：

une boîte à **double** fond （一只双底盒）

une somme **quintuple** d'une autre （五倍于另一笔金额的款项）

Je paierai le **triple.** （我将付三倍的钱。）

5.10 分数 (les fractions)

Ⅰ. 分数词的形式特殊，除 demi（或 moitié), tiers, quart 等表示 $\frac{1}{2}$, $\frac{1}{3}$, $\frac{1}{4}$ 外，其余的其分子部分以基数词表示，分母部分以序数词表示，如：

le **tiers** de la somme （三分之一款项）

un **quart** de litre （四分之一公升）

trois centièmes （百分之三）

Ⅱ. 如果分母数字较大，分数用介词 sur 加基数词表示，如：

quatre-vingt sur **mille** （千分之八十）

Ⅲ Demi 用于数字较精确的场合，moitié 用于已指明的数字，如：

quatre plus un **demi** （四点五）

une heure et **demie** （一点半钟）

la **moitié** du revenu （收入的一半）

5.11 小数 (les fractions décimales)

法语的小数点用逗号表示，如：

0,8 (zéro virgule huit)

24,25 (vingt-quatre virgule vingt-cinq)

5.12 百分数即百分比，符号是%，文字是 pour cent，如：

Les prix ont augmenté de **dix pour cent** (10%) en un an. （一年中物价上涨了百分之十。）

5.13 比数的符号是(：)文字是contre，如：

Ce jeune pongiste a marqué ainsi six points d'affilée pour gagner le set par **22 contre 20** (22:20). （这位青年的乒乓球选手连得六分，以22:20取胜一局）

5.14 集合数词 (le collectif)

I. 大部分集合数词由基数词作词干，作必要的调整再加后缀 -aine 组成，如：

une huitaine	八	une quarantaine	四十
une dizaine	十	une cinquantaine	五十
une douzaine	十二，一打	une soixantaine	六十
une quinzaine	十五	une centaine	一百
une vingtaine	二十	un millier	一千
une trentaine	三十		

这些集合数词都是名词，表示不确切的数量：

Nous passerons une **dizaine** de jours à la montagne et nous finirons nos vacances à la mer. （我们将在山区过十来天，最后到海边住到假期结束。）

Il approche de la **cinquantaine**. （他约有五十岁。）

Ⅱ. Douzaine 可表示确切的数量，指一打，十二个，如：

Elle achète une **douzaine** de mouchoirs. （她购买一打手帕。）

Ⅲ. 由后缀构成的数词表示某种诗体，如：quatrain（四行诗），huitain（八行诗等）。

5.15 数词的派生词

法语有不少名词、动词和形容词是从数词派生出来的，如：le duo（二重唱），le trio（三重唱），le pantaèdre（五面体），l'hexagone（六角形），le semestre（六个月），l'octogénaire（八旬老人），double（翻一番），tripler（增了二倍），quinquennal（五年的），le centenaire（百年纪念），le triangle（三角形）。

5.16 数词的修辞作用

I. 表示数量之多，如：

Il mange comme **quatre.** （他狼吞虎咽。）

Don Juan a **mille et trois** secrets. (R. Kemp) （堂·璜有许多秘密。）

Ⅱ. 表示数量之少，如：

A moi, Comte, **deux** mots. (Corneille) （伯爵，过来，跟您说句话。）

J'en ai pour **une** minute. （我的时间可不多。）

四、量词

5.17 在大多数情况下数词之后不加量词而直接使用名词，如：

deux navires （两条船）

trois chevaux （两匹马）

在少数情况下法语也用量词，法语的量词有两类，一类是专有量词，一类是借用量词，均属名词，和数词一起使用，中间加介词 de。

I. 专用量词，如：

une **grappe** de raisins （一串葡萄）

un **couple** de cailles （一对鹌鹑）

une **feuille** de papier （一张纸）

un **mètre** de tissu （一公尺布）

II、借用量词，如：

une **poignée** de sable （一把沙子）

un **wagon** de moutons （一车皮羊）

un **verre** d'eau （一杯水）

une **charretée** de paille （一车干草）

5.18 汉语有复合量词概念，如：人次、架次等，法语无相应表达方式，只能用名词表示，如：

Le cinéma vend chaque année 200 000 billets environ.
（电影院每年接纳观众约20万人次。）

L'aviation ennemie a effectué une centaine de sorties.
（敌方出动飞机近百架次。）

第六章　形容词

6.1　形容词 ('adjectif)

形容词是表示人或物的性质或状态的词。表示人或物的性质或状态的不只是形容词，还有作补语的名词和形容词性从句，不过用得最多的还是形容词，本章指的形容词实质上指品质形容词。形容词一般应和其修饰的名词性、数一致。

一、形容词的种类

形容词可根据来源、结构、意义的不同分成若干系列。

6.2　根据来源分类

Ⅰ.　有些形容词古已有之，如 grand（大），vif（活跃），vert（绿）等。它们应与被修饰的名词性、数一致，如：

Le piano est trop **grand**, il ne tiendra pas dans cette pièce.　（这架钢琴太大，这间屋子放不下。）

Ces pommes sont encore **vertes**.（这些苹果还是青的。）

Ⅱ.　有些形容词是由动词的分词转化而来的，如：errant（闲荡的），cassé（碎了的），fané（凋谢的）等。它们也应和被修饰的名词相配合，如：

Bonne renommée vaut mieux qu'une ceinture **dorée**.（好名声胜如金腰带。）

Il a une jambe **cassée**.（他一条腿断了。）

Ⅲ.　有些形容词是从名词借用的，如：crème（奶油色），

marron（栗色），cerise（鲜红色）；有些形容词是从副词借用的，如：mal（坏）。它们无性、数变化。

un pantalon **marron**　（一条栗色长裤）

Voilà une idée qui n'est pas **mal**.（这个主意倒不坏。）

6.3　根据词的结构分类

Ⅰ．　有些形容词由词干组成，如：grand（大），petit（小），court（短），long（长），rond（圆），profond（深）等。

Ⅱ．有些形容词由词干＋后缀组成，如：courageux（勇敢，其词干是courage），français（法国的，其词干是France），élémentaire（基本的，其词干是 élément），lycéen（中学的，其词干是 lycée），mystérieux（神秘的，其词干是 mystère）等。

6.4　根据词的意义分类

Ⅰ．有的形容词表示人、物、事的主要特征，如：la poésie lyrique（抒情诗），la poésie épique（叙事诗），la géométrie plane（平面几何），la géométrie projective（投影几何）。这类形容词对人、物、事的性质起决定性作用。

Ⅱ．有的形容词只表示人、物、事的次要特征，如：

Cette plante a de **belles** fleurs en été.（这种植物到夏天开放美丽的花朵。）

La matinée était très **fraîche**, fort **humide**.（早上很凉，很潮湿。）

二、形容词的性

形容词的阴性形式一般是在阳性形式后加字母 e 即成，如：

un grand bureau　（一间大办公室），

une grande échelle （一部大梯子）；

un hardi marin （一位勇敢的水手），

une manœuvre hardie （一次勇敢的行动）

6.5 有些形容词，其阳性形式变为阴性时，词尾要有一定变化，但仍有一定规律可循，如：

Ⅰ. 以 -gu 结尾的形容词阳性形式变阴性时变 -guë 如：

un cri **aigu** （一声尖叫）

une pointe **aiguë** （一个尖端）

Ⅱ. 以 -eau, -ou 结尾的形容词，其阴性形式为 -elle, -olle, 如：

un **beau** pays （一个美丽的国家）

une **beele** gravure （一幅漂亮的木刻）

un terrain **mou** （一块松软的土地）

une chair **molle** （一种软的肌肉）

但是 flou（模糊的），hindou（印地的）的阴性形式为 floue 和 hindoue。

Ⅲ. 以 -el, -ul, -l 结尾的形容词，其阴性形式为 -elle -ulle, -ille, 如：

un **cruel** ennemi	（凶残的敌人）
une force **cruelle**	（凶残的力量）
un devoir **nul**	（毫无价值的作业）
une note **nulle**	（零分）
un **pareil** espoir	（这样的期望）
une vie **pareille**	（这样的生活）

Ⅳ、以 -ien, -on 结尾的形容词，其阴性形式为 -ienne 和 -onne, 如：

un château **ancien**	（一所旧城堡）
une bague **ancienne**	（一只旧戒指）

un **bon** numéro　　　　(一个好数)

une **bonne** affaire　　　　(一件好事)

V、以 -an 结尾的形容词，其阴性形式为 -ane，，如：

l'esprit **partisan**　　　　(宗派思想)

une querelle **partisane**　　　　(派别争吵)

le territoire **persan**　　　　(波斯领土)

les lettres **persanes**　　　　(波斯人信札)

但 paysan (农民的) 的阴性形式是 paysanne, 如：

le labeur **paysan**　　　　(农民的劳作)

la vie **paysanne**　　　　(农民的生活)

Ⅵ、以 -et 结尾的形容词，其阴性形式为 -ette，以-ot 结尾的形容词，其阴性形式为 -ote，但 maigriot (瘦小的)， palot (苍白的)，sot (行蠢的)， vieillot (老的) 的阴性形式为 -otte, 如：

un enfant **muet**　　　　(一个哑吧孩子)

une douleur **muette**　　　　(无声的痛苦)

un conte **idiot**　　　　(一个胡编的故事)

une farce **idiote**　　　　(一个愚蠢的开玩笑)

un **sot** conseil　　　　(一个傻主意)

une réponse **sotte**　　　　(一个愚笨的答覆)

Ⅶ、以 -er 结尾的形容词，其阴性形式为 -ère

如：

le **dernier** mot　　　　(最后一句话)

la **dernière** page　　　　(最后一页)

un **léger** retard　　　　(迟到一会儿)

une barque **légère**　　　　(一叶轻舟)

Ⅷ、以 -teur 结尾的形容词，其阴性形式为 -trice，如：

un nom **évocateur**　　　　(使人联想的名字)

une phrase **évocatrice**　（使人联想的句子）

Ⅸ、以 -f 结尾的形容词，其阴性形式为 -ve，如：

un froid **vif**　（刺骨般的冷）

une lumière **vive**　（刺目的亮光）

Ⅹ、以 -eux, -oux, -eur 结尾的形容词，其阴性形式为 -euse, -ouse, -euse，如：

un garçon **sérieux**　（一个严肃的男孩）

une idée **sérieuse**　（一个严肃的想法）

un enfant **jaloux**　（一个有妒忌心的男孩）

une fille **jalouse**　（一个有妒忌心的女孩）

un rire **trompeur**　（好笑），

une réponse **trompeuse**　（骗人的答复）

但是 meilleur,（较好的），antérieur（以前的），supérieur（高级的），inférieur（低下的），majeur（成年的），其阴性形式在词尾加字母 e，如

un **meilleur** avis　（一个较好的主意）

une **meilleure** méthode　（一个更好的办法）

ⅩⅠ、Complet（全面的），indiscret（不谨慎），inquiet（不安的），secret（秘密的），incomplet（不完整的），discret（谨慎的）等形容词，其阴性形式的结尾是 -ète，如：

un regard **inquiet**　（不安的目光），

l'âme **inquiète**　（不安的心情）

ⅩⅡ、Bas（低）épais,（厚），gros（肥），faux（假），roux（赭红），las（厌倦），métis（混血的）等形容词，其阴性形式结尾为 -sse，如：

un ciel **bas**　（阴沉的天）

une température **basse**　（低温）

6.6　某些形容词的阴性形式比较特殊，无规律可循，它们是：

blanc（白），	blanche;	franc（坦白），	franche
frais（新鲜的），	fraîche;	sec（干的），	sèche
doux（温和的）	douce;	tiers（第三），	tierce
long（长的），	longue;	favori（受宠的），	favorite
coi（安静的），	coite;	malin（狡猾的），	maligne
bénin（良性的），	bénigne;	vieux（老的），	vieille

hébreu（希伯来的），	hébraïque
pécheur（有罪的），	pécheresse
maître（主要的），	maîtresse
traître（叛卖的），	traîtresse
vengeur（复仇的），	vengeresse
caduc（过时的），	caduque
grec（希腊的），	grecque
turc（土耳其的），	turque

三、形容词的数

6.7 形容词变复数时，一般的规则是在单数形式的词尾加字母 s，如：

un **grand** cahier（一个大本子）

de **grands** cahiers（一些大本子）

une phrase **brève**（一个简短的句子）

de **brèves** phrases（一些简短的句子）

6.8 如果形容词单数形式以字母 s 或字母 x 结尾，其复数形式不变，如：

un temps **gris**（阴暗的天）

des murs **gris**（灰色的墙）

un **faux** passeport（一本假护照）

de **faux** papiers　（假文件）

6.9　以 -al 结尾的形容词变复数时词尾为 -aux，但 banal（平庸的），final（结束的），naval（航海的），natal（故乡的），colossal（巨大的），fatal（命中注定的），glacial（冰冻的），bancal（患腿疾的）等形容词变复数时加字母 s，如：

un geste **amical**　（友好的手势），

des propos **amicaux**　（友好的话语）；

le mot **final**　（最后一个字），

les combats **finals**　（最后几次战斗）

6.10　以 -eau 结尾的形容词，其复数形式加字母 x，如：

un **beau** paysage　（一处漂亮的风景）

de **beaux** habits　（美丽的衣服）

四、形容词在句中的作用

形容词在句中起多种作用。

6.11　作形容语，如：

Le chat **noir** du voisin m'a griffé.　（邻居的黑猫把我搔伤了。）

Il est certain que leurs **dernières** relations avaient été d'une **grande** sécheresse.（他们近来的关系确实极其冷淡。）

以上两例中，noir, grande, dernières 分别作名词 le chat, une sécheresse, leurs relations 的形容语。

6.12　作主语的表语，如：

L'âne est **humble** et **patient**.　（驴是卑微而有耐心的。）

La nuit descend **lugubre** et sans robe étoilée. (V. Hugo)　（夜幕降临，凄凄凉凉，没有一颗星星。）

Elle tombait si **épaisse**, la neige, qu'on y voyait tout

juste à dix pas. （雪下得很密，十步以外便看不见东西）。

以上三例中，humble, patient, lugubre, épaisse 均作主语的表语。

有些表语结构可省略系词，形容词便成了暗含的表语，而且往往放在主语之前，如：

Bon ce café! （这咖啡很好喝！）

Toute plissée. sa jupe, (Céline)（她的裙子全打褶了。）

6.13 作直接宾语的表语，如：

Ils fouillèrent, avec l'intelligence des rats, tous les coins de sa maison, la laissèrent **nue** comme un cadavre. (Balzac)（他们像老鼠一样机灵地搜遍了他家的角角落落，让房屋空空洞洞地，一丝不挂，像一具尸体。）

Je ne le considérais [un problème] déjà plus si **terrible.** (A. Gide)（我已经不把这个问题看得这样可怕了。）

以上两例中，形容词 nue, terrible 分别为直接宾语 la 和 le 的表语。

6.14 作间接结构表语，如：

1、有些动词在引导表语时要用介词作媒介，表语与主语，表语与直接宾语的关系是间接的，如：

La vie des forçats peut passer pour **luxueuse** comparée à celle des Sauviat. (H. de Balzac)（和索维亚一家生活相比，苦役犯的生活便算十分奢侈了。）

Je considère ces problèmes comme **dignes** du plus grand respect. (J. Romains)（我认为这些问题理应受到最大的重视。）

以上两例中，形容词作表语，上例中 luxueuse 是主语 la vie 的表语，下例中 dignes 是直接宾语 ces problèmes 的表语。这两个表语和相关的主语和宾语中间夹着介词，上例是 pour，下例

是 comme。

6.15 作同位语，如：

De plus en plus **inquiète**, l'escadrille attendit le bruit de moteur. （飞行中队越来越不安地等待发动机的声响。）

Un écho nous suit, **inquiétant**, qui double le rythme de nos pas. (Colette)（一阵回声跟随着我们，令人不安，它使我们的脚步成了双重节奏。）

以上两例 inquiète, inquiétant 均作同位语，一个在有关名词之前，一个在有关名词之后，中间用逗号隔开。

五、形容词的位置与配合

6.16 法语形容词作形容语时，其位置并不固定，有时在被修饰的名词之前，有时在被修饰的名词之后。基本规律是：

Ⅰ. 少数单音节常用形容词放在名词之前，如：beau（美），bon（好），haut（高），jeune（年轻），cher（亲爱的），court（短），grand（大），gros（肥胖），joli（漂亮），large（宽），long（长），petit（小），vaste（宽），vieux（老）等等。

Ⅱ. 大部分多音节形容词，尤其是表示物体特征和颜色的形容词，一般置于名词之后，如：

des buissons **verts** （绿色的灌木林）

une voile **triangulaire** （一片三角帆）

un journal **illustré** （一本画报）

Ⅲ. 有些形容词前置或后置意义不同，如：

une maison **ancienne** （老房子）；

mon **ancienne** demeure （我的旧居）

un homme **brave** （勇敢的人）；

un **brave** homme （正派人）

l'eau **froide** （凉水）；

une **froide** cruauté （冷酷）

un homme **grand** （高个子男人）；

un **grand** homme （伟人）

une chemise **propre** （干净衬衫）

sa **propre** chemise （他自己的衬衫）

大体可以说后置的形容词为本义，前置时为引申意义。

6.17 如果有两个以上形容词修饰同一名词，有如下三种处理办法：

Ⅰ. 都按原习惯的位置摆放，如：

un **gros** livre **brun** （一本厚厚的棕色书）

un film **blanc** et **noir** （一部黑白影片）

Ⅱ. 按其不同的重要性放置，如：

un **vrai grand** homme （一位真正的伟人）

l'aviation **civile française** （法国民用航空）

以上两例，grand 和 civile 比 vrai 和 française 跟 homme 和 aviation 的关系更加密切，所以放在与这两个名词更接近的位置。

Ⅲ. 照节奏需要处理，如：

Les **grands** arbres **tristes** pleuraient jour et nuit sur la fin des aurores **tièdes** et des **doux** crépuscules, sur la fin des brises **chaudes** et des **clairs** soleils. (Maupassant)

（温暖的黎明，煦和的黄昏，暖洋洋的和风，明亮的阳光，这一切都将消失，悲戚的老树们在日夜为此哭泣。）

6.18 形容词性、数配合的一般原则。

形容词应与其有关的名词性、数一致，如：

Sa blouse est **grise** de poussière.（他的袍上沾满尘土。）

Il lisse ses cheveux **blancs**. （他梳理自己的白发。）

Les bruits l'ont rendue **nerveuse**. （听到噪音，她烦躁不安。）

6.19 复合形容词的性、数配合规则如下：

Ⅰ. 如果复合形容词由两个形容词合成，这两个形容词均应与有关词作性、数配合，如：

un enfant sourd-muet （聋哑儿童），

des enfonts sourd-muets

un marin ivre-mort （喝得烂醉的水手），

des marins ivres-morts

Ⅱ. 如果复合形容词由一个形容词和一个副词（或介词）构成，形容词应作性、数配合，副词（或介词）不变，如：

l'avant-dernière page （倒数第二页），

les avant-dernières pages （倒数最后几页）；

un père bien-aimé （亲爱的父亲），

des parents bien-aimés （亲爱的双亲）

Ⅲ. 如果复合形容词由一个形容词和一个形容词词根组成，形容词应作性、数配合，词根不变，如：

une aventure **tragi-comique** （一场悲喜交集的冒险），

des aventures **tragi-comiques**;

l'accord **franco-chinois** （法中协定），

les relations **franco-chinoises** （法中关系）

6.20 颜色形容词的性、数配合

Ⅰ. 颜色形容词本身应和有关的词作性、数配合，如：

le tableau **noir** （黑板）

les chaussures **noires** （黑皮鞋）

Ⅱ. 从名词借用的颜色词无性、数变化，如：

un ruban **orange** （橙黄色飘带）

des rubans orange

但是 rose（玫瑰色）pourpre （紫色） écarlate （猩红）mauve（紫红）和 fauve（黄褐色）已从名词变为地道的形容词，仍应作性、数配合。

Ⅱ. 复合颜色形容词一般无性、数变化，如：

une cravate **bleu foncé** （一条深蓝色领带）

des gants **gris perle** （一双亮灰色手套）

6.21 特殊配合现象

Ⅰ. Grand 和其他名词组成复合词时，性、数不变，如：

la **grand**-mère （祖母，外祖母）

la **grand**-route （大路）

Ⅱ. Excepté, passé, compris, demi, nu, feu 等形容词置于名词前无性、数配合，置于名词后有性、数配合，如：

Passé huit heures （过了八点），

huit heures **passées**;

une **demi**-heure （半点钟），

une heure et **demie** （一个半小时）；

ci-joint mille francs （附上一千法郎），

les mille francs **ci-joints**;

nu-jambes （赤脚）

jambes **nues**

Ⅲ. 形容词和动词短语 avoir l'air 一起使用时既可和 l'air 配合，也可和主语配合，如：

Elle a l'air **doux.** （她样子很温和。）

Elle a l'air **douce.**

Ⅳ. 形容词作副词用时，性、数不变，如：

Ces roses sentent **bon.** （这些玫瑰很香。）

La pluie tombe **dru.** （雨下得很密。）

Haut les main! （举起手来。）

Des fleurs **plein** les vases. （盆里种满了花）

六、形容词的级差形式

6.22 形容词有级差形式，示其程度之深浅，可以与别的形容词比较，也可以与从句作比较，这叫比较级，比较级的最高形式叫最高级；不与其他成分作比较的叫绝对用法。

6.23 形容词的比较级 (le comparatif des adjectifs)

形容词比较级分较高、同等、较低三种，分别用副词 plus, aussi, moins 加形容词，然后用连词 que 引导被比较的对象，如：

Pierre est **plus prudent que** Paul. （彼埃尔比保尔谨慎。）

Pierre est **aussi savant que** Paul. （彼埃尔和保尔一样博学。）

Pierre est **moins vif que Paul.** （彼埃尔不如保尔活泼。）

如果用于比较的形容词在两个以上，副词 plus, aussi, moins 必须重复，如：

Pierre est **moins vif** et **moins grand que** Paul. （彼埃尔不如保尔活泼，身材也比保尔矮小。）

6.24 形容词的比较最高级(le superlatif relatif des adjectifs)

形容词的比较最高级用以下方法构成，在比较结构的 plus, moins 前加定冠词或主有形容词，后面用介词 de 引导补语，如：

Quand **le plus sage des élèves** devient distrait, c'est que l'heure de la sortie approche! （如果班上最懂事的学生也心不在焉，那就是说下课的时间快到了。）

Le plus amusant de ces contes a été écrit par Pierre.
(这些童话故事中最有趣的那一篇是彼埃尔写的。)

比较级也可以用如下结构：名词（前加定冠词）+定冠词+**plus**（或 moins）+形容词+ de +补语，如：

Paris est la ville **la plus peublée de** la France. （巴黎是法国人口最多的城市。）

6.25 Bon, mauvais, petit 的比较级和比较最高级形式与众不同，见表：

原　级	比　　较	最　高　级
bon	meilleur plus bon	le meilleur
mauvais	pire plus mauvais	le pire le plus mauvais
petit	moindre plus petit	le moindre le plus petit

Ⅰ. 在一般情况下用 meilleur（更好），只有在特殊情况下（例如与 mauvais 对比）才用 plus bon。

Ⅱ. Pire （更坏）， le pire （最坏）和 plus mauvais, le plus mauvais 可以互用； pire, le pire 常用于成语， plus mauvais, le plus mauvais 常用于本义。

Ⅲ. Moindre （更小）和 le moindre （最小）多用于抽象意义， plus petit 和 le plus petit 用于具体意义。

Ⅳ. Le pire, le moindre 只能放在名词前面。

6.26 形容词的绝对最高级 (le superlatif absolu) 形容词绝对最高级使用表示强度的副词以加强形容词的含义，而不具备比较概念，如：

Fort aimable, il eût été pris pour un honnête homme si l'on n'eût connu ses agissements coupables. （此人非常和蔼，如果不了解他的罪恶行径，还会把他看作老实人。）

Ces bonbons sont **extrêmement** fins. （这些糖果味道非常可口。）

6.27 形容词比较级有时也可用从句作为比较对象，以连词 que 引导，如：

Cet homme se montra **moins courageux qu'**on n'aurait pu penser. （这个人没有人们想像的那样勇敢。）

Il est **plus intelligent que** je ne le croyais. （他比我原来想的要聪明。）

七、形容词与副词的相互转化

6.28 一些副词转化成形容词，如：

Voici des gens **bien.** （他们可是好人。）

6.29 许多单音节形容词转化为副词。

Ⅰ. 常见于口语，方言，如：

Il parle **facile.** （他说话很利索。）

Il boit **épais.** （他喝酒很厉害。）

Ⅱ. 在广告中应用，如：

On mange **confortable** au wagon-restaurant. （餐车就餐，舒适方便。）

Habillez-vous **pratique.** （穿衣置装，实惠至上。）

Ⅲ. 在新闻报导中应用，如：

Il pédale **mou.** （他骑车无精打彩。）

Sur scène, il gesticule **terrible.** （他在舞台上动作过分夸张。）

第七章　代词（I）

7.1　代词 (le pronom)　代词是法语中很重要的一种词类，一般用以代替名词、动词、形容词、短语、词组或分句、句子。但少数代词可独立使用，并不代替别的词或句。

代替别的词或句的代词，其句法作用与被代替的词或句的作用相同；不代替别的词或句而独立使用的代词，其句法作用和名词相同。

Le voyageur ouvrit son portefeuille, **il** chercha quelques instants et tendit son ticket. （这位旅客打开皮夹子，找了一会儿，取出他的票子。）

[il 代替名词 le voyageur，在分句中作主语。]

Il est libre, je ne **le** suis pas. （他有空，我没有空。）

[le 代替形容词 libre，作分句中主语 je 的表语。]

Pierre n'est au courant de rien, **parlons-en** à Jean, il pourra te renseigner. （彼埃尔什么也不知道，把这件事跟让谈谈，他会给你提供消息的。）

[en 并不明确代表词或句，在分句中作 parlons 的间接宾语。]

一、代词的种类

7.2　代词的种类　法语的代词种类很多，按一般惯例可分为七种：人称代词，副代词，指示代词，主有代词，关系代词，疑问代词和泛指代词。

有些代词如指示代词，主有代词，疑问代词和泛指代词与指

示形容词，主有形容词，疑问形容词及泛指形容词有密切关系，所以不少语法著作将它们成对地放在同一章节中一并介绍。

7.3　法语七种代词按其性质不同可分成两类：一类是不变代词，如：on, rien, en, y等，无论在任何场合均保持不变。另一类是可变代词，根据各自在句中的不同作用而采用不同的形式。

总起来说，人称代词的第三人称，指示代词，主有代词，某些泛指代词，复合关系代词和复合疑问代词有性、数变化。人称代词，主有代词有人称变化。人称代词，简单关系代词，复合关系代词和复合疑问代词有格的变化。

法语是分析性语言，格的变化已基本消失，但代词体系还保留综合性语言所特有的格的痕迹，如人称代词第三人称，主格是 il, elle, ils, elles, 宾格是 le, la, les, 与格又是 lui, leur 等。

二、人称代词

7.4　人称代词 (le pronom personnel) 人称代词一般分三种人称，即第一人称，第二人称，第三人称，简称我（我们），你（你们），他（他们）。

人称代词按性、数和语法作用的不同而具有不同的形式。

人称代词还分非重读词形 (la forme atone) 和重读词形 (la forme tonique)。

人称代词图表如下：

数	人称	非重读词形				重读词形
		主语	直接宾语	间接宾语	自反代词	
单	第一人称	je(j')	me (m')			moi
	第二人称	tu	te(t')			toi
数	第三人称	il elle	le(l') la(l')	lui	se(s')	lui　soi elle

<table>
<tr><td rowspan="3">复
数</td><td>第一人称</td><td colspan="5">nous</td></tr>
<tr><td>第二人称</td><td colspan="5">vous</td></tr>
<tr><td>第三人称</td><td>ils
elles</td><td>les</td><td>leur</td><td>se(s')</td><td>eux
elles</td></tr>
</table>

〔注一〕只有部分第三人称代词具有不同的阴、阳性形式。

〔注二〕 J', m', t', l', l' ,s' 为 je, me, te. le, la, se 的省音形式，用于以元音字母或哑音 h 开始的单词前。

〔注三〕俗语中，tu 在以元音字母或哑音 h 开始的单词前也常用省音形式 t'，特别是在 être 和 avoir 前：

T'es fou？ 你疯了吗？

T'entends? 你听见了吗？

7.5 非重读主语人称代词的用法

非重读主语人称代词必须和变位动词一起使用而不能独立。非重读主语人称代词如用于肯定句中应放在变位动词前面，二者之间除否定词 ne 及非重读宾语人称代词外，不能插入其他成分。

非重读主语人称代词如用于疑问句或插入句中，则放在变位动词之后，二者中间加连字符。试比较：

Il habite dans l'Est de la France. （他住在法国东部。）

Je n'ai pas digéré ces haricots, **j**'ai mal à l'estomac.（我吃了这些扁豆不消化，现在胃痛。）

Je le crois, lui. （我相信他。）

Te laves-**tu** les mains? Tiens, voilà une serviette pour t'essuyer. （你洗手吗？喏这块毛巾给你擦手。）

"Cette émission n'est pas intéressante." dit-**il**. （他

说：“这节目没有意思。”）

7.6 人称代词的特殊用法

I. Nous 可代替 je 以示尊严或谦逊，如：

Nous, préfet de police, ordonnons qu'à dater... （兹者本警察总监命令自……起）

Comme **nous** le montrerons dans ce chapitre... （正像我将在本章中谈到的……）

Nous 还可代替 tu, vous 以示亲切，如：

Eh bien, petit, **nous** avons bien travaillé? （喂，小家伙，你好好干了吗？）

II. Vous 可代替 tu 表示礼貌，也可泛指，如：

Vous disiez, Monsieur? （先生，您说什么来着？）

On l'aide et il **vous** en veut. （别人邦助他，他反倒恨人家。）

III. 用 il, elle 代替第二人称，以表示对对方的高度尊敬，如：

Votre majesté permet-**elle**...? （陛下能否……？）

IV. Ils 可用于泛指，有时虽有被替代词，但它们之间意义有差别，不能完全划等号，如：

Je ne vois pas que vous savez comment **ils** sont dans le pays. （我不认为你知道这帮人在这里的所作所为。）[ils 泛指]

Tous les concurrents espèrent qu'**ils** vont gagner. （每个竞争者都希望自己取胜。）[此例 ils 相当于 chacun d'entre eux.]

7.7 中性代词 il (le pronom neutre il)

中性代词 il 在形式上和人称代词第三人称单数 il 相同，但性质不同。中性代词 il 无词形变化，其作用是引导无人称动词 (le

verbe impersonnel)，或引导有人称动词，作它的形式主语，如：

Il fallait qu'elle soit folle. （她一定是疯了。）

Il est midi. （到中午了。）

Il neigera demain sur tout le nord de la Mongolie. （明天整个蒙古北部地区将下雪。）

以上各例，中性代词 il 引导无人称动词。

Pendant les huit jours que dura la neige, **il** vint des centaines de corbeaux dans la ferme. (M. Audoux) （整整下了八天雪，农庄里飞来了几百只乌鸦。）

Il est arrivé bien des choses. （发生了许许多多的事。）

以上各例 il 作表面主语，实际主语分别是 des centaines de corbeaux 和 bien des choses。

7.8 非重读宾语人称代词的用法

非重读宾语人称代词一般放在动词前面，作直接宾语或间接宾语，如：

Je **t'**estime beaucoup. （我非常尊敬你。）

Je **le** crois sur parole. （我相信他的话。）

7.9 Le, la, les, lui, leur 等非重读宾语人称代词如用于肯定命令句中，应放在动词后面，中间用连字符连接，如：

Envoyez-**lui** le paquet par la poste. （把包裹从邮局寄给他。）

Prenez-**le**, s'il vous plaît. （请取这个东西。）

如果这类重读宾语人称代词用于否定命令句中，其位置仍动词前面，如：

Ne **lui** envoyez pas le paquet par la poste. （别把包裹从邮局寄给他。）

Ne **le** prenez pas, s'il vous plaît.（请别取这个东西。）

7.10 Me, te, nous, vous 等非重读宾语人称代词如用于肯

定命令句中应变为重读形式 moi, toi, nous, vous (nous, vous 既是非重读形式，又是重读形式)。它们放在动词后面，中间用连字符，如：

Appelez-**moi** dans une heure.（一个小时以后叫我。）

Cet enthousiasme que vous avez eu dès la première heure, donnez-**nous**-le.（你们，一开始就很热情，请传给我们。）

7.11 Le, la, les 一般作直接宾语，但也可作表语，与有关的名词性、数一致，如：

Etes-vous l'aîné des Durand? Oui, je **le** suis.（您是杜朗家的长子吗？是的，我是杜朗家的长子。）

J'étais la directrice de cette institution, je ne **la** suis plus.（我当过这个单位的女领导，现在不是了。）

7.12 Le 可作中性代词，是第三人称单数，其作用十分广泛。

Ⅰ、代替不确指的名词、形容词、分词，作主语的表语，如：

Etes-vous courageux? Je **le** suis.（您勇敢吗？我勇敢。）

Cette femme est mon amie et **le** sera toujours.（这个妇女是我的朋友，她永远是我的朋友。）

Ⅱ. 代替动词或分句，相当于 cela, 如：

Les taureaux veulent s'échapper, On ne **le** leur permet pas. (J. -L. Vaudoyer)（公牛想跑，人们不会让它们跑的。）

Sa maison n'était pas gaie, je vous l'ai dit.（他的房子不漂亮，这事我跟您说过了。）

7.13 重读人称代词的用法

重读人称代词 moi, toi, lui, elle; nous, vous, eux, elles 的

用法比较广泛。

Ⅰ、 作同位语，如：

Moi, j'écoute en silence. （我安安静静听着。）

Ma sœur, **elle** réfléchit quelques instants. （我姐姐倒考虑了片刻。）

Ⅱ、 与另一重读人称代词或名词组成复合同位语，如：

Toi et moi, nous nous entendons parfaitement. （你我二人合作得天衣无缝。）

Mes amis et moi, nous avons fait un beau voyage. （我和我的朋友们作了一次美妙的旅行。）

Ⅲ、直接作主语，如：

Moi, faire cela? （我能干这个？）

Lui aussi voudrait la connaître. （他也想结识她。）

Ⅳ、和另一个成分并列或后接其他成份（如同位语，关系从句）作主语，如：

Lui, son frère, sera content de vous voir. （他兄弟一定高兴看到你。）

Vous, qui parlez bien le français, nous servirez d'interprète. （您法语讲得好，给我们当译员。）

Ⅴ、还可在不定式句或绝对分词从句中作主语，如：

Eux partis, il n'y a plus d'ambiance. （他们一走，气氛就没有了。）

Moi, lui avoir dérobé son stylo! （我会拿他的钢笔吗？真是笑话。）

Ⅵ、 在单部句或比较句中单独使用，作主语，如：

Qui porterait cette robe sans manches? — **Moi**. （谁穿这件无袖连衣裙？——我。）

Son frère est moins maladroit que **lui**. （他兄弟比他

灵活一点。）

Ⅶ、 用于 ne . . . que. c'est 或介词之后，作宾语、状语，表语等，如：

Il ne rest que **lui**. （只剩他一个人。）

C'est **moi** qui ai mené pendant la première partie. （上半场我一路领先。）

Tiens, j'ai pensé à **toi**, je t'apporte le livre que tu m'avais demandé.（喏，我想着你，把你要的书给带来了。）

Ⅷ、 用于肯定命令句的第一、二人称的宾语代词，如：

Montrez-**moi** vos passeports s'li vous plaît. （请出示护照。）

Donnez-**nous** votre nom et votre]adresse. （请把您的姓名和住址写给我们。）

Ⅸ、 用于肯定命令句的第三人称，如果作直接宾语用 **le, la,** les, 如果作间接宾语用 lui, leur, 如：

Ne laisse pas ta mère cirer tes bottes, fais-**le** toi-même. （不要让你妈妈擦你靴子，你自己擦吧。）

Dis-**leur** de prendre leur maillot de bain, on ira se baigner. （告诉他们把泳衣带上，我们去游泳。）

Ⅹ、 凡重读人称代词均可后随 même, 中间加连字符以加重语气，如：

Ce chanteur invente sa musique **lui-même**. （这位歌唱家自己谱曲。）

Ne range pas mes affaires, je le ferai **moi-même**. （不用整理我的箱子，我自己动手。）

7.14 自反人称代词 (les pronoms personnels réfléchis)

自反人称代词和及物动词组成自反动词，代表主语作该动词的直接宾语或间接宾语，从而使主语的动作反作用于主语本身。

自反代词有非重读形式：me, te, se, nous, vous, se；重读形式 moi, toi, lui, elle, nous, vous, eux, elles；特殊重读词形 soi。

7.15 非重读自反人称代词的用法

非重读自反人称代词和动词合用，放在动词前面，作直接宾语或间接宾语，如：

Les invités **se** réjouirent de son arrivée. （客人们对他的到来十分高兴。）

Je **me** contente de cette explication. （我对这个解释表示满意。）

Il **s'**essuie le visage. （他擦脸。）

Pierre et Jean **se** sont adressé des lettres. （彼埃尔和让互相写信。）

前两例自反人称代词作直接宾语，后两例自反人称代词作间接宾语。

7.16 重读人称代词用于自反意义时，可作宾语或表语，如：

Je n'accuse que **moi**. （我只怪我自己。）

Prends garde à **toi**. （你自己留意。）

Si j'étais **toi**, je m'en irais. （要是我处在你的地位，我就去了。）

在第一例中 moi 是直接宾语，在第二例中 toi 作间接宾语，在末一例中 toi 作表语。

7.17 重读自反代词 soi 的用法

Soi 的用法比较特殊，它和 lui, elle 不同，其所代替的对象一般是不确指的。

I、 代替泛指代词或不确指的名词，如：

On voudrait que tout le monde soit heureux comme **soi**. (E. Rod) （人们希望别人都像自己那样快活。）

L'orgueil est l'admiration **de soi**. （骄傲就是自我欣赏。）

但泛指代词 quelqu'un, quelques-uns 常用 lui, eux 替代而不用soi。

Ⅱ、用于无人称结构，如：

Il est bon dans les circonstances difficiles de témoigner de maîtrise de **soi**. （在困难条件下能控制自己是一件好事。）

Il s'agit de partir sans attirer attention sur **soi**. （要悄悄走开，不要引人注意。）

Ⅲ、作名词补语，如：

l'amour de **soi**. （自尊心）

la confiance en **soi** （自信心）

Ⅳ、用于熟语，如：

C'est un régime qui n'est pas mauvais en **soi**. （这个制度本身并不坏。）

Cela va de **soi**. （这是不言而喻的。）

Ⅴ、有时也可代替确指成分，如：

Il regardait droit devant **soi**. （他一直朝前看。）

C'est une femme sûre de **soi**. （这个女人自信心很强。）

7.18 非重读人称代词的重复

如果同一个句子中有几个其形式和句法作用完全相同的非重读人称代词，第二个代词是否需要重复，有如下几条处理规则：

Ⅰ、作主语的非重读人称代词一般需要重复，如：

Il écouta en silence, puis **il** réfléchit quelques instants. （他先是静静的听着，然后又考虑了片刻。）

但如果两个分句是无连词并列复合句，或是有连词的并列复

合句，但并列连词是et, ou, mais, 非重读人称代词也可以不重复，如：

Il agissait sans réflexion et s'étonnait en suite de ses mésaventures. （他行动冒冒失失，过后又对自己干的傻事感到惊讶。）

如果两个动词之间用否定连词 **ni** 连系，非重读人称代词绝对不能重复，如：

Elle ne le saluait **ni** ne lui parlait jamais. （她从不和他打招呼，也从不跟他讲话。）

Ⅱ. 作宾语的非重读人称代词一般需要重复，如果两个宾语作用不同则必需重复，如：

Il **me** comprend et **m'**approuve. （他理解我，赞同我。）

Il **me** voit et **me** tend la main. （他见到我，向我伸手。）

如果宾语非重读人称代词用于复合动词，而两个复合动词中一个复合动词的助动词省略，这时，只要两个非重读人称代词起同样作用，则第二个代词可以省略，反之则不能省略，如：

Il **m'a** compris et approuvé. （他理解了我，赞同我。）

Il **m'a** vu et **m'a** tendu la main. （他看到了我，向我伸出了手。）

前例两个非重读人称代词起同样作用，故第二个省略，而后例则相反。

7.19 赘词人称代词 (le pronom personnel explétif)

有时人称代词宾语不起任何语法作用，而只强调作者对人或事的关心，这样的人称代词称赘词人称代词。

On **vous** le fit tournoyer en l'air et maintes fois retomber sur le drap tendu. （人们把他抛到空中转，又让他多

次落在张开的床单上。）

上例中 vous 是赘词。

三、副代词

7.20 副代词 (le pronom adverbial)

法语有两个副代词，en 和 y，它们既是副词，又是代词。

7.21 **En 的用法**

Ⅰ、 En代替以部分冠词du, de la, de或介词de 所引导的直接宾语，如：

Il voit des violettes et il **en** cueillit. （他看到紫罗兰，采了一些。）

Il y a du thé. **En** prenez-vous? （这里有茶。您喝点吗？）

Ⅱ、En 代替介词de 加名词或从句，作间接宾语或状语，如：

Vous m'avez rendu service et je m'**en** souviendrai.（您帮了我的忙，我是不会忘记的。）

Il a eu la grippe; il **en** est resté très affaibli. （他得了感冒，身体很虚弱。）

Ⅲ、 En 代替 de 加指物的名词，作直接宾语的补语，或用在系词 être 之前，作主语的补语。en相当于主有形容词加名词，如：

La vivacité de son esprit est grande; elle nous **en** cache parfois **la profondeur**.（她思想十分活跃，但思想的深度有时稳而不露。）[相当于 la profondeur de son esprit]

La soirée est bien organisée, le succès **en** est certain.（此次晚会组织得很好，一定能成功。）[相当于 son succès]

Ⅳ、En代替介词de加名词或从句，作形容词表语的补语，如：

Il aimait ses élèves et **en** était aimé. （他爱学生，学生也爱他。）[相当于 aimé de ses élèves]

J'ai réussi et j'**en** suis fier.（我成功了，我非常骄傲。）[相当于 fier de cela]

Ⅴ、En代替数词后的名词，作宾语或数量副词的补语，如：

Parmi tous ces visages, il **en** reconnaissait quatre.（在所有这些人中间他认出了四位。）

Des promeneurs? Il **en** avait rencontré beaucoup.（行人吗？他遇到了多位。）

Ⅵ、En见诸许多熟语，没有特殊意义，如：

Je n'**en** puis plus. （我支持不住了。）

Il **en** est ainsi. （就是这样。）

Il **en** va de même. （这是一样的。）

7.22 En和de lui的区别

一般讲en指物，相当于介词de加cela；de lui (d'elle, d'eux, d'elles) 则指人。

Son ami? Il parlait souvent **de lui**. （他的朋友吗？他可经常提到的。）

Son atelier? Il **en** parlait souvent. （他的车间吗？他常常谈到的。）

但在以下情况下en也可指人。

Ⅰ、涉及一群人时 en 指其中的一部分，如：

Des artistes? J'**en** avais rencontré. （艺术家吗？我遇到了一些。）

Ⅱ、作被动式谓语动语的施动者，如：

Le contremaître aimait ses ouvriers et **en** était aimé.

（工长爱工人，工人爱工长。）

Ⅱ、避免 de lui 的重复，如：

Il s'efforçait de lier conversation avec lui, comptant bien **en** tirer quelques peroles substantielles. (A. France) [en 代替 de lui]（他努力和他接话，想从他嘴里掏出几句实话。）

7.23　Y 的用法

Ⅰ、代替以介词 à 引导的名词或从句，作间接宾语，如：

Ce plat est excellent, goûtez-**y**.（这道菜味道好极了，请品尝。）

Ce bois est creux, une tribu d'insectes **y** habite.（这木头是空的，中间有一窝虫子。）

"Il a l'air doux comme ça, dit-elle, mais je ne m'y fie pas." (M. Aymé)（她说："他的样子很和气，但我不信任他。"）

Ⅱ、作形容词补语，如：

Ce crachin-là, j'**y** suis habitué.（这种毛毛雨，我已经习惯了。）

Quand au **projet**, **nous n'y** sommes pas hostiles.（我们并不反对这个计划。）

Ⅲ、在一些熟语中使用，无明确意义，如：

Ce n'est pas moi qui ai cassé la télé, je n'y suis pour rien.（电视机不是我敲坏的，与我不相干。）

Ça y est.（成功了。）

Il sait bien s'**y** prendre.（他很知道怎么干。）

7.24　Y 和 à lui 的区别

一般讲，y 指物，指事；à lui (à elle, à eux, à elles) 指人，如：

Votre client? Je pense à **lui.** (我常念叨您的顾客。)

Votre travail? J'y pense. (您的工作我常放在心上。)

但和 penser, songer, se fier, s'attacher, s'intéresser, rêver 等同时使用时，y也可代替指人的名词，如：

Pensez-vous à Nathalie? Oui, j'y pense. (您想念娜塔丽吗？我想念她。)

但这类现象并不多见。

7.25 En, y作状语

En, y 均来自表示地点的副词，因此它们最常见的用法是作地点状语，同时代替前面提到的某一个成分，如：

Vous allez à la gare? J'**en** arrive. (您到车站去吗？我刚从车站回来。)

Vous allez à la gare? J'y vais aussi. (您去车站吗？我也去。)

7.26 两个以上宾语人称代词和副代词的位置

I、代词在动词前的次序见图，动词前同时只能出现两个不同作用的代词。

1	2	3	4	5
me te se nous vous	le la les	lui leur	y	en

Je te l'ai dit. (我跟你说过此事。)

Ⅱ、在肯定命令句中，代词放在动词后面，其次序见图。动词后一般只能有2个作用不同的代词。动词和代词，代词和代词之间用连字符连接。

1	2	3	4
	moi		
le			
	toi		
	lui		
la	nous	y	en
les			
	vous		
	leur		

Donnez-le-moi. （把这给我。）

四、指示代词

7.27　指示代词 (le pronom démonstratif)

指示代词代替前面出现的名词，并赋于指示的意义。

指示代词分简单形式和复合形式两种，所谓复合形式是由简单形式加 -ci 或 -là 组成。

7.28　简单指示代词的用法

简单指示代词不能单独使用，其阳性和阴性形式后面必须要接以介词 de 引导的补语或以关系代词引导的从句。其性、数应与所代替的名词相一致。简单指示代词的中性形式 ce 没有复数形式，可指人、物、事物。

		阳性	阴性	中性
简单形式	单数	celui	celle	ce
	复数	ceux	celles	
复合形式	单数	celui-ci, celui-là	celle-ci, celle-là	ceci, cela, ça
	复数	ceux-ci, ceux-là	celles-ci, celles-là	

7.29 Celui, celle, ceux, celles 的用法

Ⅰ、后接 de 引导的补语或关系从句代替前面提过的名词，如：

L'élevage s'y fait en grand, surtout **celui** des vaches.（那儿畜牧业规模很大，尤其是奶牛饲养业。）

Tes chaussures sont jolies, mais **celles** de Françoise sont encore plus belles.（你的鞋很漂亮，但弗朗索瓦的鞋更美。）

Je n'aime pas l'histoire que vient de raconter Paul, je préfère **celle qu'a racontée** sa sœur.（我不喜欢保尔刚才讲的故事，我更喜欢他姐姐讲过的那个故事。）

Ⅱ、Celui, celle 等也可接以介词 de 引导的副词作状语，如：

Zut, j'ai raté le train! —Ça ne fait rien, tu prendras **celui** d'après.（坏了，我误了火车！—不要紧，你乘下一趟火车走。）

Ⅲ、Celui 等也可以不具体代替某一特定名词，而指特定的人，如：

Celui qui pourra donner un renseignement sur le

disparu devra se faire connaître. （能提供失踪者情况的人应当站出来。）

Il regarde longuement **celle** qui s'avance. （他久久地注视着向前走的那个女人。）

Ⅳ、简单指示代词后面如要接形容词，中间应加逗号，表示停顿，如：

Parmi tous mes voyages, je me rappelle surtout, **celui,** si agréable, que j'ai fait au sénégal. （在我全部旅行中，我特别记得我在塞内加尔那次美好的旅行。）

Ⅴ、按规则，Celui 等简单指示代词后面不能接分词，但目前接分词的做法已日益普遍，如：

Parmi les pièces, on mit de côté **celles** destinées à la ferraille. （人们在零件中挑出当废品的放在一边。）

Ce scooter ressemble exactement à **celui** apparu il y a deux jours. （这辆轻便摩托车和两天前出现的那辆一模一样。）

7.30 简单指示代词中性形式ce的用法

Ce 的出现频率极高，它只有单数形式、指事、物或人。Ce 后如遇以字母e或a开始的词应写成c'或ç'。

Ⅰ、Ce 和 pouvoir être, devoir être 等动词词组合用，如：

Ce devait être son cousin. （这一定是他表兄。）

Ce ne pouvait être qu'un lièvre qui avait laissé ces traces. （留下这些足迹的一定是一只野兔。）

C'est bien. （这很好。）

Ⅱ、Ce 后接关系从句

Si je rencontrais ce journaliste, je lui dirai ce que je pense de ses articles. （如果我遇到这位记者，我一定跟他谈谈我对他的文章的看法。）

J'approuve **ce** que vous proposez. （我赞同您的建议。）

Ⅲ、Ce 用于短语之中，失去原有意义，如：

Attends jusqu'à **ce** que je revienne.（一直等到我回来。）

Ce que tu es chic. （你可真帅。）

Ⅳ、用于常见的表达方式时， ce 的意义和 cela 相当，如：

Sur ce il disparut. （他一讲完就无影无踪了。）

Ce me paraît absurde. （这件事我觉得很荒唐。）

Ce disant, il me prit par la main. (H. Béraud) （他边说边抓住我的手。）

7.31 C'est的用法

中性人称代词 ce和系词 être 组成一个指示短语，ce 成为表面主语，être 的数应和 ce 一致，但如实际主语为第三人称代词复数形式或复数名词，être 也可以用复数。

Ⅰ、在以系词 être 为谓语的句子中，为强调主语，可以将它提前，然后加 c'est 结构取代系词，如：

Vouloir, **c'est** pouvoir. （有志者事竟成。）

Olivier, **c'est** un prénom que l'on donne aux enfants du sexe masculin.（奥列维，这是给男孩子起的名字。）

在类似结构中，主语也常常后置，但效果和前置一样，如：

C'était très amusant, cette pluie de fleurs. （这阵花雨很有意思。）

C'est lui, l'ingénieur qui dirige les travaux. （指导这个工程的工程师是他。）

Ⅱ、C'est 独立使用，后接表语或状语，如：

Le soir sur la place du village, **c'est** une cohue inimaginable de moutons. （晚上，村子广场上全是羊群，闹哄

哄的，令人难以想像。）

Où vas-tu? —**C'est** là-bas.（你上哪里去？—那边。）

Ⅱ、许多句子可借助 c'est 变为强调句型，如：

C'est le père Grille qui vous appelle pour boire frais à l'ombre d'un chêne. （于是格里耶大叔招呼你到橡树树荫下喝一点清凉饮料。）[原句是：le père Grille vous appelle. . .]

Ce qui nous ennuie, **c'est** qu'il a raté son train. （使我们伤脑筋的是他误了火车。）[原句是：Qu'il ait raté son train nous ennuie.]

C'est dans l'automne de 1817 que j'entrai au Collège de Lyon. (Quinet)（我是于1917年秋进入里昂学院的。）[如不强调，该句可改为 j'entrai au Collège de Lyon dans l'automne de 1817.]

7.32 Ce 和 il 的用法区别

Ⅰ、一般讲 il 代表已知事、物和人（阳性、单数），而 ce 则起介绍，引入作用，如：

Alin est là, mais je ne sais pas s'**il** est professeur. （阿林在那里，但我不知道他是不是教师。）

C'est Alin, il vient d'arriver.（这位是阿林，他刚到。）

Ⅱ、在无人称句中，il 作形式主语；ce 作实质主语，承接上文，如：

Il est agréable de se baigner dans la rivière. （在河里游泳很舒服。）

Vous viendrez dimanche? —**C'est** impossible, nous sommes occupés ce jour-là. （你们星期天来吗？一不行，这一天我们有事。）

Ⅲ、在表示时间的无人称句中，用 il 还是用 ce 由习惯决

它，如：

Il est minuit. （到半夜12点了。）

C'est dimanche demain. （明天是星期日。）

7.33 复合指示代词 celui-ci 等的用法

Ⅰ、复合指示代词和简单指示代词不同，后面不需要用限制性补语而可以独立使用，如：

On sourit de pitié en songeant à ces pédagogues qui enseignent aux enfants les mots d'une langue que **ceux-ci** n'entendront ni parleront jamais. (A France) （当人们想起这些教育家时不免露出怜悯的微笑，他们传授给孩子们的词汇是孩子们永远也听不到，永远也不会用的词汇。）

Mais quelqu'un est venu qui m'a enlevé à tous ces plaisirs d'enfant paisible... Et **celui-là** ce fut Augustin Meaulnes... (Alain-Fournier) （但是来了一个人，把我从平静的童年的这些快乐中拉了出来，这个人就是奥古斯特·阿兰。）

Ⅱ、两类复合代词可以合用，带 -ci 的指示代词指空间或时间上较近的人或物，带 -là 的指示代词则相反，如：

Choisissez une cravate; **celle-ci** est fort jolie; **celle-là** est plus simple. （请挑选一条领带，这一条很漂亮，那一条朴素一点。

La maison faisait angle entre la rue de Crosne et la rue Fontenelle. Elle ouvrait sa porte cochère sur **celle-là**, sur **celle-ci**, le plus grand nombre de ses fenêtres. (A. Gide) （这所房子座落在克罗纳街和封特奈尔街拐角上，大门朝克罗纳大街开，而大多数窗户朝封特奈尔街开。）

7.34 复合指示代词 cela, ceci, ça 的用法

Ⅰ、Cela, ceci 表示概念，意为"这个"，"那个"，也可代表具体名词。

Je partirai la semaine prochaine pour Paris; **cela** est décidé depuis longtemps. （我将在下星期去巴黎，这件事很早以前就决定下来了。）

J'ignore la cause de tout **ceci**. （对这一切事情的原由我一概不知。）

Ⅱ、如 cela, ceci 在一起使用， ceci 表示较近的事物， cela 表示较远的事物，如：

Ceci est vrai, **cela** est faux.（这是真的，那是假的。）

Donnez-moi ceci et non **cela**. （请把这个给我而不要把那个给我。）

Ⅲ、Cela, ceci 组成单部句或绝对分词从句，如：

La chemise ouverte montrant sa rude poitrine, le forgeron se renversait, prenait un élan, abattait le marteau. Et **cela**, sans un arrêt. (Zola) （铁匠敞开衬衣，露出他粗糙的胸膛，他头往后仰，挺了挺身子，砸下锤子。就这样，一刻也不停顿。）

Ceci dit, il se mit à rire aux éclats. （他一说完便哈哈大笑。）

Ⅳ、Ceci 和 cela 如后接形容词，两词中间加介词 de，如：

Cette fable a **ceci** d'intéressant: elle critique les oisifs sans les froisser. （这则寓言有一点很有意思；它批评了游手好闲之辈，但又不得罪他们。）

7.35 Ça 的用法

Ça 不明确指一个事物，它和 cela 可互相代替，前者多见于口语，后者多见于笔语，如：

Mon père n'est pas encore rentré, **cela** commence à m'inquiéter. （我父亲还没有回来，我开始感到不安。）

Non, **ça** ne m'intéresse pas.（不，我对此不感兴趣。）

Il ne manque plus que ça. （万事齐备只欠东风。）

Ça 也可构成许多可用短语，如：C'est ça.（是这样，不错。）

Comme ça, vous ne restez pas?（您就这样不呆了？）

Ah, ça, alors! （啊，这可是……）

五、主有代词

7.36 主有代词 (le pronom possessif)

主有代词代替主有形容词加上文提及的名词，如：

Je ne vois pas ta brosse à dents; je n'aperçois que **la mienne.**（我没有看见你的牙刷，我只见到我的牙刷。）[la mienne 相当于 ma brosse à dents]

主有代词有不同的性、数、人称形式，见下图：

		单数主有者		复数主有者	
		单数主有物	多数主有物	单数主有物	多数主有物
第一人称	阳性	le mien	les miens	le nôtre	les nôtres
	阴性	la mienne	les miennes	la nôtre	les nôtres
第二人称	阳性	le tien	les tiens	le vôtre	les vôtres
	阴性	la tienne	les tiennes	la vôtre	les vôtres
第三人称	阳性	le sien	les siens	le leur	les leurs
	阴性	la sienne	les siennes	la leur	les leurs

7.37 主有代词的用法

主有代词的语法作用和名词及其他代词相同，可作主语、表语、宾语、状况、补语等，如：

Son dîner était bon, **le mien** était moins que médiocre, il m'invita à prendre part au sien... (Rousseau) （他的晚餐非常丰盛，我的晚餐实属下等，他邀请我分享他那份晚餐。）

Il n'est pas possible que le soleil favorise, autant que **le nôtre**, les autres jardins! (Colette) （没有别的花园像我们家那个花园受到阳光这样的恩赐。）

Mon fils a treize ans, combien a **le vôtre**? （我儿子十三岁，您公子多大了？）

N'emportez pas mes cahiers avec **les vôtres**. （别把我的本子夹在您的本子里带走。）

Quand un chien aboyait, **le leur** faisait écho. （只要一只狗吠叫，他们那只狗便响应。）

Cette maison champêtre est **la mienne**. （这所乡下农舍是我的。）

Il est digne de notre estime et de **la vôtre**. （他值得我们尊敬，也值得你们尊敬。）

7.38 主有代词的特殊用法

主有代词有时并不代表上文、下文出现的名词，而具有特定的意义，如：

Ⅰ、阳性复数形式，指亲属，亲友，士兵，自己人等，如：

Les miens insistent pour te parler. （我家里的人坚持要跟你谈话。）

Soyons **des nôtres**. （跟我们一起干吧。）

Ⅱ、Le sien 等指各人的努力，如：

J'y ai mis **du mien.** （我尽了自己的力量。）

Si chacun y met **du sien,** je n'ai pas besoin d'insister.（大家都出力，我就不用坚持了。）

四、Les siennes 和 faire 合用指恶作剧，如：

Il a encore fait **des siennes.** （他又恶作剧了。）

第八章 代词（II）

一、关系代词

8.1 关系代词 (le pronom relatif)

关系代词较其他代词用法复杂，它的作用是代表复合句主句的先行词(l'antécédent)引导形容词性从句 (la proposition adjective), 而关系代词则作为从句中的主语、宾语或状语等。关系代词的词形分简单、复合两种。

属于简单词形的关系代词有：

Qui, que, quoi, dont, où（也称关系副词），简单词形无性、数变化，称不变关系代词。

属于复合词形的关系代词有：

Lequel (lequelle, lesquels, lesquelles)，它们有性、数变化，如遇介词 à 或 de 则变成 auquel, à laquelle, auxquels, auxquelles 和duquel, de laquelle, desquels, desquelles…

8.2 关系代词 qui 的用法

Qui 是最常用的一个关系代词，它在形容词性从句中作主语、宾语、状语等。

Ⅰ、代替指人或物的先行词，在从句中作主语，从句内其他成分，如谓语、表语等，应和被 qui 代替的先行词在性、数配合，如：

Les candidats **qui** attendent les résultats sont quelque peu émus. （等候结果的这些候选人有些激动。）

On sourit de celui **qui** vante ses mérites. （对吹嘘自己的人，别人嗤之以鼻。）

Cette affaire ne me dit rien **qui** vaille. （此事我觉得没有值得一提的地方。）

Je le vois **qui** pousse sa porte.（我见到他在推门。）

Ⅱ、在形容词性从句中作间接宾语（一般不能作直接宾语），只指人，如：

Connaissez-vous la personne de **qui** je parlai?（您认识我谈到的那个人吗？）

Une femme m'ouvrit à **qui** je racontai que je m'étais perdu. (Gide) （一位女人为我开门，我告诉她我迷了路。）

Ⅲ、作形容词性从句谓语的状语，只能指人，如：

Ce devait être une délicieuse fillette en **qui** se retrouvèrent le cheveu noir et l'œil bleu du père. (Gaudou) （她是一位娇美的小姑娘，黑色的头发和蓝色的眼睛是她父亲遗传给她的。）

Je suis celui pour **qui** la guerre n'existe pas... (Montherlant)（我是这样的人，对我而言战争是不存在的……）

如果先行词是人格化的动物则可用 qui 代替从句谓语的间接宾语或状语，如：

Ce chevel, à **qui** vous faites des caresses, est fougueux. （您对这匹马百般抚爱，但它可是烈性子。）

Ⅳ、在一些格言、箴言及短语中，qui 可以单独使用，其作用相当于celui qui, l'homme qui, ce qui 等，如：

Il racontait son histoire à **qui** voulait écouter. （他向所有愿意听他讲的人叙述自己的经历。）

Rira bien **qui** rira le dernier. （谁笑在最后，谁笑得

最好。）

Voilà **qui** est bien. （这样不错。）

Ⅴ、Qui... qui... 合用，相当于 celui-ci (ceux-ci)... celui-là (ceux-lā), 如：

Bêtes et gens s'en allaient pacifiquement, **qui** à l'étable, **qui** au foyer. (Mirabeau) （人和牲口悄悄走散，牲口到棚子里，人回家。）

Ils sont tous armés, **qui** d'un bâton, **qui** d'un couteau. （他们都武装起来，有些人拿棍，有些人持刀。）

Ⅵ、和介词 à 合用表示竞争，如：

On entraîne le prisonnier: ce fut à **qui** mettrait la griffe sur lui. (Hugo) （人们把囚犯带走，大家争先恐后地威胁他。）

C'était à **qui** arriverait le premier à la colline. （看谁第一个到这个小山。）

8.3 关系代词 que 的用法

Que 也是常用的关系代词，代替先行词，在从句中作直接宾语或表语，如：

Ⅰ、在从句中作直接宾语

Il se débarbouille le visage dans une petite cuvette **qu**'il a posée sur la table de la cuisine. (J. Romains) （他把一只小脸盆放在厨房桌子上洗脸。）

Je vous conseille de lire ce livre **que** j'ai achetée la semaine dernière. （我劝告您读读我上星期买来的这本书。）

Il marcha droit à l'homme **qu**'il apercevait dans le jardin. (Hugo) （他径直向他常在公园中见到的那个男子走去。）

Ⅱ、在从句中作主语的表语，如：

Je crains pourtant d'être injuste envers ce petit garçon chétif **que** j'étais. (Maurois) （但是我害怕对这个瘦弱的孩子不公平，这个孩子便是我。）

Le sot **que tu** es se laisse prendre à tout coup. （你这个人真傻，每次都上当。）

Ah! misérables cœurs **que** nous sommes! (A. Daudet) （唉！我们都是悲惨的人！）

Ⅲ、在从句中作时间状语，如：

Et tout le temps que le capitaine réfléchit, les étoiles changent de place, mais sans rapport avec la marche du navire. (Giono) （当船长沉思之时，星星一直在改变位置，但是和船的航行无关。）

Je découvris cet asile une nuit **que** j'avais fouillé **tous** les coins sans en trouver un où je fusse à l'abri des regards indiscrets. (J. Vallès)（我发现了这个住地是在一天夜里，就在那时，我找遍每一个角落，但没有一处我可以躲开审视的目光。）

Voilà six mois **que** je n'ai pas reçu de ses nouvelles. （六个月来我没有收到他的消息。）

但这类结构也常常用 où 而不用 que，如：

à l'heure où je parle （在我发言之时）

Ⅳ．用于一些熟语中，相当于 ce qui，如：

Advienne **que** pourra. （不管怎么样。）

Faites ce **que** bon vous semble. （您认为怎么好就怎么做）

8.4 关系代词quoi的用法

Quoi 仅指事物，不能指人，前面一般要有介词引导，其先

行词限于不确定的泛指代词或整个从句：

Quoi 在从句中作间接宾语，状语或形容词补语，如：

Il n'y avait rien à **quoi** il n'ait songé. （他什么都考虑到了。）

Ils exposent leur requête, après **quoi** ils se retirent. （他们提出自己的请求，然后便退出了。）

Ce à **quoi** la science conduit, ce n'est pas à l'antagonisme des pays civilisés, c'est à la collaboration. (Lévy Bruhl) （科学引导的方向不是造成各文明国家的敌对，而是相互间的合作。）

8.5 关系代词 dont 的用法

在各关系代词之中，dont是使用难度较高的一个，它的先行词可以是人或物，dont 实际上等于介词 de 加 que。

Ⅰ、在从句中作间接宾语，如：

J'avais une clef du parc, **dont** je me servais pour ouvrir la porte. (Rousseau) （我有一把公园钥匙，我用来开门。）

Le mal **dont** j'ai souffert s'est enfui comme un rêve. （我深以为苦的病痛像梦一样消失了。）

Ⅱ、在从句中作状语，如：

Il saisit un gourdin **dont** il menaça son adversaire. （他抓住一根大棒威胁他的对手。）

Elle retourna chercher des bottes de paille **dont** elle emplit la cuisine. (Maupassant) （她转回去运来许多捆干草，把厨房堆满。）

Ⅲ、在从句中作名词补语或形容词补语，如：

Il me montre une carte routière **dont** il manque une bonne partie. （他拿出一张公路图给我看，中间缺了一大

块。）

J'avais trouvé ce titre moi-même **dont** j'étais trés fier. (A. France) （这称号是我自己找到的，我为此感到非常骄傲。）

Ⅳ、作从句中的数量补语，如：

J'ai acheté trois livres **dont** deux sont reliés. （我买了三本书，其中两部是精装本。）

J'ai acheté trois livres **dont** deux reliés. [省略系词être]

Ⅴ、 Dont 和 d'où 的用法有别，d'où 只表示地点， dont 可表示出身等，如：

Le village **d'où** il est venu est écarté de la grand-route. （他来的那个村子离大路很远。）

La famille **dont** je descends est originaire du sud. （我的老家祖籍南方。）

Ⅵ、Dont 相当于介词 de 加先行词，所以指先行词的某一部分时不能用主有形容词而只能用定冠词或数词，如：

C'était un roman **dont** il se rappelait **le** titre. （这是一本小说，他记得这本小说的题目。）

Il vendit ces livres **dont** il connaissait par cœur la plupart. （他把这些书都卖了，其中大部分他都能背下来。）

Ⅶ、在 cest ... que 结构中，如先行词前有介词 de，应用 c'est de... que 结构，而不能用 c'est ... dont 结构，如：

C'est **de** lui que je parle. （我讲的是他。）

C'est **de** l'excursion qu'il a été question. （问题涉及远足。）

8.6 关系代词où 的用法

Où 的用法有较大限制，它的先行词只能是表示地点或时间

的名词或副词，où 也能代替带介词的先行词。

I、**Où** 作地点状语，如：

Le village **où** il s'est retiré est écarté de la grand-route. （他隐退的那个村子远离大路。）

Il regagne le pays **où** il est né. （他又回到他出生的地方。）

II、**Où** 作时间状语，如：

Il a fait très froid la semaine **où** vous êtes partis. （你们走的那个星期天气很冷。）

C'était au temps **où** les chemins de fer n'existaient pas. （那还是在铁路尚未出现的时候。）

III、**Où** 作状态表语，如：

Dans la pénible situation **où** vous vous trouvez, ne refusez aucun concours. （在您所处的困难处境下，不应拒绝任何一种援助。）

On ne peut le transporter dans l'état **où** il est. （他这样子是不能往别处送的。）

8.7 复合关系代词 lequel, laquelle, lesquels, lesquelles 的用法

复合关系代词的性、数和先行词相一致。

I、如果先行词是指物的名词，而关系代词前又需用介词，一般采用复合关系代词，如：

Le navire sur **lequel** il partit faisait escale en cours de route. （他所搭乘的船在航程中停靠。）

Les silhouettes des objets sur **lesquels** glisse la neige se découpent en noir et en gris sombre. （雪飘落在物件上，物件的轮廓变成黑色和冷灰色显露出来。）

Certaines erreurs étaient difficilement évitables en

l'absence de tout précédent **auquel** on peut se référer. （在没有可资参考的先例情况下，有些错误是难以避免的。）

Ⅱ、关系代词如紧接在以介词引导的名词之后，并作该名词的补语时，应使用带 de 的复合关系代词，如：

Prenez soin de ces dossiers, de la perte **desquels** vous auriez à répondre. （把这些文件保存妥当，如果遗失你要负责。）

Les arbres à l'ombre **desquels** ils se sont reposés viennent d'être abattus. （这几棵树刚被砍伐，他们曾在这些树的树荫下休息。）

Ⅲ、在模棱两可情况下，应该用复合关系代词而不用 qui，因为前者有性、数变化，标识十分清楚，如：

Il connaissait fort bien le fils de sa voisine, **lequel** avait les mêmes goûts. （他和邻居女人的儿子很熟悉，这个男人和他趣味相投。）

Le père de cette fille, **lequel** est médecin, partirait pour Lyon. （这位姑娘的父亲是医生，他可能去里昂。）

以上两例如用关系代词 qui 易产生混淆。

8.8 关系代词的位置

Ⅰ、从一般情况看，关系代词应紧接先行词，如：

La nuit, le vent frappe la colline avec des résonnances qu'on entend pas le jour. (J. Chardonne) （夜晚风吹山头，比白天听到的响声更加凄厉。）

Il revoyait dans un rêve cette maison **dont** il connaissait presque chaque pierre. （他在梦中又见到这所房屋，他对这所房屋的每一块砖石都非常熟悉。）

Ⅱ、如果主句谓语短，而从句谓语很长，如果先行词是 le, la, les, en 等放在动词前面的代词，关系代词只能放在动词之

后，如：

François s'en allait tout sombre: Une pensée l'occupait **qui** n'était point celle du travail quotidien. (R. Bazin)（弗朗索瓦捡色阴沉地走了，他满脑子想的并不是日常工作。）

Je le vis **qui** ramassait un bout de ficelle. （我见到他捡起一段纱线。）

Ⅲ、如果先行词后面有形容语或补语，关系代词置于形容语或补语之后，如：

Voici le chêne centenaire **dont** on nous parlait. （这就是人们跟我们谈到的那棵百岁橡树。）

Il faut garder une trace écrite de toutes les expériences de laboratoire **que** vous réalisez. （应当把您所作的一切实验结果都记录下来。）

Ⅳ、在一些文学著作中，出于修辞的需要，也可将先行词和关系代词隔开，如：

Un "haut les mains" retentit, **qui** figea l'individu sur place. （听到一声"举起手来"之后，这个人便站在原地不动。）

Alors l'arbre s'écroula, **que** la foudre avait frappé. （这棵树被雷击中，倒下了。）

8.9 关系代词的重复

形式和句法作用相同的两个以上关系代词在一起使用时有两种情况：在口语中倾向于重复；在书面语或遇连词 et, ni 时则倾向于省略，如：

Ⅰ、在口语中：

Je regarde la roue **qui** tourne et **qui** s'arrête. （我看着轮子转转停停。）

Le fermier **qui** portait une faux **et qui** traînait un râteau **allait au pré faire les foins.** （这位庄户人扛着一把大镰刀，拖着一条耙子到草场聚饲草。）

Ⅱ、在书面语中遇到连词 **et, ni**：

Il y a des pays **qui** sont plus vastes **et** ont plus de beauté que le nôtre. （有些国家比我们的国家地域更广，景色更美。）

Celui-là qui ne fut **surpris** par l'orage, **ni** ne fut trempé, eut **le** nez obstrué dix jours durant par un rhume de cerveau. （那一位虽没遭到大雨，又没淋湿，但因感冒鼻子还**是塞**了十多天。）

但为了突出效果，即使在书面语中，关系代词也可重复，如：

Que feras-tu, pauvre rossignol isolé, **qui n'**as aucun appui et **qui** dois affronter la grande aventure. （可怜的孤独的黄雀儿，你没有任何支持，你必需冒这样大的险，你该怎么办呢？）

Ⅲ、两个以上关系代词，形式相同但句法作用不同，必需重复，如：

Il me conseille de lire ce roman **dont** l'auteur est un chercheur et **dont** il aime le sujet. （他建议我读这部小说，其作者是一位科研人员，他本人很喜欢书的主题。） [第一个 dont 作主语补语，第二个 dont 作宾语补语]

二、疑问代词

8.10 疑问代词 (le pronom interrogatif)

法语疑问代词分三种：简单形式疑问代词、复合形式疑问代

词、特殊形式疑问代词。

简单形式：qui? que? quoi?

ce qui, ce que（用于间接疑问结构）

复合形式：lequel? laquelle? lesquels? lesquelles?

特殊形式：qui est-ce qui? qui est-ce que?

qu'est-ce qui? qu'est-ce que?

8.11 代人的疑问代词 **qui, qui est-ce qui, qui est-ce que** 的用法。

Ⅰ、 Qui 可用于直接问句和间接问句，作主语、表语、宾语、状语或补语。

1. 作主语，如：

Qui a téléphoné?（谁来电话了？）

Qui est là?（谁在那里？）

2. 作表语，如：

Qui êtes-vous?（您是谁？）

Qui est ce garçon blond qui déjeunait avec toi?（跟你一起用午餐的金发男青年是谁？）

3. 作宾语，如：

Qui verra-t-on à la soirée?（晚会上会见到谁呢？）

A **qui** doit-on obéir?（该听谁的话呢？）

4. 作状语，如：

Par **qui** fut-il nommé?（他是谁任命的？）

Avec **qui** vous vous êtes promené?（您跟谁一起散步？）

5. 作补语，如：

De **qui** a-t-on pris l'avis?（征求了谁的意见？）

De **qui** est-elle jalouse?（她妒忌谁呢？）

Ⅱ、Qui est-ce qui, qui est-ce que 的用法

Qui est-ce qui, qui est-ce que 用于直接问句，前者作主语，后者作直接宾语，或加上介词作间接宾语、状语、补语，其作用和简单形式的qui并无二致，但一般多见于口语。

1. Qui est-ce qui 作主语，如：

Qui est-ce qui a retardé le réveil d'une heure? （谁把闹钟拨慢了一个小时？）

Qui est-ce qui s'y intéresse? （谁对此感兴趣呢？）

2. Qui est-ce que 作直接宾语、间接宾语、状语、补语，如：

Qui est-ce que vous verrez à la soirée? （您在晚会上会遇到谁呢？）

A qui est-ce que vous pensez? （您想谁？）

Sur qui est-ce que vous énoncez votre opinion? （您在发表对谁的意见？）

De qui est-ce que l'on a pris l'avis? （征求了谁的意见？）

8.12 代物的疑问代词 que, qu'est-ce qui, qu'est-ce que 的用法

I、Que 在疑问句中作直接宾语，表语和状语；在无人称疑问句中作实质主语。

1.作直接宾语，如：

Que me veux-tu? （你要我什么呢？）

Que désirez-vous? （您想买点什么？）

2.作表语和状语，如：

Qu'êtes-vous devenu? （您怎么样了？）

Que coûte ce livre? （这本书值多少钱？）

前例中 que 是表语，后例中 que 是状语。

3.作实质主语，如：

Que se passe-t-il? （发生了什么事？）

Qu'y a-t-il? （有什么事？）

Ⅱ、Qu'est-ce qui, qu'est-ce que 的用法

Qu'est-ce qui 作主语，而 qu'est-ce que 则作直接宾语或表语。一般多见于口语。

1. Qu'est-ce qui 作主语，如：

Qu'est-ce qui vous empêche de partir? （什么事妨碍您动身的？）

Qu'est-ce qui a brûlé? （什么东西烧着了？）

2. Qu'est-ce que 作直接宾语和表语，如：

Qu'est-ce qu'il gagne donc, Martineau? (Colette) （马尔蒂诺赚多少钱？）

Qu'est-ce que tu préfères comme couleur: le blanc ou le noir? （你喜欢什么颜色，白的还是黑的？）

Qu'est-ce qu'il est devenu? （他怎么样了？）

Qu'est-ce que c'est? （怎么回事？）

8.13 疑问代词 quoi 的用法

疑问代词 quoi 代表意义不确切的事物或思想，在直接疑问句中，可以作主语，直接宾语，间接宾语，状语等。

Ⅰ、作主语，如：

Alors, **quoi** de neuf dans le journal? （那么，报上有什么新消息？）

Quoi de nouveau? （有什么新消息？）

Ⅱ、作直接宾语，如：

J'ai reçu un beau cadeau pour mon anniversaire, devine **quoi**? （我收到一件漂亮的生日礼物，你猜猜是什么？）

Vous faites **quoi** ce soir? （今晚你干什么？）

Ⅲ、作间接宾语，如：

A **quoi** nous mène toute cette discussion? （这次讨论把我们引向何处？）

De **quoi** s'agit-il? （涉及什么问题？）

Ⅳ、作各类状语，如：

Quel désordre! Par **quoi** commence-t-on? （这里真乱！从什么开始呢？）

Avec **quoi** répares-tu le vélo? （你用什么修自行车呢？）

8.14 复合代词 lequel, **laquelle**, lesquels, lesquelles 的用法

复合疑问代词可指人或物，可用于直接问句或间接问句，作主语，直接宾语，间接宾语或状语，常伴以以介词 de 引导的补语。

Ⅰ、作主语，如：

Lequel d'entre vous désire lui parler? （你们中间有谁想跟他谈话？）

Lequel des deux films les intéressera? （这两部影片中哪一部会使他们感兴趣呢？）

Ⅱ、作直接宾语，如：

Ces deux robes me vont bien. **Laquelle** des deux me conseillez-vous d'en acheter? （这两条裙子我穿着都合适。您看我该买哪一条？）

Lequel des deux préfères-tu? （你喜欢哪一个？）

Ⅲ、作间接宾语，如：

Auquel de ces employés dois-je m'adresser? （我该找哪位职员请教呢？）

Auquel des trois va ta préférence? （三个中间你喜欢哪一个？）

Ⅳ、作状语，如：

Par **laquelle** des deux routes passerons-nous? （两条公路，我们走哪一条？）

Par **lequel** des trois vous avez été frappé? （您是遭这三人中间哪个人打的？）

8.15 Qui, que, quoi, lequel 等用于间接问句

Ⅰ、Qui 可直接用于间接问句，如：

Je ne sais **qui** vous êtes. （我不知道您是谁。）

Je me demande à **qui** l'on doit obéir. （我不知道该听谁的话。）

Ⅱ、Que用于间接问句时，如作主语则用 ce qui，如作其他成分则改用 ce que，如：

Je me demande **ce qui** se passe. （我不知道发生什么事。）

Dites-moi **ce que** coûte ce bibelot. （请告诉我这小摆设要多少钱。）

Ⅲ、Quoi 用于间接问句时有两种情况

1. 形式不变，如：

Je sais à **quoi** je devrais m'en tenir. （我知道我该怎么做。）

2. 如作实质主语，quoi 改为 ce que，如：

Dites **ce qu'il** y a de nouveau. （请说说有什么新消息。）

Ⅳ、Lequel 可直接用于间接问句，如：

Je ne sais **lequel** d'entre vous désire lui parler. （我不知道你们中间哪一位想跟他谈话。）

Je sais **laquelle** de ces deux toiles il préfère. （我知道在这两幅油画中间他喜欢哪一幅。）

三、泛指代词

8.16 泛指代词 (le pronom indéfini)

泛指代词又称不定代词，即其所替代的词是并不确定的人、物或事。

根据不同的意义，泛指代词可分两类：

Ⅰ、对象词并不确定的泛指代词，如：un, certains, quelqu'un, quelque chose, on, quiconque, tel, même, autre, autrui.

Ⅱ、数量不确定的泛指代词，如：quelques-uns, tout, tout le monde, chacun, plusieurs, nul, aucun, pas une personne, rien

有些泛指代词与相应的泛指形容词形式相同，如：tel, même, autre, tout, nul, aucun, pas un 等。

部分泛指代词有词形变化，如：un, certains, chacun, quelqu'un, tel, même, autre, tout, nul, aucun.

8.17 泛指代词在句中的作用和名词相同。

Ⅰ、作主语，如：

Nul ne l'avait vu. （没有人见过他。）

Personne n'est venu le voir à l'hôpital. （没有任何一个人到医院来看他。）

Ⅱ、作直接宾语，如：

Il recevait **n'importe qui**. （谁来他都接待。）

Malgré le rendez-vous, Pierre n'a trouvé **aucun** d'entre nous. （虽然有约在先，彼埃尔却没有见到我们中间任何一个人。）

Ⅲ、作间接宾语，如：

Ne vous fiez pas à **certains**. （对某些人不要相信）。

A quoi penses-tu? —A **rien**. （“你想什么？——我什么也不想。”）

Ⅳ、作状语，如：

Je ne suis connu de **personne** ici. （这里谁也不认识我。）

Successivement elle examina ses chaises et ses fauteuils de fer, en s'asseyant sur **l'un**, puis dans **l'autre** (P. Marguerite) （她逐个观看她的椅子和扶手沙发，在这把上面，那把上面坐一坐。）

Ⅴ、作补语，如：

Il ne veut rien faire, il n'est bon à **rien**. (E.Augier) （他什么也不愿意干，他一点用处也没有。）

Messieurs, l'amitié de **quelques-uns** d'entre vous et la bienveillance de tous m'appellent pour quelques instants à cette place éminente par elle-même. (P. Valéry) （先生们，你们中间几位的友谊和你们全体的好意把我暂时推上这崇高的位置。）

上例泛指代词作形容词补语，下例泛指代词作名词补语。

Ⅵ、作表语，如：

A première vue, Joseph Grand n'était **rien** de plus que le petit employé de mairie dont il avait l'allure. (A. Camus) （乍一看，约瑟夫·格兰只是一位市府的小职员，行动举止都像。）

Cette poupée était **tout** pour moi. (A. France) （这个玩偶是我的命根子。）

8.18 泛指代词 **un** 的用法

Un 是不定冠词阳性单数形式，又是数词，也是泛指代词。泛指代词 un 后接以介词 de 引导的补语或和副代词 en 合用，如：

En voilà **un** qui exagère. （这一位讲话过甚其辞。）

C'est **un** des livres qui lui plaisent le plus. （这是他最

喜爱的书本之一。）

8.19　泛指代词 certains, certaines 的用法

Certains, certaines 是书面语中用途比较广泛的泛指代词。

Ⅰ、代替前面已经提到或后面补语已经明确的人或物，如：

Parmi les enfants, **certains** le reconnurent. （孩子们中间有一些把他认出来了。）

Certaines d'entre elles pensent qu'il n'est pas de véritable amitié. （她们中间某些人认为没有真正的友谊。）

Ⅱ、如不代替具体的名词，只能用阳性复数形式certains, 指人，如：

Certains prétendent que tout cela n'a rien à voir avec leur profession.（某些人声称这一切与他们的职业无关。）

Certains disent qu'on laisse passer les voyageurs sans bagages. （某些人说不带行李的旅客可以放行。）

Ⅲ、Certains 常和 quelques-uns, d'autres 合用，如：

Il regardait tomber les feuilles. **Certaines** viraient avant de se détacher; **d'autres** s'inclinaient avec une grâce fine; **quelques-unes** semblaient choir tout d'un coup. (J.H. Rosny) （他观看落叶的景象。有一些在旋转之后离开树枝；有些姿势优雅地倾斜着；还有些叶子则义无反顾地猝然落地。）

8.20　泛指代词 quelqu'un 的用法

1、Quelqu'un 笼统地指"某人"，"一个人"，如：

Quelqu'un m'a dit que vous n'étiez pas au cinéma. （有人对我说您没有去看电影。）

Il y a **quelqu'un** en bas qui te demande. （下面有一个人找你。）

Dans l'ensemble tout le monde était content, sauf

quelques-uns. （总的说来，大家是满意的，只有几个人除外。）

Ⅱ、Quelqu'un 阳性单数表示“要人”，“有身份者”，只作表语，如：

Vous pouvez lui faire confiance, c'est **quelqu'un** de très honnête. （您可以信任他，他是一个很正直的人。）

Sous ses apparences frustes, le directeur d'usine était **quelqu'un.** （这位厂长外表像老粗，实际上是一位人物。）

Ⅲ、Quelqu'un 及其他形式如后面有补语或和代词 en 一起使用时，可以指人或物，如：

Quelques-uns des assistants se mirent à rire. （参加者中间有几位开始笑了。）

Voilà mes chemises, **Quelques-unes** en sont rapiécées. （这些就是我的衬衣。有几件是打过补丁的。）

Ⅳ、Quelqu'un 等如后接形容词，中间用介词de 连接，如：

Je vous recommanderai **quelqu'un** de sûr. （我将向您推荐一位靠得住的人。）

Monsieur Durand? Mais c'est **quelqu'un** de très sympathique.（杜朗先生吗？这可是一位非常和气的人。）

8.21 泛指代词 quelque chose

Quelque chose 只有一种形式，指不确指的事或物，如：

Reste-t-il **quelque chose** à manger? （还有吃的东西吗？）

Quand on entreprend **quelque chose** il faut le mener à bonne fin. （什么事情开了头就应当善始善终。）

Quelque chose 也和其他泛指代词一样，后接形容词时，中间用介词 de 连接，如：

Il y avait dans son regard **quelque chose** de malicieux. (他目光中有狡黠的神情。)

Ce silence morne du soir glacé avait **quelque chose** d'effrayant et d'étrange. (Maupassant) (寒夜凄凉的寂静令人恐怖和不安。)

8.22 泛指代词 on 的用法

泛指代词 on 具有作主语的人称代词的一切特点。

而 on 又是代词中用途最为广泛的，几乎可以代替其他所有主语人称代词。On 和动词的搭配关系相当于第三人称单数，在同一句中指同一人物。

Ⅰ、指某人，相当于 quelqu'un，如：

On apprend à hurler avec les loups. (跟狼在一起就会学嗥叫。意为近墨者黑。)

On m'habillait en petit pâtissier et j'aidais à casser les œurs. (人们把我打扮成一个小糕点师，我帮着打鸡蛋。)

Ⅱ、指一般人，所有人，往往用于格言、箴言，如：

Dans la vie **on** a ses peines et ses joies. (在生活中人人都有自己的痛苦和欢乐。)

On voyageait peu à cette époque. (在那个时代人们很少旅行。)

On ne peut pas être à la fois au four et au moulin. (一心不能二用。不能兼顾烤箱和磨坊。)

Ⅲ、相当于vous，其句中的表语、同位语应作相应的性、数配合，如：

On est bien en retard aujourd'hui, camarades. (同学们，你们今天到得太迟了。)

Allez, qu'**on** sorte tous! (喂，你们都给我出去！)

Ⅳ、相当于 ils, des gens, 如：

On broyait le blé à force de bras, au moyen de deux meules.（他们用开膀子用两片磨石碾麦子。）

Il n'y a pas très longtemps encore, **on** circulait à cheval dans cette région.（不久以前，这个地区的人们还用马作交通工具。）

Ⅴ、On 在某些句子中并不处于重要地位，不在于指明某人身分，而只是用来引出谓语，如：

Tiens! **On** a réparé la toiture.（啊！屋顶已经修好了。）

On entendait un coup de feu dans la rue.（街上有一声枪声。）

Ⅵ、On 代替 nous, je, tu, il, 如：

On est parti joyeux en promenade, mais l'orage nous a surpris.（我们高高兴兴地去散步，但路上遇到了暴风雨。）[on 代替 nous]

Elle souleva le chien dans ses bras: "Qu'**on** est donc malheureux, lui dit-elle, qu'**on** est donc à plaindre!" (A. France)（她用双臂举起爱犬，说："你是很不幸喔，你真可怜！"）[两个 on 均代替 tu]

Voilà ce que j'ai demandé. Mais **on** s'est contenté de sourire.（我要求的就是这些，但他一笑置之。）[on 代替人称代词 il]

8.23 On 在 et, ou, où, si, que 后面或在句首时可以加 l' 写成 l'on, 如：

"Que l'**on** déloge sans trompette ou je vais avertir tous les rats du pays!" (L.F.)（让他们悄悄地走开，否则我就要通知全国的老鼠了！）

On riait et l'**on** se battait. （我们笑着，互相打闹。）

8.24 当谓语不止一个时，on 需要重复，如：

On s'asseyait en rond autour d'un gigot froid ou d'une daube et l'**on** mangeait avec un appétit du ciel. (J. Vallès)

（我们拣一盘冷火腿或一个焖肉罐围在周围坐下，大吃大喝。）

On crie, on rit, **on** se démène, les enfants piaillent. (A. Suarès) （人们喊着，笑着，闹着，孩子们叽叽喳喳。）

8.25 泛指代词 quiconque 的用法

Quiconque 是关系代词，也是泛指代词，作泛指代词时意为"无论何人"，如：

Je n'en parlerai à **quiconque.** （我不会跟任何人谈及此事。）

Il est à la portée de **quiconque** de résoudre ce problème.

（这个问题谁都有能力解决。）

8.26 泛指代词 tel 的用法

I、 Tel 指人，只用单数，意为"有人"。这种用法较为文雅，很少出现在大众语里，如：

Tel est pris qui croyait prendre.（偷鸡不着蚀把米。）

Tel critique son voisin qui ferait mieux de le prendre pour modèle. （批评邻居的人最好去向邻居学习。）

II、Un tel 代表专有名词，意为"某某"，如：

On nous a présenté monsieur **un tel** (madame une telle). （人们把某先生（某夫人）介绍给我们。）

8.27 泛指代词même 的用法

Même 有性、数变化，指前面提到的人或物，前面要用定冠词 le, la, les, 如：

Ce n'est pas le **même.** （这不是同样的东西。）

Cela revient au **même**. （结果还是一回事。）

8.28 泛指代词 autre, l'un, l'autre, d'autres 和 autrui 的用法：

Ⅰ、Autre 有性、数变化，前面加冠词，如：

Un homme commence à fendre la bête au milieu. **Un autre** achève l'estocade. （一个男子从中间把牲口劈开，另一位刺入致命的一刀。）

Ne t'occupe pas de ce que disent les **autres**, fais ce que tu penses être bien. （别管人家怎么说，照你认为合适的去做。）

Ⅱ、L'un (les uns), l'autre (les autres) 合用，如：

L'un lève la tête, l'**autre** griffonne sur une page. （一个抬起头来，另一个在一张纸上乱涂。）

Aimez-vous **les uns les autres.** （你们要互相爱护。）

C'est tout l'**un** ou **tout l'autre**, il n'y a pas de milieu. （不是鱼死，便是网破，没有中间道路。）

Il nous a présentés **l'un** à **l'autre.** （他为我们互相介绍。）

Ⅲ、D'autres 指其他一部分（人或物），可以单用，也可以和其他代词配合使用，如：

J'aperçois quelques rares cheminées. Certaines fument, **d'autres ne le sont pas.** （我看到不多的几个烟囱，有一些在冒烟，另一些不冒烟。）

Veuillez vous adresser à **d'autres.** （请您向别人请教。）

Ⅳ、Autrui 指人，不能作主语，只用在介词之后，一般出现在书面语中，如：

Il agit pour le compte d'**autrui.** （他是为别人干事。）

Ne fais pas à **autrui** ce que tu ne voudrais pas qu'on

te fît. （已所不欲，勿施于人。）

8.29 泛指代词 tout, tous, toutes 的用法

I、 Tout 是中性泛指代词，意为“一切”，如：

Tout arrive à qui sait attendre. （只要有耐心便会得到一切。）

Tout fut vendu: chaises, tables, lits. （椅子，桌子，床，全都卖掉了。）

Il est malade? — Il a trop mangé, voilà **tout**. （他病了吗？——他吃多了，就是这么回事。）

Ce sera **tout** pour aujourd'hui. （今天就讲到这里。）

II、Tous, toutes 应代替前面提到的词，意为“一切人”，如：

Nous avons **tous** des défauts, c'est normal. （我们人人都有缺点，这很正常。）

Elles sont **toutes** belles. （她们全都很漂亮。）

但 tous, toutes 也可单独使用，意为“大家，所有的人”，如：

Il s'insurge contre **tous**. （他什么人都反对。）

Tous furent tués. （所有的人都被杀死。）

III、Tout le monde 是集体泛指代词，指“大家”，用单数形式，相当于 il，如：

Tout le monde se porte bien. （大家都很健康。）

Tout le monde peut voter. （人人都有选举权。）

8.30 泛指代词 chacun, chacune 的用法 Chacun, chacune 只具单数形式，指全体中的每一个人；chacun, chacune 也可单独使用，指“人人”。

I、指全体中的每一个，如：

Ils ont bu **chacun** un verre. （他们每个人都喝了一杯。）

Chacun des convives prend un siège. （每一位客人都占一个座位。）

Les dames portent **chacune** une belle robe. （女士们人人都穿着漂亮的裙子。）

Ⅱ、单独使用，如：

Chacun son métier. （各有所长。）

A **chacun** selon son mérite. （按劳分配）

Donnez à **chacun** sa part. （把每人该得的那份给他们。）

8.31 泛指代词 plusieurs 的用法

Plusieurs 只具复数形式，表示两个以上不确指的人或物，如：

Je n'ai pas encore choisi mon vélo. Il y en a **plusieurs** qui me plaisent. （我还没有选好自行车。有好几辆我都喜欢。）

Venez nous aider à pousser la voiture; à **plusieurs**, ce sera plus facile. （过来帮我们推汽车；几个人一起推要容易得多。）

8.32 否定泛指代词 nul, nulle, aucun, aucune, pas un 的用法

Ⅰ. Nul, nulle 只有单数形式，只能作主语，如：

Nul n'est prophète dans son pays. （任何人在自己乡里讲话是没人听的。）

Nul n'échappe à cette loi, qu'il soit travailleur manuel ou intellectuel... (Guy des Cars) （谁也逃不脱这条法则，不论是体力劳动者，还是脑力劳动者。）

Elle eut recours à ses amies, mais **nulle** d'entre elles ne put l'aider （她向女友们求助，但她的朋友没有一个能

助她一臂之力。

Ⅱ、Aucun, aucune 与 chacun, chacune 是对应的一组泛指代词，前者否定，后者肯定。

Je ne connais **aucun** de ses amis. （他的朋友我一个也不认识。）

Il n'en est venu **aucun.** （一个人也没有来。）

但在比较句中 aucun 也有肯定意义，如：

Il était plus content qu'**aucun** de nous. （他比我们中间任何一个人更为满足。）

Il travaille plus qu'**aucun** de ses condisciples. （他比任何一个同伴都用功。）

Ⅲ、Pas un 的语气最强，如：

Il est paresseux comme **pas un.** （他比谁都懒惰。）

Pas un ne s'en doute. （没有一个人料想到这一点。）

8.33 否定泛指代词 personne, rien 的用法

Ⅰ、Personne 意为"没有一个人"，只有单数形式，如：

Personne dehors. Aucune porte ne s'ouvre à mes passages. (J. Renard) （外面一个人也没有，我走过的时候没有一扇门为我打开。）

Personne n'a rien pu prouver dans cette affaire. （在这件事中谁也证明不了什么。）

Ⅱ、Rien 意为"没有任何东西"，只有单数形式，如：

Allumez la lumière, on ne voit **rien** ici. （请把灯打开，这里什么也看不见。）

Qui ne risque **rien** n'a **rien.** （不入虎穴，焉得虎子。）

Ⅲ、Personne 和 rien 均可后接形容词，中间用介词 de 隔开，如：

Je ne trouve **personne** de sérieux ici. （这里我没有找

到一个办事认真的人。）

Cela n'a **rien** d'impossible. （这绝不是办不到的。）

Ⅳ、Personne 和 rien 均可作名词使用，前者指“一个人”，阴性，后者指“一件小事”，阳性，如：

C'est une **personne** d'une quarantaine d'années, sèche et nerveuse.（这个人四十岁上下，干巴巴的，有点神经质。）

Il perd son temps à des **riens**. （他把时间浪费在一些小事上面。）

Ⅴ、在表示怀疑、否定结构的后接从句中，在以que 引导的比较成分中，personne 和 rien 可单独使用，表示肯定意义，情况和 aucun 类似，如：

Vous le savez mieux que **personne**. （这一点您比谁都清楚。）

C'est mieux que **rien**. （聊胜于无）

Je doute que **personne** s'y intéresse. （我怀疑会有人对这感兴趣。）

四、感叹代词

8.34 感叹代词 (le pronom d'interjection)

感叹代词有 lequel, qui, quoi 等，前二者使用范围很狭窄。

Ⅰ、Lequel 的用法，如：

Oui, c'est un roman policier, mais **lequel**! （是的，这是一本侦探小说，但这是一部了不起的侦探小说！）

Ⅱ、Qui 的用法，如：

J'ai rencontré un ami à moi. Et **qui**...! （我遇到了一位朋友，这位朋友呀……！）

Ⅲ、Quoi 的用法，如：

Quoi! Vous osez protester （怎么您敢提抗议。）

五、代词和替代对象

法语的代词是相当复杂的一种词类，我们不能望文生义，以为代词就是代替另一种成分的词类，实际上并非所有的代词都起代替别个成分的作用，反之，能代替别个成分的词类也并不限于代词。

8.35 无代替对象的代词

有些代词并不代替某个对象词，它们自身就构成一个实体单位。

Ⅰ、在讲话中，第一人称和第二人称的人称代词及主有代词是完全独立的，并没有与之相应的代替词，如：

Tu sais l'arithmétique mieux que moi, **tu** tiendras mes comptes. (Stendhal) （你算术比我强，你来掌管我的账目。）

Je conduis mieux que toi, papa! (Guy des Cars) （爸爸！我比你驾驶得好。）

Soyez des **nôtres.** （到我们家来。）

Je ne cesse de penser aux **miens.** （我常常怀念我的亲人们。）

Ⅱ、在一定条件下， vous 和 nous 也不需要有相应的被代替词，如：

Vous m'avez rendu service, je m'en souviendrai. （您帮了我的忙，我不会忘记的。）

Nous étions heureux comme on peut être à notre époque. (G. Duhamel) （我们曾经很幸福，就像我们那个时代的一般人那样。）

Ⅲ、人称代词的 ils 在特殊情况下相当于 ces gens-là，没有相应的被替代词，单数形式 il 可作中性代词，也无相应的被代替词，如：

Je vois que vous ne savez pas comment **ils** sont dans ce pays. (A. Gide)（我看得出你们不知道这帮人在这里是怎么干的。）

Du moins **ils** n'ont pas pu mettre la main sur l'oncle Jacques. (H. Bordeaux)（起码这帮家伙没有能抓到雅克大叔。）

在以上两例中 ils 均指作者心中明白而不必具体说明的对象，上例指"这帮人"，下例指"这批坏蛋"。

Il neige.（下雪。）

Il est minuit passé.（午夜十二点多了。）

以上两例 il 指天气和时间，并无明确的被代替词。

Ⅳ、许多泛指代词是没有被代替词的，有的指人，有的指物，如：

On a mangé et on a bu comme des goinfres.（人们狼吞虎咽，大吃大喝。）

J'assenais ce maître mot à **quiconque** me contredisait. (Camus)（谁反对我的说法，我就拿这句话压他。）

Il est revenu de la chasse sans avoir **rien** pris.（他打猎回来，两手空空。）

Nous avons parlé de **choses** et **d'autres**.（我们海阔天空地闲聊。）

8.36 代词和被代替词的关系

代词和被代替词应有相同的身份。被代替词出现在代词之前，代词应在数、性、人称各方面和被代替词相一致。

Ⅰ、在名词作被代替词时，必须有明确的涵义，如：

Un des hussards... saute sur le cheval de Fabrice et veut s'**en** emparer. (Stendhal) （一个轻骑兵……跳上法勃里斯的坐骑，要夺走这匹马。）

上例中 **en** 的被代替词十分明确，是 le cheval de Fabrice 而不是 Fabrice.

有时作者可利用被代替词的多义性特点做文字游戏，如：

On ne vole pas les toiles d'araignée... et **les miennes** davantage. (A France) （谁也不会偷蜘蛛网……也不会偷我的网。）

Les toiles 意思是油画，但和 araignée 合用便是指蜘蛛网。上例也可译成：（谁也不会偷蜘蛛的画……当然也不会偷我的画。）

Ⅱ、在名词作被代替词时，该名词前应有定语，如：

Vous demandiez **les** journaux d'aujourd'hui, je vous **les** apporte. （您要今天的报纸，我给您带来了。）

C'est sur son pas que **le** pas de Céline et le **mien** doivent se régler. （塞莉娜的步子和我的步子应该随着他的步子进行调整。）

但有些作家也以无定语的名词作被代替词，从语法角度看，结构不够严谨，如：

Elle a d'abord perdu connaissance et ne **l'**a reprise que chez le pharmacien. (A. Gide)（她先是失去了知觉，到药房后才苏醒过来。）

Je ne me fais point illusion, et ne veux pas **en** faire aux autres. (R. Rolland) （我一点也不抱幻想，也不愿意让别人产生幻想。）

Ⅲ、副代词 en, y 的被代替词不一定是有定语的名词，如：

Je fus pris de pitié, cet âge **en** a parfois. (H. Bosc)

（我产生了同情心，我这种年纪常常会产生恻隐之心。）

Son vagabondage commercial consiste à apporter à domicile tout ce dont on a besoin pour y vivre sans déranger. （他在各处做买卖，目的是给家里赚回来一切需要的东西，一家人能安安稳稳过日子。）

六、代词的配合和次序

8.37 无被代替词的代词，其性、数应按句子需要和自己的身分来确定，如：

Il vivait, nul n'osait **le** regarder. (Hugo) （他还活着，没有一个人敢正眼瞧他。）

Nous avons de splendides cafés, l'air est doux, le climat méditerranéen. （我们有极好的咖啡馆，气候温和，典型的地中海气候……）

8.38 有被代替词的代词，在性、数、人称各方面应和被代替词相一致，如：

Notre libéralisme est peut-être avancé, mais **il** demeure un libéralisme devancé. （我们的自由主义可能是先进的，但它仍然是一种摆门面的自由主义。）

J'ai trouvé du travail dans **le nouvel hôtel** gratte-ciel d'Oslo, **qui** vient d'ouvrir, et **qui** est financé par une chaîne d'hôtels américains. （我在奥斯陆摩天大楼新旅社中找到了工作，这家旅馆开张时间不长，是一家美国连锁旅馆企业出资的。）

8.39 词组、短语、形容词、句子，一般用中性代词 le 或不变代词 en, y, rien 代替，无性、数配合，如：

Mais ce n'est pas original, je **le** sais. （但这并非原

作，我知道的。）

Un homme vient de succomber à la tâche. On ne l'avait pas prévu. （一位男子以身殉职，这是没有料想到的。）

8.40 在许多场合，不同的词义配合产生不同的意义。

Ⅰ、有些名词虽是阴性但表示男人，有些名词虽是阳性但是指女人，应按词义选用代词的不同形式，如：

Le nouveau professeur est arrivée ce matin, **elle** est très gentille. （新老师今天早上到的，她非常和蔼。）

上例中 le nouveau professeur 是阳性名词，但指一位女性，故代词用 elle 而不用 il。

Ce laideron assure qu'**elle** reviendra. （这位丑姑娘保证说她还要回来。）

情况同前例一样， elle 代替 le laideron。

Ⅱ、泛指代词 on 一般是作为第三人称阳性、单数处理的，虽然有时其作用相当于 nous, vous, 如：

On n'a pas à rendre compte de son passé. Notre passé nous appartient. （我们没有必要报告我们的历史，我们的过去是属于我们的。）

Quand elle levait sur vous ses yeux frangés de cils très longs, **on** voyait le regard le plus naïf. （当她翻起那双睫毛长长的眼睛朝你们看时，你们会看到最为天真烂漫的目光。）

Ⅲ、有时代词只在性上和被代替的词配合一致，在数上可按行文需要或作配合，或不予配合，如：

Il s'accrochait aux **branches** et pour une fois **la** choisissait un peu basse. (F. Sagan) （他挂在树枝上，这次他选了较矮的一根树枝。）

上例中代词 la 是单数，而被代替词 les branches 是复数。

Elle a perdu **un œil,** C'est dommage, elle **les** avait beaux. （她失去了一只眼睛，这是不幸的，她原来那双眼睛非常美丽。）

上例中代词 les 是复数，而被代替词 un œil 是单数。

8.41 代词和被代替词的次序

在一般情况下被代替词在前，代词在后，如：

Quand l'étudiant eut terminé, **il s'en** alla. （大学生做完作业就走了。）

但事实上代词和被代替词的次序常常可以变换，如上例也可以这样说：

Quand il eut terminé, **l'étudiant** s'en alla.

但是要注意如下情况。

I、被代替词和代词在同一分句中，而且词义重迭，词序可变换，如：

Qu'est-ce qu'**ils** veulent **tous ces gens-là**? （这些人想干什么呢？）

Tous ces gens-là, qu'est-ce qu'**ils** veulent?

II、被代替词和代词在同一分句中，词义不重迭，代词（包括主有形容词加名词）可以前置，如：

Leur mariage l'avait séparé de ses deux sœurs. （他两位姐姐结婚了，他和她们分开了。）

Le matin on portait **son petit déjeuner** à Aricie dans sa chambre. （早上人们把阿里西的早餐给她端到她的房里。）

III、代词和被代替词分别在主句和从句中时，代词可以前置，如：

Parce qu'**elles** étaient entourées de chiffons, les rames,

en frappant l'eau, ne faisaient presque pas de bruit. （船桨击水时几乎没有发出响声，因为桨上包着破布。）

Quand je **l'ai** rencontré dans l'escalier, Salamano était en train d'insulter son chien. （当我在楼梯上遇到萨拉玛诺时，他正在咒骂他的那条狗。）

Ⅳ、如代词和被代替词分别在两个并列分句之中，被代替词一定要前置，如：

Archimède sortit du bain, (et) il cria: Eurêka. （阿基米德从浴盆中出来，喊道：办法找到了。）

Jeannot est moniteur de ski, à longueur de journée, il paie d'exemple pour que ses clients domptent leurs muscles et leur appréhension de citadins. （约诺是滑雪教练，他整天作示范动作教顾客们控制肌肉，克服城里人的恐慌心理。）

第九章　动词（Ⅰ）

一、动词的种类

表示动作、行为、变化或静止状态的词称动词。法语的动词有词形变化，也称动词变位。

法语的动词有许多分类方法。

9.1　结构分类法

从动词的搭配结构看，法语动词可分为及物动词，不及物动词和代动词三类。换言之，后接直接宾语者为及物动词，后面不接宾语者为不及物动词，以自反人称代词作宾语者为代动词。

从动词的主语看，有的是有人称的，有的是无人称的。因此动词又分人称动词和无人称动词。

从动词的功能看，法语的动词又可分为独立动词和辅助动词（又称助动词）。

从“体”的角度看，法语的动词可分为非延续性动词和延续性动词。

法语有许多动词在不同的场合属于不同的类别。

二、及物动词

9.2　及物动词是法语中最常见的一种动词，其动作施于另一个人、事或物。及物动词分两类：直接及物动词和间接及物动词。前者和宾语之间不加介词，后者和宾语之间要加介词。

9.3 直接及物动词 (le verbe transitif direct) 的用法：

I、直接及物动词的宾语叫直接宾语，二者中间不用介词。如：

L'hirondelle **construit souvent** son nid dans les étables.（燕子常常在牲口棚里筑巢。）

L'été **a engazonné** la colline.（夏天来临，山头上芳草萋萋。）

II、直接及物动词中有一些可以用不定式作宾语，这时二者中间可能有介词，但从语法角度看不定式仍作直接宾语，并不因为前面有介词而改变自己的性质，如：

Je **désire** m'entretenir avec vous.（我想跟您谈一谈。）

Jamais elle **n'avait** tant **désiré** de vivre.（她从未这样热切地希望活下去。）

以上两例，前例中直接及物动词和不定式之间不用介词，后例用介词，但两例中的不定式均作直接宾语，后者多见于文学体裁。

9.4 间接及物动词 (le verbe transitif indirect)

间接及物动词和其宾语之间要用介词，有的用 de，有的用 à。间接及物动词的宾语称间接宾语。

I、以 à 作介词的间接及物动词，如：

L'outil **obéit** à la main.（工具听手的使唤。）

Cette politique **répond à** un besoin.（推行这种政策是出于某种需要。）

II、以de 为介词的间接及物动词，如：

Je **doute** de son succès.（我对他的成绩表示怀疑。）

Elle **manque** d'imagination.（她缺乏想像力。）

III、间接及物动词后接以 que 引导的从句时可不用介词，但该从句仍起间接宾语作用，如：

Il **a besoin** qu'on lui donne un coup de main.（他需

要别人助他一臂之力。）

Je doute fort qu'il vous reçoive. （我很怀疑他会接待您。）

以上两例从句均为间接宾语。

9.5 兼有直接及物和间接及物作用的动词。

一些及物动词兼有直接及物和间接及物两种功能，但在词义上有细微差异，如：

Il **aime** se promener. （他喜欢散步。）

Il **aime** à se promener. （他比较喜欢散步。）

Il **a manqué** l'avion. （他误了飞机。）

Il manque de patience. （他缺乏耐心。）

三、不及物动词

9.6 表示其动作不施于另一人、事或物（即动词后面无宾语）的称不及物动词。

9.7 不及物动词 (le verbe intransitif) 的用法

Ⅰ、不及物动词不能有直接宾语或间接宾语，如：

Ce train **arrive**. （这辆列车到了。）

L'enfant **marche**. （孩子走路。）

Ⅱ、不及物动词可以有状语，如：

Généralement, les boulangers **travaillent** pendant la nuit. （面包师通常在夜间工作。）

Ses affaires **marchent** bien. （他的生意很顺利。）

9.8 兼有及物和不及物两种功能的动词

一些动词兼有及物和不及物两种功能，但意义不同，如：

Je **ferme** la porte. （我关门。）

Cette porte **ferme** mal. （这扇门关不紧。）

Nous **passons** la frontière. （我们越过边境。）

Cette scène **ne passe pas**. （这场戏观众不喜欢。）

Approchez votre chaise. （把椅子端过来。）

La fête **approche**. （节日临近了。）

9.9 及物状态和不及物状态

Ⅰ．在语言发展的长河中，一些动词从及物状态变为不及物状态，即由及物动词变为不及物动词，属于此类的有 contribuer（有助于……），croître（生长），ressembler （相象）等；另一些动词从不及物状态过渡到及物状态，即由不及物动词变为及物动词，属于这一类的有 contredire（反驳）， dominer （控制，统治），prévoir（预见），prier（请求）等。

Ⅱ、在当代法语中，部分动词具有两种倾向：

1.朝绝对用法发展，如：

Nous **allons commencer** sans vous. （我们不等您就要开始了。）

Il **écrit dans** les revues. （他为杂志写文章）

以上两例及物动词均无宾语，称绝对用法。

2. 一些不及物动词采用及物动词用法，将主语换作宾语，而以人称代词率领全句，试比较：

Cette émission **débute** par un concert. （此次广播以音乐会开场。）

Nous **débutons** cette émission par un concert. （我们以音乐会开始此次广播。）

当然后一例不是正确的说法，规范的说法应该是：

Nous **ferons débuter** cette émission par un concert.

四、代动词

9.10 代动词 (le verbe pronominal)

带有自反人称代词的动词称代动词。代动词中的自反人称代词按不同情况作为动词的直接宾语或间接宾语，如：

Il **se peigne.** （他梳头。）

Il ne **se pardonne** pas cette erreur. （他不能原谅自己犯这错误。）

前例 se 是直接宾语，后例 se 是间接宾语。

9.11 代动词的种类

代动词可根据其表达的不同意义分为四类：自反代动词，相互代动词，被动代动词和绝对代动词。

9.12 自反代动词 (le verbe pronominal réfléchi)

自反代动词所表示的动作及于主语本身，其自反代词可能是直接宾语或间接宾语，如：

L'avion s'est écrasé dans un fracas épouvantable. （飞机在可怕的爆炸声中蹙裂。）

Il **s'essuie** le visage. （他擦脸。）

Il **se nuit** par ses propos.（他出口不慎，于己有害。）

后二例中自反代词为间接宾语，而在第一例中自反代词为直接宾语。

9.13 相互代动词 (le verbe pronominal réciproque)

相互代动词表示几个动作施加者的相互作用，主语为复数名词（或代词），on也可作主语，而其代词可能是直接宾语或间接宾语，如：

Les fillettes **se bousculaient.** （小姑娘们挤成一团。）

Les coqs à la voix perçante **se répondaient** d'une ferme à l'autre. (R. Rolland) （一个农庄的公鸡大声啼鸣，另一个农庄的公鸡便啼叫呼应。）

On **s'est adressé** des lettres. （我们互相写信。）

第一例中代词作直接宾语，余两例中代词为间接宾语。

9.14 被动代动词 (le verbe pronominal de sens passif)

此类动词为数不多，只用于第三人称，主语一般只限于指物的名词，其自反代词为直接宾语，如：

Cette année-là, les cerises **se vendaient** cher. （那一年，樱桃价格高昂。）

La retouche ne **se voit** pas.（改过的地方看不出来。）

9.15 绝对代动词 (le verbe pronominal de sens absolu)

绝对代动词又称真正意义上的自反动词 (le verbe pronominal proprement dit), 其区别于别的代动词的特点是其中的自反代词不是宾语，不起任何句法作用，如：

Les hirondelles **s'étaient envolées.** （燕子飞走了。）

Surpris par la pluie, je **me suis réfugié** sous un arbre. （我突然遇雨，便躲在一棵树下。）

绝对代动词有两类，一类是由普通动词加自反代词组成的，另一类则是古已有之的，只存在代动词形式。

普通动词加自反代词组成的绝对代动词，其词义往往和本义有细微差别，如：

Les sceptiques **doutent** de tout. （怀疑论者对一切都怀疑。）

Je **me doute** que c'est difficile. （我以为这事很难。）

Elle aimerait **attendre** une occasion favorable. （她宁肯等待有利的机会。）

De sa part, il faut **s'attendre** à tout. （从他一方面看，无论发生什么事都应当有思想准备。）

9.16 代动词中自反代词的省略

如果代动词前用动词 faire, 则自反代词可省略不用，如果代动词前出现 envoyer, laisser, mener, emmener 等动词，自反代词也往往省略，如：

Un coup **de** tonnevre **a fait envoler** tous les moineaux.

（一阵响雷使麻雀飞得不知影踪。）

L'instuteur **emmène promener** les écoliers. （老师带小学生出去散步。）

五、无人称动词

9.17 无人称动词 (le verbe impersonnel)

无人称动词是法语一种特殊现象，它以中性代词 il 为主语，称无人称主语，动词只用第三人称单数形式。

无人称动词只用于直陈式、条件式和虚拟式，而不能用于不定式或分词式，如：

Il gèle à pierre fendre. （天寒地冻。）

Il a fallu l'intervention de la **police** pour **ramener** le calme. （在警察干涉之后局势才恢复平静。）

9.18 绝对无人称动词

所谓绝对无人称动词指只能作无人称动词而不能作为其他用途的那类动词。这样的动词现已非常稀少，严格地讲，只有 (il) falloir（应当）一词，如：

Il faudrait deux excavateurs pour creuser le tunnel.

（挖这条隧道将需要两部挖掘机。）

Il a fallu que le festival fût annoncé par de grandes affiches. （联欢节必须用大张广告进行宣传。）

9.19 相对无人称动词

相对无人称动词分两种。一类是表示自然现象的动词，主要用于无人称形式，但也可用于人称形式，作引申意义；更多的动词原来是人称形式，但也用于无人称形式。

9.20 主要用于无人称形式的动词

这类无人称形式的动词用以表示自然景象，如：

Il bruine; **il** pleut; **il** neige; **il** tonne; **il** grêle; **il** vente; **il** gèle. （下毛毛雨；下雨；下雪；打雷；下冰雹；刮风；结冰）

以上各无人称动词中不少可以作人称动词使用，意义有所变化，如：

Les obus **pleuvaient**. （炮弹如雨点般落下。）

Toute cette région **a été grêlée**. （这个地区全部遭受冰雹袭击。）

9.21 从人称代词借用的无人称动词

I、 人称代词 faire, avoir, être 等用于组成无人称动词，如： il fait, il y a, il est 等。

1. Il fait 表示天气、温度等自然现象，如：

Il fait jour; **il fait** nuit; **il fait** clair; **il fait** du soleil, **il fait** de la lune; **il fait** du vent. （天亮了；天黑了；天晴朗；出太阳；有月亮；有风）

Il fait beau; **il fait** mauvais; **il fait** doux; **il fait** froid; **il fait** sec; **il fait** humide. （天好；天坏；天气温和；天冷；天气干燥；天气潮湿）

2. Il y a 表示“有”，如：

Il y a là des œuvres passionnantes. （确有一些激动人心的作品。）

Il y a longtemps que les concurrents se préparent. （选手们早就摩拳擦掌在进行准备了。）

3. Il est 表示时间；用于书面语中，代替 il y a；后接形容词，表示情感、判断等。如：

Il est onze heures six. （现在是11点6分。）

Il était une reine, une reine bien capricieuse. （从前

有一位王后，一位脾气乖戾的王后。）

Il est possible que la majorité n'ait pas la majorité des voix aux élections présidentielles. （多数派很可能在总统选举中得不到多数票。）

Ⅱ、不及物动物 arriver, venir, passer, exister, manquer, suffire, tomber, rester, importer 等和中性代词 il 组成无人称动词。在句中 il 作表面主语，而动词后的名词作实际主语，如：

Il est entré quelqu'un en son absence. （他不在时，有人进来过。）

Il restait plusieurs gerbes sur le pré. （草场上还留着许多捆干草。）

Dans ma rue, **il ne manquait pas** des boutiques de cette espèce. （在我居住的那条街上，这一类商店很多。）

Ⅲ、某些代动词，如 se produire, se passer, s'écouler, s'agir 等也可与中性代词 il 组成无人称动词，而且有的含有被动的意义，如：

Il s'est produit un accident grave. （发生了一次严重的事故。）

Il s'agit du palanquin du dieu. （原来是上界神仙坐的轿子。）

Ⅳ、某些及物动词，如 dire, décider, permettre, défendre, interdire 等，可变为被动态再和中性代词 il 组成无人称动词，如：

Il nous **est proposé** d'organiser une soirée dansante （有人向我们建议组织一次跳舞晚会。）

Il ne sera pas **dit** que je ne l'ai pas cherché. （不能说我没有找过他。）

Il avait été décidé de réorganiser l'usine. （已作出决定

改组工厂。）

六、助动词

9.22 助动词 (le verbe auxiliaire)

助动词是起辅助作用的动词，法语的助动词有两个，avoir 和 être，它们和动词的过去分词配合使用，表达不同的时态和语式。

法语还有半助动词，aller, venir, devoir, pouvoir, faire 等，它们和动词的不定式配合使用，表达不同的时态或语式，但程度比 avoir 或 être 加过去分词要弱得多。

9.23 助动词 avoir

助动词 avoir 和过去分词配合，构成全部及物动词和大部不及物动词的复合时态，它是法语动词变位中具有举足轻重地位的助动词，如：

On nous **avait servi** des petits pois de conserve. （人们请我们吃罐头青豆。）

Ce mystère **a irrité** fort la curiosité du public. （这次神秘事件引起了公众的好奇心。）

Si le bataillon **avait tenu** une heure de plus, nous **aurions remporté** la bataille. （如果这个营再坚持一个小时，我们本来是能够赢得这场战役的。）

Il a été remarqué que le passage des comètes annonce une année de bon vin. （人们注意到，彗星经过预示这一年能酿得上好的葡萄酒。）

9.24 助动词 être

助动词 être 有三种功能：

1、和少数表示位置或状态变化的不及物动词的过去分词一

起构成复合时态，如：

Les coureurs **sont arrivés** frais et dispos. （跑步者来到了，精神饱满，轻松愉快。）

Les alpinistes **seraient parvenus** jusqu'à ce col. （爬山运动员可能已经到达这个山口。）

Ⅱ、和代动词过去分词构成代动词的全部复合时态，如：

Sans le guide, il **se serait égaré.** （他要是没有向导早就迷路了。）

L'enfant **s'est aventuré** sur la glace. （这孩子在冰上冒险。）

Ⅲ、与及物动词的过去分词一起，构成该动词的被动态，如：

L'effort de freinage de la consommation qui va être demandé aux Français **sera** surtout **ressenti** par les moins fortunés. （要求法国人作出冻结消费的努力，这一点将主要波及最穷困的那部分人。）

Le gouvernement **est soutenu** par les durs de la droite. （政府得到右派强硬分子的支持。）

9.25 兼用 avoir 和 être 作助动词的动词

法语中有少数不及物动词在构成复合时态时，如强调动作则用 avoir 作助动词；如强调状态，则以 être 作助动词，如：

Il **a disparu**; Il **est disparu.** （他失踪了；他已失踪。）

Le roman **a paru**; le roman **est paru.** （这部小说出版了；这部小说已经出版。）

可以兼容的不及物动词主要有：changer（变化），disparaître （消失），vieillir （变老），rajeunir （变年轻），baisser（下降），augmenter （增加），dégénérer （退化），empirer（变坏），déménager （搬家）等。

9.26 半助动词 (le verbe semi-auxiliaire)

Ⅰ、半助动词 aller 的直陈式现在时加不定式构成最近将来时；其直陈式未完成过去时加不定式构成过去最近将来时，如：

Le froid **va dépouiller** les arbres. （天一冷树木即将落叶。）

J'allais **diriger** ma promenade vers l'une des forêts voisines. （〔过去〕我即将到附近一个树林里去散步。）

Ⅱ、半助动词 venir (de) 的直陈式现在时加介词de，后加不定式组成最近过去时，其直陈式未完成过去时加不定式构成过去最近过去时，如：

Le Concorde **vient de faire** la tournée des neuf capitales. （协和式飞机刚刚结束巡航九国首都的飞行。）

Jeannot **venait d'acheter** une clôture électrique et une machine à laver. （〔过去〕约诺刚添置了一套电栅栏和一台洗衣机。）

Ⅲ、半助动词 devoir, vouloir, savoir, pouvoir, laisser (de), faire (de)

这类半助动词置于动词不定式前，主要起语式作用，如：

Nous ne **faisions que de sortir** quand l'orage éclata. （我们刚出去，暴风雨便降临了。）

Malgré leur dispute, elles ne **laissaient pas d'être** amies. （她们之间尽管有争执，但仍不失是朋友。）

Il entendait le bruit d'une voiture dont le cheval **devait galoper** les quatre pieds levés. (Alain Fournier) （他只听到一辆马车急驰的声音，这匹马一定是四蹄腾空了。）

Jacques **peut mourir** avant toi et il faut toujours songer dans une famille à ne pas laisser les mineurs sans un chef pour les bien conseiller. (G. Sand) （雅克可能死在你前

面，应该永远想到在一个家庭里别让孩子们失去能为他们拿主意的长辈。）

七、动词的语态

法语的动词有两种语态：主动态和被动态。谓语所叙述的行为出自主语的称主动态，施于主语的称被动态。

无论口语和书面语，一般均以主动态为主体，被动态只在少数场合中使用、是否用被动态取决于上下文的关系和作者的意图。

9.27 主动态 (le voix passive)

如果主语是动作的发动者，动词用主动态，如：

Le radar **décèle** tous les avions en vol dans sa zone d'investigation. （雷达在自已探索区域中发现所有正在飞行的飞机。）

Un fleuve **peut ravager** une contrée prospère en quelques jours.（一条江河几天之内便能摧毁一片欣欣向荣的土地。）

9.28 被动态 (la voix passive)

主语作为动作的受体时，动词用被动态，如：

Vos grands champions **ont été éliminés** des demi-finales. （你们的几员大将在半决赛中被淘汰了。）

Elles **sont touchées** de votre témoignage de sympathie. （对您的同情表示，她们深为感动。）

9.29 被动态的结构

助动词 être 的各种语式和时态加上实义动词的过去分词即构成被动态，过去分词应与主语的性、数一致，如：

Ils **étaient paralysés** par la peur.（他们吓得瘫痪了。）

Les touristes **furent interrogés** par les douaniers. （旅游者受到海关人员的盘问。）

被动语态后接施动者时一般用介词 par 连接（见上两例），也可用介词 de 连接，表示状态，如：

La table **est encombrée** de livres et de papiers. （桌子上堆满了书籍和纸张。）

Notre régiment **était composé** de trois bataillons. （我们的团队由三个营组成。）

9.30 被动态的补充结构

I、与系词 être 起同样作用的 paraître, demeurer, rester, sembler, se voir, se trouver 等均可代替 être, 与及物动词的过去分词构成被动语态，如：

Quiconque est économiquement en retard **se verra exposé** aux coups. （谁在经济上落后，谁就要挨打。）

L'enfant **paraît calmé** par cette potion. （这孩子服了药水似乎安静下来了。）

II、用代动词表示被动态，即采用由及物动词构成的代动词表示主语是受动者，但这条规则一般只适用于第三人称，而且施动者常常是含糊不清或不能确指的，如：

Ses premiers tableaux de fleurs **se vendirent** bien. (H. de Régnier) （他最初的几幅花卉画卖了好价钱。）

Les fruits se **gâtent** à l'humidité. （水果在潮湿的环境中变质。）

III、系词加介词加及物动词的不定式也可表达被动概念，如：

Tout **est à** refaire. （一切都得重新做。）

Ce livre **reste à écrire**. （这本书还没有写。）

9.31 对主动态换成被动态的限制

从理论上讲，所有主动态均可变换为被动态，但实际情况并非如此。主动态变被动态要受许多限制。

I、在标准的被动态（être加过去分词加介词par或de）中，

不宜使用非生物名词作主语而同时用有生命的名词作施动者状语，以下例句极为少见，如：

*Ce roman **est lu** avidemment **par** Louis. （这本小说被路易贪婪地阅读。）

应换成以下结构：

Louis **est passionné par** ce roman. （路易被这本小说迷住了。）

Ⅰ、被动结构的动词（尤其是现在时）一般不使用人称代词作为施动者状语，但可以用名词或一个人称代词加一个名词作为它的施动者状语，如：

*La pendule **est remontée par** lui. （座钟是他上的发条。）

Vous **serez accompagnés par** votre professeur. （你们将由你们的教师陪同。）

La pendule **est remontée par** lui et non par son frère. （座钟是由他而不是他的兄弟上的发条。）

Ⅱ、在由代动词构成的被动态结构中不能有施动者状语，以下两例均属错句，如：

* Ces cloisonnés **se fabriquent** par des artisans. （这些景泰蓝工艺品是手艺人制造的。）

*La tour **se voit** loin par nous. （这塔老远就被我们见到了。）

八、动词变位

9.32　动词变位 (la conjugaison)

法语的各类动词用作谓语时应根据主语的人称、数以及上下文的要求（包括语式和时态）变化词形，动词的词形变化称变位。

Ⅰ、人称和数 (la personne et le nombre)

法语动词有第一、第二、第三等三种人称；单数和复数等两种数。人称和数交叉，共有六种形式，即：我 (je)，我们 (nous)；你 (tu)，你们 (vous)；他，她 (il, elle)，他们，她们 (ils, elles)。动词变位无性的因素，但过去分词例外。

Ⅱ、语式和时态 (le mode et le temps)

法语有六种语式，即：直陈式，命令式，条件式，虚拟式，不定式和分词式。前四种称人称语式 (le mode personnel) 后两种称非人称语式 (le mode non personnel)。

法语动词有三类时态，即：简单时态(le temps simple)，复合时态 (le temps composé) 和超复合时态 (le temps surcomposé)。

1.直陈式有四种简单时态：现在时 (le présent)，未完成过去时 (l'imparfait)，简单过去时 (le passé simple) 和简单将来时 (le futur simple)；直陈式有四种复合时态：复合过去时(le passé composé)，愈过去时 (le plus-que-parfait)，先过去时 (le passé antérieur)，先将来时 (le futur antérieur)。

2. 命令式有一种简单时态，一种复合时态：现在时 (le présent)，过去时 (le passé)。

3. 条件式有一种简单时态：现在时 (le présent)；两种复合时态：过去时第一式(le conditionnel passé première forme)，过去时第二式 (le conditionnel passé deuxième forme)。

4. 虚拟式有两种简单时态：现在时 (le présent)，未完成过去时 (l'imparfait)；两种复合时态：过去时 (le passé)，愈过去时 (le plus-que-parfait)。

5. 不定式有一种简单时态：现在时 (le présent)；一种复合时态：过去时(le passé)。

6. 分词式有简单时态两种，它们分别是：现在时 (le participe présent)和过去时 (le participe passé)；分词式还有复合时态

一种：复合过去时 (le participe passé composé)。

Ⅱ. 特殊的动词时态和变位形式

法语动词的直陈式还有最近将来时，最近过去时，过去最近将来时，过去最近过去时等，但这些时态均由 aller 和 venir (de) 加实义动词不定式组成，与(Ⅰ)所述的变位形式不同。

有些动词只具有个别的人称和数的变位形式，如 falloir 只有无人称形式，用第三人称单数；有些动词只用于个别的语式和时态，如 accroire（相信）只用不定式。这一类动词称缺项动词 (le verbe défectif)。

9.33 动词变位的类型

法语动词变位分两类，简单时态的变位作用于实义动词，复合时态的变位作用于助动词 avoir 或 être 和实义动词。

在变位中，词根保持不变，词尾发生变化的动词称规则动词；词根本身发生变化的动词称不规则动词。

及物动词 chanter（唱）是规则动词，其词根是 chant-，词尾是-er。变位中，词根 chant- 保持不变，词尾-er 发生变化。

不及物动词 aller（去）是不规则动词，例如它的陈述式现在时第一人称单数为 je vais，词根本身都起了变化。

9.34 助动词 avoir 和 être

Ⅰ、助动词 avoir 可以和实义动词的过去分词组成及物动词的主动态复合时态以及大部分不及物动词的主动态复合时态，例如：

Nous avons entendu des cris.（我们听到了喊声。）

Il a vécu deux ans à Paris.（他在巴黎生活了两年。）

前例是及物动词主动态复合时态；后例是不及物动词主动态复合时态。

Ⅱ、助动词 être 可以和实义动词的过去分词组成被动态复合时态、简单时态、代动词复合时态和某些不及物动词的复合时

态，如：

Il **est surpris** de ton arrivée. （他对你的到来感到吃惊。）

Le chien **s'est jeté** sur lui en aboyant. （狗吠叫着向他扑去。）

Le loup **est tombé** dans le piège. （狼掉进了陷井。）

第一例是被动态，第二例是代动词复合时态，第三例是不及物动词复合时态。

Avoir 和 être 对动词变位举足轻重，必须先掌握它们的变位，才能掌握其他动词的变位。

Avoir 和 être属不规则动词，其变位形式异常复杂，见表：

9.35 规则动词的变位

第一组规则动词，其不定式的词尾为 -er，其典型代表是动词 aimer（爱）；

第二组规则动词，其不定式的词尾为 -ir，其典型代表词是 finir（结束）。

请看下列变位表：

9.36 一、二组动词的变位异象

一、二组动词的变位有时也要作小的调整，调整的目的是为了保持发音的稳定性，见下列变位表：

9.37 第三组动词的变位

第三组动词的变化是不规则的，它们有三种：以-ir为词尾；以-oir 为词尾；以-re为词尾。

请参阅附页各动词变位表。

第十章 动词（Ⅱ）

10.1 动词的语式和时态

动词的语式，除不定式和分词式外均表示某种语气，而时态则表示动作发生的时间先后或完成与否。汉语的动词没有变位现象。如果说汉语动词也能表示某种语气，动作发生的时间先后或完成与否，这主要是依靠其他词汇手段。法语语式和时态情况异常复杂，因为在语式和时态中间还蕴藏着难以捉摸的、无形的体的概念。

一、直陈式

10.2 直陈式（l'indicatif）

直陈式表示主观上认为确实存在的情况或动作，或者就这类情况或动作提出疑问或加以否定。

直陈式的主要时态有：现在时，未完成过去时，简单过去时，复合过去时，愈过去时，先过去时，简单将来时，先将来时。

直陈式的次要时态有：最近将来时，最近过去时，过去的将来时，先将来时以及几种超复合时态。

（一）现在时

10.3 直陈式现在时

直陈式现在时是用途很广的一种时态，兼具体、时、语式三种性质。

Ⅰ、从体的角度看，直陈式现在时属未完成体。

1. 表示说话者说话当时所发生的事或动作，如：

Mon moto ne **freine** plus bien. （我的摩托车刹车不大灵了。）

Il **monte** l'escalier jusqu'au quatrième. （他一直上到第五层楼。）

2. 直陈式现在时加时间词表示延续时间较长或习惯性的动作及状态，如：

Le jeudi après-midi nous **avons** congé. （我们每星期四下午放假。）

Il **dort** depuis hier après-midi. （他从昨天下午起一直睡到现在。）

Cette banlieue **est** triste avec toutes ces cheminées d'usine. （这个郊区布满了这些工厂烟囱显得很阴沉。）

3. 表示没有时间限制的客观真理，多用于格言、箴言等，如：

Le paresseux n'**est** bon à rien. （懒人一点也没有用处。）

Les petits ruisseaux **font** les grandes rivières. （涓涓细流汇成大海。）

Ⅱ、从时的角度看，直陈式现在时不仅表示现在发生的动作，它的时间观念还可以上下延伸。

1. 表示刚刚发生的动作，如：

Il **sort** à l'instant de chez le dentiste: vous avez dû le croiser. （他刚从牙科诊所出来，你应当遇到他的。）

Votre père? Je le **quitte** à l'instant. （令尊吗？我刚和他分手。）

2. 表示过去发生的事或动作，使之更富真实感，如：

Le matin, la brume de mer **se lève**. On **commence**

à être inquiet. Tout l'équipage **est** en haut... (Daudet)

（早晨，海上升起了雾。人们开始感到不安。全体船员都登上甲板。）

Il était nuit noire quand nous arrivâmes près d'une maison fort noire... Là, nous **trouvons** toute une famille de charbonniers à table, où du **premier coup on** nous invita. (P.-L. Courier) （天黑了，我们才走到一所漆黑的房屋旁边……我们进屋后看到一大家烧炭人围着桌子吃饭，我们一开口，他们就邀请我们一起进餐。）

3. 表示即将做的事，如：

Je pars en voyage demain.（我将在明天外出旅行。）

Nous **prenons** le bateau à Dieppe et, trois heures après nous abordons à Newhaven. （我们将在第厄普上船，三小时之后便能在纽黑文靠岸。）

在条件复合句中由 si 引导的从句谓语使用直陈式现在时实际上也表示即将做的事，如：

Si dans cent ans on **va** sur toutes les planètes, que nous restera-t-il à conquérir. （如果一百年以后人类登上了所有的行星，我们还有什么可资征服的呢？）

Ⅱ、直陈式现在时表示语式意义

1. 表示动作可能性，如：

Si tu **aimes** l'humour anglais, va voir ce film. （如果你喜欢英国式幽默，请去观看这部影片。）

Un pas de plus, il **tombe.** （再走一步，他就要跌倒了。）

2. 表示命令，如：

Veux-tu bien ramener cet enfant chez lui! （请把这孩子领回他家去。）

Tu **descends**, hein! （下去，嗯！）

（二）未完成过去时

10.4 直陈式未完成过去时

直陈式未完成过去时也兼含体、时、语式三重意义。

Ⅰ、未完成过去时具有鲜明的体的色彩，它表示过去某一动作已经开始但仍在延续。可以说直陈式未完成过去时是过去时中的未完成体，如：

Il **pleuvait** fort sur la grand' route, Elle **cheminait** sans parapluie. (G. Brassens) （大路上大雨如注，她没有伞，淋着雨赶路。）

Les boules de verre sur les toits des temples **rayonnaient**, çà et là, comme de gros diamants. (Flaubert) （寺庙屋顶各处的玻璃球象巨大的钻石闪闪发光。）

Ⅱ、作为一种时态，未完成过去时可表示过去时中未完成的或习惯性的动作或行为，过去将来时，刚过去时等。

1. 表示过去时中未完成的动作或行为，例如动作、景色的描述，如：

Assis sur quelque mât qui **gisait le long du quai**, il **regardait** les mouvements de la foule. （他坐在一条沿码头躺着的桅杆上瞧着来来往往的人群。）

La lune **se levait** à ras des flots, et sur la ville encore couverte de ténèbres, des points lumineux, des blancheurs **brillaient**... (Flaubert) （月亮从水波上升起，被黑暗笼罩着的城市的上空亮点和白光开始闪耀。）

Il **dormait** encore profondément quand sonnèrent huit heures.（钟敲了八点，他还在熟睡。）

2. 表示过去时间中将发生的行为，如：

J'étais parfaitement rassuré, mon frère **arrivait** dans une minute. (我完全放心了，我兄弟过一会儿就到。)

Ils prirent courage: dans deux heures du renfort **arrivait**. (他们鼓足了勇气，援兵过两小时就到。)

3． 表示刚过去的动作，如：

Nous **sortions** à peine que l'orage **éclata**. (我们刚刚出去，暴风雨便来了。)

Ils **arrivaient** à peine lorsque la jeune fille s'est évanouie. (他们刚到，这姑娘就昏迷了。)

4． 有些表示短暂行为的动词也可用过去未完成时表达过去已完成的动作，如：

A partir de ce moment, Jean fut très malheureux, il **mourait** l'année suivante, le jour de son anniversaire. C'était le 2 juillet 1960. (从此，让就郁郁不乐，他在次年他生日那天去世。那是1960年7月2日。)

Ⅱ、未完成过去时有语式作用

1． 表示假设可能发生的但事实上没有发生的行为，如：

Il n'accepterait pas si je lui **offrais** mon aide. (如果我为他提供帮助，他是不会接受的。)

S'il **faisait** beau demain ,je partirais en vacances. (如果明天天气好，我就动身去度假。)

2． 表示委婉的请求或希望，用于以 si引导的独立句中，如：

Si on **allait** se promener! (去散散步怎么样。)

Si jeunesse **savait**, si vieillesse pouvait! (如果青年人有经验，老年人有精力，该多好呀！)

3． 对上面交代的事实作解释说明，如：

Il s'emporta, cria, et s'effondra soudain sur le sol.

Le muscat **faisait** son effet. （他发火，狂叫，突然倒在地上。麝香白葡萄酒起了作用。）

4. 以 avoir, venir, vouloir 等动词直陈式未完成过去时加实义词不定式组成的词组表示现在时中的婉转语气，如：

Je venais te dire bonsoir. (A. Gide)（我来跟你道晚安。）

Je voulais vous demander...（我想请教您……）

（三）简单过去时

10.5 直陈式简单过去时

直陈式简单过去时表示在过去某一确定时间内已经完成的动作，常用于书面语。

Ⅰ、在叙事中，表示一连串动作，每个动作都包含开始和结束，如：

Cette assurance me **calma**. Je **sentis** ma douleur s'apaiser. (B. Constant)（这个保证使我冷静下来。我觉得我的痛苦心情已经平息。）

Les ordonnances **approtèrent** le rhum, le sucre et l'eau bouillante. Le révérend Mac Ivor **commença** une réussite. (A. Maurois)（勤务兵们带来了烧酒，糖和开水，可敬的马克·伊伏尔开始了一种成功的事业。）

Ⅱ、有些动词如 parler, chanter, vivre, tomber 等，用简单去时可表达一个延续性动作的开始，如：

......je pense ā un homme qui **publia** trente volumes de textes anciens et **collabora** pendant vingt-six ans au "Journal des Savants" (A. France)（……我想念一位男子，他出版了30册文集，和"学者报"合作了26年。）

Voici, dit-il, la dent d'un homme qui **vécut** pendant

l'âge des glaces, dans une caverne nue et désolée. (A. France)（他说，这是一位男子的牙齿，这位男子在冰河时期在一个荒凉、冷落的岩洞中生活。）

Ⅲ、用以叙述历史事实、故事等，如：

Le 14 juillet 1789, le peuple de Paris prit la Bastille.（1789年7月14日巴黎市民攻占巴士底狱。）

"Levez-vous", dit le professeur. Il **se leva**, sa casquette **tomba**. Toute la classe **se mit** à rire. Il **se baissa** pour la reprendre. Un voisin la **fit** tomber d'un coup de coude. Il la **ramassa** encore une fois. (Flaubert)（"站起来"，教师说。他站起来，鸭舌帽掉在地上。全班的人都笑了。他弯腰去捡帽子。邻座的学生又用胳膊撞了一下，鸭舌帽又掉下来，他又把它捡起来。）

Ⅳ、简单过去时也可以表示重复多次，但并非习惯性的动作，在这种情况下一定要有限制时间的标志，如：

Leur brouille **dura** plus de vingt ans.（他们的争吵持续了20多年。）

Il **marcha** trente jours, il **marcha** trente nuits. (V. Hugo)（他走了30个白天，他走了30个夜晚。）

Ⅴ、 简单过去时主要用于书面语言，一般只用第三人称，但近年来使用范围日广，在广播、电视节目可经常遇到，如：

J'ai rencontré dans la rue M. Richard qui fut mon professeur de lycée.（我在街上遇到了里查先生，他是我的中学老师。）

（四）复合过去时

10.6 直陈式复合过去时

直陈式复合过去时兼有体、时双重作用。直陈式复合过去时

的最大特点是它与直陈式现在时有密切联系。常见于口语、书信和报刊。

I、直陈式复合过去时体的含义

1. 表示现在完成的动作，如：

Je t'ai acheté des fraises, je sais que tu adores ça. （我给你买来了草莓，我知道你喜欢吃。）

Qu'est-ce qu'il a **changé**! En un an, Paul **est devenu** un homme.（保尔变样了！才一年就变成了大人。）

以上两例的动作均属现在发生的事，但动作已完成，故称现在完成体。

2. 直陈式复合过去时所表达的体的意义也可延伸至将来成为将来完成体，如：

Vous n'attendrez pas longtemps: **j'ai fini** dans une minute.（您用不着等很长时间：我一会儿就完。）

Quand tu **as lu** ce roman, tu me le passes. （你读完这部小说就把它传给我。）

3. 直陈式复合过去时也可表示真理或经验之谈，但其表达的动作仍属完成体范畴，如：

Un bon verre de vin **n'a** jamais **fait** de mal à personne.（喝上满满一杯葡萄酒从来不会给任何人带来病痛。）

Le monde **n'a** jamais **manqué** de charlatan. (La Fontaine)（在这个世界上江湖医生可有的是。）

Ⅱ、直陈式复合过去时，从时的角度看，表示过去发生的动作或行为，如：

Trois suspects **ont été arrêtés** et **interrogés** par la police.（警方逮捕了三名嫌疑犯，并对他们进行了审讯。）

Elle **l'a saisi** dans ses bras comme s'il était encore un très petit bébé... (J. Romains) （她用胳膊抱住他，好像

他还是一个很小的娃娃……）

Mais quelqu'un **est venu** qui m'**a enlevé** à tous ses plaisirs d'enfant paisible. (Alain Fournier) （但是来了一个人，夺走了我平静童年的一切欢乐。）

Ⅱ、直陈式复合过去时的语式意义也很丰富，既表达陈述语气，也可表示可能语气。

1.陈述语气的例子最多，如：

Pendant trois semaines, il n'**a mangé** que du pain sec. （整整三个星期，他只啃干面包。）

Il **est monté** dans sa chambre pour y chercher du tabac. （他上楼进房去取烟草。）

2.表示假设语气，如：

Sivous **avez fini** demain, vous pourrez vous reposer. （如果您明天做完，就可以休息）。

Si, dans deux heures, la fièvre **a monté**, vous me rappellerez. （如果两小时后热度上升，您再叫我。）

（五）愈过去时

10.7 直陈式愈过去时

直陈式愈过去时也兼具体、时、语式三重性质，一般和其他过去时配合使用。

Ⅰ、愈过去时和未完成过去时配合，表示某动作在过去那段时间中已经完成，如：

Il **avait connu** l'aisance; il était maintenant dans une profonde misère. （他曾有过富裕的生活；现在却贫困潦倒。）

Ⅱ、从"时"的角度看，愈过去时表示先期发生的动作，和后续动作的间隔可长可短，如：

Je n'**avais** pas encore mangé le premier morceau, que l'hôte entra, suivi de l'homme qui l'**avait arrêté** dans la rue. (Lesage) （我还没有吃第一口饭，主人就进来了，后面跟着一个人，就是在街上拦住他的那个人。）

L'hiver ressuscitait en lui le braconnier qu'il **avait été** autrefois. (A. Bailly) （冬天到了，他心中的念头再次产生，他过去曾经当过偷猎者。）

Ⅲ、直陈式愈过去时和未完成过去时配合表示过去常常发生的事，如：

Quand il **avait déjeuné**, il sortait. （过去他常常吃过中饭便出门。）

Chaque fois qu'il **avait mangé** trop de chocolat, il avait le sommeil lourd. （每次他巧克力吃多了，就睡得很熟。）

Ⅳ、直陈式愈过去时起语式作用时，内涵非常丰富。

1. 表示假设，指过去实际上并没有发生的行为，如：

Si j'**avais voulu**, j'aurais réussi. （如果当时我想干，我就成功了。）

也可以指将来可能做完的行为，如：

Si damain vous **aviez échoué**, recommenceriez-vous? （如果您明天失败了，还接着干吗？）

2. 表示惊叹语气，如：

Ah! si j'**avais su**! （啊！我要是早知道就好了！）

Si vous m'**aviez appelé**! （您叫我一声就好了！）

3. 表示婉转语气，如：

J'**étais venu** vous présenter ma note. （谨向您呈上帐单，请过目。）

J'**étais venu** vous demander une faveur. （我来请您

帮忙。）

（六）先过去时

10.8 直陈式先过去时

直陈式先过去时和愈过去时一样，也表示发生在另一过去动作之前的动作，但两个动作之间距离较近，而且先过去时主要和简单过去时配合，用于书面语。

I. 直陈式先过去时常用于 quand, lorsque, dès que, aussitôt que, sitôt que, à peine que, après que 等连词或连词短语引导的时间状语从句之中，表示先于主句谓语动作之前完成的动作，主句动词用简单过去时，如：

Quand il **eut achevé** son discours, Jean sortit de la salle. （让一结束演讲便走出了大厅。）

Et le soir, après qu'on **eut mangé** les galettes minces, le maître dit à Morgane que cette maison avait été dans les temps anciens la demeure d'une reine cruelle. (M. Schwob) （晚上大家吃完点心之后，主人对莫尔加纳说这所房子曾经是一位凶残的王后的宅第。）

II、直陈式先过去时用于并列句中表示过去发生的迅速而连续的动作。前一动作用先过去时或直陈式简单过去时，后一动作用先过去时，如：

Il eut reçu un coup de poing, il **eut** vite **répondu**. （他吃了一拳，立即作出反击。）

Elle écrivit sa lettre, elle nous **eut rejoint**. （她写完了信，赶上我们。）

先过去时表示的动作发生在简单过去时表示的动作之后。

III、直陈式先过去时用于独立句中表示过去某一迅速完成的动作，但这种现象比较少见，如：

Il eut effectué la réparation en un clin d'œil. （他眼睛一霎就修好了。）

Le drôle **eut lapé** le tout en un moment. (La Fontaine)（这家伙一会儿就把盘中之餐除得精光。）

（七）简单将来时

10.9 直陈式简单将来时

直陈式简单将来时是未完成体，兼具时和语式双重性质。

Ⅰ、从“时”的角度看，直陈式简单将来时表示将来发生的动作或行为。

Le paquebot **entrera** dans le port avant la nuit. （邮船将在天黑之前进港。）

Quand le soleil **se couchera**, nous finirons la moisson.（当太阳下山之时，我们将结束收割工作。）

Une rencontre internationale **opposera** l'équipe de France à l'équipe d'Ecosse. （法国队和苏格兰队将在一次国际比赛中交锋。）

Ⅱ、直陈式简单将来时可以表示过去的动作，叫“历史将来时，”即以历史长河中某一天为基准，在此以后发生之事用直陈式简单将来时，但很可能从现在角度看，这已是过去的事，如：

Ainsi fut prise la Bastille, le 14 juillet 1789, ses pierres **serviront** en partie à la construction du pont de la Concorde. （巴士底狱就这样在1789年7月14日被攻占，巴士底狱的部分砖石后来用作建造协和大桥。）

Après avoir conquis une partie de l'Europe, Napoléon vaincu **finira** ses jours à Sainte-Hélène. （拿破仑征服了欧洲的一部分，后被战败，在圣埃勒拿岛去世。）

在以上两例中作者将自己的时限上升到过去，用简单将来时

叙述历史，似乎这些事情的发生均是作者的预测。

Ⅲ、直陈式简单将来时代替现在时可表示各种语气。

1.表示礼貌，如：

Vous **m'excuserez**, s'il vous plaît. （请愿谅我。）

Vous **vous tromperez**. （您可能弄错了。）

2.减弱语气，如：

Je ne vous **cacherai** pas mon mécontentement. （我不想隐瞒我的不满）。

Je vous **dirai** que j'ignore son nom... （我想告诉您，我不知道他的姓名……）

3.表示愤慨，如：

On me **volera** et je ne **pourrai** rien dire. （别人偷了我，我却不能说什么。）

Quoi! les gens se **moqueront** de moi! (La Fontaine) （什么！他们还嘲笑我！）

4.表示命令，如：

C'est demain samedi: tu **feras** ta journée de labour un peu courte... (G. Sand) （明天是星期六，你少干一点农活……）

Je vous **demanderai** de ne pas tenir compte des instructions données antérieurement. （我请您不要根据以前的指示办事。）

（八）先将来时

10.10 直陈式先将来时

直陈式先将来时兼有体、时、式三重内涵。

Ⅰ、直陈式先将来时是将来时中的完成体，如：

En hiver, les feuilles **auront disparu**. （到了冬天，树

叶就落尽了。）

Quand le soleil s'éteindra, ce qui ne peut manquer, les hommes **auront disparu** depuis longtemps. (A. France)（当太阳熄灭之时，这是无法避免之事，人类早已消失了。）

Ⅱ、直陈式先将来时和简单将来时配合使用，多见于以quand, lorsque, dès que, aussitôt que, après que 引导的时间状语从句中，表示将来某一动作之先期完成，如：

Ne dédaignez pas ce petit vin de pays: quand vous **l'aurez bu**, vous en **redemanderez**.（别瞧不起本地产的不起眼的葡萄酒，您喝了一次，还会再要的。）

Dès que j'**aurai su** vos désirs, peut-être **pourrai-je** vous venir en aide.（一旦我了解您的愿望，我可能会帮助您的。）

Ⅲ、直陈式先将来时有语式作用，可代替过去时态表示各种语气。

1. 表示婉转语气，如：

Je me **serai** mal **expliqué**, ou plutôt, **j'aurai** mal **compris**. (Augier)（我可能没有说清楚，或者说我可能理解错了。）

Il lui **aura fallu** beaucoup de courage pour se remettre.（他可能需要很大的勇气才能痊愈。）

2. 表示可能发生了的事，如：

Les arbres fruitiers **auront** bien **souffert** de la gelée cette année.（今年果树可能受了霜冻之害。）

"Peut-être que votre frère **aura pris** par le haut, dit le guide, mais nous, nous avons pris par le bas." (Mérimée)（响导说："令兄可能取道上面，而我们却从下面走了。"）

3. 表示愤怒，不满，如：

Personne ne m'approuve! J'**aurai** donc **discouru** pour rien! （没有人赞成我的意见！我说了这么多都是白费口舌！）

Non, mais! j'**aurai travaillé** pour rien? （不，不！我这不是白干吗）

Ⅳ、直陈式先将来时也可用于历史事件的叙述，表示在过去某段时间之后将要完成的事，如：

Abandonnant son armée à Kléber, Bonaparte quittera l'Egypte, accourra à Paris où il saura profiter de la confusion. En quelques jours, il **aura triomphé** de l'opposition. （波拿巴将部队交给克莱贝尔，离开埃及，赶到巴黎，他在巴黎充分利用混乱的局势。在几天之内，他就击败了反对派。）

Il y avait autrefois un grillon chez nous. Je ne l'entends plus. Les grillons de l'endroit lui **auront dit** qu'il était indiscret et malséant de chanter la nuit. (G. Sand) （过去我们家里有一只蟋蟀。如今我再也听不到它叫了。当地的蟋蟀们一定对它说过在夜里鸣叫是惹人讨厌的，不合时宜的。）

（九）过去将来时

10.31 直陈式过去将来时

直陈式过去将来时表示过去某一时间或某一动作之后将要发生的事。但这种时态必须用在主从复合句的从句之中，其主句的动词一般用过去时态，如：

Mes parents décidèrent que nous **prendrions** des vacances et nous voilà partis pour l'Alsace. （我的双亲决定

我们将去度假，所以我们动身去阿尔萨斯。）

Depuis plusieurs jours, il s'est juré qu'il **gagnerait** sa vie. (J. Romains) （好几天了，他一直在发誓赌咒说他将自己挣钱养活自己。）

这里需要注意，直陈式过去将来时的形式和条件式现在时的形式完全一致，但前者只能用于从句之中，是直陈式，后者可独立使用或用于主句之中，是条件式。

（十）过去先将来时

10.12　直陈式过去先将来时

直陈式过去先将来时表示过去某一时间或某一动作之后将要发生并且完成的事。这种时态也只能用在主从复合句的从句之中，其主句动词用过去时。

直陈式过去先将来时的形式和条件式过去时第一式完全一致，但作用却截然不同。

Je savais qu'il **aurait fini** avant la nuit. （我那时就知道他将在白天做完工作。）

Il était entendu qu'ils **auraient remis** les outils à leur place avant leur départ. （已经说定他们将在离开之前把工具都放到原来的位置。）

（十一）最近将来时与过去最近将来时

10.13　直陈式最近将来时与过去最近将来时

直陈式最近将来时 (le futur immédiat) 与过去最近将来时 (le futur immédiat dans le passé)，分别由 aller 的现代时和未完成过去时加实义动词的不定式构成。

I、最近将来时表示即将发生的动作，如：

Je vais lui écrire plus longuement. （我将给他写一封

长一点的信。）

Tu vas te casser la figure. （你会把脸撞破的。）

最近将来时在口语中应用极广，有取代简单将来时的趋势，二者之间区别不很明显。

Ⅱ、过去最近将来时表示在过去时限内即将发生的动作，如：

Il m'a dit que le jardinier **allait abattre** le sapin. （他对我说了园丁就要把枞树砍掉。）

Il s'est dit que son père **allait passer** le noël ailleurs. （他想他父亲即将上别处去过圣诞节了。）

（十二）最近过去时与过去最近过去时

10.14 直陈式最近过去时与过去最近过去时

直陈式最近过去时 (le passé immédiat) 与过去最近过去时 (le passé immédiat dans le passé,) 分别由 venir 的现代时和未完成过去时加介词 de 加实义动词的不定式构成。

Ⅰ、最近过去时表示刚刚发生的动作，如：

Il vient de m'accorder ceette autorisation. （他刚刚批准我的请求。）

Le gouvernement central **vient de dissoudre** le conseil municipal de Nice. （中央政府刚刚解散尼斯市议会。）

Ⅱ、过去最近过去时表示过去刚刚发生的动作，如：

Il m'a dit que les touristes **venaient de traverser** la grande chaîne au nord de Vergy. （他告诉过我旅游者刚穿越凡尔吉北面的大山脉。）

La tempête se calma quand nous **venions d'arriver** au centre-ville. （我们刚到市中心，暴风雨便平息了。）

（十三）超复合时态

10.15　超复合时态 (les temps surcomposés) 是由助动词的复合时态加实义动词的过去分词构成。这类时态多见于以 avoir 为助动词的实义动词，只用于口语，在法国南部和西南部使用较为广泛。

Ⅰ、超复合过去时 (le passé surcomposé) 的作用与先过去时相同，用于复合句的从句之中，主句谓语用复合过去时，如：

Quand tu **as eu atteint** la ferme, **tu n'as** fait que la moitié du chemin. （你走到农庄，也只有走了一半路。）

Lorsque nous **avons eu jugé** ses capacités, nous lui avons fixé son salaire. （我们评估了他的能力，给他确定了工资。）

Ⅱ、超复合愈过去时 (le plus-que-parfait surcomposé) 的作用与愈过去时相同，但强调动作迅速完成，一般要有时间状语，如：

Le laboureur **avait eu arraché** toutes les mauvaises herbes en une seule journée. （农民仅用一天时间拔净了杂草。）

Il a parlé des réparations après que les locataires **avaient eu payé** leur loyer. （房客们付了房租以后，他就说到房子的修理问题。）

二、命令式

10.16　命令式 (l'impératif)

命令式是一种行为语式。它和直陈式不同，直陈式用来描述，叙述，而命令式表示命令，请求。命令式的使用带有某种感情色彩，在作者或说话人面前有一个真实或臆想的对象。

命令式只用于第二人称单、复数，第一人称复数，但人称代词并不出现（代动词的命令式除外）。

命令式只有现在时，过去时两种时态。

10.17 命令式的用法

命令式可表示命令，禁令；请求，劝告；号召，激励；假设等。

Ⅰ、表示命令，禁令。如：

Ne **mange** qu'à ta faim, ne **bois** qu'à ta soif et toujours lentement. (A. Dumas fils) （只能按你的需要吃，喝，而且永远要细嚼慢咽。）

"Oh! non surtout, ne **parlez** pas, vous allez encore vous essouffler, vous pouvez bien me répondre par gestes". (M. Proust) （啊！别这样，别讲话，您还会气喘的，您可以作手势回答我。）

Ⅱ、表示有礼貌的邀请，如：

Mais **servez-vous** donc, vous ne prenez rien. （可是请用菜呀，您什么也不吃。）

Ayez la complaisance de nous accompagner. （请您陪我们一道去。）

Ⅲ、表示劝告，如：

Soyez modestes et prudents. （要谦虚谨慎。）

Viens plutôt vers dix heures: tu éviteras la foule. （还是10点钟来罢：你可以避开拥挤的人群。）

Ⅳ、表示号召，激励，如：

Prolétaires de tous les pays, **unissez-vous**! （全世界无产者联合起来！）

Travaillez bien! （好好工作！）

Ⅴ、表示假设，如：

C'est cela! **Fiez-vous** à ce beau monsieur, **donnez-lui** votre fille, **ouvrez-lui** votre bourse, et vous serez sur la paille avant un an. (A. Dumas fils) (是这样的！如果您相信这位打扮入时的先生，把您的女儿嫁给他，为他打开您的钱包，那么不出一年您就会一贫如洗的。)

Donnez-lui du temps, il accomplira ce travail. (如果给他时间，他会完成这项工作的。)

Ⅵ、使用委婉的套语使命令式语气更为缓和，如：

Veuillez vous asseoir. (请坐。)

Ayez la bonté de m'avertir. (请费心通知我一下。)

10.18 命令式的时态

命令式有现在时，过去时两种，但这两种时态只含有体的概念，并不包含时间概念。

命令式现在时由直陈式现在时第二人称单数、第一、二人称复数去掉人称代词主语构成。Avoir, être, savoir 三个动词例外。以 -er, -frir, -vrir, -illir 结尾的动词在第二人称单数变位时应去掉词尾 -s（但在 **-en** 和 -y 前例外）。

命令式过去时由助动词 avoir 或 être 的命令式加实义动词的过去分词组成。

命令式现在时是未完成体，指现在或将来应做的事，命令式过去时是完成体，指现在或将来某一期限内应做完的事，试比较：

Rédigez-moi cette note pour 6 heures! (请把这份照会起草一下，六点钟要用。)

Ayez rédigé cette note avant 6 heures! (在六点钟以前拟好这份照会！)

10.19 命令式的人称

命令式施加的对象分直接对象，间接对象两种。

一般使用直接对象，分第二人称（单、复数）及第一人称（复数）。这是通常使用的结构。

间接对象是第三人称。

Ⅰ、直接对象结构

1. 说话者直接命令对话者，如：

Non, n'y reviens pas, tout le monde a compris. （不必重复了，大家全明白了。）

Venez, venez, Messieurs, Mesdames, ici la qualité!（快来，快来，先生们，女士们，本店商品质地优良。）

2. 说话者本人就是被命令的直接对象的一分子，如：

Marchons, marchons! Qu'un sang impur abreuve nos sillons! (La Marseillaise) （前进，前进！让肮脏的血浸透我们的原野。）

Dépêchons-nous! （我们快一点吧！）

Ⅱ、间接对象结构

说话者命令的对象是第三人称，这时动词不能使用命令式，而要借助由连词 que 引导的从句，谓语用虚拟式。

Ah! **qu'il m'explique** un silence si rude. (Racine) （啊！让他向我解释这样别扭的沉默究竟是怎么回事。）

Qu'elle ferme toutes les fenêtres! （让她把所有的窗户都关上！）

三 条件式

10.20 条件式 (le conditionnel)

条件式表示在一定条件下可能发生的动作，也表示想象中可能发生的动作。条件式究竟表示什么意义要根据上下文才能确定。

（一）条件式的时态

10.21 条件式的时态形式

条件式现在时的组成是在实义动词不定式后加词尾 -ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient，第三组动词则先去掉不定式末尾的 -e，再加相应词尾。

条件式过去时由助动词 avoir 或 être 的条件式现在时加实义动词过去分词组成。

条件式过去时第二式，其形式和虚拟式愈过去时形式一致，可用于主句或从句中，只见于文学作品。

10.22 条件式现在时和过去时的区别

条件式现在时是未完成体，指现在或将来可能做的事；条件式过去时是完成体，指现在、将来或过去可能已做完的事。试比较：

Un tel travail **demanderait** plusieurs mois. （这样的活儿可能得干好几个月。）

Un tel travail **aurait demandé plusieurs** mois. （这样的活儿可能用了好几个月。）

（二）条件式的用法

10.23 条件式用于独立句

条件式用于独立句表示婉转、设想或不肯定。

I、 表示婉转的拒绝或抗议，如：

Comment! vous **manqueriez** à votre parole! （怎么！你想赖吗？）

J'ouvrirais pour si peu le bec. (La Fontaine) （我为了这么点东西就张嘴吗？）

Ⅱ、表示婉转的肯定，如：

Le vin **serait** bon cette année; il **ne faudrait** plus qu'un peu de chaleur d'ici aux vendanges. （今年的葡萄酒可能错不了，只要从现在起到收获季节有一点热度就可以了。）

Il y **aurait** eu dix morts dans cet accident. （在这次事故中可能死亡十人。）

Ⅲ、表示一种设想，如：

Il **aurait accompli** son service militaire avant la fin du mois. （月底以前他的兵役期就满了。）

Il **viendrait** samedi soir pour repartir lundi matin. （他可能星期六晚上来，星期一早上走。）

Ⅳ、表示一种婉转的愿望，如：

Tu m'inquiètes vraiment en ce moment, tu **ferais** bien d'aller voir un médecin! （你目前的情况的确让我担心，你最好还是去看看医生！）

Cependant, avant de le quitter [le monde], je **serais** bien aise d'avoir votre avis. (A. De Musset) （可是我在离开尘寰之前很想听听您的看法。）

Ⅴ、表示惋惜、遗憾，一般用条件式过去时，如：

Vous **auriez pu** éviter ces erreurs. （您本来是可以不犯这些错误的。）

Ils **auraient dû** m'écrire plus tôt. （他们本应早一点给我写信的。）

Ⅵ、表示对某事没有把握，如：

On **dirait** que vous êtes malade. （您好象病了吧。）

On **aurait dit** qu'elle avait pleuré. （她似乎哭过了。）

10.24 条件式用于复合句

条件式常用于主从复合句的主句之中。

Ⅰ、条件式现在时用于条件复合句中，从句以si引导，谓语

用直陈式未完成过去时表示假设，具有语式意义而没有时的意义；主句谓语用条件式现在时，指现在或将来可能发生的事。

1. 条件式现在时表示在某一假设下将来可能发生的事，如：

Si un jour, j'avais de l'argent, je **partirais** faire le tour du monde. （如果有一天我有了钱，我就去周游世界。）

Si cette enfant m'était confiée, je **ferais** d'elle une savante. （如果这女孩子托付给我，我将把她培养成一位学者。）

2. 表示现在已经不可能发生的事，如：

Si je ne vous savais pas étourdi, je vous **confierais** cette lettre. （如果我不知道您容易丢三拉四，我这封信便托您转交了。）

Que de joie **aurait** votre sœur si elle assistait à ces festivités! （如果你妹妹参加这次联欢活动，她该有多高兴啊！）

Ⅱ、条件式过去时用于条件复合句中，从句以si引导，谓语用直陈式愈过去时，主句谓语用条件式过去时，表示纯属假设而实际上并没有实现的事。条件式过去时分第一式、第二式。

1. 条件式过去时第一式，如：

Si j'avais su que vous étiez à Paris, je **serais allé** vous voir. （那时如果我知道您在巴黎，我早就看您去了。）

Si tu avais voulu, **j'aurais réparé** ta bicyclette. （那时你要是愿意，我早把你的自行车修理好了。）

2. 条件式过去时第二式，如：

Si nous avions gardé le silence, nous **eussions ressemblé** à deux ombres... （如果我们当时默不作声，我们就会像两个影子。）

S'il avait travaillé plus, **il eût réussi**. （如果他更努力一点，他早已成功了。）

条件式过去时第二式还可以用在从句之中，代替直陈式愈过去时，如：

S'il **eût voulu**, il aurait réussi.

Ⅱ、条件式过去时和现在时的交叉使用

在条件复合句中，时式的配合是相当灵活的。除以上固定的配合形式外，还可以有其他结合形式。

1.主句用条件式现在时，从句用直陈式愈过去时，表示假设和条件均是过去的事，已经完成，而后果则是未完成的，将来的事，如：

S'il ne nous l'avait pas dit, nous ne **le saurions** pas encore. （如果他不曾把这件事告诉我们，你们可能还蒙在鼓里呢。）

Si j'avais appris le japonais, je **traduirais** volontiers cet article. （如果我学过日语，我将乐意译这篇文章。）

2. 主句用条件式过去时，从句用直陈式未完成过去时。假设只是泛指的，而动作和后果是未实现的事，如：

Si j'étais moins distrait, je **n'aurais** pas **fait** tant de fautes dans mon devoir. （如果平时我不那么粗心，我的作业就不会有那么多的错误。）

Si j'avais moins de vingt ans, je vous **aurais accompagné**. （如果我年轻20岁，我早就陪您去了。）

10.25 条件式用于其他结构

在非条件复合句结构中，如有条件状语和副动词结构，主体谓语也可以使用条件式，其用法和条件复合句同。如：

A votre place, je ne le **ferais** pas. （如果我处在您的位置上，就不会这样干。）

En le faisant, il **aurait cru** manquer de dignité. （如果这样做，他就觉得丢了面子。）

四、虚拟式

10.26 虚拟式 (le subjonctif)

虚拟式在法语动词用法中占有重要地位。虚拟式和直陈式不同，直陈式是客观地陈述一个事实，而虚拟式则是从说话者对事情的态度、感情、判断出发来表达一个事实，从而带有主观色彩。

（一）虚拟式的时态

10.27 虚拟式的时态

虚拟式有四种时态：现在时，过去时，未完成过去时，愈过去时。

虚拟式现在时的构成是：去掉直陈式现在时第三人称复数词尾 -ent, 另加词尾-e, -es, -e, -ions, -iez, -ent。Avoir, être, aller, faire, falloir, pouvoir, savoir, valoir, vouloir 等动词例外。

虚拟式过去时由助动词 avoir, être 的虚拟式现在时加实义动词的过去分词组成。

虚拟式未完成过去时的构成是：去掉直陈式简单过去时第一人称单数的词尾 -i或 -s, 另加词尾 -sse, -sses, -^t, -ssions, -ssiez, -ssent。

虚拟式愈过去时由助动词 avoir, être 的虚拟式未完成过去时加实义动词的过去分词组成。

10.28 虚拟式时态的区别

I、虚拟式现在时表示以说话时为基准的现在或将来的动作，相当于直陈式的现在时和将来时，如：

Je doute qu'il **vienne**. （我怀疑他会来。）

Il demande que nous **partions** avant cinq heures. （他要求我们在五点以前出发。）

Ⅱ、虚拟式过去时表示在说话时或将来某一时刻已经完成的动作，相当于直陈式的复合过去时和先将来时，如：

Je resterai ici jusqu'à ce qu'il **soit rentré**. （我将留在这里，直到他回来。）

Il demande que nous **soyons partis** avant midi. （他要求我们中午以前出发。）

Ⅲ、虚拟式未完成过去时所表示的时间概念以"过去"为基准，表示在过去某一时刻的同时或以后发生的动作。它相当于直陈式的未完成过去时和过去将来时，如：

Il cria pour qu'on **ouvrît** la porte. （他喊着让别人开门。）

Il n'y avait personne qui **ne manifestât** son admiration pour lui. （没有一个人不佩服他。）

Ⅳ、虚拟式愈过去时表示在过去或将来某一时刻已完成的动作，其时限相当于直陈式的愈过去时和过去先将来时，如：

Je doutais qu'il **fût venu**. （那时我不相信他已经来了。）

Je ne pensais pas que ma lettre lui **fût arrivée** le lendemain. （那时我不认为他第二天已经收到了我的信。）

从以上各例可总结如下几点：虚拟式四种时态实质上是"体"的表现形式。现在时表示现在、将来的未完成动作；过去未完成时表示过去的未完成动作；过去时表示现在、将来的完成动作；愈过去时表示过去的完成动作。虚拟式的"时"的归属主要由主句谓语或上下文所用的谓语的时所决定。

从习惯上讲，虚拟式未完成过去时和愈过去时已逐渐不用，

在笔语中往往限于第三人称。现在的倾向是以虚拟式现在时代替未完成过去时，以过去时代替愈过去时。

（二）虚拟式的用法

10.29 虚拟式的用法

1、 用于独立句

虚拟式可用于独立句，但主要用于从句。虚拟式用于独立句时仍需以连词que引导，只有在一些特殊情况或在古法语中可以省略。

1． 表示假设和推断，如：

Soit un triangle ABC. （假设有一个ＡＢＣ三角形）

Qu'on lui **confie** les clefs, **qu'**on lui **présente** le papier, il montrera, non sans transport, le vieux chien, qu'il n'est ni plus sot ni moins sportif que ceux de la jeune génération. (G. Duhamel) （这条老狗，如果人们把钥匙，报纸交给它，它就会激动不已，显示自己并不比年青的狗迟钝，精力也不差分毫。）

2． 表示让步，如：

Passe pour une fois. （只此一遭，下不为例。）

Nous n'avons jamais eu le même code des convenances, **que** je **sache**. (Colette) （据我所知，我们从未有过统一的礼仪规定。）

3． 表示希望和祈愿，如：

Ah! **vienne** vite le printemps. (Verlaine) （啊！春天快来吧！）

Qu'elle se **guérisse** vite. （希望她早日康复。）

4． 表示拒绝，如：

Moi, héron, **que** je **fasse** une pauvre chère! (La

Fontaine) （我是高脚鹭鸶，我可不吃这种鳖脚饭菜！）

Moi! **que** je lui **dise** cela! （难道要我把这事告诉他吗？）

5. 表示命令，要求，其用法见本章10.19（命令式的人称）Ⅰ（间接对象结构）。

Ⅱ、用于固定词组和习惯套语，连词 que 常常省略，如：

(Que) Dieu nous **protège**! （老天保佑我们！）

Vive la France! （法兰西万岁！）

Coûte que **coûte**. （破釜沉舟，不惜一切代价。）

La peste **m'étouffe**, monsieur, si je le sais. (Molière) （先生据我所知，我得了瘟疫。）

Soit une vérité, **soit** un conte, n'importe. (Corneille) （真事也罢，虚构也罢，都无关紧要。）

Ⅲ、虚拟式未完成过去时或愈过去时代替条件式，使文体变得古朴，如：

1. 虚拟式未完成过去时表示必然性，如：

Nous voulons de l'amour

N'en **fût-il** plus au monde. (Livret de la Belle Hélène)

（我们需要爱情，

尽管它已在人间消失。）

2. 虚拟式愈过去时表示过去未能实现的一种或然性，作者表示遗憾之情，如：

Sans doute l'homme et son univers **eussent pu** s'accorder exactement l'un à l'outre. （人类和环境本应当协调得十分和谐的），

Me **fusse-je mis** une pierre au cou! (Beaumarchais) （我还不如在脖子上系一块石头在水中淹死更加痛快！）

Ⅳ、虚拟式用于名词性从句

1. 主句谓语表示意志、愿望、爱好、命令等，如：

Nous souhaitons tous que vous **vous rétablissiez** promptement.（我们大家都希望您早日康复。）

Je lui demanderai qu'il **apporte** son violon.（我将要求他把他的小提琴带来。）

La garnison veillera à ce que l'ordre **soit rétabli** dans toute la ville.（卫戍部队将负责在全城重建秩序。）

2. 主句谓语如果是prendre garde, empêcher, éviter等动词短语和动词，从句中的动词不仅要用虚拟式，而且前面要加赘词ne, 如：

Prenez garde que la forêt **ne soit** dévastée par un incendie.（小心别让森林遭到火灾的毁灭。）

Empêchez qu'il **ne fuisse** ses responsabilités.（别让他推卸自己的责任。）

3. 主句谓语表示喜、怒、哀、乐等各种感情，如：

Je regrette que vos voisins n'**aient** pas **signé** la pétition.（我很遗憾你的邻居们没有在请愿书上签名）。

Il est étonnant que cet auteur **tombe** si vite dans l'oubli.（这位作者这样快便被人遗忘真令人感到惊奇。）

4. 如果主句谓语是 craindre, redouter, avoir peur 等动词和短语，而主句和从句均是肯定形式，从句中的动词不仅要用虚拟式，而且前面要加赘词 ne，如：

Je crains qu'il **ne soit** froissé de nos plaisanteries.（我怕我们的戏言会触犯他。）

Nous avons peur que le mouvement **ne trahisse** leur présence.（我们害怕这个动作会泄漏他们的踪迹。）

5. 主句谓语表示判断，如：

Il est naturel que ses arguments **aient changé** quelque

peu durant la discussion. （在讨论中他的论点有些改变，这是自然的。）

Je trouve bon que vous y **aviez ajouté** ces détails. （我觉得您加上了这些细节是很好的。）

6. 主句谓语是表示不肯定的动词。如：

Il est possible que le client **ait emporté** les couverts dans sa poche. （这位顾客很可能把餐具装在口袋里带走了。）

Nous désespérons qu'il ne **reconnaisse** pas son erreur. （他不承认错误，我们深感失望。）

7. 表示怀疑或否定等概念的动词 douter, nier 等，如果用疑问或否定形式，在名词性从句的谓语之前要加赘词 ne，如：

Je ne doute pas que vous **n'ayez raison**. （您是对的，这一点我并不怀疑。）

Niez-vous qu'il **ne soit venu** à leur réunion? （您想否认他列席了他们的会议吗？）

8. 以 que 引导的名词性从句如置于全句前面，谓语也用虚拟式，如：

Que cela **plaise** ou non, je le dirai. （不管别人是否高兴，我都要说。）

Qu'il **soit** malade, je le sais. （我知道他病了。）

V、虚拟式用于形容词性从句

1、从句表示愿望或目的，如：

Je voudrais un livre qui **soit** intéressant et instructif. （我想要一本既有趣又有意义的书。）

Il faut chercher une chambre qui **soit** au niveau de mes ressources. (J. Vallès) （应当找一间我出得起租费的房间。）

2. 在从句前的主句中，先行词被怀疑、否定或限制者，如：

Y a-t-il une raison qui **vaille**? （有什么站得住的理由吗？）

Il n'y a rien qui **puisse** m'empêcher de partir. （任何事都挡不住我走。）

3. 主句中的先行词带有最高级形容词或le premier, le dernier, le seul, l'unique 等用以表示个人意见、估价的词，如：

Cette vallée est à coup sûr un des pays les plus surprenants qu'on **puisse** voir. (Fromentin) （这片谷地肯定是人们能够看到的最使人惊愕的地区之一。）

Les premiers vers que j'**aie entendus** sont ceux-là. （我所听到的最初鸣叫着的虫子就是这些虫子。）

4. 主句中先行词谓语用虚拟式者，如：

Voulez-vous que je vous **donne** un roman qui **soit** instructif? （我给您一本有教育意义的小说好吗？）

Doutez-vous qu'il n'**ait trouvé** une méthode qui **réponde** mieux à notre besoin? （他找出了一个更能满足我们需要的办法，您感到怀疑吗？）

Ⅵ、虚拟式用于副词性从句

1. 以 avant que, jusqu'à ce que, en attendant que 引导的时间从句中谓语用虚拟式，如：

Il l'avait bien reconnue avant qu'elle **ne se fût démasquée**. (Th. Gautier) （她还没有脱下面具，就被他认出来了。）

Je ne respirerai pas jusqu'à ce que j'**aie vu** le signal. （我在看到信号之前是不会出气的。）

2.在以 pour que, afin que, de crainte que, de peur que, de façon que, de sorte que 引导的目的从句中谓语用虚拟式，

如：

Le corridor est trop obscur pour qu'on **puisse** distinguer le visage de l'homme. （廊子太黑了，人们分辨不清这人的脸。）

Je lui montre la lettre afin qu'il **sache** toute l'affaire.（我把信给他看使他了解全部真相。）

3.在以 soit que ... soit que, non que, non pas que, ce n'est pas que 引导的原因从句中谓语用虚拟式，如：

Soit *qu'il* **reste**, *soit* qu'il **s'en aille**, nous ne nous occuperons plus de lui. （不管他留还是走，我们将不再管他了。）

Il se taisait. Non qu'il **n'eût** rien à dire, il ne voulait pas contredire les autres. （他不作声。并不是因为他无话可说，而是因为他不想和别人唱反调。）

4.在以 sans que, loin que 引导的否定状语从句中，谓语用虚拟式，如：

Quelque chose le gêne sans qu'il **sache** au juste ce que c'est. （他对有些事感到不自在，但不知道究竟是怎么一回事。）

La souffrance, loin qu'elle **soit** un mal, est souvent une source d'énergie. （痛苦远非一件坏事，它往往是力量的源泉。）

5.在以 supposé que, en cas que, pourvu que, à condition que, à supposer que 引导的条件从句中，谓语用虚拟式，如：

Il est content, pourvu qu'il **ait** le nécessaire. （只要有生活必需品他就满足了。）

Vous partirez en vacances, à condition que vous **ré-**

ussissiez votre examen. （只要你们考试顺利，你们就可以去度假。）

6. 以 quoique, bien que, encore que, qui que, quoi que, où que, quelque ... que 引导的让步从句中，谓语用虚拟式，如：

Quoique la décision l'**ait surpris**, il obéit. （虽然他对这个决定感到吃惊，他还是服从了。）

Je ne le reconnais pas, bien qu'il **n'ait** guère **changé**. （虽然他没有多少变化，我认不出他来了。）

10.30 直陈式和虚拟式的交替使用

在许多情况下直陈式和虚拟式可交替使用，但在意义上有细微差异。

1、 在名词性从句中

Eh bien! je n'échangerais tout cela pour rien, parce qu'il me semble, en ma conscience, que **j'accomplis** mon devoir. (Flaubert) （那么！我将不要任何报酬，因为我认为我做我应做的事，于心无愧。）

A peine y a-t-il quatre jours **que je** suis ici, et il me semble qu'il y **ait** quatre ans. (Diderot) （我到这里才四天，我觉得似乎已经有四年之久了。）

以上两例均用 il me semble que，首例中从句谓语用直陈式，表示肯定，第二例从句谓语用虚拟式，表示一种设想，一种意识。又如：

Les soldats criaient qu'on les **menât** au combat, qu'ils **voulaient** venger la mort de leur général. (Madame de Sévigné) （士兵们高喊着叫人们率领他们去战斗，他们要为阵亡的将军复仇。）

在此例中前一个从句用虚拟式，表示士兵的意志，后一个从

一句用直陈式，表示一种事实。

Ⅰ、在形容词性从句中

C'est nous les premiers qui **avons dit** ceci.（这话数我们说得最早。）

C'est nous les premiers qui **ayions dit** ceci.（这话可能是我们最早说的。）

首例从句用直陈式，说明事实；第二例从句用虚拟式，表示估计和比较。又如：

Le seul secret que j'**ai**, c'est de ne vous jamais tromper en rien. (Madame du Deffand)（我唯一的秘密是永远不在任何问题上欺骗您。）

Je cherche une maison qui **ait** un jardin.（我在找一所带花园的房子。）

第一例从句用直陈式，表示事实；第二例从句用虚拟式，表示意愿。

Ⅱ、在副词性从句中

Tout alla de façon
qu'il ne **vit** plus aucun poisson. (La Fontaine)
（一切都这样进行
最后他再没有见到一条鱼儿。）

上例属古代法语，从句谓语表示一种结果，用直陈式。在现代法语中，这类句子的谓语要用虚拟式，如：

Agissez de façon qu'elle ne **se doute** de rien.（要干得使她不产生疑心。）

第十一章　动词(III)

一、不定式

11.1　不定式 (l'infinitif)

不定式是动词的原型，它兼具动词和名词的品质。

不定式是动词的一种非人称语式，由一个词根，一个词尾组成。不定式有现在时和过去时两种。其过去时由助动词 avoir 或 être 的不定式加实义动词的过去分词构成。

(一)不定式的时态和语态

11.2　不定式的时态和语态

I、　不定式的时态

不定式有两种不同的时态：现在时和过去时 (le présent et le passé)。

现在时和过去时并不是一种"时"的概念，而只是一种"体"的概念。这两种形式均可表示任何时间发生的行为或动作。现在时表示现在、过去或将来未完成的动作，过去时表示现在、过去或将来已完成的动作，如：

Nous voyons (avons vu, verrons) l'orage **venir**. (我们看到风暴来临。)

Après **avoir rangé** ses livres, il se prépare (se préparait, s'est préparé, se préparera) à **aller** en classe. (他把书整理好便准备上教室。)

Ⅱ、不定式有主动态和被动态

Vous voulez **danser** la samba, à votre âge! （您这把年纪还要跳桑巴舞！）

Elle ne voudrait pas **être vue**.（她不愿意被人瞧见。）

（二）不定式作动词

11.3 不定式作动词

1. 不定式作动词时属非人称语式，它可以和第一，第二，第三人称配合使用，无单数、复数、阳性、阴性之分。

Le hasard m'a fait **rencontrer** une personne dont l'esprit, le caractère, la fortune me conviendraient extrêmement. (Madame du Deffand) （一个偶然的机缘使我遇到一个人，他的智慧，性格和财产极合我的心意。）在上例中不定式 rencontrer 的施动者是人称代词 me （第一人称，阴性，单数）。

Les petites filles ont un désir naturel de **cueillir** des fleurs et des étoiles. (A. France) （女孩子们天生就向往采摘花朵和星星。）不定式 cueillir 的施动者是 les petites filles（第三人称，阴性，复数）。

Ⅰ、不定式作句子的主体，兼有谓语或主语加谓语的功能。

1. 用于命令句，如：

Agiter le flacon avant de s'en servir. （使用前摇动瓶子。）

Ne pas **exposer** à l'humidité. （勿使受潮。）

Pour renseignements **s'adresser** au guichet 5. （有事询问请到5号窗口）

2. 用于描述句，如：

Grenouilles aussitôt **de sauter** dans les ondes. (La

Fontaine）（青蛙们立即跳到池塘里面。）

S'il s'en plaignait, elle **de se plaindre** à son tour. (H. de Montherlant)（如果他抱怨，她也抱怨。）

用不定式（前面加介词de）作谓语在古法语中是一种俗语结构，现已成为一种高雅的文体。

3. 用于惊叹句，如：

Avoir été si près de le mort et **se retrouver** au fond d'un bon lit! (Daudet)（刚和死神打过交道，如今又躺在舒适的床上，真是不可思议！）

"Ah! cette taupe a perdu la raison. **S'en prendre** à moi!（"哼！这瞎了眼的，竟算计到我头上来了！"）

4. 用于介绍句，如：

C'est **agir**, cela!（这才叫行动呢！）

Voilà **parler**!（这才象话呢！）

5. 用于疑问句，如：

Quel chemin **prendre**?（走哪一条路呢？）

Mais pourquoi **nous arrêter** davantage sur une chose si claire? (Bossuet)（可是在这样明白的事情面前我们为什么还犹豫不决呢？）

6. 用于关系从句，如：

Salonique, à mi-chemin entre Athènes et Constantinople... est par excellence le lieu où **éprouver** cette évidence prodigieusement méconnue. (M. Butor)（萨洛尼卡位于雅典和君士但丁堡之间……是理想的地方，可以感受到这种奇迹般地不为人所知的明显事实。）

Il ne voyait alors personne à qui **demander** sa route.（他没有见到任何可以问路的人。）

7. 用于间接疑问句，如：

Il se demande à qui **s'adresser.** （他不知道该和谁打交道。）

Il sait bien comment **s'y prendre.**（他知道该怎样做。）

（三）不定式作名词

11.4 不定式作名词

不定式可代替名词在句中担任各种功能。

I、 不定式作主语

1． 无介词的不定式作主语，如：

Partir à la campagne le dimanche matin pour **rentrer** le dimanche soir ne présente, à mon avis, aucun intérêt.

（星期日早上去乡下，星期日晚上赶回来，我觉得这样玩没有意思。）

Promettre est facile, **tenir** ses promesses est souvent difficile. （承诺是容易的，实现诺言却常常是困难的。）

2． 介词 de 加不定式作主语，如：

De mentir est une honte. （说谎可耻。）

这类结构常见于古代法语，现代法语也常使用，可突出古朴之风格，如：

Il pensa qu'il allait mettre le moteur en route dans la nuit aussi vite qu'il le voudrait, mais **d'imaginer** cela ne lui donna aucun plaisir. (R. Vaillant) （他想着在夜间把汽车开上公路，想开多快就多快，但这种想法并未给他带来任何一点喜悦之情。）

3． 不定式用于无人称结构，作实质性主语，有时前面加介词 de，有时不加介词，如：

Il nous serait utile de **repasser** de temps en temps cette histoire. （不时重温这段历史，于我们很有益处。）

C'est faiblesse que **d'aimer**; c'est souvent une autre faiblesse que de **hair** (La Bruyère) （爱固然是一种弱点；恨往往是另一种弱点。）

C'est n'**estimer** rien qu'**estimer** tout le monde. （尊重一切人等于对谁也不尊重。）

Ⅱ、不定式作表语，如：

Crier n'est pas **chanter.** （喊叫不是唱歌。）

Votre devoir est de **travailler**.（你们的任务是学习。）

Ⅲ、不定式作名词补语，如：

J'ai des yeux à te **faire** envie... (Colette) （我这双眼睛值得你羡慕……）

Je fus retenu par la crainte de le **blesser.** （我怕伤了他便忍住了。）

Ⅳ、不定式作形容词补语。如：

C'est un ouvrage fort délicat à **faire.** （这活儿得精工细做。）

Le plafond est haut, il ne va pas être facile à **peindre.** （天花板很高，刷油漆不容易。）

Ⅲ、Ⅳ两项，不定式作名词、形容词的补语，选用哪一个介词，需视情况而定。

Ⅴ、不定式作直接宾语

不定式作直接宾语有三种情况：

1. 变位动词和不定式之间不加介词，如：

Je sais, comme tout homme raisonnable, **nager, aller** à bicyclette, **conduire** une voiture, **tenir** une raquette, **voire** un aviron. (G. Duhamel) （我像任何一个有理智的男人一样，会游泳，骑自行车，驾驶汽车，打网球和划船。）

Il devait **être** délicieux de voir Charles Dickens, le

soir du ler janvier, ouvrir toute grande la porte du hall, pour apercevoir sous la lune la campagne couverte de neige... (A. Maurois) （如果能看到夏尔·狄更斯在元旦之夜把前厅的门全部打开来欣赏月光下白雪覆盖的原野……一定是饶有趣味的事。）

和不定式之间不加介词的动词有：半助动词和语式助动词，如：devoir, savoir, pouvoir, vouloir, savoir；感觉动词，如：avoir, écouter, entendre, sentir；陈述动词，如：dire, raconter, nier, prétendre, déclarer；表示假定的动词，如：supposer, se rappeler 等等。

2. 变位动词和不定式之间加介词 de，如：

Il mérite **d'être** puni. （他活该受到惩罚。）

On lui pardonne **d'avoir commis** cette erruer. （他犯了这个错误，别人原谅他。）

3. 变位动词及不定式之间加介词 à，如：

Elle continue à **pleurer** sans s'arrêter. (R. Rolland) （她继续不停地哭泣。）

A-t-il pensé à **terminer** son travail? （他有没有想到该把工作做完。）

Ⅵ、不定式作间接宾语

不定式作间接宾语时前面应加介词 de 或介词 à，这种情况和Ⅴ、2.3的情况不同。Ⅴ、2.3中各例，不定式前虽有介词，但其功能为直接宾语。不定式前加介词究竟是间接宾语还是直接宾语，要视谓语动词是直接及物动词还是间接及物动词。以下各例均为间接宾语，如：

L'Etat-major hésite à **engager** une bataille. （参谋部对是否发动攻击犹豫不决。）

Tâchez de nous **rendre** visite. （想办法到我们这里来

做客。）

Ⅶ，不定式作状语

1．作目的状语，如：

Elle ne sait que faire pour le **contenter.**（她不知道做什么才能使他称心如意。）

Ils travaillent à **réaliser** leur projet.（他们为实现自己的计划而努力。）

2．作原因状语，如：

Pour **avoir** trop **mangé** de fruits, il eut une indigestion.（他水果吃得太多，积食不化。）

Il se repent d'**avoir menti.**（他因说假话而悔恨。）

3．作方式状语，如：

Nous ne passerons pas devant le concierge sans **déclarer** notre identité.（我们不报身份便不能通过看门的人。）

On a travaillé sans **obtenir** de résultats.（人们做了许多工作，但没有结果。）

4．作时间状语，如，

Avant d'**avoir pu** me mettre à l'abri, je fus trempé.（我淋得混身湿透之后才找到避雨的地方。）

Après **être monté**, il est redescendu.（他上去以后又下来了。）

5．作后果状语，如：

Il est assez timide pour ne pas **oser** y aller.（他胆子太小，不敢去。）

Je disposais assez d'étagères pour **ranger** tous mes livres.（我有足够的书架放我的书。）

6．作条件状语，如：

A **courir** après lui, je serai vite essoufflé. （如果我跟着他跑，很快就会喘不过气来的。）

A **entendre** la radio, il ne pleuvra pas ce soir. （据电台广播，今晚无雨。）

7. 作让步状语，如：

Pour **être** sévère, je n'en suis pas moins compréhensif. （我虽然严厉，但也通情达理。）

Pour **être** riches, ils n'en sont pas plus heureux. （他们虽然有钱，但并不幸福。）

二、分词式

11.5 分词式 (le participe)

分词式是动词的形容词形式，兼有动词和形容词性质。

（一）分词的时态

11.6 分词式的时态

分词式有三种形式：现在分词、过去分词和复合过去分词。

现在分词的构成是：去掉直陈式现在时第一人称复数词尾 -ons，另加 -ant 即成，avoir, être, savoir 等动词除外。

过去分词的构成非常复杂，一般是去掉不定式词尾，再加 -é, -i, -u 等。

现在分词和过去分词是截然不同的两种形式，而现在分词和复合过去分词只是"体"的不同，前者是未完成体，后者是完成体。

（二）现在分词

11.7 现在分词 (le participe présent)

现在分词没有人称和数的变化。代动词的现在分词仍保留原代动词的自反代词。

I、 现在分词形容词特性的表现

许多现在分词已经转化成形容词，有性、数变化，可作定语（形容语）或表语。但这种由现在分词脱胎而来的形容词也带有动词的特征，因此又称“动词性形容词”或“动形容词”。

1. 动词性形容词表示一种状态或性质，后面不能跟宾语或状语，如：

Ses yeux **brillants** disent la convoitise. （他那双闪光的眼睛流露出他贪婪的本性。）

Je l'ai trouvé toute **tremblante**.（我发现她浑身颤抖。）

2. 动词性形容词通常表示被修饰语的行为，以上各例均如此。但在一些习惯性搭配中也表示某一潜在主语的行为，如：

Une séance **payante** [= où l'on paie] （一场要收费的演出）

une collation **soupante** [=si copieuse qu'elle tient lieu de souper] （一顿极丰盛的小吃）

une rue **passante** [=où l'on passe beaucoup] （行人很多的街道）

3. 少数由现在分词转化的形容词已经成了纯粹的形容词，其书写形式与现在分词有别，如：

现在分词	形容词
provoquant	provocant
fatiguant	fatigant
vaquant	vacant
naviguant	navigant
négligeant	négligent
intriguant	intrigant

convainquant　　　　convaincant

Ⅰ. 现在分词动词特性的表现

现在分词具有动词性质，可以有宾语或状语。

1. 代替以 qui 引导的关系从句，如：

C'est un film **captivant** les spectateurs. （这是一部非常吸引观众的影片。）

Je n'entends que les plumes **courant** sur des papiers. （我只听见笔尖在纸上疾走的声音。）

Je le vois **lisant**. （我看见他在念书。）

2. 起状语作用，如：

Prenant l'escabeau, il s'efforce d'atteindre le dernier rayon. （他拿了一把小梯子想尽力够上最后一格。）

Croyant le bureau vide, il entra. （他以为办公室里没人所以就进去了。）

3. 表示并列动作，如：

Le soleil monte, **éclairant** la terre. （太阳升起，光照大地。）

Le train repartit, **courant** vers le Midi. （火车又开动了，向南方驶去。）

4. 依附于另一个主语，构成独立分词从句。

现在分词可以依附于另一个主语而不和主体谓语共同拥有一个主语。现在分词和另一个主语构成一个独立的从句叫独立分词从句或绝对分词从句 (la proposition participe absolue),起副词性从句作用（参照第十八章句子（Ⅱ）主从复合句副词性从句）。

Un beau soleil **survenant**, le linge serait vite sec. （突然出了大太阳，衣服很快会干的。）

Midi **sonnant**, on se met à table. （钟敲十二时，我们都上桌用餐。）

（三）副动词

11.8　副动词 (le gérondif)

副动词由现在分词前加介词 en 构成，没有人称、性、数变化，ayant（avoir 的现在分词），étant (être 的现在分词）前不能用 en 因此，不能构成副动词。

副动词兼有动词和副词的性质。它可以有自已的宾语、状语，起动词作用，它又可以修饰主体谓语，起副词作用。

副动词的施动者与主体谓语的施动者是同一个，副动词发生的时间与主体谓语发生的时间同步。

11.9　副动词的作用

副动词作主体谓语的状语

1．作原因状语，如：

En voyant son embarras, l'agent se fit plus aimable.（警察见他不知所措，就变得更加和蔼了。）

Il a gagné **en trichant**.（他是靠弄虚作假才赢的。）

2．作让步状语，如：

En nous **critiquant** sévèrement, il n'avait nulle intention de nous décourager.（他尽管严厉地批评我们，但毫无使我们气馁之意。）

3.作方式状语，如：

La voisine **en bavardant** apprit un détail intéressant.（这位女邻居在闲谈中获得了一个有趣的细节。）

J'écoutai **en grelottant** le froissement des roseaux et le bruit sinistre de la rivière. (Maupassant)（我身体发抖，倾听着芦苇的簌簌声和江河的凄厉声。）

4．作时间状语，如：

En examinant avec attention cette raie jaune de la

route, j'y remarquai, à un quart de lieu environ, un petit point noir qui marchait. (A. De Vigny) （我仔细地观察这条黄色的公路，发现在四、五里远的地方有一个黑点在移动。）

Il avait beaucoup lu, hâtivement, superficiellement, **en passant** la moitié des pages, **en inventant** ce qu'il n'avait pas lu. (R. Rolland) （他读了许多书，一目十行，肤皮潦草，每一页读一半，没有读过的部分则生编硬造。）

11.10 副动词所表示的动作的延续

副动词可以和半助动词 aller 合用，表示延续发展的动作，介词 en 可省略。

Sa vue va **en s'affaiblissant**. （他的视力日益减退。）

La situation allait **s'améliorant**. （形势日益好转。）

11.11 副动词的强化

副动词有两种强化手段

I、Tout 加副动词表示强化，这种结构尤见书面语言，如：

Tout en souhaitant conserver la place de leader du continent noir, le Caire semble désireux en ce moment de ménager l'Occident. （开罗希望保持它在黑色大陆的领导地位，但似乎又不想在这时得罪西方。）

Tout en prétendant m'aider, il a organisé mon échec. （他口口声声要帮助我，实际上却想方设法把我搞垮。）

II、Rien que 加副动词，如：

Vous vous en rendriez compte **rien qu'en** faisant un tour dans les rues. （只要您到街上转一圈就明白了。）

On se rend compte qu'il est malade, **rien qu'en** le **voyant**. （只要见到他，就知道他病了。）

11.12　副动词和现在分词的异同

Ⅰ、副动词和现在分词有一个共同点：它们在作状语时应和主体谓语共一个主语，并和主体谓语发生的时间同步，如：

Ne **sachant** que faire, il est venu me voir. （他不知道该怎么办，就来看我。）

Tout **en boitant** de son pied bot, il les conduisit sous la porche du Lion d'or. （他拖着畸形的脚，摇摇摆摆地把他们领到金狮饭店的门廊下。）

Ⅱ、在现代法语中，现在分词动作的施动者不一定是该句的主语，而副动词动作的施动者只能是所在句的主语，如：

J'ai rencontré Pierre **sortant** de la gare. （我遇见彼埃尔从车站出来。）

J'ai rencontré Pierre **en sortant** de la gare. （我出车站时遇到了彼埃尔。）

现在分词这种现象只出现在代替以 qui 引导的关系从句之时。

Ⅲ、在一些从古法语留传迄今的成语、谚语之中，副动词也可拥有别的主语，而这种主语是不明显的，如：

L'appétit vient **en mangeant**. （胃口越吃越好。）

La fortune vient **en dormant**. （飞来横财。）

以上两例en mangeant, en dormant的主语应为泛指代词on，但均未在句中出现。

Ⅳ、副动词只能作状语，但现在分词除可以作状语外还作其他用途；副动词一般可用于笔语和口语，现在分词一般用于笔语。

Avoir 和 être 只有现在分词形式而没有副动词形式。

11.13　复合过去分词 (le participe passé composé)

复合过去分词由助动词 avoir 或 être 的现在分词加实义动词

的过去分词组成。

复合过去分词的基本用法和现在分词相同，二者只是“体”的不同，现在分词是未完成体，复合过去分词是完成体。

复合过去分词的用法主要是：

Ⅰ、修饰名词，如：

La Seine, **ayant passé** entre les deux cités, continuait sa route... (Maupassant) （塞纳河在两座城市中间穿过以后继续走它的路……）

C'est un homme résolu, intelligent, **ayant** beaucoup **voyagé**. （这是一个坚定、聪明，到过许多地方的人。）

Ⅱ、修饰动词，作状语，如：

Ayant veillé la nuit, il se sent un peu indisposé. （他熬过夜感到有点不舒服。）

Ayant passé les examens, la plupart des étudiants sont rentrés chez eux. （考试结束后，大部分学生都回家了。）

Ⅲ、用于绝对从句，如：

La pluie **ayant cessé**, ils se remirent en route. （雨停之后，他们又上路了。）

Le repas **ayant été terminé**, chacun regagnait sa chambre. （饭用完后，每个人都回到自己房间。）

Ⅳ、以 être 作助动词的不及物动词的复合过去分词多用于独立分词从句，而且助动词 étant 往往可以省略而只留过去分词（这就和过去分词独立使用时情况相似）。

Le terme **(étant) venu**, il quittait la maison. （租房期限一到，他便离开房子。）

Le chat **(étant) parti**, les souris dansent. （猫儿一离开，耗子就跳舞。）

Ⅴ、代动词复合过去分词的用法和以 être 为助动词的不及

物动词复合过去分词用法相似，如s'étant levé可简化为levé。但代动词过去分词在独立使用时表示动作的结果或状态，而复合过去分词则表示动作。

（四）过去分词

11.14 过去分词 (le participe passé)

过去分词在动词体系中占有极其重要的地位。

过去分词是动词各种时式复合时态及被动态的必要组成部分。

过去分词和现在分词一样，兼有动词和形容词的性质。既可作表语、修饰语、同位语，也可独立使用。

过去分词和现代分词不同：过去分词有性、数变化，现在分词则没有，过去分词表示被动或动作已完成，现在分词表示主动或动作未完成。

11.15 过去分词的种类

过去分词分两类

Ⅰ、及物动词的过去分词，如： armé, renversé, guidé等；以 être 作助动词的不及物动词的过去分词，如：né, mort, arrivé, apparu 等；非纯粹代动词的过去分词，如：appelé, engagé 等。

Ⅱ、间接及物动词的过去分词，如：nui, ressemblé；以avoir作助动词的不及物动词的过去分词，如： marché, coura 等；固定的，纯粹代动词的过去分词，如： enfui (s'enfuir)。

第一类过去分词可和助动词组成复合时态，也可独立使用。第二类过去分词只能和助动词组成复合时态而不能独立使用。

11.16 过去分词的独立使用

Ⅰ、及物动词过去分词的独立使用

及物动词过去分词在独立使用时有被动的意义，它可以作定语，表语，同位语，还可以组成独立分词从句

1. 作定语，如：

Les quais si **remplis**, si **encombrés**, se vidaient. (Vigny)
（满满的，拥挤的河岸，慢慢地变得空荡荡的了。）

Des réputations rapidement **fondées** tombent souvent de même. （迅速建立起来的声望常常迅速地消失。）

2. 作表语，如：

La cigale se trouva fort **dépourvue** quand la bise fut venue. （当西北风刮起来的时候，蝉已经一无所有。）

Exportés dans le monde entier, les vins sont justement renommés. （法国各种葡萄酒出口到全世界，它们享有盛名是理所当然的。）

3. 作同位语，如：

Suspendue à son bras, la grand-mère lui faisait mille recommandations. (P. Loti) （祖母挽着他的胳膊千叮万嘱。）

Les femmes sortaient des lavoirs, **chargées** de paquets de linge mouillé... (A. Daudet) （女人们提着湿衣包从洗衣房出来……）

4. 组成独立分词从句

过去分词组成的独立分词从句在复合句中起状语作用，如：

Le travail **terminé**, ils mangent à la lueur d'une lampe.
（工作结束以后，他们在微弱的灯光下进餐。）

Ce renseignement **donné**, Gavroche ajouta. (V. Hugo)
（加弗洛什提供这个情况以后又补充说。）

Ⅱ、以être作助动词的不及物动词的过去分词的独立使用

这类过去分词在独立使用时有主动意义。它可以作定语或同位语表示先于主要动词发生的动作，如：

Sorties de la gare, elles prirent un taxi. （她们走出车

站后，上了一辆出租汽车。）

Il m'a fait voir les feuilles **tombées** la veille. （他叫我看看头一夜掉下来的树叶。）

Ⅱ、代动词过去分词的独立使用

代动词过去分词独立使用时表示动作的结果或状态，如：

Il était une fois, en Chine septentrionale, un vieillard appelé Yukong des Montagnes du Nord. （古代有一位老人，住在华北，名叫北山愚公。）

Engagés dans cette voie, ils ne sauraient en sortir. （他们走上这条道路之后就转不出来了。）

（五）复合过去分词

11.17 过去分词用于动词的复合形式

Ⅰ、和助动词 avoir, être 一起，构成动词的各种复合时态，如：

Les vacances **ont passé** vite. （假期很快过去了。）

Nous **sommes montés** par l'ascenseur. （我们乘电梯上楼。）

Il **s'était caché**. （他早就躲起来了。）

Ⅱ、和助动词 être 一起构成被动态（只限于及物动词的过去分词），如：

La tente **est emportée** par le vent. （帐篷被风刮走了。）

Des clous **avaient été semés** sur la route. （公路上撒了许多钉子。）

（六）过去分词的性、数配合

11.18 过去分词的性、数配合

Ⅰ、作独立成分的过去分词，其性、数和被修饰的词相一致，如：

Les villas **édifiées** sur la colline jouissent d'une vue étendue.　（建在山上的这些别墅视野开阔。）

Jeanne se retourna brusquement, **effrayée** et inquiète.（雅娜突然回过头来，又害怕，又不安。）

Ⅱ、不及物动词的过去分词和être组成复合形式；及物动词的过去分词和 être 组成被动态，在这两种情况下，过去分词的性、数应和主语配合一致，如：

Ceux qui **sont arrivés** oublient aisément d'où ils **sont partis**.（达到目的地的人们很容易忘记他们是怎样起步的。）

Elle **fut intriguée** par ces allées et venues.　（她被多次往返弄得心烦意乱。）

Ⅲ、在以 avoir 为助动词的及物动词复合形式中，过去分词应和前面的直接宾语性、数一致，如：

Mes vieilles douleurs, je les ai **senties** revenir avec le mauvais temps.（随着坏天气的到来，我感到旧病复发。）

Je ne compte pas les nuits blanches que ces recherches m'ont **coûtées**.（我为从事这些研究熬了多少夜就不去算它了。）

但是在下列情况下，过去分词无性、数变化。

1．在以 **avoir** 为助动词的不及物动词和无人称动词的复合形式中，如：

Les vingt minutes que nous avons **couru**.（我们跑过的二十分钟）

les deux jous qu'il a **neigé**　（下雪的那两天）

2．后面跟不定式，如：

J'ai réglé à l'entrepreneur les travaux que mon père avait fait faire cet hiver. （我和承包商把账结清了，这些活儿是我父亲今年冬天请他干的。）

但如果不定式的主语在过去分词之前，过去分词仍应配合，如：

La cantatrice que j'ai **entendue** chanter est sa cousine.（我听到那位女歌手唱歌，她是他表妹。）

3．前置的直接宾语是泛指代词 en，如：

Des accidents! j'en ai **vu** de nombreux sur les routes.（事故吗，我在公路上见得多了。）

Avez-vous envoyé des lettres? Je n'en ai point **reçu**.（您寄了几封信吗？我根本没有收到。）

Ⅳ、代动词复合时态中的过去分词，其性、数配合有以下几种情况：

1．在纯粹代动词以及有被动意义的代动词的复合时态中，过去分词必须和自反代词性、数一致，如：

Dix mille ballons se sont **envolés** vers le ciel. （千万只气球朝天空飞去。）

Les légumes se sont **vendus** cher. （这些菜卖得很贵。）

2．在表示自反意义或相互意义的代动词复合时态中，过去分词的性、数配合有两种表现。

自反代词是直接宾语，过去分词与之配合，如：

Elle s'est **regardée** longuement dans la glace. （她长时间地对镜顾盼。）

自反代词是间接宾语，过去分词不与之配合，如：

Elles se sont **écrit** des lettres. （她们互相写信。）

Elle s'est **tordu** la jambe droite. （她把右腿扭了。）

三、 动词的时态配合

11.19 动词的时态配合 (la concordance des temps)

动词的时态配合指主句谓语时态和宾语从句谓语时态的配合。

11.20 主句谓语如果是直陈式现在时或将来时，而从句谓语也是直陈式，则从句谓语可以根据不同情况用现在时，过去时或将来时，如：

Je crois qu'il **vient**; qu'il **est venu**; qu'il **viendra**. （我想他来的，他已经来了，他会来的。）

Je croirai qu'il **vient**; qu'il **est venu**; qu'il **viendra**. （我会想他来的，他已经来了，他会来的。）

11.21 主句谓语如果是直陈式现在时或将来时，而从句谓语是条件式，则从句谓语可以用现在时或过去时，如：

On dit que nous **apercevrions** le clocher avec des jumelles. （人们说我们用双筒望远镜可以看见钟楼。）

On dit que l'enfant **aurait pris** des leçons particulières, si son père était riche. （人们说，如果父亲有钱，这孩子早就请人辅导了。）

11.22 如果主句谓语是直陈式现在时或将来时，而从句是虚拟式，则从句谓语应当用虚拟式现在时或过去时，如：

Je crains qu'il ne **vienne**; qu'il ne **soit venu**. （我怕他来；他已经来了。）

Je craindrai qu'il ne **vienne**; qu'il ne **soit venu**. （我将害怕他来；他已经来了。）

11.23 如果主句谓语是直陈式过去时或条件式，而从句是直陈式或条件式，从句谓语应根据不同情况用直陈式未完成过去时，愈过去时或条件式现在时，如：

Je croyais qu'il **venait**; qu'il **était venu**; qu'il **viendrait.** (那时我以为他来的，他已来了，他会来的。)

Je croirais qu'il **viendrait.** (我会想他可能来的。)

11.24 如果主句谓语是直陈式过去时（简单过去时，复合过去时，愈过去时，先过去时）或条件式，而从句是虚拟式，则从句谓语用虚拟式未完成过去时或愈过去时，如：

Je craignais qu'il **ne vînt**; qu'il **ne fût venu.** (那时我怕他来；他已经来了。)

J'aurais craint qu'il **ne vînt**; qu'il **ne fût venu.** (我会害怕他来，他已经来了。)

11.25 如果从句表示一件具有普遍意义的事，其谓语不必与主句谓语作时态配合，如：

Il savait que toute vérité **n'est** pas bonne à dire. (他过去明白并不是所有的真理人们都爱听。)

Les hommes primitifs ne savaient pas que la Terre **est** ronde. (原始人不知道地球是圆的。)

四、动词的"体"

11.26 体 (aspect) 的概念

法语的动词存在着"体"的内容，但却没有独特的表达方式。

11.27 体的形式

法语动词的"体"有八种

I、未完成体

Le vent **souffle.** (风在吹。)

Il **cherche** une solution. (他正寻找一个解决的办法。)

II、完成体

Le vent **est tombé.** (风息了。)

J'ai trouvé ma clef. （我找到了我的钥匙。）

Ⅲ、瞬间体

Un éclaire **brille**. （电光一闪。）

J'ouvres les yeux. （我睁开眼睛。）

Ⅳ、持续体

La terre **tourne**. （地球在转。）

Je suis en train de lire. （我正在读书。）

Ⅴ、重复体

Il **buvote** son vin. （他经常小酌。）

Je **me promène** tous les soirs. （我每天晚上散步。）

Ⅵ、始动体

Il **s'endort**. （他入睡了。）

Il **se met à** lire. （他开始阅读。）

Ⅶ、刚结束体

Il **arrive de** Paris à l'instant. （他刚从巴黎回来。）

Il **finit** d'écrire. （他写完了。）

Ⅷ、即将来体

Je **vais partir**. （我就要动身了。）

Il **arrive de** Paris dans un instant. （他过一会儿便从巴黎回来。）

11.28 体的表达手段

Ⅰ、 有些动词通过自身的含义表现“体”的概念。

1. 含有完成体概念的动词有：partir, entrer, naître, sortir, mourir, atteindre 等，它们表示动作的完成而排斥任何延续的概念。

2. 含有未完成体概念的动词有：dormir, pleuvoir, travailler, marcher, penser, réfléchir, durer, travailler, réfléchir, demeurer, rester 等，它们表示动作正在进行，持续或重复。

3.兼有完成体和未完成体概念的动词，如：apprendre，可根据上下文确定意思。作étudier（学习）讲时为未完成体，作 obtenir une information （获得信息）讲时为完成体。

Ⅱ、用动词变位也可表达体的概念，简单时为未完成体，复合时为完成体，但简单过去时例外。

第十二章　副词

12.1　副词 (l'adverbe)

副词是实义词。副词没有词形变化，属不变词类。副词表示状态、方式、程度、数量、地点、时间、肯定、否定等概念。副词用以修饰动词、形容词、其他副词或整个句子。

一、副词的形式

副词大体上有四种形式

12.2　简单形式的副词

简单形式的副词是副词的主体，数量很大。

Ⅰ、普通简单形式副词，如：

plus（更多）; moins（更少）; devant（在前）; derrière（在后）; ici（这里）; là（那里）; déjà（已经）; encore（再，又）; après（以后）; avant（以前）; fort（很）; peu（少）

Ⅱ、由几个部分组成的简单形式副词，如：

aussitôt	[aussi+tôt]	（立刻）
depuis	[de+puis]	（自此以后）
plutôt	[plus+tôt]	（宁可）
bientôt	[bien+tôt]	（不久）
surtout	[sur+tout]	（尤其）
toujours	[tous+jours]	（总是）
partout	[par+tout]	（到处）

longtemps [long+temps] （许久）

Ⅱ、由品质形容词按一定规则加词尾 -ment 组成的副词，如：

1．以元音字母结尾的形容词，用阳性形式直接加 -ment 构成副词，如：

obstiné — obstinément （顽固地）
hardi — hardiment （大胆地）
absolu — absolument （绝对地）
simple — simplement （简单地）
brave — bravement （勇敢地）
large — largement （广泛地）
vrai — vraiment （真正地）

但有些以元音 u 结尾的形容词加 -ment 时，将 u 变成 û，如：

cru — crûment （生硬地）
assidu — assidûment （勤奋地）

少数以元音结尾的形容词加 -ment时，其结尾的元音也要稍加改变，如

gai — gaîment [或 gaiement] （快乐地）
gentil — gentiment （亲切地）
énorme — énormément （巨大地）

2．以辅音字母结尾的形容词，用其阴性形式加 -ment构成副词，如：

froid — froidement （冷淡地）
vif — vivement （生动地）
bref — brièvement （简短地）[briève 为古法语中的阴性形式]
franc — franchement （坦率地）
lent — lentement （慢慢地）

3. 以 -ant, -ent 结尾的形容词，去掉词尾，分别加-amment, -emment 构成副词，如：

constant — constamment （长期地）

élégant — élégamment （漂亮地）

savant — savamment （博学地）

récent — récemment （最近）

ardent — ardemment （热烈地）

12.3 由介词加名词、形容词或副词构成的副词短语，如：

à gauche （左边）	de bon gré （心甘情愿）
à droite （右边）	de même （同样）
à tâtons （摸索着）	de plus （而且）
à reculons （后退着）	d'habitude （通常）
à présent （现在）	coûte que coûte （不惜一切）
mot à mot （逐字地）	de nouveau （重新）
tout à coup （突然）	en vain （徒劳）
petit à petit （一点一滴）	ci-dessus （以上）

12.4 由两个副词（分置在动词前后）组成的否定副词短语，如：

ne. . . pas （不…）	ne. . . plus （不…再）
ne. . . point （一点不…）	ne. . . guère （不…太）
ne . . que （只…）	ne. . . goutte （一点也不…）

12.5 从拉丁语借用的副词，如：

à priori （先验地）	sic （原文如此）
grosso modo （大体上）	sine die （无限期地）
ibidem （同上）	vice versa （反之亦然）

12.6 由其他词类转化而成的副词

Ⅰ、由形容词转化的副词，一般和动词搭配使用，如：

aller **droit** （一直往前走）

chanter **faux**　（唱得不准确）
couper **ras**　（剃得很短）
prononcer **bas**　（低声说话）
rire **jaune**　（苦笑）
refuser **net**　（断然拒绝）
sentir **bon**　（气味很香）
travailler **dur**　（艰苦工作）

Ⅱ、由介词转化的副词，如：

Il a pris son manteau et il est parti avec.（他取下大衣，带上它走了。）

Ils ont voté **contre**.　（他们投了反对票。）

二、副词的种类

如果按词义划分，副词共有八类，即：方式副词、数量副词、地点副词、时间副词、判断副词、疑问副词、怀疑副词和惊叹副词。

（一）方式副词

12.7　方式副词 (l'adverbe de manière)

方式副词数量很大，纳入这类副词的有：

Ⅰ、简单形式的副词，如：

bien（好）, mal（坏）, mieux（更好）, debout（站立）exprès（故意）, ensemble（一起）, volontiers（愿意）等。

Ⅱ、大多数由品质形容词加后缀 -ment 构成的副词，如：

doucement（轻轻地），éloquemment（雄辩地），vainement（徒劳地），vraisemblablement（可能），

soigneusement （精心地），silencieusement （静静地）

Ⅲ、大多数副词短语，如：

à tort et à travers （七颠八倒），par cœur （牢记），à pied （步行），à la hâte （匆忙），de suite （继续），à loisir （闲时）等。

Ⅳ、大多数由品质形容词转化而来的副词，如：

juste （正确），clair （明晰），ferme （坚定）等。

（二）数量副词

12.8 数量副词 (l'adverbe de quantité)

数量副词的特点是使用频率较高，有的表示数量，有的表示程度。

Ⅰ、表示数量的副词有：

assez （足够的），aussi （同样），autant （等量的），beaucoup （许多的），davantage （更多的），moins （更少），plus （更多），trop （太多），peu （少），un peu （有一点），peu （一点点），pas mal （不坏），à peine （差一点），à demi （一半），à moitié （一半），peu à peu （一点一点地），tant （这样多的）

许多数量副词后面可以接以介词 de 引导的名词，表示该名词的数量，如：peu de gens （很少人），beaucoup de choses （许多东西）等。

Beaucoup, tant, autant, davantage 等不能修饰名词。

Ⅱ、表示程度的副词有：

très （很），si （如此），aussi （同等），fort （强），tout （如此）等。

副词 tout 与一般副词不同，在以辅音字母或嘘音 h 开始的阴性形容词前面有性、数变化，如：

Elles sont toutes honteuses. （她们非常羞愧。）

Ces tulipes sont toutes belles. （这些酒盅花非常美丽。）

（三）地点副词

12.9 地点副词 (l'adverbe de lieu)

Ⅰ、表示所在和去向的地点副词有：

là （那边），ici （这里），ailleurs （别处），à gauche （在左），à droite （在右），dedans （在内），dehors （在外），devant （在前），derrière （在后），dessus （在上），dessous （在下），partout （处处），nulle part （无处），alentour （周围），çà et là （这儿，那儿）等。

有些副词还可和 ci, là 组成复合地点副词，如：

ci-dessus （以上） là-dessous （以下）
ci-devant （在此以前） là-dedans （在这里面）
ci-contre （旁边，对面） là-haut （在上）

Ⅱ、表示来源的地点副词主要是以介词de和其他地点副词组成的复合地点副词和 en, 如：

d'où （从那里），d'ici （从此），de là （从那儿），de partout （从各处），d'ailleurs （从别处），de derrière （从后面），en （从…）

Ⅲ、表示经过的地点副词有以介词 par 和其他地点副词组成的复合地点副词和 y，如：

par où[①]（从哪里），par là （从那儿），par ici （从这里），y （在那里）

在地点副词中 en 和 y又是代词性的副词，用法和一般地点副词不同，参看8.20。

（四）时间副词

12.10 时间副词 (l'adverbe de temps)

时间副词按其所表示的不同含义可分为日期、重复、长短、先后等数类。

Ⅰ、表示日期的，如：

avant hier （前天），hier （昨天），aujourd'hui （今天），demain （明天），après demain （后天）

Ⅱ、表示重复的，如：

souvent （时常），fréquemment （常常），toujours （总是），de nouveau （重又），de temps en temps （常常），parfois （有时），quelquefois （有几次）

Ⅲ、表示时间长短的，如：

longtemps （长久），aussitôt （立刻），bientôt （不久），soudain （立即），pendant ce temps （此刻），en un clin d'œil （霎那间）

Ⅳ、表示时间先后的，如：

jadis （从前），autrefois （从前），auparavant （以前），avant （以前），après （以后），ensuite （然后），depuis （自…起），désormais （从此），dès lors （从那时起），enfin （最后），maintenant （现在），déjà （已经），tôt （早），tard （晚），tout à l'heure （一会儿以后），tout de suite （马上）

（五）判断副词

12.11 判断副词 (l'adverbe de jugement)

判断副词分肯定副词和否定副词两种。

Ⅰ、表示肯定的副词，如：

oui （对），si （对），quasi （差不多），bien （好），soit （可以）， en effet （确实如此），vraiment （真是如此）， certes （一定如此）， assurément （确是如此），évidemment （显然），peut-être （可能），sans doute （大概，可能）等。

Ⅱ、表示否定的副词，如：

non （不），ne （不），ne . . . pas （不），ne . . . point （一点也不），ne . . . guère （很少），ne . . . goutte （一点也不）等。

（六）疑问副词

12.12 疑问副词 (l'adverbe d'interrogation)

常用的疑问副词数量有限，如：

quand （何时），où （何地），comment （怎样），pourquoi （为什么），combien （多少）。

Où前可加介词组成疑问副词短语，如：

d'où （从何处），par où （通过何处）等。

（七）怀疑副词

12.13 怀疑副词 (l'adverbe de doute)

表示怀疑的副词主要有：

apparemment （似乎），peut-être （可能），sans doute （可能），probablement （很有可能），vraisemblablement （似乎可能），invraisemblablement （似乎不大可能）

（八）惊叹副词

12.14 惊叹副词 (l'adverbe d'exclamation)

惊叹副词数量很少，而且大部分是多属性的词，如：

que（多么），combien（多么），autant（多少），comme（多少）等。

三、副词在句中的作用

12.15 副词在句中主要作为状语

状语修饰动词、形容词、分词或另一个副词。

Ⅰ、修饰动词，如：

Mais je m'étais **mal** orienté; au lieu de tourner à droite, j'avais pris à gauche, et je cherchais en vain ma route. (J. Vallès)（但是我方向不对；本来应当向右拐，我却向左拐，我寻找该走的路，但白费心思。）

L'anglais s'impose donc tout **naturellement**, car c'est la première langue étrangère étudiée par tous les passagers, quelle que soit leur origine.（所以英语占统治地位是十分自然的。因为所有的旅客不论出身如何，都曾经将英语作为第一外语来学习。）

Ⅱ、修饰形容词，如：

Madame Graham est une Américaine **bien** tranquille qui fait trembler Nixon.（格拉哈姆是一位十分安详的美国妇女，她使尼克松为之发抖。）

Elle sait s'entourer de collaborateurs **parfaitement** professionnels et **très** indifférents.（她善于把地道的职业性的而且是非常不同的合作伙伴团结在自己周围。）

Ⅲ、修饰分词，如：

Les menus sont **souvent** imprimés en suédois, même si le chef a fait ses classes en France.（即使领班厨师是在法国上过学的，他所提出的菜单也常常是用瑞典语印刷的。）

Le français, mis **à part** les termes gastronomiques et de rares souvenirs scolaires, est un langage peu familier aux Néerlandais et aux Scandinaves. （除了美食术语和稀少的学校生活的回忆之外，对荷兰人和斯坎的那维亚人来说，法语是一种较为陌生的语言。）

Ⅳ、修饰另一个副词，如：

Plus récemment, l'immigration en Europe est devenue un phénomène économique. （最近，移民进入欧洲已成为一种经济现象。）

Cette première vague fut suivie d'un flux migratoire — globalement **tout** aussi **important** — de ressortissants des anciennes colonies. （紧接着头一次浪潮之后是一阵旧殖民地人民的移居浪潮—从整体看规模也同样巨大。）

12.16 副词还可以修饰整个句子，代替形容词和名词作表语，形容语，名词补语，并可代替连词，接连两个性质相同的成分，如：

Ⅰ、修饰整个句子，如：

Enfin les Yougoslaves furent recrutés par les industries, notamment mécaniques. （最后，南斯拉夫人受雇于工业部门，主要是机械工业部门。）

Certes, la France se méfie du système de défense atlantique. （确实，法国不信任大西洋防卫体系。）

Ⅱ、作表语，如：

Le vent marin soufflait **doux**, hâtait la croissance de l'herbe... C'était joli à voir! et ça sentait si bon! (É. Pouvillon) （海风轻轻地吹，催促着草的生长……看上去美极了！而且香气浓郁！）

Il est **debout** dès l'aube. （他黎明即起。）

能够作表语的副词有限，只有 bien, mal, beaucoup, peu, debout, mieux, pis 以及由形容词转化为副词的bon. clair, net等。

Ⅲ、少数副词，如： bien ci-dessous, ci-dessus, jadis等，可以作形容语，如：

Ce sont des gens très **bien**. （他们是好人。）

Répondez aux questions **ci-dessous**. （请回答下列问题。）

Ⅳ、一些时间副词和地点副词，如：autrefois, aujourd'hui, demain, ici 等可以作名词补语，如：

Les paysans évoquent leur vie d'**autrefois**. （农民们说起他们过去的生活。）

L'élection présidentielle d'**ici** n'est qu'une forme de démocratie à menu fixe et non à la carte. Lorsqu'on passe commande, le plat unique est de rigueur. （这里的总统选举只是一种客饭式的民主形式，而不是点菜式的，订菜时只有一份菜，无可挑选。）

Ⅴ、有些副词，如： mieux, puis, ensuite, tant, tellement 等可代替连词，联接两个相同的成分，如：

Il ne veut plus rien entendre, **tant** il a été deçu. （他什么也不想干了，他实在太失望了。）

Vous travaillerez, **ensuite** vous vous amuserez. （你们先工作，然后再玩耍。）

四、副词的位置

12.17 副词的位置一般有以下几种情况

Ⅰ、如果副词修饰简单形式的动词，一般放在该动词的后面，如：

Comme tous ses collègues, le guide parle **couramment** trois langues: l'anglais, l'allemand et l'espagnol. （这位导游像他所有的同事那样会讲英、德、西班牙三种语言。）

Quelques mini-escrocs lui proposent **furtivement** de fausses montres suisses. （几个小倒爷偷偷摸摸地向他推销冒牌瑞士表。）

Ⅱ、如果副词修饰复合形式的动词，一般应放在分词后面或夹在复合形式中间。

1．置于分词之后，如：

Il avait frappé **vainement** à la porte des chaumières où s'allumaient les grands feux du soir.（他敲打茅屋的门，但是无人开门，尽管屋里灯火辉煌。）

Le candidat a été soutenu **immédiatement** par les durs de la droite. （这位候选人立即得到右派强硬分子的支持。）

2．夹在助动词和分词之间，如：

L'effort de freinage de la consommation qui va être demandé aux Français sera **surtout** ressenti par les moins fortunés. （要求法国人作出减缓消费的努力，其影响范围将主要波及比较穷困的那部分人。）

L'industrie du tourisme dans cette région a **complètement** oublié le français. （这个地区的旅游工业完全抛弃了法语。）

但地点副词不能夹在助动词和实义动词的分词中间，如：

Et **là**, elle s'est lancée dans le journalisme de Californie.（这样，她便投身到加利福尼亚的报业中去。）

Il a travaillé **ailleurs**. （他在别处工作。）

Ⅲ、副词如果修饰形容词或另一副词应放在被修饰成分前

面，如：

Il se trouve devant un problème **autrement** plus difficile.（他面临一个更其困难的问题。）

Son corps bien charpenté, ses sourcils broussailleux et ses joues **légèrement** creuses témoignent d'un caractère courageux et énergique.（他身体结实，眉毛浓黑，双颊微陷，表现出倔强的性格。）

Ⅳ、副词在修饰分词时，位置没有限制，如：

Ce fil est étudié **spécialement** pour couper le beurre.（这种线是专门设计切割黄油的。）

也可以说：

Ce fil est **spécialement** étudié pour couper le beurre.

Ⅴ、判断性副词，修饰整个句子的副词，地点副词和时间副词一般放在句子最前面，如：

Globalement, l'objectif prioritaire du gouvernement semble le rétablissement de la balance commerciale.（从总体来说，政府所优先考虑的目标似乎是重建贸易的平衡。）

Ensuite, regardant les étoiles, je me pénètre de l'insignifiance des choses. (De Gaulle)（然后我一面注视星星，一面感到万物并无深意。）

Ⅵ、从总体来讲，副词位置可根据行文需要调整而不必过分拘泥上述规则，如：

Demain nous aurons un meeting.

Nous aurons un meeting **demain**.

Nous aurons **demain** un meeting.

以上三例语法结构均无错误，但强调点不同，前二例重点突出meeting，出后一例重点突出 demain。

五、副词的级差形式

12.18 副词的比较关系

大部分方式副词，一部分地点副词和时间副词有比较级和最高级。这一点和品质形容词情况相同。

Ⅰ、副词的比较级

1. 表示高一级的用 plus. . . que, 如：

Ce film m'intéresse **plus que** l'autre. （这部影片比那部影片更引起我的兴趣。）

Il parle **plus couramment** l'anglais **que** le français. （他英语比法语讲得流利。）

2. 表示同级的用 aussi. . que.如：

L'enfant tourne le bouton **aussi doucement que** sa sœur. （这孩子像他姐姐一样轻轻地旋转开关。）

Le canot à coussin d'air avance **aussi vite** en mer **que** dans le fleuve. （气垫艇在大海中航行和在江河中航行一样迅速。）

3. 表示低一级的用 moins. . . que,如：

Il parle **moins vivement que** la dernière fois. （他这次讲话不及上次那样激烈。）

La voiture bleue roule **moins vite que** la rouge. （蓝车不及红车跑得快。）

4. 用于否定句时，aussi. . . que 由 si . . . que 代替，如：

Le canot à coussin d'air n'avance pas **si vite** en mer **que** dans le fleuve. （气垫艇在大海中航行不及在江河中航行这样迅速。）

On n'est jamais **si bien** servi **que** par soi-même. （别人的服务比不上自己的服务。）

Ⅱ、副词的最高级

副词的最高级有两种结构

1. 表示最高的用 le plus，如：

Eloignez-vous **le plus loin** possible.（您离得越远越好。）

Il court **le plus vite** de tous.（他比所有人跑得都快。）

2. 表示最低的用le moins，如：

De toutes ces marchandises, celle-là coûte **le moins cher**.（在这些商品中，这一件最便宜。）

C'est lui qui court **le moins vite** de toute la classe.（他是全班跑得最慢的人。）

12.19 副词的特殊级差形式

Beaucoup, peu, bien, mal 等副词具有特殊的级差形式，见下表：

原级	比较级			最高级
	较高	同等	较低	
beaucoup	plus	autant		le plus
peu	moins	(aussi peu)		le moins
bien	mieux	(aussi bien)	(moins bien)	le mieux
mal	plus mal pis	(aussi mal)		le plus mal le pis

Ⅰ、从上表可以看出，较高的比较级和最高级有特殊形式；此外，只有 beaucoup 的同等比较级是特殊的：autant。

Pierre travaille **beaucoup**, il travaille **autant** que moi;

mais Robert travaille **plus**, c'est lui qui travaille **le plus** de toute l'équipe. （皮埃尔工作很努力，他和我工作得一样多；可是罗伯特工作得更多，全组数他干得最多。）

Je parle **peu**, mais il parle encore **moins** que moi. （我说话少，他比我说得更少。）

Ⅱ、在现代法语中，一般多用plus mal，而很少用pis，后者只用在少数固定短语中，如：

Le malade va mal, il va **plus mal** qu'hier. （病人情况不好，比昨天更坏了。）

Les choses vont de mal **en pis**. （情况愈来愈糟。）

Il est paresseux, et qui **pis** est, très sournois.（他很懒，更为严重的是他还很阴险。）

第十三章　介词

13.1　介词 (la préposition)

介词无词形变化，属不变词类。介词一般放在其后置成分的前面，所以过去的语法书称介词为前置词。介词的主要作用是联系各个句子成分，表明它们之间的关系。

一、　介词的形式

13.2　介词的形式

通常可以将介词分为三类：简单形式的介词；介词短语（即复合形式的介词）和从分词或形容词转化而成的介词。

Ⅰ、简单形式的介词，如：

à（在、向），après（在…以后），avant（在…之前），avec（和、跟），chez（在…处），contre（靠，反对），de（从，自），depuis（自从…），derrière（在…之后），dès（自从…），devant（在…之前），en（在…时，在…内），entre（在…之间），envers（面，朝），par（被，由），outre（除…以外），vers（朝），sous（在…之下），sur（在…之上），pour（为），pendant（在…之时），sans（无），près（靠近），parmi（在…之间），hors（在…之外），hormis（除…之外），dans（在…之内），selon（根据），malgré（虽然）

Ⅱ、复合形式的介词，如：

afin de（为了…），à cause de（因为、由于），à force de

（由于），à travers（经过），au-dessus de（在…之上），**au-dessous de**（在…之下），de façon à（以致…），faute de（由于欠缺…）en dépit de（不顾…），grâce à（幸亏）loin de（远离），près de（靠近），par rapport à（和…相比），vis-à-vis de（面对），d'après（根据），de manière à（以致），en conformité de（根据），au début de（在…开始），au lieu de（代之以）

Ⅱ、从分词和形容词转化的介词，如：

attendu（鉴于），concernant（关于），durant（在…之时），excepté（除…之外），moyennant（借用），passé（…之后），plein（满装），suivant（根据），touchant（关于），vu（鉴于）

二、 介词的用法

13.3 介词的后置成分 (le régime)

可以置于介词之后的词或短语称为介词的后置成分，能够作为介词后置成分的有：名词、代词、数词、不定式、副词等。介词还可以和现在分词组成副动词。形容词和过去分词也可作为后置词。

Ⅰ、名词作介词的后置词，如：

Les gamins, vêtus pareillement **à** leurs papas, semblaient incommodés **par** leurs habits neufs. (Flaubert)（孩童们跟他们的父亲穿着打扮一模一样，似乎被新衣服弄得有些拘谨。）

Il y avait, **dans** le parc, de l'ordre et du désordre. (Fromentin)（在公园里，既有秩序又有混乱。）

Ⅱ、代词作介词的后置词，如：

Cet incident provoque **en** elle un grand changement. (这件事故在她身上引起了很大的变化。)

On n'est jamais si bien trompé que **par** soi-même. (人们上自己的当比受别人的骗更加容易。)

Ⅲ、数词作介词的后置词，如：

Il mange **comme** quatre. (他大吃大喝。)

Le sextuple **de** deux est douze. (二的六倍是十二。)

Il coupe le gâteau **en** six. (他把蛋糕切成六块。)

Ⅳ、不定式作介词的后置词，如：

Quand je me baissais **pour** ramasser les vêtements, là-haut il y eut un ronron lointain. (当我弯腰拾衣服的时候，天空中远远的响起一阵嗡嗡声。)

Le bruit s'enfla **jusqu'à** devenir le vrombissement. (声音越来越大最后变成轰鸣。)

Ⅴ、副词作介词的后置词，如：

Depuis lors, on ne dort plus. (自此以后，人们便不再睡觉了。)

Ces touristes sont venus **de** très loin. (这批旅游者来自很遥远的地方。)

Ⅵ、介词 en 与后置的现在分词组成副动词，如：

Ils défilent dans les rues **en** chantant. (他们唱着歌在街上列队前进。)

C'est **en** forgeant **qu'on** devient forgeron. (通过打铁才能成为铁匠。)

Ⅶ、形容词和过去分词作介词的后置词，如：

Sa réponse passait **pour** évasive. (大家认为他的回答躲躲闪闪。)

Il y a deux soldats **de** tués. (有两名士兵被杀。)

13.4 介词的用法

介词本身不能成为某一种句子成分，但它可以和后置成分结合而成为某一句子成分。

介词加后置成份可以作名词补语、代词补语、形容词补语、宾语、状语、表语，甚至谓语。

Ⅰ、作名词或代词补语，如：

Vers 15 heures, la tête **du cortège** s'ébranle dans le tumulte et la bousculade. （午后三时队伍的前导在喧哗和拥挤中移动。）

Au premier rang, les proscrits **d'hier**, écrasés par une meute de photographes et de caméramen, avancent lentement. （在队伍的前列缓缓地行进着昨天的罪犯，他们受到一群摄影记者和电影记者的包围。）

Cela n'a retenu l'attention **de personne**. （这并未引起任何人的注意。）

Messieurs, l'amitié de quelques uns **d'entre vous** et la bienveillance de tous m'appellent à cette place éminente… (Paul Valéry) （先生们，你们中间几位的友谊和你们全体的好意把我召唤到这尊贵的位置上来……）

Ⅱ、作形容词补语，如：

Nous, les Chinois, nous sommes très fiers **de notre pays**. （我们是中国人，为自己的国家感到骄傲。）

C'est un pays privilégié, baigné **de trois mers**. （这个国家得天独厚，濒临三个海洋。）

Ⅲ、作动词的各类宾语，如：

Les arbres que le froid dépouille manquent rarement **de reverdir**. (De Gaulle) （被寒冬剥光了叶子的树木很少不再变绿。）〔间接宾语〕

L'enfant apprend à **nager.** （孩子在学游泳。）〔直接宾语〕

Ⅳ、作各类状语，如：

Les fleurs plantées **par ma femme** renaissent après s'être fanées. (De Gaulle) （我妻子种下的花在凋谢之后再次生长。）

Comment puis -je vivre **dans l'aisance et la gaîté, en terre étrangère**, pendant que mon peuple connaît ennui et détresse? (Han Suyin) （当我国人民遭受忧患和痛苦的时候，我怎么能在异国的土地上舒服、安逸地生活呢？）

Ⅴ、作表语，如：

Cet appareil est-il **en métal** ou **en plastique**? （这机子是金属的还是塑料的？）

Cette marque est considérée **comme la meillure**. （这种牌子被认为是最好的牌子。）

Ⅵ、作谓语，如：

Il achève son histoire, et tous **de rire**. （他讲完故事后，大家都哈哈大笑。）

Elle, de remuer ciel et terre, moi, **de fuir**. (Musset) （她搅得天翻地覆，我落荒而逃。）

13.5 介词的重复与省略

介词如遇到两个以上的后置成分是否重复或省略应视具体情况而定。

Ⅰ、介词 à, de, en原则上应当重复，如：

Tu voudrais un pull **à** manches courtes ou **à** manches longues? （你要一件短袖套衫还是长袖套衫？）

Sylvie est très fière **de** son fils et **de** sa fille. （西尔维为她儿子和女儿感到骄傲。）

Il a fait un voyage **en** Asie et **en** Afrique. （他到亚洲和非洲旅行了一次。）

Ⅱ、如果几个后置成分指同一事物或是互相补充的词语，介词 à, de, en 就不需要重复，如：

Nous nous adressons **à** notre collègue et ami. （我们向我们的同事兼朋友请教。）

Pierre a fait des études **dans** une école des arts **et** métiers. （皮埃尔曾在一所技工学校学习。）

La pièce est **en** cinq actes et dix tableaux. （这个剧本分五场十景。）

Ⅲ、除 à, de, en 以外的其余介词一般不需重复，如：

Il me reçut **avec** amabilité et même une certaine satisfaction. （他殷勤地、甚至满意地接待我。）

Je ne pourrais jamais habiter **au** neuvième ou dixième étage, j'ai peur du vide. （我不能住在十层楼或十一层楼，因为我在高处头晕。）

三、几个主要介词的用法

13.6 有些介词只表示单一的含义，用法比较简单，如：devant, derrière, avant, après, parmi, pendant 等。

但不少介词，如：à, de, avec, sans, dans, en, par, pour, sous, sur, chez, excepté 等可表示各种复杂关系，而且有的用法也比较特殊，需重点介绍。

13.7 A的用法

Ⅰ、引导各种状语，表示的意义极其广泛。

1. 表示地点，引导地点状语，如：

Ils vont **à** Lyon pour le week-end. （他们到里昂去度

周末。）

Fille d'un banquier et philanthrope, Catherine est née **à** New York en 1920.（卡特琳是一位银行家和慈善家的女儿，1920年在纽约出生。）

2. 表示时间，引导时间状语，如：

A midi, la plage est vide, le port immobile. （正午时分，沙滩上空空荡荡，港口一片寂静。）

La nature chante, **au** printemps: "Quoi qu'il ait pu, jadis, arriver, je suis **au** commencement!" (De Gaulle)（春天到了，大自然在歌唱："不论从前发生过什么事，现今我处于万物生长伊始。）

3. 表示目的，引导目的状语，如：

Il tend **à** la perfection. （他总想十全十美。）

Cet homme n'est bon **à** rien.（此人一点也没有用。）

4. 表示工具、方法、引导方法状语，如：

Marie est partie toute seule **à** bicyclette dans la forêt. （玛丽独自一人骑自行车到森林里去了。）

Ce pull coûte cher, il est fait à la main. （这件套衫很贵，它是手工织的。）

5. 表示方式，引导方式状语，如：

Nous avons acheté un appartement **à** crédit. （我们赊购了一套套间。）

Pourriez-vous me servir des pommes de terre **à** l'anglaise? （请能给我上蒸土豆〔英国式土豆〕吗？）

6. 表示价格，引导价格状语，如：

Ces sacs de voyage sont **à** cinquente francs chacun. （这些旅行袋每只50法郎。）

On vend ces mouchoirs **à** 55 francs suisses la douzaine.

（这种手帕一打55瑞士法郎。）

Certains billets **à** prix réduits ont une durée de validité.

（某些减价票有一定的使用期限。）

7. 表示从属，引导从属状语，如：

A nous la victoire! （胜利属于我们！）

A qui sont ces gants? （这付手套是谁的？）

Ⅰ、引导各种名词补语，表示的意义也很广泛。

1. 表示地点，如：

La paix **au** Liban est plutôt fragile. （黎巴嫩的和平是相当脆弱的。）

Le tourisme **aux** pays montagneux est une entreprise gagnante. （山区旅游是赚钱的行当。）

2. 表示时间，如：

A son départ **à** l'aube, il m'a adressé un télégramme.

（他凌晨动身时给我发来一份电报。）

Dès son arrivée **à** midi, il réunit ses collaborateurs.

（他中午一到达便召集他的合伙人开会。）

3. 表示从属，如：

Mais je cherche ma serviette **à** moi. （但是我正找自己的皮包。）

Notre devoir **à** nous tous est de travailler consciencieusement. （但是我们大家的责任是努力工作。）

4. 表示用途，如：

Prêtez-moi votre machine **à** écrire. （请把您的打字机借给我。）

Il ne sait pas faire fonctionner sa machine **à** laver.

（他不知道怎样使用自己的洗衣机。）

5. 表示原料，工具，如：

Alain se trompe souvent entre les verres à eau et les verres à vin. （阿兰常把水杯和酒杯弄混。）

Jean m'a offert un sac à main pour mon anniversaire. （让送我一只手提包作为生日礼物。）

6．表示性质、特征，如：

Le violon est un instrument de musique à quatre cordes. （小提琴是一种带有四根弦的乐器。）

Donnez-moi la pince à sucre. （请将夹糖块的夹子给我递过来。）

J'admire l'opéra "La Fille aux Cheveux Blancs." （我喜欢歌剧"白毛女"。）

Ⅲ、引导间接宾语，如：

Quand on parle, on ne saurait certes refuser à l'interlocuteur le droit de réponse, sinon à quoi bon parler. （当人们讲话的时候肯定不会拒绝对方有权回答，否则何必讲话呢？）

Il a assisté indifférent à ma réussite. （他对我的成功无动于衷。）

Ⅳ、引导形容词补语，如：

Ils sont habitués à l'obscurité. （他们已经习惯于黑暗了。）

C'est une maison semblable à beaucoup d'autres. （这所房子和其他许多房子差不多。）

Ⅴ、置于系词 être 之后加不定式，表示"应当"，"需要"，如：

Elle est toujours à se plaindre. （她老在抱怨。）

Ce problème est à résoudre. （这问题需要解决。）

Ⅵ、A置于不定式前表示某物，如：

Nous avons **à** manger. （我们有吃的。）

Un moment s'il vous plaît, j'ai **à** vous dire. （请等一下，我有话对您说。）

Ⅶ、用在名词前面表示动作之迅捷，如：

A ces mots, il se fâcha. （一听到这些话，他便火冒三丈。）

Ⅷ、A置于不定式前表示条件，假设，如：

A l'en croire tout est perdu. （照这么说，一切都完了。）

A vous priver ainsi, vous tomberez malade. （您这样俭省，会得病的。）

Ⅸ、用于省文句名词前，表示呼唤、愿望，如：

Au feu! （快救火！）

Au revoir! （再　见！）

A la prochaine! （下次见！）

Au secours! （救命！）

A votre santé! （祝您健康！）

A ma femme bien-aimée. （献给我亲爱的妻子）

Ⅹ、和 la 及阴性形容词组成副词短语，如：

Il parle **à** la légère. （他说话随便。）

Il mange **à** la française. （他以法国方式进餐。）

13.8　De的用法

Ⅰ、引导各种含义的状语

1. 表示来处，引导地点状语，如：

De la pièce d'angle où je passe la plupart des heures du jour, je decouvre les lointains dans la direction du couchant. (De Gaulle) （我白天大部分时间是在拐角的那间房子里度过的，从那里我能窥见日落方向的远处景色。）

Cette étoffe, **de** bleue est devenue verte. （这块布料

本来是蓝色的，现在变成绿色了。）

2. 表示时间，引导时间状语，如：

Du jour où elle l'a épousé, elle ne l'a plus quitté. （自同他结婚那天起，她再也没有离开过他。）

De mon temps, la pollution de l'air n'était pas un problème. （我年轻时候，空气污染还不是一个严重问题。）

Je n'ai pu fermer l'œil **de** toute la nuit. （我整夜没有阖眼。）

3. 表示原因，引导原因状语，如：

Elle a été punie **de** ses fautes. （她因犯错误而受处罚。）

J'ai été surpris **de** sa maladie, il avait l'air en très bonne santé. （他有病我十分吃惊，表面上他似乎非常健康。）

4. 引导被动态的施动状语，如：

Le professeur est respecté **de** ses collègues. （这位教授受到同事们的尊敬。）

J'espère que vous n'avez été vu **de** personne. （我希望您没有被任何人看见。）

5. 表示方式，引导方式状语，如：

Il me fit signe **de** la tête. （他向我点头示意。）

La sombre profondeur **de** la forêt me submerge de nostalgie. （森林中深邃的阴暗使我浸沉在对往事的回忆之中。）

6. 表示程度、数量，引导数量状语，如：

Qui s'est amusé à retarder le réveil **d'**une heure? （是谁开玩笑，把闹钟拨慢了一小时？）

La production d'acier a augmenté **de** 3% par rapport

à l'année précédente. （钢产量比上一年增加百分之三。）

Ⅱ、引导各种名词补语

1．表示从属关系，如：

Elle devrait en somme n'être que la femme **de** son mari, une hôtesse cultivée des salons. （总之，她最终只成为他丈夫的内子，混迹沙龙的一位有修养的女人。）

Haletant, il se cacha derrière un pan **de** mur. （他气喘吁吁，藏在一堵墙的后面。）

2．表示材料、性质，如：

Va acheter un paquet **de** cigarettes. （去买一包香烟来。）

J'ai failli renverser mon verre **de** vin. （我差一点把我的葡萄酒打翻了。）

3．表示行为的主动者，如：

Le discours **du** savant a suscité de vifs applaudissements. （这位学者所作的演讲激起了热烈的掌声。）

J'apprécie les œuvres **de** Bossuet. （我十分欣赏波舒埃的作品。）

4．表示行为的对象，如：

L'édification **du** socialisme a eu beaucoup de succès. （社会主义建设取得了许多成绩。）

La construction **de** ce pont a attiré l'attention du public. （这座桥的建设引起了公众的注意。）

Ⅲ、引导间接宾语，如：

De quoi parliez-vous tout à l'heure? （刚才您说什么来着？）

Il a l'habitude **de** se servir du crayon à bille pour écrire. （他习惯用圆珠笔写字。）

Ⅳ、De 联系泛指代词与品质形容词，如：

Au printemps, cette platitude a quelque chose **de** décourageant pour le regard. (L. Bertrand) （春天，这一马平川的地形看上去有点令人失望。）

Avez-vous rien entendu de plus plaisant? （您就没有听到一点更加令人愉快的消息吗？）

Ⅴ、De 连系不定式，本身并无意义，如：

Plutôt mourir que **de** se plier. （与其屈服，不如一死。）

Je trouve bon **de** le laisser partir. （我觉得还是让他离开的好。）

Ⅵ、与其他介词合用，构成复合介词，如：

Je vous arrête **de par** la loi.（我以法律名义逮捕你。）

Il vient de sortir **de chez** lui. （他刚从他家里出去。）

Ⅶ、De 联系名词与形容词或过去分词，如：

J'ai quatre jours **de** libre, nous pourrions partir aux stations de ski. （我有四天假期，我们可以到滑雪站去。）

Sur cent films, il n'y en a qu'une dizaine **de** bons, pas plus. （在一百部影片中，只有十来部好的，没有更多的了。）

Ⅷ、De 用于否定句中代替不定冠词或部分冠词，如：

Il faut aider Pierre, il n'a pas **d'**amis, il est seul. （应当帮助彼埃尔，他没有朋友，孤身一人。）

Il y avait exactement sept semaines qu'il n'avait pas mangé **de** viande saignante. (P. Mac Orlan) （他没有吃嫩的煎肉排正好七个星期了。）

13.9 Avec 的用法

i、 引导各种状语

1、 表示陪同，引导陪同状语，如：

Il se promène **avec** son frère.（他和弟弟一起散步。）

Elle a toujours son chien **avec** elle.（她总是把狗带在自己身边。）

2. 表示方式，引导方式状语，如：

J'accepte **avec** plaisir votre invitation.（我愉快地接受您的邀请。）

Il faudrait agir **avec** prudence.（应当谨慎从事。）

3. 表示工具，引导工具状语，如：

Les Français mangent **avec** leur fourchette, tandis que les Indiens mangent **avec** leurs doigts.（法国人用叉子吃，印度人用手指吃。）

Avec cette pelle, vous n'arriverez pas à déplacer ce tas de pierres.（您用这把锹搬不走这堆石头。）

4. 表示同时，引导时间状语，如：

Son oncle se lève **avec** le jour, été comme hiver.（他叔叔天一亮就起床，四季如此。）

Ces symptômes apparaissent **avec** le rhume.（一得感冒便出现这些症状。）

5. 表示二者关联，如：

Je ne suis pas d'accord **avec** lui.（我和他意见不一致。）

Comment se comporte-t-il **avec** vous?（他对你怎么样？）

6. 表示根据，关于，如：

Avec lui, il n'y a que l'argent qui compte.（跟他打交道，只有金钱才管用喽。）

Avec ce gaillard-là, on ne sait jamais à quoi s'en tenir.

（对这家伙，不知道该怎么办好。）

I、 引导名词或形容词补语，如：

Elle a loué une chambre **avec** vue sur la mer. （他租了一间能看到海的房间。）

Voudriez-vous me choisir une robe **avec** des dentelles?

（您能不能给我挑选一件有花边的裙子？）

Il est aimable **avec** tous ses collègues. （他对全体同事都非常和气。）

I、Avec 可转化为副词，在熟语中应用，如：

Il a pris son parapluie et il est parti **avec**. （他拿起雨伞，带上走了。）

13.10 Dans 的用法

Dans 一般只引导状语

1. 表示地点，引导地点状语，如：

Il pêche déjà les homards qu'il jette **dans** un panier d'osier. （他已经钓到龙虾，扔到柳条筐里。）

Les étoiles errantes les plus grosses tendent à attirer les corps célestes éparpillés **dans** le cosmos. （最大的行星总倾向于吸引宇宙中散落的各种天体。）

2. 表示状态，引导状态状语，如：

Monsieur votre frère est **dans** une mauvaise position.

（令兄处境不妙。）

Mais nous avons agi **dans** les règles. （但我们是照章办事的。）

3. 表示时间，引导时间状语，如：

Cela lui arriva **dans** son enfance. （这是在他童年时发生的。）

Ils partiront **dans** quinze jours. （他们半个月以后动身。）

Je te promets de passer te voir **dans** la semaine. （我答应你这星期之内去看你。）

4.表示约数，如：

Ce collier de perles coûte **dans** les cent mille francs belges. （这串珍珠项链大约价值十万比郎。）

Sa propriété vaut **dans** les neuf millions de francs. （他的产业约值九百万法郎。）

13.11 En 的用法

I、引导各种状语

1. 表示地点，其后面的名词一般不用冠词，这一点和介词à、介词 dans 都不同。En引导地点处所状语，如：

Voulez-vous monter **en** voiture? （请上车！）

Il a appris l'allemand et l'anglais **en** prison. （他在狱中学习了德语和英语。）

表示地点，如涉及国家时，阴性名词的国名前用en，省略介词，阳性名词的国名前用à，冠词不能省略，参见3.11。

Il a vécu **en** Amérique. （他曾在美国生活。）

Il a fait ses études supérieures **au** Japan. （他在日本上过高等学校。）

2. 表示时间，引导时间状语，如：

J'ai fait ma lettre **en un** quart d'heure. （我花了一刻钟把信写完。）

Le passage souterrain a été creusé **en** six mois. （这条地道六个月便挖通了。）

3. 表示季节，如：

En hiver, elle [la nature] gémit: "Me voici stérile et

glacée." (De Gaulle) （冬天，它（大自然）呻吟说："我现在冻僵了，什么也不生产了。"）

En automne, elle [la nature] soupire: "Ma tâche est près de son terme." （秋天，它（大自然）叹息说："我的任务快结束了。"）

但是春季前不用介词 en，而用缩合冠词 au，如：

Les cerisiers sont en fleurs **au** printemps. （春天樱树开花。）

4. 表示方式，引导方式状语，如：

Elle a fondu **en** larmes. （她泪如雨下。）

Ne vous mettez pas **en** colère. （您别发怒。）

Ⅱ、引导名词或形容词表语，如：

La mère de Paul est une ouvrière **en** soie. （保尔的母亲是一位丝绸女工。）

Pour son anniversaire, son oncle lui a donné une montre **en** or. （他叔叔送给他一块金表作为生日礼物。）

Jean est très fort **en** géométrie plane. （让对平面几何非常精通。）

Ⅲ、引导表语，如：

Il parle **en** connaisseur. （他以行家身份讲话。）

Nous le traitons **en** ami. （我们把他当朋友对待。）

Ⅳ、和现在分词一起构成副动词，如：

L'appétit vient **en** mangeant. （胃口越吃越好。）

En déjeunant, une arête lui est restée dans le gosier. （他在吃中饭时，喉咙里卡了一根鱼刺。）

Ⅴ、De 和 en 连用表示"从…到…"，如：

Pierre fait des progrès **de** jour **en** jour. （彼埃尔一天比一天进步。）

Il travaille **de** moins **en** moins.（他的工作越来越少。）

13.12 Pour 的用法

I、Pour 主要用于引导状语

1. 表示目的地，引导地点状语，如：

Les touristes partent **pour** le Japon.（旅游者动身去日本。）

Je partirai **pour** Londres.（我将到伦敦去。）

2. 表示某一段时间，引导时间状语，如：

Alors c'est **pour** aujourd'hui ou **pour** demain?（那么，是今天还是明天？）

Pour cette fois, on vous pardonne.（这次我们原谅您。）

3. 表示交换，引导交换状语，如：

Qu'est-ce qu'on peut avoir **pour** dix francs?（十个法郎能买什么呢？）

Le président a mal à la gorge, le secrétaire général parlera **pour** lui.（主席嗓子疼，秘书长将代替他讲话。）

4. 表示目的，引导目的状语，如：

Je l'ai dit **pour** plaisanter.（我是说着玩的。）

Si je t'ai donné ces livres, c'est **pour** que tu t'en serves.（我给你这些书是让你看的。）

5. 表示原因，引导原因状语，如：

Ne te mets pas en colère **pour** une histoire pareille!（你别为了这种事情生气。）

Alors, c'est **pour** cela que tu n'es pas venu?（那么，你是因为这件事才没有来？）

6. 表示动作的延续，如：

Il entre **pour** sortir aussitôt.（他刚进来就出去了。）

Le travail s'est arrêté à dix heures **pour** reprendre à onze heures. （工作在十点钟停下来，十一点又开始了。）

7. 表示结果，引导结果状语，如：

Il est assez intelligent **pour** comprendre. （他很聪明，一定会懂的。）

Il est trop vieux **pour** travailler. （他太老了，不能再劳动。）

8. 表示作为，相当于comme，，如：

Ils ont la liberté **pour** principe. （他们将自由作为原则。）

Nous l'avons pris **pour** son frère. （我们把他看成他兄弟了。）

9. 作为比较，引导比较状语，如：

Il fait froid **pour** la saison. （就季节而言，天气有点冷了。）

Pour un artiste, c'est un artiste. （他是当之无愧的艺术家。）

Ⅱ、Pour 引导名词补语，如：

A dix heures trente, il y aura un avion **pour** Dakar. （10时30分有一架飞机去达卡尔。）

Le train **pour** Marseille va bientôt démarrer. （去马赛的火车立刻要启动了。）

C'est un médicament **pour** la grippe. （这是治感冒的药。）

Ⅲ、Pour 引导形容词补语，如：

Prends ces cachets, ils sont bons **pour** le rhumatisme. （吃这些药片吧，对治关节炎有效。）

Le film est instructif **pour** adultes. （这部影片对成人

有教育意义。）

Ⅳ、Pour 和 choisir, compter, laisser, passer, prendre, reconnaître, tenir 合用，引导表语，如：

On l'a choisi **pour** interprète.（大家挑选他当译员。）

Elle passait **pour** coquette.（大家认为她很有风度。）

13.13 Par 的用法

Ⅰ、主要用于引导各种状语

1. 表示地点，引导地点状语，意为“经过，穿越”，如：

Si vous passez **par** Beijing, venez me voir. （如果您经过北京，请来看我。）

Il ira à Changhaï **par** mer. （他将经海上去上海。）

2. 表示方式、工具，引导方式、工具状语，如：

C'est **par la** mer, sur la mer, à cause de la mer que l'histoire humaine s'est écrite en ses traits les plus saillants. . . (A. Sarraut) （人类的历史靠了大海，在大海上，因为有了大海才更加有声有色…）

Je préfère voyager **par** avion.（我宁可乘飞机旅行。）

3. 表示时间，天气，引导时间状语，如：

Je ne puis vous conduire au marché **par** un temps pareil.（这样的天气我不能带您上市场。）

Elle se promène dans le bois **par** une belle matinée d'automne.（她在一个美好的秋天的上午在树林中散步。）

4. 表示原因，引导原因状语，如：

J'ai appris la nouvelle **par** mes voisins. （我是从邻居那里得知这个消息的。）

Il a agi **par** ignorance. （他这样干是出于无知。）

5. 引导被动式的施动状语，如：

Votre projet a été choisi **par** le directeur. （主任选中

了您的计划。）

J'ai fait peindre la chambre **par** les enfants, ça les a beaucoup amusés. （我让孩子们粉刷房子，他们觉得非常好玩。）

6．表示分配单位，如：

Combien gagne-t-il **par** moi？（他一个月挣多少钱？）

Nous allons au cinéma deux fois **par** mois. （我们每月看两次电影。）

Ⅱ、与其他词一起构成短语

1．Par-ci, par-là; par ici 表示方向，如：

Par ici, Monsieur! （先生，请走这儿！）

Il m'agace avec ses: Cher Monsieur **par-ci**; cher Monsieur **par-là**. （他总是说：亲爱的先生这样，亲爱的先生那样，把我都弄烦了。）

2．De **par** la loi 表示"以法律名义，如：

Nous vous arrêtons **de par** la loi. （我们以法律名义逮捕你。）

Ⅲ、作名词，形容词补语，如：

Il faudrait faire table rase du système de l'exploitation de l'homme **par l'homme**. （应当推翻人剥削人的制度。）

Il reste fidèle **par** devoir. （他忠于职守。）

13.14 Sans 的用法

Ⅰ、作名词补语，表示缺少，不存在，和 avec 的意义相反，如：

Il n'y a pas de roses **sans** épines.（没有无刺的玫瑰。）

Il n'y a pas de fumée **sans** feu. （没有无火的烟，无风不起浪。）

Ⅱ、作状语

1. 表示条件，引导条件状语，如：

Sans elle, il était mort! （要是没有她，他早死了！）

Faites des enquêtes, **sans** quoi vous n'arriverez à rien. （先作调查，否则你将一事无成。）

2. 表示“排除”，引导陪同状语，如：

Il est parti **sans** dire un mot. （他一言不发地走了。）

Vous n'êtes pas **sans** savoir que je suis à court d'argent. （您不是不知道我正缺钱用呢。）

Ⅲ、作表语，如：

Il est **sans** scrupules. （他厚颜无耻。）

Elles sont un peu **sans**-gêne. （她们也太随便了。）

Ⅳ、单独使用，转化为副词，如：

Il avait son chapeau melon, il ne sortait jamais **sans**. （他有一顶圆呢帽，每次出去都戴在头上。）

Tu as tes lunettes de soleil? Non, je suis parti **sans**. （你带了太阳眼镜吗？没有，我出来时没有带。）

13.15 Sur 的用法

Sur 主要引导状语

Ⅰ、表示方向、位置，引导地点状语，如：

J'ai laissé la clef **sur** la porte. （我把钥匙留在门上了。）

Elle porte **sur** elle un gros carnet. （她身上总带着一个很大的笔记本。）

Votre appartement donne **sur** la rue ou **sur** la cour? （您那套房间朝街还是朝院子？）

Vous tournez **sur** votre droite, la pharmacie est là. （您向右拐，药房就在那里。）

Ⅱ、表示“积累”，引导方式状语，如：

Nous avons reçu visite **sur** visite. （我们接待的客人络绎不绝。）

L'armée a remporté victoire **sur** victoire. （军队取得了一个又一个的胜利。）

Ⅲ、表示“邻近”的时间，引导时间状语，如：

Il neigeait **sur** le soir. （傍晚下起雪来。）

Sur ce, il nous quitte. （他讲过这些，便向我们告辞。）

Ⅳ、表示依照，引导陪同状语，如：

Il ne faut jamais juger les gens **sur** la mine. （绝对不能以貌取人。）

Il jure **sur** son honneur. （他以自己名誉起誓。）

Ⅴ、表示影响、作用，引导方向状语，如：

Il a une bonne influence **sur** son frère. （他对他弟兄起良好的影响。）

Vous pouvez compter **sur** lui. （您可以依靠他。）

Ⅵ、表示分数，引导数字状语，如：

Cinq élèves **sur** dix ont été admis à l'oral. （在口试中，十个学生通过了五个。）

Sur vingt jours de vacances, nous n'avons eu que deux jours de pluie. （在二十天假期中，我们只遇上两个雨天。）

第十四章　连　词

一、连词的种类

14.1　连词　(la conjonction)

连词属不变词类，无词形变化。连词的作用是连接两个以上性质相同的词、词组或分句，也可以连接性质不同的分句（如主句和从句。）

连词分两类：并列连词和从属连词。并列连词连接作用相同的词、词组或分句，而从属连词则连接主句和从句。

二、并列连词

14.2　并列连词　(la conjonction de coordination)

Ⅰ、表示增加、联合：其中含肯定意义的是 et，含否定意义的是 ni，如：

Ici, des milliers de Hollandais devaient danser, chanter, et les trams allaient être déviés. （几千名荷兰人将在这里跳舞，唱歌，电车应改道行驶。）

On ne sait ce qu'il veut faire ni ce qu'il pourra faire. （人们不知道他想干什么，也不知道他能干什么。）

Ⅱ、表示更替的并列连词有 ou；连词短语有 ou bien, soit... soit, tantôt... tantôt 等。

1.　ou 表示更替，如：

Qu'est-ce que vous prendrez comme dessert, des fruits **ou** de la glace? (您尾食吃什么？水果还是冰淇淋？)

Nous avons acheté une télé couleur, **ou** plus exactement une télévision en couleurs. (我们买了一台彩电，或者确切一点说买了一台彩色电视机。)

2. Ou bien 的用法和 ou 相似，但口气较缓，并不坚持，如：

Donnez-moi du vin rouge **ou bien** du vin blanc, peu importe. (给我红葡萄酒或者白葡萄酒，都可以的。)

Il faut persévérer **ou bien** renoncer. (应当坚持或者也可以放弃。)

3. Soit... soit ... 表示"或此或彼"，如：

Il en viendra bien un, **soit** Paul, **soit** Pierre. (肯定能来一个人，或许是保尔，或许是彼埃尔。)

On se baignera **soit** le matin **soit** l'après-midi. (我们将在上午或下午游泳。)

4. Tantôt... tantôt ... 表示"一会儿……一会儿…"，如：

Tantôt elle pleure, **tantôt** elle rit. (她一会儿哭，一会儿笑。)

Il se porte **tantôt** bien, **tantôt** mal. (他的身体时好时坏。)

Ⅱ、表示对立或限制的并列连词有 mais, néanmoins, pourtant, toutefois, cependant, du moins, d'ailleurs, du reste, seulement等。

1. Mais 表示对立，如：

Ils ne sont pas encore là, **mais il n'est** que huit heures. (他们还没有到，但还只有八点钟。)

Je n'en veux pas un **mais** deux. （我不要一个，要两个。）

2. Néanmoins 表示"尽管…可是"如：

Il m'avait promis fermement de m'aider, **néanmoins** il **n'a** rien fait. （他曾信誓旦旦地答应帮助我，可是他什么也没有做。）

Ce n'est encore qu'un enfant, **néanmoins** il est déjà très raisonnable. （他还是一个孩子，可是他已经很懂事了。）

3. Pourtant 与 néanmoins 意思相同，如：

Il est habile, **pourtant** il a fait une grande faute. （他很灵活，可是他犯了一个大错误。）

Il est gravement malade. **pourtant** il ne faut pas désespérer. （他的病很严重，可也不应绝望。）

4. Toutefois 意义与 cependant, néanmoins, pourtant 相同，如：

Ce n'est pas grave, **toutefois** soignez-vous. （这病不严重，但还应当小心。）

Beaucoup recherchent les richesses, **toutefois** peu d'hommes riches sont heureux. （许多人追求财富，但是富人很少是幸福的。）

5. Cependant 意义同 toutefois, 如：

On disait qu'il ne viendrait pas, **cependant** le voici. （人们说他不来，可是他来了。）

Il a réussi, **cependant** il est mécontent. （他成功了，但是他并不满意。）

6. Du moins 意为"虽则…至少..."如：

Il a été reçu premier, **du moins** il le prétend. （他考了

第一，至少他是这么说的。）

S'il n'est pas riche, **du moins** il a de quoi vivre. （他虽然并不富有，但至少有吃有穿。）

7. D'ailleurs 表示"何况，而且"，如：

Tu as assez regardé la télévision, **d'ailleurs il** est l'heure de te coucher. （你电视也看够了，何况你也该睡了。）

C'est un bon historien, **d'ailleurs** il a bien expliqué cette partie de son sujet （他是一位优秀的历史学家，而且对他研究的那部分历史解释得非常透彻。）

8. Du reste 与 d'ailleurs 意义相同，如：

Il est capricieux, **du reste** il est honnête homme. （他有点随心所欲，但他是一位正直的男子汉。）

Elle vivait, **du reste,** très simplement. （她活着，而且很俭朴。）

9. Seulement 意为"可是"，如：

Vous pouvez aller le voir, **seulement** ne restez pas trop longtemps. （您可以去看他，但停留的时间不能太久。）

C'est une bonne voiture, **seulement** elle coûte cher. （这是一辆好车，可是价钱昂贵。）

Ⅳ、 表示解释的并列连词有 car, en effet 等。

1、 Car 的用法，如：

Quelques légumes accompagnaient la viande, mais bien peu, **car** la plupart des espèces étaient encore inconnues. （肉里配有蔬菜，但品种很少，因为大部分品种尚未引进。）

Fermez la fenêtre, **car** il y a courant d'air. （请关上窗户，有穿堂风。）

2. En effet 的用法，如：

L'homme ne pouvait pas nourrir ses enfants; **en effet**, il gagnait peu. （这位男子挣钱少，养活不了他的孩子们。）

Il maintient que telle chose est; **en effet**, peut-on en douter après tant d'expériences? （他坚持认为事情就是这样，因为经过这么多次试验不可能再产生怀疑。）

Ⅴ、表示转折，过渡的并列连词是 or，如：

Nous voulions transiger, **or** vous ne le désirez pas; impossible de conclure dans ces conditions. （我们愿意让步，可你们不同意，在这种条件下不可能签订协议。）

Tous les hommes sont mortels, **or** Socrate est un homme donc Socrate est mortel. （凡人均有一死。苏格拉底是人，所以苏格拉底也难免一死。）

Ⅵ、表示结果的并列连词有 enfin, ainsi, donc, c'est pourquoi, aussi, par conséquent 等。

1. Enfin 的方法，如：

Les champs, les bois, tout **enfin** dans ce domaine présente un aspect lamentable. （田野，树林，总之农场的一切都显露出凄凉的面貌。）

Elle est blonde, **enfin** plutôt rousse. （她的头发是金黄色的，更确切点说是红棕色的。）

2. Ainsi 的用法如：

La diligence approchait, **ainsi** on distinguait le trot des chevaux sur le pavé. （马车靠近了，所以能听见马在街石上的小跑声。）

On a produit des documents faux, **ainsi** méfiez-vous. （有人造假文件，因此您得小心。）

3. Donc 的用法，如

Il a terminé ces enquêtes, **donc** il retourne. （他完成

了调查工作，所以要回去。）

Vous avez déjà dix points d'avance, **donc** vous gagnerez la partie.（您已领先十分，所以您能赢得这一局）。

4. C'est pourquoi 的用法，如

J'ai une chose urgente à lui demander, **c'est pourquoi** j'irai le voir dès ce matin.（我有一件急事要问他，所以我今天早上就去看他。）

Il est délégué du personnel, **c'est pourquoi** il négocie aussi bien le travail avec les employés que le salaire avec les patrons.（他是职工代表，所以他既和职工谈判工作问题也和资方谈判职工的工资问题。）

5. Aussi 的用法与 c'est pourqoui 相同，但后接的并列句中主语、谓语应当颠倒，如：

Ces étoffes sont belles, **aussi** coûtent-elles cher.（这些布料很美，所以价格也贵。）

Je courais trop vite, **aussi** mon cœur battait-il à me rompre la poitrine.（我跑得太快，因此心都快跳出来了。）

6. Par conséquent 的用法，如：

C'est votre père, **par conséquent** vous lui devez le respect.（他是你父亲，所以你应当尊重他。）

Vous me l'avez promis, **par conséquent** vous y êtes obligé.（您答应我办这件事，因此您是承担了义务的。）

14.3 并列连词 **et** 的各种用法

Et的用法比较广泛，在法语中出现频率也高。

1、表示并列，如：

Il s'applique à étudier les œurves de Marx, d'Engels **et** de Lénine.（他尽心研究马克思、恩格斯和列宁的著作。）

L'impérialisme est un capitalisme parasitaire, pourrisant et agonisant. （帝国主义是寄生的，腐朽的，垂死的资本主义。）

Ⅱ、表示兼有，如：

Je vous présente Monsieur Durand, sénateur et maire de Lyon. （我向您介绍杜朗先生，参议院议员兼里昂市市长。）

Il est membre du comité central et premier secrétaire du Comité pour la municipalité. （他是中央委员兼市委第一书记。）

Ⅲ、表示肯定成分与否定成分的对立，肯定成分在前，否定成分在后，如：

Il plie et ne rompt pas. （他能弯腰曲从，但是百折不断。）

Il cherche et ne trouve pas. （他找了，但是没有找到。）

Ⅳ、表示补充说明，et 前加逗号，如：

Il parle japonais, et très couramment. （他会讲日语、而且非常流利。）

Des difficultés, nous en aurons, et même de nombreuses. （我们将会遇到困难，而且会遇到很多困难。）

Ⅴ、表示惊讶或疑问，一般置于句首，如：

Et vous croyez que je vais céder! （怎么您以为我会让步。）

Et voici que tout à coup il se met à courir. （猛一下，他突然跑了起来。）

Ⅵ、表示结果，如：

Il est arrivé en retard et a dû payer une amende. （他到晚了，所以要付罚金。）

Cinq minutes encore **et** tout est prêt. （再过五分钟，就什么都妥了。）

Ⅶ、在每一项并例成分前重复，以加强语气，如：

Il y a **et** mensonge **et** mensonge dans son discours.（他的演说全是谎言。）

Il travaille **et** le matin **et** le soir. （他白天、晚上都工作。）

Ⅷ、Et 用于计算，意为"加"，如：

Deux **et** trois font cinq. （二加三等于五。）

Il y a de cela vingt **et** un ans.（这事发生在21年以前。）

Ⅸ、Et 也可连接两个性质不同的成分，如：

J'ai acheté un paletot court **et** sans manche. （我买了一件短的，无袖的上衣。）

Voici un livre nouveau **et** qui n'est pas encore en librairie. （这本书是新出的，而且还没有在书店出售。）

14.4 并列连词 ni 的用法

Ni 和 ne 合用，有时也能和 sans 合用。

Ⅰ、**Ne** 和 ni 合用

1. Ni... ni... ne... 连接两个被否定的主语，如：

Ni les uns **ni** les autres **n'**y échapperont pas. （这些人也好，那些人也好，一个也跑不了。）

Ni lui **ni** moi **ne** sommes pas partis. （我和他都没有走。）

2. Ne... ni... ni... 连接两个被否定的表语、宾语或状语，如：

Il **n'**y en a **ni** plus **ni** moins. （没有更多的也没有更少的。）

Elle **n'**est **ni** laide **ni** belle. （她既不丑也不美。）

3. Ne... ni ne... 连接两个被否定的谓语，如：

Il **ne** boit **ni ne** mange. （他既不喝又不吃。）

Je **ne** l'aime **ni ne** l'estime. （我既不爱他，也不尊敬他。）

Ⅱ、Ni 和 sans 合用，如：

Ils ont fait dix kilomètres **sans** manger **ni** boire. （他们走了十公里路不吃也不喝。）

Du thé, s'il vous plaît, **sans** sucre **ni** lait. （请给我送茶，不放糖，也不放牛奶。）

14.5 并列连词 ou 的各种用法

Ⅰ、表示更替，如：

J'irai aujourd'hui **ou** demain. （我今天或明天去。）

Vivre libre **ou** mourir. （不自由，毋宁死。）

Ⅱ、两个 ou 一起用，表示强调，如：

Ou l'amour **ou** la haine en est la cause. （原因不是爱便是恨。）

Ce sera **ou** vous ou moi. （不是你便是我。）

Ⅲ、表示对同一事物的解释性说明，如：

C'est bonnet blanc **ou** blanc bonnet. （这是半斤八两。）

Il fera venir son beau-frère **ou le mari de** sa sœur. （他将把姐夫请来，就是他姐姐的丈夫。）

三、 从属连词

14.6 从属连词（la conjonction de subordination）

从属连词用于连接复合句中的主句和从句。它们引导名词性从句和副词性从句。名词性从句大多数由从属连词 que 引导，而

副词性从句由其他连词引导。

14.7 从属连词que的用法

Ⅰ、Que 主要引导各类名词性从句，如：

On dit **que** le gouvernement va nationaliser certaines entreprises de pétrole. （有人说政府将把某些石油企业收归国有。）

Il paraît **que**, cette fois, c'est. （这次似乎要动真格的了。）

Ⅱ、Que 也可引导副词性从句，但必须有其他配合条件，如：

Venez là **que** nous causions. （请来叙谈一下。）

Il est si éloquent **que** tous les auditeurs en sont charmés. （他口若悬河，以至所有的听众都为之入迷。）

14.8 引导副词性从句的从属连词很多，根据它们所引导的从句的意义，大致可分七类。

Ⅰ、Parce que, puisque, comme 等表示原因

1. Parce que 的用法如：

Ne vous fâchez pas, **parce qu'on** vous a taquiné. （别生气，别人跟你开开玩笑而已。）

Parce qu'il pleut et que le vent d'octobre chasse dans l'air les feuilles trempées, elle a allumé dans la cheminée le feu de la saison. (Colette) （因为天下雨，十月的凉风又把淋湿的树叶吹得满天飞舞，所以她在壁炉里燃起来了每年这个季节都要点燃的火。）

2. Puisque 意为“既然”，如：

Puisque vous refusez, je m'en vais faire cette proposition à un autre. （既然您拒绝，我就去向别人提这个建议。）

Je la revêtis pour la première fois un dimanche com-

me il convenait **puisque** c'était un vêtement neuf. (A. France) （我头一次在一个星期天给她穿上了，这是规矩，因为这是一件新衣服。）

3. Comme 一般用于先置的从句之中，如：

Comme tu as faim, prends cette tartine de confiture.（既然你饿了，先吃这块果酱面包。）

Comme toute sa pensée était à son travail, les yeux du laboureur riaient. （这位农民一心放在劳作上，所以连眼睛也笑眯眯的。）

Ⅱ、Afin que, pour que, de peur que 等表示目的，后接从句中谓语用虚拟式。

1. Afin que 的用法，如：

On jeta une bouée dans l'eau, **afin qu'**il pût se sauver.（人们往水里抛了个救生圈，让他能够搭救。）

Je passais les jours et une partie des nuits dehors **afin que**, chez moi, on ne s'aperçut pas de ma détresse. (Chateaubriand) （我几个白天和夜里部分时间是在室外度过的，为的是不让别人发现我的忧郁心情。）

2. Pour que 的用法，如：

Les nouveaux arrivés crient très fort **pour qu'**on les entende. （新到者大声喊叫让别人听见。）

Pour que vous surpreniez les faisans, il faudrait contourner le bois. （要转过这个树林才能发现野鸡。）

3. De peur que 的用法，如：

Enlevez cette pierre **de peur qu'**on ne bute contre elle.（把这块石头搬开，防止有人碰着。）

Fermez la fenêtre, **de peur que** le courant d'air ne vienne à briser le carreau. （请关好窗户，免得穿堂风把

窗玻璃打碎。）

Ⅲ、Quand, pendant que, avant que 等表示时间

1. Quand 的意义最宽，如：

Quand le soir approchait, je descendais des cimes de l'île et j'allais m'asseoir au bord du lac. [J.J. Rousseau]（当夜晚降临之时我从岛上山峰下来，到湖边坐下。）

Quand ils le virent si résolu, ils ne soufflèrent mot. (G. Sand)（当他们见到他如此坚决之后，便一言不发。）

2. Pendant que 所表示的时间与主句谓语表示的时间长度一致，如：

Pendant que les comédiens mangeaient, un bruit assez singulier s'était fait entendre. (Th. Gauthier)（当喜剧演员吃饭的时候，一阵非常奇特的声音传了过来。）

Une panne d'électricité survint **pendant que** nous regardions la télévision.（我们正在看电视的时候，忽然发生了停电事故。）

3. Avant que 表示"在…之前"，句中谓语用虚拟式，如：

Avant qu'il eût pu, de la voix et du geste, retenir l'agresseur, il était renversé, roulé sur le plancher. (A Damaison)（他还没有来得及用喊叫和手势制止进攻者就被打翻在地板上打滚。）

Avant que le jour soit levé, les chasseurs sont partis avec leurs chiens.（天亮之前，猎人们已经带着狗出发了。）

Ⅳ、Bien que, quoique, même si, si...que 等表示让步，谓语一般用虚拟式。

1. Bien que 的用法，如：

Il n'a que quarante ans, **bien qu**'il paraisse sexagénaire.
（他只有四十岁，虽然他看上去有六十岁。）

Bien que cet échec fût grave, il ne se découragea pas.
（尽管这次失败惨重，但他没有气馁。）

2. Quoique 与 bien que 的意义及用法相同，如：

On ne vous entendra pas **quoique** l'on vous estime.
（尽管人们尊敬您，但人们不会听您的。）

Quoique les vacances s'y prolongent un peu, la neige chasse déjà les estivants attardés. （虽然假期迟迟没有结束，雪花已经在驱赶滞留的夏日度假者了。）

3. Même si 表示“即使”，后面的谓语直陈式现在时或未完成过去时，如：

Même si vous aimez cette saison, admettez qu'elle n'est pas toujours radieuse. （即使您喜欢这个季节，也应当承认这个季节并非总是美好的。）

Même si ma vie était en jeu, je n'hésiterais pas. （即使我有生命危险，我也毫不犹豫。）

4. Si... que 中间夹形容词或副词，谓语用虚拟式，如：

Si beau **qu**'il soit, l'automme raccourcit les jours et rappelle au travail. （秋天不管多美，白天缩短了，号召人们去劳动。）

Si courageux **qu**'il soit, il échouera. （他不管多勇敢，总免不了失败。）

Ⅴ、 Si, pourvu que, au cas où 等表示条件。

1. Si 后面的谓语用直陈式，如：

Si cela vous fait plaisir, venez avec nous. （如果您乐意，请跟我们来。）

Si tu acceptes, téléphone-moi. （如果你接受，请打电

话通知我。）

2. Pourvu que 表示"只要……便"，后接从句的谓语用虚拟式，如：

Le feu tiendra jusqu'à demain matin, **pourvu qu'**on le couvre de cendre. （这火可以坚持到明天早上，只要在上面盖一点灰即可。）

Pourvu qu'il ait le nécessaire, il est content. （他只要有生活的必需品就满足了。）

3. Au cas où 后用条件式，如：

Au cas où il accepterait, avertissez-moi. （如果他接受，就请通知我。）

Au cas où une complication se produirait, faites-moi venir. （如果发生什么麻烦，就叫我来。）

Ⅵ、Comme, d'autant plus, comme si 等表示比较，谓语用直陈式。

1. Comme 的用法，如：

Le voyage était dur, **comme** nous l'avions pensé. （正如我们想像的那样，旅途十分艰苦。）

Comme on fait son lit, on se couche. （怎样叠床怎样睡觉。）

2. D'autant plus que 的用法，如：

Nous étions **d'autant plus** inquiets **que** le bois devenait maintenant plus épais. （现在林子更密了，我们越发感到不安。）

Je le crois **d'autant plus qu'**il est homme de bien. （我相信他，何况他是好人。）

3. Comme si 的用法，一般谓语用直陈式未完成过去时或愈过去时，如：

Il n'osait avancer, **comme** s'il eût craint d'être maltraité. （他不敢向前，似乎他怕受到虐待。）

Il parle **comme** s'il avait soixante ans. （他说话就像有六十岁似的。）

Ⅵ、De sorte que, si... que, au point que 等表示后果，谓语用直陈式。

1 De sorte que 的用法，如：

La pièce est spacieuse, **de sorte qu'**on peut y installer tous les meubles. （这房间很宽敞，这些家具全能放下。）

Leur habileté était grande **de sorte que** nous étions saisis d'admiration. （他们很机智，我们十分钦佩。）

2. Si...que 的用法，如：

Le bruit devint **si** intense **que** l'on dut fermer la fenêtre. （声音越来越大，只好把窗关上。）

Il a **si** bien travaillé **qu'**il est reçu à l'examen. （他学习非常勤奋终于通过了考试。）

3. Au point que 的用法，如：

Nous étions surpris **au point que** nous ne pouvions dire un mot. （我们猝不及防，连一句话也说不出来。）

L'accident fut brutal, **au point que** nul ne put en établir les circonstances exactes. （事故来得非常突然，没有一个人能把真象弄清楚。）

第十五章　叹词

一、叹词的形式

15.1　叹词（l'interjection）的性质

叹词属不变词类，无词形变化。叹词只是一种语气词，表达说话者的各种感情、态度，对句子的结构不起任何作用，只是独立于句子之外的一种成分。

15.2　叹词的形式

叹词由纯叹词，转化叹词，叹词短语和拟声叹词四类组成

Ⅰ、纯叹词

Ah!	（啊！）	Bah!	（唔，啊！）
Aïe!	（啊唷！）	Bravo!	（好！）
Baste!	（够了！）	Chut!	（嘘！）
Eh!	（嗳！）	Oh!	（啊！）
Fi!	（呸！）	Pouah!	（呸！）
Hein!	（什么！）	Hélas!	（可惜！）

Ⅱ、转化叹词

转化叹词是实体词，有名词、变位动词、形容词及副词。它们转化成叹词后便失去原有的词义。

Dame!	（天哪！）	Tiens!	（真的！）
Ciel!	（老天哪！）	Grâce!	（饶饶我！）
Attention!	（注意！）	Coquin!	（流氓！）
Silence!	（雅静！）	Miséricorde!	（天哪！）
Halte!	（停下！）	Voyons!	（快点儿！）

Bon!	（行！）	Allons!	（算了吧！）
Diable!	（见鬼！）	Comment!	（怎么！）
Courage!	（加油！）	Bien!	（好吧！）

Ⅲ、叹词短语

叹词短语往往由实体词组成，实体词组成叹词短语后就失去原有的词义和作用。

Eh bien!	（好吧！）	Allons donc!	（算了吧！）
Par exemple!	（什么！）	Tout beau!	（别着急！）
Mon Dieu!	（天哪！）	Louange au ciel!	（谢天谢地！）
Ma foi!	（哎呀！）		
A la bonne heure!	（真棒！）	Au secours!	（救命！）
		Au feu!	（救火！）
Tant mieux!	（好极了！）	En avant!	（前进！）
Ah bah!	（也罢！）	N'importe!	（无所谓！）
Pas possible!	（不可能！）	Qui vive!	（口令！）
Allons donc!	（算了！）	Oh là là!	（哎呀！）
Nom d'un chien!	（他妈的！）		

Ⅳ、拟声叹词

Pan pan!	（砰砰！）	Cric crac!	（哗拉拉！）
Pif paf!	（噼啪！）	Tic-tac!	（滴嗒！）
Boun!	（澎！）	Drelin, drelin	（叮叮当当！）
Rataplan!	（咚咚！）	Drelin,din,din	（叮叮当当！）
Vlan!	（嗒！啪！）	Tam, tam!	（咚咚！）
Patatras!	（噗嗒！）	Glou-glou!	（咕噜咕噜！）

二、叹词的用法

叹词是一种独立成分，一般放在句子前面、中间或末尾。叹

词不起句法作用，而只是从语气上赋予句子以感情色彩。叹词后通常用惊叹号。

有时叹词或叹词短语也可以作为单部句而独立存在。

15.3 叹词的各种用法

有些叹词或短语只具备一种意义；

有些叹词或短语有多种含义，在文中究竟表示哪种意义要由上下文和具体情景决定。

I. A merveille! Chic! Parfait! 等表示赞美，欢呼，如：

Il se porte bien. A merveille! （他身体很健康。棒极了！）

C'est un type sympa. **Chic alors!** （这是一个可亲的家伙。那太好了！）

Ⅱ、Patience! Ferme! Voyons! 等表示鼓励，如：

Patience! le train arrivera dans un quart d'heure. （耐心点！火车过一刻钟就到！）

Voyons! ne vous inquiétez pas. （瞧，别担心！）

Ⅲ、Merde! Peste! Bah! 等表示厌恶，咒骂，嘲笑，如：

Merde! c'est un vilain. （他妈的！他是个无耻之徒。）

Peste! je ne voudrais plus le voir. （见鬼！我再也不想见他了。）

Ⅳ、Grâce! Hélas! Mon Dieu! 等表示悲哀，恐惧，痛苦，如：

Grâce! pardonnez-moi. （宽恕我吧！原谅我。）

Hélas! les beaux jours sont finis. （可惜！好日子结束了。）

Ⅴ、Pas possible! Eh bien! Par exemple! 等表示怀疑，惊愕，如：

Eh bien! que ferons-nous? （那么，我们干什么呢？）

Il est malade? **Pas possible!** （他病了吗？不可能吧！）

Ⅵ、Stop! En avant! Halte! 等表示命令，如：

Stop! il est interdit de passer cette ligne. （停止！不准越过这条线。）

Halte! Nous allons pique-niquer ici. （休息！我们将在这儿野餐。）

Ⅶ、Enfin! Ouf! 等表示宽慰，如：

Enfin! tout se passe bien. （嗨！总算一切顺利。）

Ouf! bon débarras. （唔！总算摆脱了。）

Ⅷ、Attention! Gare! Alerte! 等表示警告，如：

Attention! il n'est point rassuré. （注意！他还满腹狐疑呢！）

Alerte! descendez à l'abri. （危险！进入隐蔽所。）

Ⅸ、Au secours! Au feu! A l'assassin! 等表示呼救，如：

Au secours! une femme vient de se jeter dans l'eau. （救命！一个女人刚刚投水。）

Au feu! la baraque s'enflamme. （救火！木屋烧着了。）

Ⅹ、Bon! N'importe! 等表示冷漠，如：

Bon! laissez tomber. （好！别管了，随它去。）

N'importe! je partirai seul. （没关系！我一个人走。）

第三部分　句法

第十六章　句子（Ⅰ）

一、句子的种类

16.1　句子（la phrase）

笼统地讲，句子是表达一个完整思想的最基本的语言单位。句子在书面语中表现出来的外部形式是：第一个词的第一个字母必须大写，最后一个词后面用句号（或问号、叹号）。句子在口语中的标记是：在句尾出现语气的停顿和语调的上升或下降以及其他一些附属现象，如：长元音的出现，联诵的消失、词素的变异等。

16.2　句子的分类

从内容角度看，句子可以分为叙述句、疑问句、命令句、感叹句四类。此外，每一类均可采用否定结构、强调强构和被动结构而形成变异句型。

从结构角度看，句子可分为简单句和复合句两大类。具有一个分句的称简单句，具有两个以上分句的叫复合句。简单句又称独立句。

此外，省略某一种或某几种成分的句子称单部句和省文句。

16.3叙述句（la proposition énonciative）

叙述句又称陈述句，其作用是向对方叙述事情或表明自己的看法。叙述句通常用顺词序，即主语在前，谓语在后。书面语

中，句尾加句号，口语中句尾用降调，如：

La fleur de cactus est aussi belle que rare et éphémère.（仙人掌的花朵既漂亮又罕见，而且花期短暂。）

Les prix augmentent, la situation se dégrade et le cafard s'amplifie.（由于物价上涨，形势越来越糟，悲观气氛也日益增涨。）

16.4 叙述句的变异形式

Ⅰ、否定结构和叙述句互相渗透，形成否定叙述句，如：

Un discours ne se compose **pas** que d'idées générales. (F. Mauriac)（一篇演说不单是由一些笼统的想法所组成的。）

L'homme n'est **ni** ange, **ni** bête. (Pascal)（人既不是天使也不是畜牲。）

Ⅱ、被动结构和叙述句的互相渗透，形成被动叙述句，如：

Les enfants ont été brunis **par** le soleil.（孩子们被太阳晒黑了。）

Un passant a été renversé par une voiture.（一位行人被一辆汽车撞倒了。）

Ⅲ、强调结构和叙述句互相渗透时出现两种情况。

1. 采用分割法，添加中继代词，如：

Pierre, je ne l'ai pas rencontré.（彼埃尔，我没有遇到。）

Ce problème, j'y pense.（这个问题我正在考虑。）

2. 采用 c'est... que 结构，如：

C'est mardi **que** tu viendras.（你将在星期二来。）

C'est avec beaucoup de soin **qu'**il fait ce travail.（他做这工作非常尽心。）

16.5 疑问句（la proposition interrogative）

疑问句的作用是提出问题，请求解答。书面语中疑问句后加问号，口语中结尾用升调。疑问句有三种形式。

I、句中不用疑问词

1. 用顺词序，形式和叙述句同。但在书面语中使用时句尾用问号，在口语中使用时结尾用升调，如：

Tu pars déjà?（你要走了吗？）

Le thème de ce film plaît aux téléspectateurs?（电视观众喜欢这部影片的主题吗？）

2. 加短语 est-ce que，句尾用升调，在书面语中使用时句尾用问号，如：

Est-ce que le chemin est plus court en passant par la forêt?（从森林中穿过去路要近得多吗？）

Est-ce que le mariage lui plaisait?（这件婚事他满意吗？）

3. 主语和谓语倒置，动词和代词间加连字符，如：

Pouvons-nous partager ce point de vue? 我们能赞成这种意见吗？）

Représente-t-il son pays à l'UNESCO?（他是他的国家驻联合国教科文组织的代表吗？）

如果主语是名词，要添加和主语名词同性、数的人称代词，与谓语构成倒装结构，如：

Le thème de ce film plaît-il aux spectateurs?（电视观众喜欢这部影片的主题吗？）

Le beau temps vous réjouit-il?（天气好，您高兴吗？）

4. 以第一人称单数代词 je 为主语的疑问式往往用第一、第二种结构，而很少用倒装法，例如：

Je peux partir demain?（明天我可以走吗？）

Est-ce que je peux partir demain? （明天我可以走吗？）

如果用倒装结构，动词往往要改变词形或读音，如：

Puis-je partir? （我可以走吗？[不用 peux-je...]

Aimé-je cela? （我喜欢这个吗？）[不用 aime-je...]

Ⅱ、带疑问词的疑问句采取什么形式取决于：疑问词的性质；主语是名词还是代词；句子有无表语或直接宾语；句子有无意义上的含混等。

1. 疑问词＋谓语动词＋名词主语……？

Où se trouve la voiture? （小轿车在什么地方？）

Comment se sont réalisés les progrès de l'économie nationale depuis dix ans? （近十年来国民经济是怎样取得进展的？）

2. 疑问句＋（名词主语）＋谓语动词＋代词主语……？

Où sont-ils? （他们在哪里？）

Où votre ami demeure-t-il à Paris? （您朋友住在巴黎什么地方？）

3. 疑问词＋est-ce que＋叙述句？

Quand est-ce que tu viendras? （你什么时候来？）

Où est-ce que son cousin s'est rendu? （他表弟上哪儿去了？）

4. 特殊情况的处理

如果疑问词是代词que,只能用第一式，不能用第二式，如：

Que fait l'infirmère? （女护士在干什么？）

如果疑问词是副词pourquoi,只能用第二式，不能用第一式，如：

Pourquoi n'êtes-vous pas venu? （您为何没有来？）

如果句中有表语或直接宾语时，只能用第二式，如：

Quand les paysans commencent-ils les semailles？（农民们何时开始播种？）

16.6 疑问句的变异形式

Ⅰ、完全疑问句（即不用疑问词的疑问句）和否定结构可相互渗透，构成否定疑问句，如：

Ne viendra-t-il pas après-demain？（他后天不来吗？）

Est-ce que ce magasin n'est jamais ouvert le lundi？（这家商店星期一从来不营业吗？）

Ⅱ、部分疑问句（即带疑问词的疑问句）也可和否定结构相互渗透，但这样构成的否定疑问句意义十分复杂。

Que n'avez-vous pas raconté？（您什么没有讲过呢？）

Quel roman n'avez-vous pas lu？（您还有哪一本小说没有读过呢？）

在以上两例中潜台词均为肯定意义：您什么都讲过了；您什么小说都读过了。

Ⅲ、强调结构和疑问句的组合是有条件的。

1. 在完全疑问句中宾语可强调，将其移至句首，句中添加中继代词，如：

Pierre, l'as-tu vu？

Pierre, est-ce que tu l'a vu？

（你见到了彼埃尔吗？）

如果要强调主语，只能用正词序或熟语 est-ce que 结构，如：

Pierre, est-ce qu'il est venu？

Pierre, il est venu？

（彼埃尔，他来了吗？）

2. 在部分疑问句中除疑问词本身不能强调外，其他成分均可强调，如：

Le pain, qui l'apportera? （由谁把面包带来？）

Paul, qui lui annoncera cette nouvelle? （由谁把这消息告诉保尔？）

Ⅳ、被动结构和疑问句互相渗合，变成被动疑问句，如：

Son portefeuille n'a-t-il pas été retrouvé? （他的钱包不是已经找到了吗！）

Les marchandises n'ont-elles pas été livrées? （货不是已经交了吗？）

16.7 命令句（la proposition impérative）

命令句表达命令、劝告、祈求等内容。

Ⅰ、如果对方是第二人称单数或第一，第二人称复数，命令句的谓语用动词的命令式，代词主语取消，如：

Téléphone-lui. **Dis**-lui de venir nous voir. （打一个电话给他。叫他来看我们。）

Dépêchez-vous! La voiture vous attend. （快一点，车子在等你们。）

Allons rejoindre notre cortège!（让我们赶上队伍！）

Ⅱ、如果对方是第三人称，命令句以连词 que 引导，谓语用虚拟式，如：

Qu'il m'explique cela. （让他给我解释这件事。）

Qu'elle vienne à l'instant même. （让她立刻就来。）

Ⅲ、如果对方身份是泛指而不明确的，命令式可采用不定式结构，不用主语：

Eplucher et **faire cuire** entières huit poires dans une casserole... （拿八个整梨，去皮，放在锅里煮……）

Avaler deux pillulles après le repas. （饭后服两丸。）

Ⅳ、直陈式简单将来时、最近将来时以及条件式现在时有时

也可表示命令，如：

Vous **reviendrez** avant midi. （您中午前赶回来。）

Vous n'**allez** pas **recommencer** à nous faire de la fièvre! （别再让我们替您担惊受怕了。）

A mon avis, tu **ferais** mieux de ne pas tant sortir. （我看你还是少出门为好。）

16.8 命令句的变异形式

由于命令句本身的特点，其变异形式受到某些限制。

Ⅰ、简单命令式结构可以和各种否定结构结合，但不能将ne省略，如：

Ne m'embête pas! （别缠着我！）

N'ouvre à personne! （谁来都别开门！）

Ⅱ、命令句很少与被动结构结合，只有少数例外，如：

Soit remercié! （请接受我们的谢意！）

Ⅲ、强调结构可以和命令句互相渗合。

1. 强调主语，如：

Toi, donne une pomme. （你，给一个苹果。）

Lui, qu'il s'en aille. （他，请他走开。）

以上两例均将潜在主语提出来，前置，以示强调。

2. 强调宾语，如：

Ce livre, achète-le. （把这本书买下。）

Ton frère, occupe-toi de lui. （你照顾一下你的兄弟。）

以上两例均加代词，后置，以示强调。

16.9 感叹句（la proposition exclamative）

表达情感、赞叹的句子叫感叹句。感叹句有多种结构。

Ⅰ、与叙述句结构相同，句末用叹号，如：

On est si bien ici! （这里多舒服啊！）

Jamais je n'ai éprouvé pareil ennui! （我从来没有这

样无聊过！）

Ⅱ、与疑问句结构相同，但语调有别，且句末用叹号，如：

Comment voulez-vous **que** je **fasse**! （您要我怎么办？）

Que ne donnerais-je pas pour le revoir! （要是能再见他一面，付出多大代价我也愿意！）

Ⅲ、使用感叹形容词quel，感叹副词 comme, que, combien 等，如：

Quel vacarme! （真吵死了！）

Qu'il est courageux! （他可真勇敢！）

Comme on est heureux de vivre!（活着有多幸福啊！）

Ⅳ、以叹词或叹词短语为独立成分，置于句首，用逗号和句子隔开，如：

Ah! vous voilà enfin! （啊！您终于来了！）

O temps, suspends ton vol! (Lamartine) （啊，时间，请停止你的飞行！）

Hélas! jamais je n'ai été aussi désœuvré! （唉，我从来没有这么厌烦过！）

Ⅴ、独立句谓语用虚拟式，表示愿望和祝祷，如：

Pourvu qu'il **fasse** beau! （但愿天晴就好！）

Vive le Parti communiste chinois! （中国共产党万岁！）

Puisse-t-il venir demain! （他明天能来就好！）

Ⅵ、不定式构成感叹句，如：

Parler devant le grand public! **Je n'en suis pas capable**! （在大庭广众讲话！我可没有这本事！）

Diriger une équipe de chercheurs! （领导一个科研班

子！）

16.10　感叹句的变异形式

感叹句与叙述句除语调，标点符号不同外，结构上几乎没有什么区别。

Ⅰ、感叹句和各种否定结构可相互结合，如：

Ce raisonnement n'est pourtant pas clair!（这种推理可并不清楚！）

Le pêcheur ne pouvait rien prendre puisqu'il n'avait pas mis de vers à l'hameçon!（这位钓鱼的，鱼钩上不放蚯蚓，是什么也钓不到的。）

Ⅱ、被动结构也可以和感叹句互相渗合，如：

Mais ils ont été battus!（但是他们已经给打垮了！）

Somme toute, vos grands champions ont été éliminés des demi-finales!（不管怎么说，你们的大将已在半决赛中遭到了淘汰！）

Ⅲ、感叹句本身就是一种强调形式，因此很少和强调结构结合。

二、简单句

法语从结构角度看分为简单句和复合句两种。

简单句又可根据谓语的有、无及其性质分成一般简单句、系词句，状态动词句，无动词句，省文句。

16.11　一般简单句

只有一个谓语的句子叫简单句。一般简单句有主语和谓语。有的一般简单句只有谓语而无主语，有的几个主语共有一个谓语，如：

L'enfant marche sur des sables brûlants.（孩子在滚

烫的沙地上行走。）

Ne pas marcher sur les sables brûlants. （别在滚烫的沙地上行走。）

L'enfant et ses copains marchent sur les sables brûlants. （孩子和他的伙伴们在滚烫的沙地上行走。）

如果一个主语有几个谓语，这种句子就不是简单句而是复合句了。

16.12 系词句

系词句的特点是谓语用系词。系词是表示情态的动词，主要有：être、devenir, demeurer、paraître, s'appeler,sembler,se trouver等。系词句的主语一般有表语。

Ⅰ、以形容词为表语的系词句

这类系词句数量最大，表语说明主语的性质、品德、状态，如：

Son idée me **semble** excellente. （我觉得他的想法非常之好。）

La feuille du tilleul **est** tendre, presque molle. (G. Duhamel) （菩提树的叶子是柔嫩的，几乎是软的。）

Ⅱ、以名词为表语的系词句

1. 无冠词的名词表语，如：

Elle **est** femme. （她是个典型的女人。）

Il **est** vendeur. （他是售货员。）

前例表示特征，后例表示职业。表示特征的结构时常加上其他成分使它表达的意义更加清楚，如：

Elle **est** très femme （她是个非常典型的女人。）

Elle n'**est** pas femme à comprendre la peur. （她可不是胆小如鼠的女人。）

2. 有冠词的名词表语，如：

Son mari **est** le maire. （她的丈夫是本市市长。）

L'homme **est** un animal. （人是一种动物。）

申述身份的结构不能用于第三人称代词主语，尤其不能用于第三人称单数代词主语，如下例：

C'**est** un soldat. （他是一位士兵。）

C'**est** une institutrice. （她是一位小学女教师。）

而不说：

*Il est un soldat; Elle est une institutrice.

Ⅱ、系词句的各个成分可以围绕系词前置或后置；表语和主语中间还可以加que衬托，如：

La Terre **est** une planète. （地球是一颗行星。）

Rares **étaient** les bateaux de plaisance. （游船十分稀少。）

Sots que vous **êtes**! （你们可真傻！）

Ⅲ、以副词，不定式，从句作表语的的系词句，如：

Ce jeune homme **est** bien. （这位年青人很好。）

Chanter n'**est** pas crier. （喊叫不是唱歌。）

Mon avis **est** qu'il se trompe. （我的看法是他错了。）

16.13 状态动词句

状态动词句是以 être, existe, y avoir, se trouver 等动词为谓语的句子。

Ⅰ. 成分分割的状态动词句，如：

Il **est** là, notre invité. （我们的客人在那儿。）

Un bon dentiste, il ne **s'en trouve** pas ici. （他是一个好牙医，这一带是找不到的。）

Ⅱ. 成分相接的状态动词句，如：

Un homme **est** là. （有一个人在那儿。）

Il **est** des jours où l'on se sent plus léger qu'un oiseau.

（有些日子人觉得比鸟儿还轻。）

口语中常用 il y a 引导主体词，如：

Il n'y a pas moyen de faire cela. （这件事没有办法干。）

16.14　无动词句

无动词句也叫单部句 (la proposition à terme unique)。这些句子意义完整，但只有名词（或代词），不定词，副词，叹词，有时还包含这些成分的附属成分。其主要标志是没有变位动词。

Ⅰ、名词句 (la proposition nominative)

这类句子由名词或代词构成，是当代文学著作中常见的一种修辞手段，多用于描写景物，介绍情况或说明上文，如：

Ce sont des polémistes à la plume acerbe. Tous. （他们是笔锋犀利的论战者。无一例外。）

Juin 1940. Un soldat erre dans la belle campagne aveyronnaise. （1940年6月。一个士兵在阿维隆美丽的乡间流浪。）

Qu'est-ce qui le fait marcher? Le besoin de se dégourdir les jambes? （什么事促使他走路呢？需要活动一下腿脚吗？）

Ⅱ、不定式句 (la proposition infinitive)

这类句子由不定式构成，多半用于表示疑问，如：

A quoi bon te le **cacher**? （这事何必瞒着你呢？）

Quel chemin **suivre**? （走哪条路呢？）

16.15　省文句 (la proposition elliptique)

省文句与无动词句（单部句）不同。无动词句可以独立存在，不必补充短缺的部分即可理解。省文句则需要根据上下文弄清省略的部分。

Ⅰ、在某些固定表达方式以及成语中，往往省略主语或谓语。这类固定表达方式大部分是无人称短句，如：

Entre nous soit dit. （就在咱们俩之间说说吧。）

A bon chat, bon rat. （狡鼠对刁猫，棋逢对手。）

Pot de terre contre pot de fer. （瓦罐碰铁罐，自不量力。）

Ⅱ、在对话中，主、谓语常常省略，尤其是疑问句和命令句，如：

De la limonade? （要汽水吗？）

Non, un demi de bière. （不，来半升啤酒吧。）

Ⅲ、在一般无人称句中，主语和谓语常常省略，如：

Inutile de le prévenir. （通知他没有用。）

Rien d'impossible. （没有什么不可能的事。）

Ⅳ、在两个并列分句的第二个分句中，重复的成分往往可以省略，如：

Louis mesure 1 mètre vingt, Pierre 1 mètre quinze. （路易身高一米二十，彼埃尔身高一米十五。）

Voici deux bols, celui est plein d'eau, l'autre de vin. （有两个碗，一个装满了水，一个装满了酒。）

从理论上讲，只有在人称、数、语式、时态各方面都相同的重复成分才能省略，但实际使用时，界限并不十分严格，如：

Pierre va en ville à bicyclette, et vous à pied. （彼埃尔骑自行车进城，你们步行进城。）

Ⅴ、在比较从句，让步从句，形容词性从句中有些成分可以省略，如：

Il mange plus que son frère. （他比他兄弟吃得多。）

Quoique pauvre, il se montre généreux. （他虽穷，却非常慷慨。）

L'usine compte quatre ateliers dont un de montage. （工厂有四个车间，其中一个是装配车间。）

三、句子的主要成分

16.16 句子的主要成分 (les termes essentiels de la proposition)

句子的主要成分有两个：主语和谓语。

（一）主语

16.17 主语 (le sujet)

主语是句子的重要成分，句子的主体。句子的其他成分，包括谓语在内，都受到主语的制约。

16.18 主语的种类

Ⅰ、名词主语，如：

Son accueil est très cordial. （他的接待非常亲切。）

Le **moteur à eau** utilisera la matière première la plus abondante qui existe à la surface de notre planète. （水发动机将利用存在于我们星球表面的最丰富的原料。）

Ⅱ、代词主语，如：

J'ai eu un moment d'hésitation. （我踌躇了一下。）

Il troublait l'ordre publique en tentant d'enlever un citoyen. （他企图劫走一位公民，从而扰乱了公共秩序。）

Ⅲ、不定式主语，如：

Traverser un tel fleuve n'est pas une chose facile. （渡过这么一条江，可不是一件容易的事。）

Se froisser d'une plaisanterie sans malice est signe de mesquinerie. （为一次并无恶意的玩笑而恼怒是气量狭小的

标志。)

Ⅱ、名词性从句主语，如：

Qu'il ait bien réussi nous étonne. (他成功了，我们很惊奇。)

Qu'il revienne m'étonnerait fort. (如果他回来，那才叫我奇怪呢。)

16.19 主语的位置

Ⅰ、在一般情况下，主语在谓语之前，如：

Les **rues** restent pratiquement vides. (街上仍是空空荡荡的。)

On doit éviter de confondre la morale et les principes. (人们应当避免把道德和原则混同起来。)

Ⅱ、在某些结构中出现主语倒装现象(l'inversion du sujet)

1. 在疑问句中，如：

Ne vaudrait-**il** pas chercher à développer la production locale? (致力发展当地生产不是更好吗？)

Sommes-**nous** donc incapables de faire preuve d'un peu de tolérance et de solidarité? (我们难道没有能力表现出一点点的容忍和团结精神吗？)

2. 在插入句中，如：

"Tout compte fait, j'ai eu meilleure chance aujourd'hui", ajoute-t-**il** en reprenant courage. ("今天我还总算运气"，他又鼓起勇气说。)

"Paul, lui dit **son père**, va prendre un seau d'eau" ("保尔"，他爸爸对他说，"去打一桶水来。)

3. 在以 encore, ainsi, aussi, sans doute, peut-être 引导的句子中，如：

Encore est-ce **la saison sèche**. (而且还是在旱季。)

Ainsi finit l'**histoire.** （故事的结尾就是这样。）

Elle sait que la conversation avec de pareils gens est impossible, aussi retranche-t-**elle** dans le silence. （她知道和这种人谈话是谈不通的，于是不再开口。）

Sans doute n'est-ce **aucun** des nôtres. （他可能不是我们的人。）

Peut-être vais-je savoir d'où il vient. （我可能会知道他从哪里来。）

4. 出于修辞需要，如：

Se pose maintenant le **problème** de la pollution. （现在污染问题提到日程上来了。）

Circulent toujours des **rumeurs**. （小道消息总是不断。）

5. 以地点状语或时间状语开始的句子，如：

A la proue comme à la poupe flottent des **pavillons** et des **oriflammes**. （船的前后都飘扬着各色旗帜。）

En même temps, apparaissent les **manifestants**. （在此同时，游行者出现了。）

6. 在某些时间从句和比较从句中，如：

Ils se mirent en route lorsque parut le **jour**. （天亮时候他们上路了。）

Comme disait l'**auteur**, ce problème n'est pas encore résolu （正如作者所说，这一问题尚未解决。）

7. 在只有动词谓语和名词主语的形容词性从句中，如：

Il cause avec l'homme qu'a vu mon **Père**. （他和我父亲见过的那个人聊天。）

J'entre dans la chambre où habite **Pierre**. （我走进彼埃尔住的房间。）

8. 在不定式从句中，如：

Voici venir le **printemps**. （瞧，春天来了。）

Ecoutez chanter les loriots. （听，黄莺儿在啼鸣！）

16.20 实质主语和形式主语 (le sujet réel et le sujet apparent)

Ⅰ、人称动词用作无人称动词时，句中常出现两个主语，一个是形式主语，一个是实质主语，如：

Il manque deux **pages**. （缺了两页。）

Il reste encore deux **couverts**. （还剩下两套餐具。）

Il 是形式主语， deux pages, deux couverts 是实质主语。

Ⅱ、以 que 引导的名词性从句也可以作实质主语，如：

Il est dit **que tout ira bien dans cette affaire**. （据说此事会一帆风顺。）

Il est nécessaire **que vous rameniez votre voiture**. （您必需把您的车开回来。）

（二）谓语

16.21 谓语 (le prédicat)

谓语是表示主语行为、状态的成分，在句中地位十分重要。谓语受到主语的制约。

谓语的种类

Ⅰ、动词谓语 (le prédicat verbal)

动词谓语通常用变位动词表达，分简单动词、复合动词及动词短语三类。

1、 简单变位动词

由一个变位动词组成，如：

Les employés municipaux **démontent** les haut-parleurs installés en début d'après-midi. （市政当局的职员正在拆

除下午安装的扩音器。）

Les familles **réclament** des avantages sociaux. （许多家庭要求得到社会福利。）

2. 复合动词

复合动词指半助动词加普通动词，其中半助动词需变位，普通动词用不定式，无需变位，如：

"On **aurait dû mettre** ce vieux monsieur dans notre équipe nationale, les Allemands auraient tellement ri qu'ils en seraient restés paralysés." （"人们早应当把这位老先生选入我们的国家队了，德国人会哈哈大笑而瘫痪过去的。"）

Le président de la République **semble avoir tenu** bon nombre de ses promesses électorales. （共和国总统似乎履行了他在竞选中许下的许多诺言。）

Le vieil ouvrier **a fait venir** tous les copains. （老工人把所有的伙伴都请来了。）

3. 动词短语

使用动词短语时，动词需变位，其他部分保持不变，如：

Les Etats de dimension moyenne **ont** aussi **besoin** de posséder les forces de frappe. （中等国家也需要拥有打击力量。）

Ils **tiennent compte** de la portée des fusées. （他们把火箭的射程计算在内。）

Ⅱ、名词谓语(le prédicat nominal)

名词谓语指系词加表语，表示主语的特征、类属、身份、状况及处境。名词谓语是法语的一种重要现象，如：

Le langage des paysans **est riche** en métaphores. （在农民的语言中比喻非常丰富。）

Le directeur technique, deux agents commerciaux et un interprète **sont japonais**. （技术厂长，两名经销人员，一名翻译是日本人。）

Elle est devenue la femme de Paul.（她嫁给保尔了。）

16.22 系词 (la copule)

系词的作用是联系主语和表语，常见的有 être, rester, demeurer, se trouver, se tenir, se montrer, se révéler, sembler, paraître, avoir l'air, devenir, se faire 等，它们表示主语的状况、外表或变化，如：

Sa présence ici **est** provisoire.（他在这里是临时的。）

Je ne peux pas **demeurer** en repos. （我不能老是休息。）

Il **s'est fait** gentil. （他变得和气了。）

有些动词的被动式以及一些代词式动词和不及物动词也可以起系词的作用，联系主语和表语，如：

Durand **a été élu** conseiller municipal. （杜朗已被选为市政委员。）

Jeanne d'Arc, héroïne du peuple français, **fut traitée** de sorcière.（法国人民的女英雄贞德曾被当作女巫对待。）

Elles **vivaient** heureuses. （她们生活很幸福。）

Nous **sommes rentrés** fatigués mais contents. （我们回来了，非常疲倦但很高兴。）

2. 表语 (l'attribut)

表语是构成名词谓语不可或缺的部分，因此和系语一起成为句子的主要成分。表语的情况非常复杂，特设一节阐述。

16.23 表语 (l'attribut)

表语分两类。一类是主语表语，一类是直接宾语表语。

1、主语表语可以是名词、代词、形容词、形容词短语、分

词、副词、不定式、从句等，如：

Pierre est devenu un **ingénieur** éminent. （彼埃尔成了一位杰出的工程师。）

Qui sont-ils? （他们是谁？）

Il semblait **désemparé**. （他似乎不知所措。）

Son chapeau est **de travers**. （他歪戴帽子。）

Allonge-toi un moment et tu seras **guéri**. （你躺一会儿，就会好的。）

Les peuples opprimés sont **debout**. （被压迫民族站起来了。）

Votre devoir est **de travailler**.（你们的责任是工作。）

Obliger un ingrat, c'est **acheter la haine**. （帮助一个忘恩负义的人，就是花钱买仇恨。）

L'important est **qu'il a fait face à la situation avec détermination**. （重要的是他以坚定的决心面对现实。）

Ⅱ、主语表语的结构

一般情况下，系语和表语之间不用介词，但有时也用介词引导表语，如：

La première chose à faire est **de** changer la mentalité des gens. （最重要的事是改变人的精神面貌。）

Cette maison est **à** vendre. （此屋待售。）

Ces explorateurs sont considérés **comme** des héros. （这些探险家被看作是英雄。）

Ⅲ、主语表语的位置

主语表面一般放在系词之后，但在特殊情况下则应当放在系词之前。

1. 表语是疑问词，如：

Quelle est votre nationalité? （您是哪国国籍？）

Combien sont-elles? （她们一共有几位？）

2. 表语是形容词 tel, telle, tels, telles. 如：

Telle est ma décision. （这是我的决定。）

Tel était alors l'état des affaires. （当时生意的情况就是这样。）

3. 表语是人称代词le, la, les或中性代词 le, 如：

Etes-vous les inspecteurs de police de cette ville? — Nous **les** sommes. （你们是本城的便衣侦探吗？——我们是本城的便衣侦探。）

Elle était timide, elle ne l'est plus. （过去她很腼腆，现在不腼腆了。）

4. 在某些固定表达方式和成语中，如：

Je viendrai quand **bon** vous **semblera**. （你要啥时来我就啥时来。）

Absent le chat, les souris **dansent**. （猫儿不在，老鼠翻天。）

5. 表语是关系代词 que, 如：

Grande époque **qu'**est la nôtre! （我们的时代是伟大的时代！）

Ils ne reconnaissent plus le vieillard **que** je suis devenu. （我成了老头了，他们认不出来了。）

6. 表语需要强调，如：

Rares sont les jours sans nuages. （很少有朗朗的晴天。）

Brillants sont les succès que vous avez obtenus! （你们取得的成就了不起！）

Ⅳ、直接宾语表语

少数及物动词后接的直接宾语可以拥有表语。这些动词有：

appeler（称作），choisir（选择），consacrere（用作），croire（相信），avoir（拥有），connaître（认作），créer（创造），déclarer（宣称），élire（选举），faire（培养），juger（判断），nommer（称作），proclamer（宣告），rendre（使之），trouver（觉得），vouloir（想要）savoir（知道）。

Il a les épaules **larges**.（他双肩宽阔。）

Je désirerais mon œuf bien **cuit**.（我那份鸡蛋要煮得老一点。）

On l'a nommé **ingénieur en chef**.（人们任命他为总工程师。）

Ces poissons d'or dessinés sur le plat, donnent une telle impression de relief et de naturel qu'on les croirait **vivants**.（盘子上画着的金鱼形象鲜明、自然，看上去象活的一样。）

（三）主语和谓语的配合

16.24　谓语和主语的配合（l'accord du prédicat avec son sujet）

谓语和主语的配合主要表现为数和人称的配合。动词谓语如果是复合时态或被动式，还应当考虑过去分词和主语的性、数配合。名词谓语中的表语如果是形容词或分词，也要考虑表语与主语的性、数配合。

请看谓语和主语的一般配合，如：

Que penseront-ils?（他们将怎么想呢？）

Par où s'est échappée la chienne?（Colette）（这条母狗是从哪里逃走的呢？）

La France est baignée à l'ouest par l'Atlantique.（法国西濒大西洋。）

Ils sont devenus aphones à force de crier. （他们大喊大叫连嗓子都哑了。）

16.25 谓语和单一主语的配合

Ⅰ、单数集体名词作主语时谓语用单数，如：

La foule a envahi la salle. （人群涌进了大厅。）

L'ennemi commence à agir. （敌人开始采取行动。）

Ⅱ、作主语的单数集体名词如果后接复数名词补语，谓语应根据具体情况用单数或复数，如：

Une foule de badauds se pressent autour du jongleur. （一群闲汉拥挤着围看杂技艺人的表演。）

L'écrasante majorité des camarades soutient sa proposition. （绝大多数同学支持他的建议。）

前例突出闲汉，后例突出绝大多数。

Ⅲ、集体名词短语 tout le monde和集体名词 la plupart作主语时，前者谓语用单数，后者谓语用复数，如：

Tout le monde croyait qu'un si grand désastre ne pourrait jamais être réparé. （大家都认为这样大的一场灾难是永远不可能得到补救的。）

La plupart des journaux ont reproduit cette lettre. （大部分报纸都刊登了这封信。）

Ⅳ、主语是数量副词加名词时，谓语应和名词的性、数相一致，如：

Beaucoup d'**ouvriers immigrés** ne **parlent** que l'arabe. （许多外籍工人只会讲阿拉伯语。）

Beaucoup d'argent a été dépensé dans la construction de ce stade. （许多钱花在这个体育场的建设上了。）

但有时为了突出数量副词，谓语也可以不和名词配合而和数量副词配合，即采用单数，如：

Trop de légumes est tout à fait contre-indiqué pour votre foie. （根据您肝脏的情况，绝对不能吃过多的蔬菜。）

Ⅴ、主语是不带名词的数量副词时，谓语应视上下文意义用复数或单数，如：

Beaucoup le **croient**. （许多人对这一点深信不疑。）

Peu me **suffira**. （我有一点儿就够了。）

Ⅵ、主语是 plus d'un 或 moins de deux 时，前者谓语用单数，后者谓语用复数，如：

Plus d'un de ces gosses **est élevé** dans la banlieue prisienne. （不止一个小孩子是在巴黎郊区长大的。）

Moins de deux collaborateurs **suffiront** pour traduire ce roman en chinois. （用不了两位合作者便足以把这部小说译成汉语。）

但如果 plus d'un 重复出现，或表示明显的复数意义，则谓语用复数，如：

Plus d'une communication heureuse, **plus d'une** rencontre heureuse me **sont advenues** dans ce voyage. （我在这次旅行中遇到不止一次愉快的交往，不止一次幸福的会面。）

Plus d'un fripon se dupent l'un l'autre. （几个骗子在互相玩弄手段。）

Ⅶ、表示书名、篇名、戏名的名词，如果本身用单数，谓语也随着用单数，反之亦然，如：

«Le Bourgeois gentilhomme» est une comédie de Molière. （“小绅士”是莫里哀的一部喜剧。）

«Le Radeau de la Méduse» scandalisa les peintres classiques. （“水母木筏”一画使传统画家为之哗然。）

«Les Misérables» parurent en 1892. （《悲惨世界》是1892出版的）

有些书名没有限定词，单、复数标记不清；有些书名有复数限定词，但后面跟单数同位语或表语，谓语应用单数，如：

«Guerre et Paix» est la plus vaste épopée de notre temps. （“战争与和平”是当代最为波澜壮阔的史诗。）

«Les Thibault» est un chef-d'œuvre. （“蒂波一家”是一部杰出的作品。）

Ⅷ、如果主语是无人称代词 il（形式主语），不论实质主语是单数是复数，谓语只用单数，如：

Il sortait un filet d'eau de la longue fissure. （从一条长缝中流出一股水。）

Il a été trouvé trois portefeuilles. （三个钱包找到了。）

Ⅸ、如果主语是关系代词 qui，谓语的性、数，人称，应和 qui 的先行词一致，如：

"On a quand même perdu. Quel gâchis!" C'est **le sage** du coin, plus ivre qu'intelligible, **qui le constate** avec une amertume largement partagée. （“可还是输了。真是乱弹琴！”坐在角落里的智叟迷迷糊糊，醉然陶然地看到了这一点，对此种辛酸之情许多人都有同感。）

Les moins bons des invités, qui peut-être **avaient bu, s'étaient mis à** chanter. (Alain Fournier) （那些不大讲礼貌的客人，可能因为酒醉饭饱而放声唱起歌来。）

Ⅹ、如果主语是指示代词 ce，后接名语谓语（即系词加表语），系词应和第一个表语的数相一致，如：

C'est mon frère et mes sœurs. （这是我哥哥和姐姐、妹妹。）

Ce sont mes sœurs et mon frère. （这是我的姐姐、

妹妹和弟弟。）

如果重读人称代词作表语，eux, elles的系词用复数，余用单数，如：

C'est moi (toi, lui, elle, nous, vous). （是我〔你、他、她、我们、你们〕。）

Ce sont eux (elles). （是他们〔她们〕。）

如果表语表示钟点或金额，系词一律用单数，如：

C'est six heures qui sonnent. （钟敲六点了。）

C'est trois mille francs français qu'il m'a donnés. （他给了我三千法国法郎。）

16.26 谓语和两个以上主语的配合

I、如果几个主语均是第三人称，谓语用第三人称复数，如：

La dame arabe et sa voisine s'habituent sans s'en plaindre au crachin du Nord de la France. （这位阿拉伯女士和她的芳邻对法国北部的霏霏细雨习以为常而毫无怨言。）

Un Français et un Belge, tous deux adjoints au directeur technique sont les pilliers de la maison. （一位法国人和一位比利时人，两人都是技术厂长的副手，是公司的支柱。）

II、如果主语人称不一致，谓语如何处理应十分慎重。

1.如几个主语中包含一个第一人称主语，谓语用复数，并加人称代词nous，如：

Toi et moi, nous allons nous promener ensemble au zoo dimanche prochain. （下星期日你和我一起到动物园去走走。）

Lui et moi, nous vous **prions** de nous faire l'honneur

d'assister à la réception que nous donnerons **demain** soir.

（他和我一起请您光临我们明晚举行的招待会。）

2. 如几个主语中有第二人称和第三人称时，谓语用复数，并加人称代词 vous，如：

Vous et lui, vous l'avez su.（你和他都知道这件事了。）

Sa sœur et toi, vous auriez dû venir plus tôt. （他姐姐和你本该早一点到的。）

Ⅲ、如果两个单数主语用连词 ou 或 ni... ni 连接，而主语又都是名词，谓语可根据不同的强调点用单数或复数，如：

La viande **ou** le poisson lui conviendra. （对他来说鱼也合适，肉也合适。）〔只强调其中之一〕

La viande **ou** le poisson lui conviendront. （对他来说肉和鱼都合适。）〔两者同样强调〕

Ni son père **ni** sa mère n'est venu me voir. （他爸爸、妈妈都没有来看我。）〔只强调其中之一〕

Ni son père **ni** sa mère ne sont venus me voir. （他爸爸和他妈全都没有来看我。）〔两者同样强调〕

如果几个主语均为人称代词，谓语用复数，如：

Toi **et** moi, nous savons ce que c'est. （你和我都知道是怎么一回事。）

Ni toi **ni** lui ne pouvez contester. （对这一点，你和他都无法提出异议。）

Ⅳ、如果几个主语彼此之间不用连词连接，而且表示同一事物或近似的事物，谓语仍用单数，如：

Ce jeune homme, ce médecin est très sympathique.（这年青人，这医生为人非常和气。）

Son abnégation, son désintéressement a frappé tout le monde.（他的牺牲精神，他的无私奉献令大家感动。）

16.27 几种特殊配合现象

Ⅰ、泛指代词 on 是第三人称单数，其动词谓语应用第三人称单数，但如果使用名词谓语，则其表语部分（主要是形容词）应视 on 实际所代表的对象而有性、数变化，如：

Lorsque tu avais battu le record, on (=nous) était fières de toi.（在你打破记录之后，我们〔阴性〕都为你感到骄傲。）

On (=nous) est sûrs de réussir.（我们相信一定能成功。）

Ⅱ、有些指人的名词只有一种形式，即只有阴性或只有阳性，作表语时只有数的配合而无性的变化，如：

Ce petit soldat est une nouvelle recrue.（这个小战士是一位新兵。）

Mes deux sœurs sont toutes deux médecins.（我的两位姐姐都是医生。）

Ⅲ、中性代词 le 作表语时无性、数配合，如：

Nous étions heureux comme nous pouvons l'être à notre époque.（像现在一样，我们那时是非常幸福的。）

Sont-elles interprètes? — Elles le sont.（她们是译员吗？——她们是译员。）

四、句子的次要成分

16.28 句子次要成分 (les termes secondaires de la proposition)

句子的次要成分是与主要成分相对而言的。句子的主要成分是句子必不可少的，而句子的次要成分只是主要成分的补充。

法语句子的次要成分有宾语、状语、定语、形容语、同位语

与补语等。

（一）宾语

16.29 宾语 (le complément d'objet)

宾语是主语动作的对象、承受者或目的。法语的宾语分两类，一类是直接宾语 (le complément d'objet direct)，一类是间接宾语 (le complément d'objet indirect)。

I、 直接宾语

如宾语和动词之间没有介词，这种宾语即为直接宾语，引导直接宾语的动词是直接及物动词。但如果不定式作直接宾语，有时需要在直接及物动词与不定式之间加介词 de 或介词 à。

1. 无介词引导的直接宾语，如：

Une trentaine d'ouvriers fabriquent ici des **fermetures à glissière**. （三十来位工人在这里制造拉链。）

Si nous partageons vraiment **le malheur des autres**, quelle société fraternelle ne serait pas **déjà la nôtre**! (Vercors) （如果我们真正做到同舟共济，我们早就是大同世界了。）

2. 有介词引导的直接宾语，如：

Les Yougoslaves commencent **à poser leur candidature** pour les médailles d'argent. （南斯拉夫人开始成为银牌获得者的候选人。）

Il risque **de faire perdre confiance**. （他可能使人们失去信心。）

3. 可以作直接宾语的有名词（包括代词）、不定式或从句，如：

La France produit environ **1200 tonnes d'aliginates** par an. （法国每年约生产藻晶1200吨。）

Tiens, je ne **les** [journalistes] imaginais pas comme ça. (哎，我想像中的记者形象可不是这样的。)

Il accepte **de se raconter**: seize ans, la vie et le lycée à Chartres. (他同意谈谈他自己的情况：16岁，在夏尔特尔生活并上中学。)

On apprend **que dans un pays scandinave les prisons sont vétustes et surpeuplés.** (人们获悉在斯堪的那维亚半岛的一个国家里监狱陈旧不堪，人满为患。)

Ⅱ、间接宾语

宾语和动词之间用介词(主要是 à 或de)者，这种宾语即为间接宾语，引导间接宾语的动词是间接及物动词。

1. 用介词à或 de 引导的间接宾语，如：

Il pardonne **à ses ennemis.** (他宽恕他的敌人。)

Les gelées tardives ont nui **à la poussée de la végétation.** (迟来的冰冻对植物生长有害。)

Ils ne supportaient pas **de discussions religieuses.** (他们无法忍受有关宗教的讨论。)

Il jouit **d'une santé solide.** (他身体极好。)

2. 非重读人称代词作间接宾语时可不用介词引导，如：

Cette habitude **leur** nuit. (这习惯对他们有害。)

Ils ont de quoi vivre, cela **leur** suffit. (他们有吃有穿有住，他们有这些就足够了。)

3. 某些动词后接的间接宾语从句也不用介词引导，如：

J'ai pensé **qu'une omelette aux truffes vous ferait plaisir.** (我想过一盘黑菰摊鸡蛋会使您满意的。)

Il avait décidé **qu'il ne recevrait personne** et donné l'ordre de dire qu'il était sorti. (P. Marguerite) (他决定不见任何人，并下令说他已外出。)

4. 有些动词后面可同时有直接宾语和间接宾语，如：

Je **vous** demanderai **un tout petit service**. （我请您帮一点点忙。）

Je veux bien **lui** indiquer **le chemin**. （我很愿意为他指路。）

5. 可以作间接宾语的有名词（包括代词）、不定式或从句，如：

Il pense **à sa mère** clouée au lit. （他思念他卧床不起的母亲。）

Je voudrais bien **lui** parler. （我很愿意跟他交谈。）

Ils ont décidé **d'entreprendre** les travaux destinés à dévier des eaux du Sud au Nord. （他们决定兴建南水北调工程。）

Nous ne nous attendons pas à **ce qu'il revienne si tôt**. （我们没有料到他这么早回来。）

Ⅱ、宾语的区别

1. 间接宾语有狭义和广义之分。从狭义上讲只有间接及物动词引导的宾语才称间接宾语；从广义上讲某些可引导直接宾语的动词同时也可引导间接宾语。但后者也被一些语法著作称之为归属状语 (le complément d'attribution)，如：

Me ferez-vous l'amabilité de prévenir mes parents? （劳驾请通知我的双亲，好吗？）

Mettez **au passé composé** les verbes pronominaux cités ci-dessous. （请将下列代动词变位为复合过去时。）

以上两例中人称代词重读形式 me 和 le passé composé 均为广义的间接宾语，如果从狭义角度看则不属于间接宾语而应称之为归属状语。

有些系词句（以形容词为表语者）所使用的系词，如：

être, sembler, paraître 等也往往可以有一个归属状语，如：

Tout **lui** semble beau. （在他看来一切都很美好。）

Il ne **me** paraît pas un aigle, c'est pourtant lui qui a trouvé la solution de ce difficile problème. （我觉得他不像一个精明的人，但他却解决了这个十分困难的问题。）

2. 直接宾语和间接宾语的区别

直接宾语和间接宾语的区别主要是习惯造成的。从历史上看，许多动词都有一个演变过程。例如动词 ressembler（和…相似）在古代法语中是直接及物动词，可以有直接宾语；在现代法语中却变成间接及物动词，只能有间接宾语。动词 entendre（听见）的情况正好相反，在古代法语中是间接及物动词，只能有间接宾语；在现代法语中却变成直接及物动词，可以有直接宾语。此外，有一些动词既可以有直接宾语也可以有间接宾语，即既可作直接及物动词又可作间接及物动词，但意义有细微区别，如 applaudir qn, applaudir à qn.。

La foule applaudit **le président**. （群众欢呼主席。）

La foule applaudit **à l'orateur.**（群众向演说者鼓掌。）

Ⅳ、宾语的用法特点

1.一般来讲一个及物动词有一个宾语，即直接及物动词有直接宾语，间接及物动词有间接宾语。但有的及物动词既有直接宾语，也有间接宾语，如：

Le ministre offre un **déjeuner en** l'honneur de la délégation étrangère. （部长为欢迎外国代表团而举行午宴。）

Il n'a pas pu déchiffrer ce **télégramme**. （他未能译出这份电报。）

以上是直接及物动词引导直接宾语的例子。

Avant de piloter, ce lieutenant appartenait **à l'infanterie**. （这位上尉在驾驶飞机以前是在陆军服务的。）

Il souffre **beaucoup de ses rhumatismes.** （他有关节炎非常痛苦。）

以上两例是间接及物动词引导间接宾语。

Le gouvernement propose **au peuple un programme d'austérité.** （政府向人民提出一个紧缩的纲领。）

On ne peut pas **se** permettre un **luxe** aussi coûteux. （人们不能允许自己享用代价如此高昂的奢侈生活。）

以上两例是及物动词兼有直接宾语和间接宾语。

2．有些直接及物动词可省略宾语独立使用，这种用法称绝对用法，如：

Maintenant il **écrit** dans les revues hebdomadaires. （现在他为几家周刊撰文。）

Elle ne **saisit** pas. （她还没有抓住意思。）

这种用法有逐渐普及的趋势。

3．如果一个及物动词同时有两个以上的直接宾语或间接宾语，这些宾语应当是同一种词类或同一类从句，但是名词和代词可以并列使用。

两个以上名词（包括代词）并列作直接宾语或间接宾语，如：

Un rayon de soleil nous rappelle la **tendresse** et l'**humour.** （一缕阳光唤起我们内心的柔情与幽默。）

Les précisions utiles auraient pris un autre **poids** et un autre **sens.** （这些有益的确切情况本该有另一种分量，另一种意义的。）

以上两例中均有并列的两个名词作作直接宾语。

Prenez **ceci** et **un crayon à bille.** （拿这个，再拿一支圆珠笔。）

Appelez-**le** et **son cousin.** （把他和他的表弟叫来。）

以上两例中并列的直接宾语一个是名词，另一个是代词。

Je pense surtout **à eux** et **à Jean**. （我特别想他们和让。）

On ne peut s'empêcher de songer **à des jardiniers** et **à des nounous**. （人们不得不思念园丁们和奶妈们）。

以上两例中，前一例中间接宾语一个是名词，一个是代词，后一例均为名词。

Nous ne savons **ni chanter** ni **danser**. （我们既不会唱歌也不会跳舞。）

Il aime mieux **mentir** ou **paraître ignorant**. （他宁肯撒谎或者装作什么也不知道。）

以上并列的宾语均为不定式。

Il raconta **qu'il avait fait le tour des cabinets** et **qu'il s'était trompé d'entrée**. （他叙述说他在几个办公室周围兜圈子，把入口处弄错了。）

Je constate **que le rue monte droit devant moi**, et **qu'elle se termine au loin**. （我发现这条街在我面前升高，它的尽头在很远的地方。）

以上两例直接宾语均为名词性从句。当然任何语法规则都不是一成不变的，有时也出现变异的句子，如：

Demandez au médecin **s'il a examiné le blessé** et **le résultat de l'examen**. （请问问医生，他检查了伤员没有，观察的结果如何。）

以上例句中并列的直接宾语一个是从句，一个是名词，但这个从句属名词性从句，与名词性质一致，故可与名词并列使用。

4．几个动词可以共有一个宾语，但这个宾语必须能同时满足这几个动词的要求，如：

Les écoliers **aiment** et **respectent leur maître**. （小学生

们爱戴并尊敬他们的老师。）

Pierre **envisage** et **entend vivre ses vacances** au jour le jour.（彼埃尔打算并同意任意打发假期，过一天算一天。）

V、宾语的位置

如果宾语是人称代词，应放在动词前面及相对位置；如果宾语是名词，一般放在动词后面，如：

Jacques **me** fera visiter **sa résidence secondaire.**（雅克将请我参观他的别墅。）

La petite fille avait demandé **au chef de l'Etat de l'aider**.（小姑娘曾请求国家元首帮助她。）

在许多情况下宾语应放在动词前面。

1. 宾语是关系代词或关系形容词加名词，如：

Il lui parla avec plus de civilité qu'auparavant, **de quoi** l'Ingénu ne s'aperçoit pas. (Voltaire)（他跟他讲话时比以前更加彬彬有礼，可是这一点天真汉却没有发现。）

Nous ne savons point **quel roman** il a lu.（我们一点也不知道他读了什么小说。）

2. 倒装结构，如：

Quel livre classique a-t-il annoté?（他注释了哪一本经典书呢？）

"**Espérons-le!**" me dit-il.（他对我说："但愿如此！"）

3. 某些固定词组，如：

Il gèle à **pierre** fendre.（天冷得出奇。）

Il nous quitte sans **mot** dire.（他一声不响就离开了我们。）

4. 泛指代词 tout 和 rien 作宾语，如：

Il a **tout dit**.（他全说出来了。）

Il ne veut **rien** dire.（他什么也不想说。）

（二）状语

16.30 状语 (le complément circonstanciel)

状语是句子中最常见的一种次要成分。状语的作用是修饰、限制或补充动词。在同一个句子中状语的数目不受限制。

Ⅰ、状语的成分

状况的主要成分是副词、副词短语以及一切与副词有同等作用的词、短语和从句。

1. 副词及副词短语，如：

Les Pays-Bas se sont retrouvés **brusquement** les deux pieds sur terre. （荷兰又一次突然双脚落地。）

Un présentateur de télévision dit **avec gravité**: "Il faut quand même aller chercher nos héros à l'aéroport demain, lundi, pour les saluer comme de vrais champions."

（一位电视节目主持人严肃地说："不管怎么说，明天，星期一，应当到机场去迎接他们，像对待真正冠军一样向他们致敬。"）

2. 介词加名词，如：

Ces humbles travailleurs restent **en France** pour participer à l'effort de production nationale. （这些地位卑贱的劳工留在法国努力参与国民生产。）

Cet appareil électrique, miniaturisé, **à usage individuel**, fonctionne sur pile. （这种业经缩小，供个人使用的电气用具是靠电池发动的。）

3. 表示年、月、日和街道的，不带介词的名词，如：

Leur bébé aura un an **le 20 du mois**. （到这个月20日，他们的宝宝就满一周岁了。）

Venez **le mardi 13** mars. （请在3月13日星期二来。）

Ils habitent **rue du Colisé**. （他们住在科里赛大街。）

4. 介词加代词，如：

En quoi vous a-t-on blessé? （你为什么事难过？）

Le soleil brille **pour nous tous**. （我们所有的人都受惠于太阳发出的光。）

5. 介词加副词，如：

Passez **par ici**, s'il vous plaît. （请从这里走。）

Il peut se débrouiller **dès maintenant**. （他从现在开始便可以自己应付了。）

6. 介词加不定式，如：

Du monde s'était amassé dans la rue, **pour entendre** la société chanter. (Zola) （许多人聚集在街上倾听团体唱歌。）

Nos chaussures enveloppées de laine, **afin de pouvoir marcher** sans glisser sur la rivière gelée, ne faisaient aucun bruit. (Maupassant) （我们的鞋子包上了呢子，使我们能在冰封的河流上行走而不致打滑，所以我们行走时没有一点声音。）

7. 副动词，如：

En nous **critiquant** sévèrement, il **n'avait** nulle intention de nous décourager. （他尽管严厉地批评我们，但毫无使我们气馁之意。）

En faisant le brave, il meurt de crainte. （他气壮如牛，胆小如鼠。）

8. 现在分词连同其附属成分，放在句子前面、中间或后面，用逗号隔开，如：

Voyant l'embarras de l'élève, le professeur se fait plus aimable. （看到学生不知所措，老师更加和颜悦色了。）

Lui **prenant** la main, il la regarda affectueusement.（他拉着她的手，亲切地对她瞧。）

9. 绝对分词从句，如：

Le travail fini, nous dînons dans le restaurant.（工作做完之后，我们在食堂吃饭。）

La barrière une fois franchie, nous nous sommes trouvés dans un jardin magnifique.（穿过栅栏之后，我们来到一座漂亮的公园。）

10. 副词性从句，如：

Lorsque l'on pousse un bouton, l'appareil se met en marche.（推一下按钮，机器便动了。）

Quand elle souriait, des fossettes se creusaient dans ses joues.（她微笑时，频上便显出酒窝来。）

Ⅰ、状语的种类

根据词义的不同，状语可分为许多种类。

1. 时间状语 (le complément circonstanciel de temps)

Il y a vingt ans, à pareille époque, il traversait ce beau jardin pour aller en classe. (A. France)（二十年前，在同一个时期，他穿过这美丽的公园去上学。）

Pendant que nous mangions, un bruit singulier s'était fait entendre.（我们正在吃饭的时候，传来一阵奇怪的声音。）

A l'entendre parler, on le croirait originaire du pays.（听到他说话，会把他当成本地人。）

2. 地点状语 (le complément circonstanciel de lieu)

Seule, **près de la pelouse**, était assise une dame d'un certain âge.（草坪旁边一位上了年纪的女士一个人坐着。）

Je repose le combiné **sur son socle**.（我把听筒放回

电话机上。）

3. 方法状语 (le complément circonstanciel de moyen)

Pierre me tira **par la manche.**（彼埃尔拉我的袖子。）

L'enfant écrit son nom **avec un crayon.**（孩子用铅笔写自己的名字。）

4. 方式状语 (le complément circonstanciel de mainêre)

Il travaille **avec ardeur.**（他热情工作。）

Monsieur Sauvage se promène **les mains dans les poches.**（索瓦日先生双手插在口袋里散步。）

L'enfant est sorti **sans qu'on s'en aperçoive.**（孩子出去了，谁也没有发现。）

5. 后果状语 (le complément circonstanciel de conséquence)

Il est arrivé lundi matin **pour repartir le soir** même.（他星期一早上到，当天晚上又走了。）

Le bruit devint si intense **que l'on dut fermer la fenêtre.**（声音太吵，不得不关上窗户。）

6. 让步状语 (le complément circonstanciel de concession)

Ce trépan permet un forage continu **quelque soit la dureté de la roche.**（不管岩石多么坚硬，这种钻头都能连续不断地钻进。）

Il n'est pas parti **assez vite** pour gagner cette course.（他起跑不够快，所以在这次赛跑中没有取胜。）

7. 比较状语 (le complément circonstanciel de comparaison)

Quand on y met du sien, le danger n'est pas si terrible **que ça.**（只要大家齐心协力，危险并非这样可怕。）

Il fait doux **comme au printemps.** （天气像春天一样温和。）

8. 条件状语 (le complément circonstanciel de condition)

Si tu as quelque ennui, tu peux me le confier. （如果你有什么烦恼，你可以推心置腹地告诉我。）

La centrale peut fonctionner en permanence **à condition d'être toujours alimentée en eau.** （只要有水供应，电站便能不停地运转。）

9. 目的状语 (le complément circonstanciel de but)

Il **n'a** jamais rien fait **contre ses amis.** （他没有做任何对不起朋友的事。）

Nous devons agir **pour le bien de notre patrie socialiste.** （我们的行为应当符合社会主义祖国的利益。）

10. 施动者状语 (le complément circonstanciel d'agent)

Venez en voiture, accompagnés **de vos enfants**, nous serons heureux de vous recevoir. （请带着你们的孩子坐车来，我们将热情地接待你们。）

La cour est lavée **par la pluie.** （院子受到雨水的冲洗。）

11. 原因状语 (le complément circonstanciel de cause)

Le docteur Pierre aidant, nous le guérirons. （有彼埃尔医生帮忙，我们一定能把他治好。）

L'avion ne décollera plus **à cause de la mauvaise visibilité.** （由于能见度差，飞机停止起飞了。）

12. 对比状语 (le complément circonstanciel d'opposition)

A l'inverse de la charge électrique des électrons, celle des protons est positive. （和电子的电荷相反，质子的电荷是正的。）

L'aérotrain se déplace sur un coussin d'air, **alors que le train classique roule sur des rails de fer.** （气垫火车在气垫上运行，而常规火车在铁轨上行驶。）

13．限制状语 (le complément circonstanciel de restriction)

Tous les livres sont retrouvés **sauf un dictionnaire.** （除了一本词典之外，别的书都找到了。）

Il est content de tous **excepté de son cousin.** （除了对表兄弟外他对所有人都很满意。）

14．价格、度量状语 (le complément circonstanciel de prix ou de mesure)

Il a payé son frigidaire **six mille francs.** （他花了6千法郎买了他那台冰箱。）

Cette malle pèse **quinze kilos.** （这个箱子重15公斤。）

Ⅱ、状语的位置

状语的位置比较随便，既可放在动词前面，也可放在动词后面，没有太严格的限制。

1．一般情况下状语放在谓语（动词加宾语）后面，如：

Le père Longuemare, qui était religieux, ne parlait jamais de religion; Brotteaux en parlait **constamment.** (A. France) （隆格马尔老爹是信教的，但是从来不谈宗教；布罗多却三句不离宗教。）

Elle lui mit ses deux mains **sur les épaules** pour la mieux voir en face, et, dardant **contre les siennes** sur prunelles vertes, d'une humidité presque féroce. （她把双手放在她肩上，为了更好地看她，同时她还把自己那双绿色的，湿润得几乎显得凶狠的一对眼珠所发出的目光射向对方的眼帘。）

2．有些状语，尤其是地点状语，在句中起重要的补充作

用，和动词关系十分密切，它们只能紧跟动词（一般是不带宾语的不及物动词），如：

L'eau entre de toutes parts. （水从四面八方涌来。）

Je pense aller à **Paris la semaine prochaine.** （我打算下星期去巴黎。）

3. 外围状语 (le complément périphérique) 是状语中对句子影响最小的一类。它们既可以放在谓语之前，也可以放在谓语之后，如：

Il va venir **demain.** 或 **Demain,** il va venir. （他明天来。）

4. 如果动词是不及物动词，而状语（一般是地点或时间状语）又放在句首，主语和动词往往要倒置，如：

Dans cette maison modeste vécut Lu Xin. （鲁迅曾在这所朴素的房屋里生活。）

A midi arrivent les premiers coureurs cyclistes. （头一批赛车运动员于中午到达。）

16.31 限定语 (le déterminant du nom)

限定词起限定语作用。

所谓限定语是指对名词的限定或说明。

1、 限定语的种类

1. 冠词，如：

Un taxi menait Natala chez le docteur Elner. （一辆出租车把娜塔拉送到埃尔南医生诊所。）

Vous demandez **les** journaux d'hier, je vous les apporte. （您要昨天的报纸，我给您带来了。）

2. 指示形容词，如：

Ces Français ont appris par leur transistor ou leur écran de télévision que le programme commun leur était

appliqué. （这些法国人通过他们的半导体收音机或电视屏幕得知为他们播发统一节目。）

Ce merveilleux palais sera ouvert au public les jours de la semaine, sans doute à partir de l'automne. （这座辉煌的宫殿可能自秋天开始即将为公众开放，星期日闭馆。）

3. 主有形容词，如：

En somme **notre** vie rallonge par les deux bouts. A mesure que l'espérance de vie grandit dans un sens, l'âge de la majorité recule dans l'autre. （总之，我们的生命正从两端延长。一方面寿命在延长，另一方面成熟的年龄又在提前。）

La paix est ici légèrement supérieure à celle qu'elle est dans les usines voisines de **leur** zone industrielle. （此处的工资待遇略高于他们工业区的毗邻厂家。）

4. 疑问形容词，如：

De **quelle** province êtes-vous originaire? （您是哪省人氏？）

A **quel** ami vous adressez-vous? （您跟哪位朋友接洽？）

5. 感叹形容词，如：

Quelle a été son indignation! （他是多么愤怒啊！）

Vous voyez bien **quelle** place il a abandonnée. （您看他丢了多好的位置。）

6. 泛指形容词，如：

Plusieurs pays excédentaires en matière de nourriture sont aussi des pays déficitaires en matière d'énergie. （许多粮食过剩的国家也是能源不敷的国家。）

Dans un pays scandinave, **certaines** prisons manquent

cruellement d'occupants. **Tel** directeur d'établissement qui avait un contrat pour la fourniture d'un **certain** nombre de chaises, fabriquées par les prisonniers, risque de ne pouvoir honorer ses engagements à temps. （在一个斯坎的那维亚国家里，某些监狱犯人奇缺，某一位监狱长签订了一项供应某种数量由囚犯承制的椅子的合同，如今他有可能不能及时履约，从而被追究法律责任。）

Ⅰ、数词，如：

Les algues géantes se fixent surtout sur des fonds de moins de **20** mètres et leur croissance est extrêmement rapide, puisqu'elle peut atteindre **30** centimètres par jour, pour peu que la température de l'eau de mer se maintiennent entre **4** et **20** degrés Celsius. （巨型海带主要生长在水深不足20米的海底，它们的生长极为迅速，因为只要海水温度保持在摄氏4°至20°C度之间，它们一天能长30厘米。）

La société fournit **12%** du marché français. De quoi grandir encore, puisque le groupe fait en moyenne **25%** de la production mondiale. （该公司提供法国市场百分之十二的份额。它还有扩大生产的余地，因为整个集团平均占领了世界百分之二十五的份额。）

Ⅱ、限定语的位置

限定语一般置于名词前面。

但也有些特殊情况。

1. 同为限定词的基数词、定冠词，指示形容词或主有形容词同时限定一个名词，作该名词的限定语时，基数词在后，其他词在前，如：

Il écrit à ses parents **toutes les deux** semaines. （他每两周给他双亲写一封信。）

Nous avons loué **ces deux** appartements. （我们租下了这两套房间。）

Ses deux sœurs sont toutes stagiaires de cette entreprise. （他的两位姐姐都是这个企业的实习生。）

2． 同为限定词的指示形容词，主有形容词和泛指形容词在限定同一个名词时，泛指形容词在前，指示形容词或主有形容词在后，如：

Tous ces sénateurs ont pris parole lors de la séance extraordinaire. （全体上议员都在特别会议上发了言。）

Tous mes amis ont assisté au bal. （我所有的朋友都参加了舞会。）

（三）形容语

16.32 形容语 (l'épithète)

形容语是句子的次要成分，其作用是修饰名词或代词。除品质形容词外分词、副词或副词短语也能作形容语。

Ⅰ、形容语的种类

1． 品质形容词，如：

L'Institut **scientifique** et **technique** des pêches **maritimes** a déjà fait des essais **préliminaires** en laboratoire et en milieu **marin**. （海洋捕捞科学技术研究所已在实验室和海洋环境中作了初步试验。）

Errer dans Paris. aujourd'hui, cela signifie contourner des chantiers, traverser des marécages et fuir avec dégoût le bruit **insupportable** des marteaux-piqueurs. （如今在巴黎漫步意味着绕开工地，穿越沼泽，厌恶地躲开汽锤那无法使人忍受的噪音。）

Je n'y vois rien d'**intéressant**. （我不觉得这有什么意思。）

Il y a même quelque chose de **redoutable**. （甚至还有很可怕的事。）

2.分词，如：

L'horizon doucement **ondoyant** du Hunan, ses fleuves larges, ses champs riches cèdent la place à un sol étrange et sauvage de légende. （湖南省略有起伏的地平线，宽阔的江河和肥沃的田地不见了，代之以一片神话般的奇异和蛮荒的土地。）

C'est la résonnance métallique des roues de fer sur les rails que nous renvoient les rochers **menaçants**. （这不过是富有威胁性的岩石反馈过来的铁轮摩擦钢轨发出的金属响声。）

以上两例是现在分词。

La mer a laissé de longues étendues de galets, des cailloux **roulés** et **arrondies** par l'eau. （海洋留下大面积的卵石和被水冲刷、变圆的石子。）

Le paysage est signalé d'abord par des rocs **isolés** qui jaillissent au milieu des champs verts. （首先映入眼帘的风景是在绿色田畴中突兀而起的孤零零的岩石。）

以上两例是过去分词。

3. 副词或副词短语，如：

Ce sont des gens **bien**. （这些都是好人。）

Monsieur Li est un type **très bien**. （李先生是一位出色的好人。）

Ⅱ、形容语的位置

1. 形容语一般放在名词之后，但一些常用的音节较短的形容词也可放在名词之前，如：

Il parle un anglais **détestable**.（他说一口蹩脚英语。）

Ce sera un **long** et **pénible** voyage. （这将是一次漫长而艰难的旅行。）

2. 形容词的对象如果是泛指代词，则必需置于代词之后，中间加介词de，如：

Il n'y a rien d'**alarmant**. （平安无事。）

Je cherche autre chose d'aussi **beau**. （我在寻找其他同样美好的事物。）

（四）同位语

16.33 同位语 (l'apposition)

置于另一个名词或代词之前或之后，藉以说明其性质或情况的名词、代词、形容词、分词、不定式、名词性从句等，称同位语。

Ⅰ、同位语的种类

1.名词，如：

Marcelle avait été placée à la droite du colonnel, **la place** habituelle d'Antoine. (Supervielle) （玛赛尔被安顿在上校右手，这是安东尼常占的位置。）

Il pensait à ce camarade d'enfance, **officier** au Maroc qui avait fait toute une carrière coloniale. (J. Romains) （他时常想起这童年的伙伴，在摩洛哥服役的军官，他一生都在殖民地服务。）

2. 代词，如：

Je suivrai avec les deux valises, **la mienne** et **celle des enfants**. （我随着就来，身边带两个手提箱，一只是我的手提箱，一只是孩子们的手提箱。）

Il avança lui-même un siège à la jeune femme, **une blonde** chétive. (Zola) （他亲自搬一只凳子给这位年青的

女子，一位瘦削的金发女子。）

3． 形容词，如：

Les enfants, **immobiles**, attendent. （孩子们一动不动地等着。）

Son programme, moins **prodigue** en chatteries que naguère, fait place à quelques saynètes. （他的节目单，没有过去那么多的靡靡之音，而是几出歌剧的插曲。）

4． 分词，如：

Les coureurs entrent, **essoufflés**. （跑步者气吁吁地进来。）

Elle porte une robe verte, **tendue** d'un léger filet doré. （她穿一件绿色的裙子，镶着一条金黄的轻纱。）

Elle est là avec cette voix merveilleuse, ce timbre frémissant, **roucoulant** comme la colombe. （她站在那儿，嗓子极佳，颤音，像鸽子一样嘛咕。）

Vivantes, ces collines semblent des monstres fantastiques. （这些山是活的，像神异的鬼怪。）

5． 不定式，如：

Ce géologue a un désir: **aller faire** de l'enquête dans le Pôle sud. （这位地质学家有一个愿望：到南极去考察。）

Nous nous sommes fixé un principe: **compter** sur nos propres forces. （我们给自己规定了一项原则：自力更生。）

6.并列句，形容词性从句，如：

C'est bien votre pensée: **la partie est perdue d'avance.** （这正是您的想法：这一局开始之前就输了。）

Quand il rentrait, un de ses voisins, Victor Marci, **qui avait une démarche solennelle,** sortait du n° 3 et mettait son auto en marche. (Simenon) （当他回来的时候，他

的一位邻居维克多·马尔西，步履庄重的长者，从3号出来，开动了他的汽车。）

Ⅱ、名词连用同位语 (l'apposition conjointe)

所谓连用同位语指名词及其同位语采用并列形式。

1. 不用介词的连用同位语，放在名词之后，如：

Le ministre Dupont vous recevra demain à huit heures quarante. （杜邦部长明天8时40分接见您。）

Il va voir son compère **le renard**. （他去见他的老伙伴狐狸。）

2.有介词de的连用同位语用于指城市、山岳、月份的名称，放在名词后面，如

Il traverse la place **de la cathédrale**. （他穿过圣母院广场。）

Il a obtenu le titre **de général**.（他获得了将军头衔。）

3. 在有些套语中连用同位语前置，在名词与同位语中间加介词，如：

Ce coquin de Scapin m'a bâtonné. （斯卡潘这流氓用棍子打我。）

Or un matin que **ce grand philosophe de** Petit chose se disposait à aller **en** classe, M. Eyssette père l'appela dans le magasin. (A. Daudet) （有一天早上当这伟大的哲学家，小东西准备上学去的时候，他的父亲埃塞特先生把他叫到店里。）

类似的套语还有：

une pâte d'homme （一个糊涂人）， **une** drôle **de** guerre （一场莫名其妙的战争） **ce fou de** François （弗朗索瓦这疯子）， **cette canaille de** Pierre （彼埃尔这坏蛋）

Ⅲ、名词分用同位语 (l'apposition disjointe)

分用的同位语和名词之间有一个间隔，书面语中用逗号、破折号或冒号隔开，口语中作语气停顿。

Le conducteur du train, **Henri Dauvergne**, interrogé sur ce qui s'était passé à Rouen, n'avait rien pu affirmer. (Zola) （火车司机、亨利·陀凡尔涅被问及在卢昂发生的事，他什么也不能肯定。）

Il met tout en œuvre pour réaliser son projet: **partir**. （他想尽一切办法实现他的计划：离开。）

Ⅳ、名词分用同位语的位置

1. 分用同位语既可放在名词前面，也可放在动词后面。放在后面是常见的做法，放在前面可使句子平易流畅，在书面语中尤为如此，如：

Homme de théorie, il méditait tout un plan d'éducation pour sa fille. (Maupassant) （他是一位理论家，为他女儿设计了一整套教育方案。）

Habitants des rues, vous ne savez pas ce qu'est la rivière. （你们是街道的居民不会知道河流是怎么回事。）

2. 名词主语的同位语有时可以放在谓语动词后面，如：

En général, les ingénieurs et les techniciens participaient, **eux aussi**, à la création de la plus-value. （一般来讲，工程技术人员也参与创造剩余价值。）

La grande table était mise dans la cour sous les pommiers Soixante personnes y prirent place: **marins** et **paysans**. (Maupassant) （大桌子放在院子中间苹果树下。六十人在周围入座，他们是水手和农民。）

Ⅴ、代词、不定式、从句的同位语

代词、不定式与从句也可以有自己的同位语，但此种现象并不常见。

Celui-ci, **un homme infatigable**, aura réussi. （这个人是不知疲倦的汉子，一定会成功。）

Lui, **technicien**, n'aurait jamais fait ça. （他是一个技术人员，决不会做出这样的糙活。）

Réaliser ce plan, **un de mes désirs**, n'est pas chose facile.

（实现这个计划是我一个愿望，可不是一件容易的事。）

Si je pouvais voyager au Tibet, **un de mes plus beaux rêves**! （如果我能到西藏旅行，我最美好的梦想之一！）

（五）补语

16.34 补语 (les compléments)

补语的作用是补充某些词类所表示的意义。

16.35 名词补语 (le complément du nom)

名词的意义可通过限定语、形容语、同位语来加以限制，加以明确，也可以通过补语作补充。

名词补语有多种，可以作名词补语的有名词、代词、副词、不定式和从句。

I、名词补语的成分

1. 名词

Le chauffeur du taxi regardait les deux hommes, comme s'il eût voulu deviner le sujet de leur conversation. (Supervielle) （出租车司机瞧着两位男子似乎想猜测他们讲话的主题。）

Je viens de m'éveiller... La sonnette **de la porte**. Une visite fâcheuse et mal à propos? Non, c'est le journal **du matin**. （我刚醒来……门铃响了。是一次不合时宜，令人尴尬的来访吗？不是，晨报送来了。）

2. 代词

Nous nous inquiétons du sort **des nôtres**. （我们对亲人们的命运感到不安。）

Notre confiance **en lui** est inébranlable. （我们对他的信任是不会动摇的。）

3．副词

Le règlement **d'aujourd'hui** ne permet pas qu'on fume au cinéma. （现在的规则是不准在影院抽烟。）

Les femmes chinoises ne sont plus celles **d'autrefois.** （中国妇女已经不是从前的样子。）

4．不定式

La municipalité a pris la décision **d'élargir** les artères. （市府决定扩充主要干线。）

L'arbitre vient de donner l'ordre **de faire évacuer** ce joueur blessé. （裁判刚刚发出命令把这位受伤的队员撤走。）

5．从句

L'idée **qu'il s'agissait d'un honnête mensonge** ne me consolait pas tout à fait. （认为这是一种诚实的谎言的想法并未使我完全信服。）

Nous ferons le bilan **de ce que nous avons fait le semestre dernier.** （我们将总结一下我们上学期做过的事。）

Ⅱ、名词补语的作用

名词补语可根据不同的词义表达多方面的含义。

1．隶属、主有，如：

J'aime mieux encore qu'ils meurent sous la main **d'un autre** que sous la mienne. (Molère) （我宁肯他们死在别人手下，而不死在我的手下。）

Quand il eut repris connaissance, il tomba en pleurs

dans les bras **de Bovary**. (Flaubert) （当他恢复知觉之后，他便痛苦失声倒在包法利的怀抱之中。）

2. 出处、来源，如：

Dès que j'eus retrouvé sous mes semelles l'appui résistant des dalles **du** promenoir, cette courte terreur s'évanouit et je me mis à rire. (M. Thiry) （我重新感到人行道条石在我鞋底下坚强的支撑时，这短暂的恐惧便立即消失，我开始笑了。）

Les vins **de Bordeaux** sont bien connus en France. （波尔多出产的葡萄酒在法国非常有名。）

3. 时期，如：

Des amis français nous ont fait visiter un château **du Moyen Age**. （一些法国朋友请我们参观一座中世纪的城堡。）

La Chine **d'aujourd'hui** est pleine de promesses. （今天的中国前途似锦。）

4. 地点、方向，如：

Le gouvernement d'Algérie est-il assez naïf pour croire que l'excuse de ce genre a la moindre valeur? （难道阿尔及利亚政府会天真到这个地步去相信这种道歉有什么价值吗？）

La bataille **de Waterloo** a été définitive. （滑铁卢战役具有决定性意义。）

Le train **de Shanghaï** part à midi. （开往上海的列车中午出发。）

5. 标记、特点，如：

Son frère a acheté une paire de chemises **à col amovible**. （他兄弟买了两件活动领子的衬衣。）

Il se promène avec une jeune fille **aux cheveux bouclés.**

（他和一位头发卷曲的女郎散步。）

6．内容，如：

L'an dernier, Suzanne lisait des livres **de science-fiction.** Maintenant, elle dévore la série noire.（去年苏珊娜读科幻小说，现在她沉湎在黑色小说之中。）

Voudriez-vous aller m'acheter un pot **de confiture?**

（您能不能去给我买一罐果酱？）

7．材料，如：

Des bâtiments **de métal** et **de verre** abritent plus de huit mille personnes.（这些金属、玻璃大楼可以住八千多人。）

Une terrasse **en ciment** risque de se lézarder.（一个用水泥做的平台有皲裂之危险。）

8．方式，如：

Du dépôt d'essence **en flammes** s'élevait un haut panache noir.（从燃烧着的汽油库中升起一股高高的黑色浓烟。）

Un avion **à réaction** dut se poser, le train d'atterrissage rentré.（一架喷气机放下轮子打算着陆。）

9．颜色，如：

Des jeunes filles habillées **de blanc** se rendaient au point où elles devaient offrir des fleurs à l'impératrice.

（身穿白色衣服的姑娘们到接待地点，准备向皇后献花。）

Le vieillard a une moustache **de paille.**（老人有着金色的小胡子。）

10．价格、度量，如：

Ce bac n'accepte pas les véhicules **de quinze tonnes.** （这艘渡船不能搭载十五吨重的车辆。）

Le château est entouré d'un fossé **de dix mètres environ.** （这座城堡周围有一条十米宽的护河。）

11. 工具、手段，如：

Le bâtiment salue le fort de plusieurs coups **de canon.** （军舰鸣了几声礼炮向要塞致敬。）

Les petites filles préfèrent le saut **à la corde.** （小姑娘们喜欢跳绳。）

12.对象，如：

La chasse **aux baleines** est pratiquement interdite. （捕鲸基本上是遭到禁止的。）

Son dévouement **au Parti** nous a tous émus. （他对党的忠诚使我们都为之感动。）

13. 用途，如：

Au milieu de la pièce s'installe une table **à ouvrage.** （房间中央放着一张工作台。）

L'appartement se compose de deux chambres **à coucher** et d'une salle **de séjour.** （这套房子有两间卧室，一间起居室。）

14. 原因，如：

Un geste **de colère** peut être regretté, trop tard, hélas! （作出发怒的举止是非常遗憾的，可惜为时过晚。）

C'est sans doute un meurtre **par imprudence.** （这大概是一次过失杀人。）

15.作者，如：

J'aime bien lire les contes **de Maupassant.** （我很喜欢读"莫泊桑"的短篇小说。）

Les fables **de la Fontaine** intéressent les enfants de bas âge. （幼童们对拉·封登的寓言很感兴趣。）

Ⅲ、名词补语的特殊结构与特殊意义

1. 名词作名词补语时一般应用介词引导，但是在特殊情况下也可省略介词，如在某些复合名词，俗语和名称、日期之中。

Je voudrais acheter **un chou-fleur**. （我想买一颗菜花。）

Côté **succès**, on est plutôt satisfait. （说到成绩，人们是比较满意的。）

La Tour **Eiffel** est le symbole de Paris. （埃菲尔铁塔是巴黎的象征。）

Nous sommes arrivés à Dakar fin **février**. （我们是二月底到达达卡尔的。）

2. 有些名词是从直接及物动词派生出来的，其名词补语可能是动作的施动者，也可能是动作的承受者，如：

L'exploitation **des ouvriers** par les capitalistes. （资本家对工人的剥削）

L'occupation **de la France** par l'Allemagne. （法国被德国占领）

Ⅳ、名词补语的替代

名词补语有其结构上的优点，它比较简便，但如果过分集中就变成一串瀑布，在这种情况下宜用关系形容词取代其中一个或几个名词补语使句型变得生动、轻巧。

Une politique de réduction du déficit **du budget**

Une politique de réduction du déficit **budgétaire**.

（减少预算赤字的政策）

L'élaboration d'une stratégie d'exploration **de l'espace**

L'élaboration d'une stratégie d'exploration **spatiale**.

（拟订一项宇宙探索战略）

16.36 代词补语 (le complément du pronom)

代词补语的性质与名词补语相同，但使用范围较为狭窄。

Ⅰ、代词补语的成分

1. 名词，如：

Elle préfère des bijoux de Tolède, ceux **de métal** incrusté d'or ou **d'argent**. （她喜爱托莱达首饰，它们是金属的，镶嵌着金子或银子。）

Lisez ces deux commentaires, l'un **sur Zola** et l'autre **sur Balzac**. （请读这两篇评论，一篇是评左拉的，一篇是评巴尔札克的。）

2. 代词，如：

Lequel **de vous deux** conduira la voiture? （你们二位谁开车？）

Chacun **de nous** videra son sac à la **réunion générale**.（我们每个人在大会上都将畅所欲言。）

3. 从句，如：

Lui, **qui est très fort en français**, pourra vous aider dans votre **travail**.（他法语很强，可以帮助你工作。）

Connaissez-vous celui **qui est assis à côté de Jacques**?（您认识坐在雅克旁边的那个人吗？）

Ⅱ、代词补语的作用

代词补语主要表示归属或限制，意义远不如名词补语广泛，如：

Certains **d'entre eux bénéficient d'une bourse**. （他们中间有些人享受助学金。）

Aucun **de nous** est désireux de le saluer. （我们中间无人愿意向他致意。）

36 37 形容词补语 (le complément de l'adjectif)

补充或明确形容词意义的叫形容词补语。

I、形容词补语的成分

1. 名词，如：

Optimistes révolutionnaires, nous sommes pleinement confiants **dans l'avenir du monde.** （我们是革命乐观主义者，对世界前途充满信心。）

Il la croyait heureuse **de leur rencontre**, mais elle se montrait quelquefois irritable, elle paraissait lasse. （他以为她对他们的会面感到欣慰，但是她有时显得暴躁易怒，她似乎非常疲倦。）

2. 代词，如：

Je vous réservais une tâche difficile. Mais à présent je trouve **le** projet aisément réalisable. Cette réalisation, rapide et discrète, serait fort profitable **à nous** tous. （我向你提出一个困难的任务。但此刻我认为这计划不难完成。如能迅速而谨慎地完成任务，将对我们大家都有益处。）

Mieux rédigées, vos remarques pourraient être très importantes pour lui. （您的意见如能整理得好一些，对他将是十分重要的。）

3. 不定式，如：

Vous êtes libre **de parler.** （您爱说什么就说什么。）

Il est enclin **à refuser.** （他天性就是推托。）

4. 从句，如：

Il est vrai **qu'ils se sont parfaitement entendus.** （他们确实相处得非常融洽。）

Je ne suis pas sûr **qu'il puisse rester.** （我不知道他能否留下来。）

Ⅱ、形容词补语的作用

形容词补语可以表达多方面的含义。

1．众寡、丰歉，如：

Cette rivière est riche **en poissons**. （这条河里鱼儿很多。）

Ce siècle a été stérile **en grands poètes**. （这一百年没有出过大诗人。）

2．方式、材料，如：

Les trottoirs sont couverts **de feuilles mortes**. （人行道上铺满了枯叶。）

L'équipe est armée **de mitraillettes**. （小分队装备着冲锋枪。）

3．前途、趋向，如：

Il est enclin **à médire**. （他总想说别人的坏话。）

Ce bassin est destiné **à recevoir** le trop plein des eaux. （这个水池是用来接纳江河中多余的水的。）

4．根源，如：

Le tabac est une plante originaire **d'Amérique**. （烟草是起源于美洲的一种植物。）

Elle est native **de Lyon**. （她是里昂出生的。）

5．后果，如：

La salle est pleine **à craquer**. （大厅要挤塌了。）

Cette petite fille est gentille **à croquer**. （这小姑娘可爱极了。）

6．差别，如：

Le salaire est ici inférieur **à celui des autres entreprises**. （这里的工资比其他企业要低。）

Ces deux choses sont différentes **comme le jour et la**

nuit. （这两件事风马牛不相干。）

7. 距离，如：

Ce qu'il a dit est éloigné **de la vérité.** （他说的话和事实有很大距离。）

Il est exempt **de soucis matériels.** （物质生活方面他不用操心。）

8. 原因，如：

Il est fier **d'avoir réussi.**（他成功了，为此感到骄傲。）

Je vous présente Monsieur Durand, un homme célèbre par **ses vertus.** （我向您介绍杜朗先生，一位德高望重的人。）

9. 量度，如：

Cette muraille est haute **de sept mètres.** （这城墙有七米高。）

Cette pièce est longue **de six mètres.** （这间房子长六米。）

10. 依附、接触，如：

L'aéroport ne doit pas être trop proche **de la ville.** （机场不应当离城太近。）

La pesanteur est inhérente **à la matière.** （任何物质都有重力。）

Ⅱ、形容词补语的结构

形容词补语主要以介词à或de引导，少数也有用其他介词引导的。

1. 以介词à引导补语的形容词，如：

Cela est plus facile **à dire qu'à faire.** （此事说来容易做起来却难。）

Nous sommes fidèles **aux principes.** （我们忠于原

则。）

2．以介词de引导补语的形容词，如：

Le société moderne est éprise **d'efficacité**. （现代社会讲究效率。）

Les citoyens sont conscients **de leurs devoirs**. （公民们意识到他们的义务。）

3．以其他介词引导补语的形容词，如：

Ces gens-là ont été assez malins **pour échapper à la vigilance du fisc**. （这帮人非常狡诈，逃避了税务局警惕的目光。）

Au bout d'une heure, nous n'avions toujours pas d'idées bien claires **sur le sujet**. （过了一个小时我们对谈话的主题还没有明确的概念。）

C'est un pays déficitaire **en matière d'énergie**. （这是一个缺乏能源的国家。）

Il est respectueux **envers ses supérieurs**. （他对自己的上级非常尊敬。）

16.38　副词补语(le complément de l'adverbe)

用以限定或说明副词意义的词叫副词补语。

Ⅰ、副词补语的成分

副词补语可以是名词、代词或从句，它们一般以介词或连词que引导。

1．名词，如：

Il pardonna avec beaucoup **de générosité**. （他非常慷慨地予以原谅。）

Il y a peu **de fruits** en cette saison. （这个季节水果很少。）

Nous travaillons conformément **au plan prévu**. （我

们没按原订的计划办事。)

2. 代词，如：

Beaucoup **d'entre eux** croyaient qu'un si grand désastre ne pût jamais être réparé. (他们中间许多人以为这样大的一场灾难是永远无法补救的。)

Il agissait différemment **des siens**. (他的行为和他家里其他人不同。)

3. 从句，如：

Indépendamment **de ce qui pourrait lui arriver**, elle a insisté sur ses propositions. (不管会遇到什么事，她一直坚持自己的建议。)

Il a choisi contrairement **à ce que son père lui a conseillé**. (他不同意他父亲的忠告，而作了另一种选择。)

Ⅱ、副词补语的作用

副词补语可表达多种意义。

1.距离、时间，如：

Il est encore loin **de la perfection**. (他还远不是完美无缺的。)

Ma demande a été faite antérieurement à la vôtre. (我的要求比你的要求提得早。)

2. 方式，如：

Indépendamment **de ces avantages**, vous en avez encore un autre. (和这些好处无关，您还会有别的好处。)

Heureusement **pour nous**, il fait beau temps. (我们很幸运，天气很好。)

3. 数量，如：

C'est un homme d'assez peu **d'esprit**. (这是一个没有什么风趣的人。)

Il tombe beaucoup de pluie. （下了不少雨。）

五、句子的独立成分

16.39 句子的独立成分 (l'élément indépendant)

一个词，一个短语，一个词组，如果和句子的其他部分没有语法联系，这个词，这个短语，这个词组便称为句子的独立成分。

16.40 独立成分的种类

句子的独立成分有感叹词，肯定词和否定词，插入语和呼语。

16.41 感叹词 (les mots d'exclamation)

感叹词表达各种感情，如喜、怒、哀、乐等。感叹词一般独立地置于句首。

O montagnes d'azur! **ô** pays adoré! (Vigny)（啊，蔚蓝色的山峦，啊亲爱的故土！）

Ohé! vous êtes sourd? （喂！您聋了吗？）

Et patatras! le voilà à terre.（啪哒一声！他倒在地上。）

16.42 肯定词和否定词 oui, non, si

Ⅰ、肯定词 oui，如：

Oui, cette pluie froide du sud de l'Amérique n'a pas les violences impulsives de la pluie chaude qui s'abat comme un fouet. （是的，美洲南部的冷雨并不像热带的雨那样的猛烈和狂暴，热带暴雨落下时像一条鞭子。）

Oui, le journaliste ne peut pas s'empêcher de raconter ces choses-là. （是的，记者不会不谈这些事。）

Ⅱ、否定词 non 是一般的否定词，si 是否定否定结构的词，如：

Fait-il froid ce matin? — **Non**, il ne fait pas froid ce matin. （今天早上天冷吗？——不，今天早上并不冷。）

Il ne fait pas froid ce matin? —**Si**, il fait froid ce matin. (今天早上不冷吗? ——不，今天早上很冷。)

Il ne fait pas froid ce matin? —**Non** il ne fait pas froid ce matin. (今天早上不冷吗? ——不，今天早上不冷。)

16.43 呼语 (l'apostrophe)

称呼对方的词叫呼语，作呼语的可以是名词和代词。

Ⅰ、名词，如：

Cher ami, veuillez garder une trace écrite de toutes les expériences de laboratoire que vous réalisez. (亲爱的朋友，请把你的一切实验成果都写下来。)

Garçon, un demi! (服务员，来半升啤酒！)

Ⅱ、代词，如：

Vous autres, vous avez oublié votre promesse. (你们这些人都忘了自己的承诺。)

Et vous, vous souffrez d'insomnies? (您怎么样，您失眠吗？)

16.44 插入语 (le groupe intercalé)

插入语一般用于表示说话人对某事的态度。插入语可以是词、短语或短句。插入语可放在句首、句尾或句子中间。

Ⅰ、词，如：

On nous a prévenus, **heureusement**, dès le début. (幸亏一开始便通知了我们。)

Tandis que l'Europe, **impatiente**, retenait son souffle, Franco rendait le sien à maigres bouffées. (当欧洲焦躁不安地屏息敛神之时，法朗哥却小口小口地喘气。)

Ⅱ、短语，如：

Les diplomates turcs ont, **sans doute**, reçu la consigne

de tirer sur les suspects. （土耳其的外交官们大概得到命令可以向可疑者开枪。）

Il m'a dit, **par exemple**, que tu ne supportais plus sa présence. （他还对我说，你不想再见他。）

Ⅲ、短句，如：

Hélas, **soupire-t-il**, la pollution a dévasté la contrée. （唉，他叹息说，这块地方遭到污染，什么都生长不了。）

Goûtez ce nougat, vous ne le regretterez pas, **je suppose**. （尝尝这花生牛轧糖，您不会后悔的，我这么想。）

第十七章　句子（Ⅱ）

一、复合句

17.1　法语的句子从结构来看可分为简单句和复合句两大类。只有一个谓语（或分句）的句子称简单句，含有一个以上谓语（或分句）的句子称复合句。有关简单句的介绍见第十六章。

17.2　复合句 (la phrase composée)

复合句可以分为两大类：并列复合句和主从复合句。

各分句处于同等地位的复合句称并列复合句；有的分句处于主导地位，有的分句处于从属地位的复合句称主从复合句，如：

Nous partons samedi et vous nous rejoindrez dimanche.　（我们星期六动身，你们星期天来和我们会合。）

Le jour est venu et la vent se calme.　(Maupassant)（天亮了，风停息了。）

以上两例是并列复合句。

Florence accepta avant que j'eusse pu inventer aucun prétexte.（在我找出某种藉口之前，福罗朗斯已经答应了。）

Je me suis arrêté parce que j'avais soif.　(Nimier)（我停止了，因为我口渴。）

以上两例是主从复合句。

二、并列复合句

17.3　并列复合句　(la phrase de coordination)

并列复合句有两种。一种并列复合句是各分句之间由并列连词连接，称有连词的并列复合句；另一种并列复合句是各分句之间无并列连词，称无连词的并列复合句，如：

Cette nouvelle avait abattu son courage et il restait désemparé. （听到这个消息他泄了气，非常沮丧。）

Une grosse mouche verte tournoie au plafond et disparaît d'un jet de flèche, au dehors. （一只绿色的大蝇在天花板附近飞舞旋转，后来又像一支箭似地在屋外消失了。）

以上两例均有并列连词，属有连词的并列复合句。

Le berger somnolait sous un chêne, il ne nous entendit pas. （牧羊人在一棵栎树下面打瞌睡，他没有听见我们的脚步声。）

Cette nouvelle avait abattu son courage; ses espoirs étaient anéantis. （这个消息使他泄了气，他的希望完全破灭。）

以上两例均无并列连词，属无并列连词的并列复合句。

17.4 有连词的并列复合句 (les propositions coordonnées)

有连词的并列复合句结构比较平稳，并列连词本身的意义表示分句之间的不同关系。

Ⅰ、表示时间关系，如：

Il n'a pas encore passé le champ de sorgho, et le ciel s'est déjà obscurci. （他还没有走出高粱地，天色就已经昏暗了。）

L'enfant s'est éveillé et a ouvert tout grand les yeux. （孩子醒了，把眼睛睁得大大的。）

Ⅱ、表示意义的相互补充，如：

Il fait froid et il pleut. （天很冷，还下着雨。）

Il se fait tard et il s'attarde. （天很晚了，他还拖拖拉

拉的。）

Ⅲ、表示交替关系，如：

Vous allez persévérer **ou** vous allez renoncer tout de suite. （你们要末坚持下去，要末立即放弃。）

Il ne veut **ni** ne peut accepter. （他既不愿意也不能够接受。）

Ⅳ、表示对比关系，如：

Ils **ne sont pas encore là, mais** il n'est que huit heures. （他们还没有到，但现在只有八点钟。）

L'autruche a des ailes, **cependant** elle ne vole pas. （鸵鸟有翅膀，可是不会飞。）

Ⅴ、表示意义的追加，如：

Non seulement la fleur de cactus est rare, **mais elle** est aussi éphémère. （仙人掌的花不仅稀少，而且花期也短。）

Tantôt il pleut, **tantôt** il y a du vent. （一会儿下雨，一会儿刮风。）

Ⅵ、表示原因关系。如：

Ferme la fenêtre, **car** il y a courant d'air. （关上窗子，因为有穿堂风。）

Je m'adresserais à un autre, **car** vous refusez. （你拒绝了，我将另找一个人。）

Ⅶ、表示结果关系，如：

L'heure du train est proche, nous allons **donc** nous quitter. （火车快开了，我们即将分手。）

Pierre avait des égards pour son aîné, **donc** il acquiesça. （彼埃尔很尊敬他哥哥，所以同意了。）

Ⅷ、表示简单的意义过渡，如：

Tous les hommes sont mortels, **or** Socrate est un homme, donc Socrate est mortel. （人都要死的，苏格拉底是人，苏格拉底也是要死的。）

17.5 无连词的并列复合句 (les propositions juxtaposées)

这类复合句的各个分句用逗号连接，不用并列连词，但各个分句之间仍存在一定的关系。

Ⅰ、时间关系，如：

La brise est douce, le soleil est chaud. （风和日暖）

Vous êtes là, elle commence à se plaindre d'avoir trop à faire. （您在那里，她开始埋怨自己该干的事儿太多。）

Ⅱ、解释关系，如：

Le conducteur avait bu de l'alcool, il ne pouvait plus piloter la voiture. （驾驶员喝过酒，他不能再驾驶汽车。）

Il est parti le soir: il fallait profiter des heures pas trop chaudes. （他晚上就走了，乘天还不太热。）

Ⅲ、对比关系，如：

Il ne tarit pas d'éloges, je suis trop faible pour entendre ces choses-là. （他没完没了地称赞，我没有精神来听这些事。）

Ici on projette des parkings géants, ailleurs on dresse des plans d'autoroutes. （人们计划在这儿修建巨大的停车场，在那儿修建高速公路。）

Ⅳ、因果关系，如：

Il se fatigue d'être assis, il se lève. （他坐累了，站了起来。）

C'est un médecin célèbre, sûrement votre enfant sera vite guéri. （他是一位名医，你的孩子一定能很快痊愈。）

Ⅴ、条件关系，如：

Donnez-moi des exercices, je les ferai à domicile. （如果给我留点作业，我就回家去做。）

Appuyez-vous à l'épaule de votre frère, vous serez moins fatiguée. （靠在您弟弟的肩上，您就不会这样累了。）

Ⅵ、让步关系，如：

N'étaient les cigales qui chantent, on n'entendrait aucun bruit. （要不是蝉鸣，简直听不到一点声音。）

N'était qu'il souffrait par moments de bronchite, il jouissait d'une bonne santée. （他身体很好，不过有时犯气管炎。）

17.6 并列复合句的结构

Ⅰ、一个主语共几个谓语，如：

Marcel sait comment parler aux bêtes, mais ignore si elles le comprennent. （马赛尔知道如何跟牲口说话，但不知道它们能否听懂。）

La maison se trouvait sans locataire et était d'une saleté lugubre. （房子里没有房客，又脏又凄凉。）

Ⅱ、几个主语各有自己的谓语，如：

Les petits vendeurs de journaux ne criaient plus, les agents de police avaient délaissé les carrefours. （报童不叫唤了，警察也从十字街头撤走了。）

Les cloches sonnaient avec gaieté, des canons tonnaient, les fusils lançaient des salves. （钟快活地敲着，大炮轰鸣，排枪齐放。）

作谓语的动词如果相同，后面的分句可省略动词。如：

Elles se rendent au marché mais nous autres aux quais

de la Seine. （她们上市场去，我们到塞纳河岸去。）

Pierre est devenu médecin, son frère ingénieur. （彼埃尔成了医生，他兄弟成了工程师。）

Ⅱ、几种情况的复合，如：

Cette maison est ouverte à tous les vents; elle n'offre aucun abri contre les oreilles indiscrètes ni ne présente aucun confort.（这所房子四面透风，既不能提供稳妥的谈话地点，又没有任何舒适的设备。）

Il reste silencieux et réfléchit: il a peur de donner libre cours à son amertume. （他一声不响，细细思索，他害怕任意发泄自己的怨恨。）

三、主从复合句

17.7 主从复合句 (la phrase de subordination)

主从复合句是一个整体，由主句和从句构成。这是一种十分复杂的句型，在法语中出现的频率很高。

主从复合句中的主要部分叫主句，附属部分叫从句，从句本身也有主语和谓语，具有句子的一切条件。从句由从属连词、关系代词或关系副词引导。

17.8 主从复合句的结构

主从复合句的要素是主句 (la proposition principale)和从句 (la proposition subordonnée)，主句和从句的搭配、组合可以有各种不同形式。

Ⅰ、几个从句依附于一个主句

1. 几个从句的性质相同，如：

Elles disent **que celui-ci ne connaît pas les garçons** et **qu'il est parfois méchant.** （她们说这个人不了解男孩子们

而且他有时心术不正。）

L'équipe **qui a battu la nôtre et qui a gagné la coupe** tient une conférence de presse. （打败我队、荣获奖杯的那个队举行记者招待会。）

2．几个从句的性质不同，如：

Quand j'entre dans le village, le postier **dont tu m'as parlé** est en train de distribuer le courrier. （当我进入村子的时候，你跟我提到的那位邮递员正在分发邮件。）

Tant qu'elles restent inoffensives, les forces **qui mettent en cause l'unité du pays** suscitent en général l'indifférence des autorités. （分裂国家的力量只要不具威胁性，一般而言不会引起当局的注意。）

Ⅰ、几个从句中，前一个依附主句，后一个又依附前一个从句，如：

Elle chuchote **qu'elle ne peut oublier toutes les lettres auxquelles elle n'a pa répondu.** （她悄声说她忘不了所有这些她没有答复的信件。）

Il m'a écrit **qu'il ira à Londres si vous êtes d'accord.** （他写信给我，如果您同意他就去伦敦。）

Ⅱ、几种结构的混合形式，如：

Outre les opinions des citoyens, **qui se manifestent dans la rue,** faute de porte-voix, il y a celles des gouvernements, **dont le poids international est tel que leur silence même fait un bruit explosif.** （公民们缺乏代言人，不得不上街表达自己意见，此外还有政府的意见，在国际上分量很重，以致他们的沉默本身就爆发出一种响声。）

C'est bien la vingtième fois de la journée que le brave Risler disait **qu'il était content avec la même voix lente**

sourde, profonde, cette voix **qu'étreint l'émotion** et **qui n'ose pas parler** trop haut de peur de se briser tout à coup dans les larmes. （好心的黎世勒说他很高兴，这已经是一天中第二十次了，他声音总是这么缓慢，低沉，充满了感情，不敢提得太高，怕的是一下子流出泪来。）

Ⅳ、一个主句＋一个从句

一个主句＋一个从句是复合句最常见的结构，如：

Vous êtes la personne même **que je cherche**. （您正是我要找的人。）

On se sépara, avec le pressentiment intime **qu'on ne chercherait pas à se revoir.** (H. Troyat) （大家分手了，心中都有预感互相间不大会想方设法再图见面的。）

17.9　主从复合句的从句的种类

从句有三类：名词性从句（起名词作用），形容词性从句（起形容词作用）和副词性从句（起副词作用）。

（一）　名词性从句

17.10　名词性从句 (la proposition substantive)

名词性从句又称补语从句(la proposition complétive)，它起名词的作用，由从属连词que 等引导。

17.11　名词性从句的结构

名词性从句一般以从属连词 que，连词短语 de ce que, à ce que，疑问词qui, pourquoi, quand, si, comment, quel，无先行词的关系指代词和泛指代词quiconque 等引导。

Ⅰ、从属连词 que 引导，如：

Eric entend **que le disque tourne trop lentement.** （埃里克听到唱片转动得太慢。）

Quelques uns ont pensé **que le conducteur, pour faire**

une farce, s'était baissé sous le volant, en contrôlant la route au moyen d'un rétroviseur. (D. Buzzati) （有些人以为司机在开玩笑把头藏在驾驶盘下，用一个反光镜监视路面情况。）

h、连词短语 de ce que, à ce que 等引导，如：

Elles s'attendent à ce qu'ils vont dire. （她们很清楚他们将说些什么。）

Elles se réjouissent **de ce que les garçons les invitent.** （她们很高兴小伙子们来邀请她们。）

Ⅲ、疑问词 qui, pourquoi, quand, si, comment, quel等引导，如：

Je sais **qui est là.** （我知道谁在那儿。）

Marcel se demande **pourquoi le chien gronde.** （玛赛尔不明白狗何以狂吠。）

Elle ne sait pas **quand on la laissera tranquille.** （她不清楚到什么时候人们才能让她安静一点。）

J'ignore **si elle m'a comrpis.** （我不知道她是否懂得我的意思。）

Savez-vous **comment les abeilles se communiquent?** （您知道蜜蜂怎样交际的吗？）

Dites-moi **quel est son nom.** 请告诉我他叫什么名字。）

以上几例由疑问词引导的名词性从句又称间接问句或间接引语，19章还要专门介绍。

Ⅳ、以无先行词的关系代词 qui, quoi, où 引导，如：

Qui sème récolte. （种瓜得瓜，种豆得豆。）

Dis-moi **où tu vas.** （告诉我你上哪里去。）

Ⅴ、以泛指代词 quiconque 引导，如：

Quiconque aura bien travaillé sera récompensé. （谁工作得好，谁就能得到酬劳。）

Ⅵ、以 quand, lorsque 等时间连词引导，如：

Le plus mauvais moment pour lui a été **quand il a passé devant la sentinelle** （对于他来说最难受的时刻是通过岗哨那一阵子。）

Ⅶ、不定式句也是一种名词从句，但无连词引导，如：

J'ai vu des millions d'oiseaux **déserter les savanes en feu et, sous un flot de fumée, bouillir l'eau jaune des marais.** (G. Duhamel)（我看到几百万只鸟儿逃离大火融融的草原，在滚滚浓烟中沼泽中的黄色的水沸腾起来。）

J'entendais, comme au fond d'une cave, **battre deux cœurs.** (G. Duhamel) （我像在地窖深处一样听到两颗心在跳动。）

17.12 名词性从句的作用

名词性从句在主从复合句中可以起普通名词所能起的各种作用。

Ⅰ、主语，如：

Que la paix soit durable est illusoire. （以为和平能够持久的看法纯属幻想。）

Quiconque a beaucoup vu peut avoir beaucoup retenu. （见多识广。）

Il est nécessaire **qu'elle comprenne que tout engagement doit être retenu.** (Maurois) （她必须懂得一切诺言均应遵守。）

Il suffisait déjà **que certaines ambassades aient plus de gorilles que de diplomates et aient fini par ressembler à des forteresses.** （只提这一点就可以了。某些大使馆警卫

人数高于外交官，最终变成了堡垒一般。）

以上四例中前两例从句为一般主语，后两例从句为实质主语。

Ⅱ、主语表语，如：

Le pis est **que tous, instruits et élevés pour le professorat, ne restent pas dans le professorat.** (Zola) （最糟的是所有作为师资培养、教育的人都不一定留在教育界。）

L'ennui est **qu'il commence à bruiner.** （讨厌的是开始下毛毛雨了。）

Ma seule consolation, quand je montais me coucher, était **que maman viendrait m'embrasser quand je serais dans mon lit.** (Proust) （当我上楼睡觉时，我唯一的安慰是当我躺在床上时，妈妈来拥抱我。）

C'est que 结构中，从句作 ce 的表语，如：

Je lui avais mis sur son réchaud une tasse de chocolat, il n'y a pas touché. — C'est **qu'il avait soupé dehors.** (Brieux) （我把一杯巧克力放在他的小炉子上，他没有碰。——因为他在外面用过夜宵了。）

Si Mohtar n'appelle pas, c'est **qu'il peut se débrouiller seul.** (Duhamel) （如果莫塔尔不叫人帮助，这是因为他一个人能够应付。）

Ⅲ、直接宾语表语，如：

Elle l'aperçut enfin **qui sortait avec un groupe d'apprentis.** (Clancier) （她最终发现他跟一群学徒一起走了出来。）

Ça me fend le cœur de voir cette terre **qui se gâte.** (Zola) （看到这块地变坏，我的心难过极了。）

Ⅳ、直接宾语，如：

Les industriels constatent **que les commandes provenant**

du marché intérieur se sont ralenties. （工业家们发现来自国内市场的订货速度已经放慢。）

Si j'ai fait de vous un martyre, je proteste **que j'aurais été un bourreau sans le savoir.** (Hervieu)（我让您吃苦了，但我否认我是一个不自觉的刽子手。）

Ⅴ、间接宾语，如：

On s'attendait **à ce que l'équipe B ait subi le contrecoup de ses longues luttes de la poule préliminaire.** （人们早料到乙队由于它在预选淘汰赛中长时间的搏斗而受到削弱。）

Il le dit **à qui veut l'entendre.** （他逢人便讲这件事。）

有时名词性从句作间接宾语时前面并不加介词，所以从句是否间接宾语还取决于主句谓语的性质。

Ces dames tombaient d'accord **qu'il savait vivre.** (Zola) （这几位女士终于同意，他是懂得生活的。）

Le téléphone avertit Mademoiselle de Mirrbach **que le général ramènerait quelqu'un à déjeunner.** (Benoît) （电话通知米尔巴哈小姐将军将领客人共进午餐。）

以上两例中tomber d'accord, avertir 都要求一个间接宾语，因此虽然两个从句前均省略介词de, 仍然是间接宾语而不是直接宾语。

Ⅵ、同位语，如：

1. 某些名词，如：la pensée（想法），l'espoir（希望），la chose（事情），le bruit（谣传），l'annonce（声明），le fait（事实），la volonté（意志）等，可以有以 que 引导的名词性从句作自己的同位语，如：

Je ne vous demande qu'une chose: **que vous lui répétiez notre conversation, mot par mot.** (Bourgot) （我只要求您做一件事：您把我们的谈话原封不动地重复给他听。）

La pensée qu'il était temps de chercher le sommeil m'éveillait. (Proust) （我想该入睡了，这样一想反而驱散了我的睡意。）

Ils expriment l'espoir **que la musique occupera une large place à cette soirée.** （他们希望在这次晚会上多演些音乐节目。）

有时名词和从句同位语之间可以有一段距离，如：

Le bruit se répand **que ce festival présentera également des spectacles.** （据传这次联欢节还要演出戏剧。）

L'idée lui vint **qu'elle aurait peut-être l'air d'avoir fui devant la faillite.** (Daudet) （她想到她可能被人看作在面临破产时脱逃。）

2. 中性指示代词ceci, cela也可以有名词性从句作自己的同位语，如：

Ma chambre a ceci d'agréable **qu'elle donne sur la mer.** （我那个房间有一个讨人喜欢的地方，它朝着大海。）

Cela est tout à fait extraordinaire **que l'orchestre philharmonique participera à notre soirée.** （交响乐团将参加我们的晚会，这事可不同寻常。）

Ⅶ、形容词补语，如：

C'est un méchant et un menteur indigne **qu'on ne le croit.** （他是一个撒谎的坏蛋，不值得相信他。）

Ils sont désolés **que l'exposition archéologique malgache soit ajournée.** （马尔加什考古展览会延期，他们非常遗憾。）

17.13　名词性从句的特殊用法

Ⅰ、名词性从句的某一部分外移，如：

L'air qu'elle respirait, il lui semblait **qu'il mêlait à**

son sang le bleu du ciel et le chant des abeilles. (Bedel)（她觉得她所呼吸的空气带着天空的蔚蓝色和蜜蜂的嗡嗡声混入她的血液之中。）

Ⅱ、名词性从句单独使用，如：

Que dit-il? — **Qu'il faut laisser un peu d'oxygène au pays s'il on veut éviter l'asphyxie.**（他说什么？——应该给这个地区以氧气，如果人们不想被窒息的话。）

Prouvez-le. — **Que je le prouve?** (Achard)（请予证明。——要我证明吗？）

Ⅲ、省略名词性从句，如：

J'ai l'impression **que non.** (Benoit)（我的印象并非如此。）

Ce monsieur qui a le nez rouge prétend **que oui**; moi, je prétends **que non.** (Romain)（这位红鼻子先生认为确实如此，而我认为并非如此。）

Je m'en moque, et j'espère que vous aussi.（我无所谓，希望您也如此。）

17.14 名词性从句的语式

名词性从句的语式视主句谓语而定，可以分为两种不同情况。

I. 以 que（包括 de ce que, à ce que）引导的从句，如果主句谓语表示意志，感谢，判断，怀疑，否定，疑问等，谓语用虚拟式，如：

En somme, vous voulez simplement qu'on ne me **voie** plus ici... (Montherlant)（总而言之，您只是想不让人家再见到我在这里。）

Je crains que le cheval de Monsieur ne **soit** malade. (Mérimée)（我害怕先生的马生病。）

Ⅱ、如果主语谓语表示客观情况，以 que 引导的名词性从

句的谓语用直陈式，如：

C'est donc vrai, berger, que vous **êtes** sorciers, vous autres. (A. Daudet)（牧羊人，这样说来你们都是巫师了，这是真的。）

Un bruit se répandit même qu'il **avait été arrêté.** (M. Cohen)（甚至有谣言说他曾经被捕。）

Ⅲ、以 que 引导的名词性从句置于句首时，动词也往往用虚拟式，如：

Qu'il **soit** malade, j'en suis certain.（他病了，这一点我敢肯定。）

Qu'il y **eût** des fleurs ou des épines, lui était indifférent.（有花也好，有刺也好，他都无所谓。）

如果从句强调的确是事实，谓语也可用直陈式，如：

Que le Maroc **est** un pays beau, pittoresque, je le sais bien.（摩洛哥是一个美丽、漂亮的国家，这一点我是完全知道的。）

Ⅳ. 在不以 que (包括 de ce que, à ce que) 而以其他连词引导的从句中，可以用直陈式表示事实，用条件式表示假设或可能性，如：

Il n'est pas croyable combien de travailleurs immigrés **sont condamnés** au chômage forcé.（这么多移民劳工被迫失业真难以令人置信。）

Il importe peu comment on **a pu glaner** ces précisions utiles.（怎么会收集到这些有用的精确资料，这个问题无关紧要。）

Dis-moi qui tu **hantes**, je te dirai qui tu **es**.（近朱者赤，近墨者黑。）

Voilà en quoi il se **tromperait**.（他可能在这一点上

搞错。）

但是这类从句如果纯粹表达主观想像，谓语也可以用虚拟式，如：

Il m'est indifférent quel jugement vous en **portiez**.（您对这事怎么看，与我无关。）

17.15 不定式从句 (la proposition infinitive)

不定式从句是毋需连词引导，以不定式为主体的，一种特殊结构的名词性从句，一般在句中作直接宾语。不定式从句的特点是谓语是不定式，不是变位动词，其主语又兼主句的直接宾语。

I. Ecouter, entendre, ouïr, voir, sentir, apercevoir 等表示感觉的动词后面可以有不定式从句，这些动词的直接宾语兼作不定式从句的主语，如：

Et là-bas, au lointain, nous voyons le troupeau **s'avancer** dans une gloire de poussière. (A. Daudet)（我们看到那边远处羊群在飞扬着的尘土中前进。）

Bergers endormis, n'entendez-vous pas, le long de la côte, **sauter** les agneaux? (P. Fort)（熟睡的牧羊人，你们难道没有听见羊羔沿着海岸跳跃的声音？）

后一例中主句直接宾语 les agneaux 后移，但它仍兼不定式从句中 sauter 的主语。

II. Faire, laisser, envoyer, mener 等后面也可以跟不定式从句，如：

Topaze a promis à la fille du directeur de mener les écoliers **promener** le jeudi matin.（杜柏兹答应校长的女儿每星期四早上带领学生散步。）

On lui a fait **étudier** la géographie.（人们让他研究地理。）

III. Savoir, croire, dire, apprendre, reconnaître 等动词之后

也可用不定式从句，但结构要有变化，一般加插以 que 引导的关系从句，如：

Voulez-vous revoir ce film que je sais vous **intéresser**?（我知道你对这部影片很感兴趣，想再看一次吗？）

Il est de ces hommes qu'on reconnaît **être de grands** penseurs.（他是属于那些被公认为伟大思想家的那一类人物。）

17.16　不定式从句的结构

在不定式从句中决定其结构的关键是主语和宾语的形式及位置。

Ⅰ、如果不定式从句的主语是名词，而且不定式之后无直接宾语，主语可以放在不定式之前或之后，意义不变，如：

J'entends **siffler** le train; j'entends le train **siffler**.（我听到列车鸣笛。）

On voit monter les eaux du fleuve; on voit les eaux du fleuve **monter**.（人们看到江水在上涨。）

但是动词 faire 后面的不定式从句作主语的名词时只能放在不定式后面，如：

Faites **entrer** les élèves.（叫学生们进来吧。）

La scène fit **réfléchir** tous les assistants.（这一景象使所有在场的人都陷入沉思。）

Ⅱ、有时主句动词无直接宾语，这样，后面的不定式也就不可能有主语，这叫省略不定式句，实际上，被省略的是泛指代词 on。如：

J'entends **chanter la** Marseillaise.（我听见有人在唱马赛曲。）

但这样的结构十分罕见，不宜滥用。

Ⅲ、如果一切情况和第Ⅰ条相同，而不定式从句中又有自己

的直接宾语，那么不定式从句的主语（即主句的直接宾语）可保持不变，或改为以 à 引导的间接宾语或以 par 引导的施动者状语，如：

J'écoute les élèves **chanter** l'Internationale; j'écoute **chanter** l'Internationale aux élèves; j'écouter **chanter** l'Internationale par les élèves. （我听学生们唱国际歌。）

Je les écoute **chanter** l'Internationale; je leur écoute **chanter** l'Internationale. （我听他们唱国际国际歌。）

但是动词faire之后所跟的不定式从句如其谓语有直接宾语，则不定式的主语（即主句的直接宾语）不能保留原状，必须改为以 à 引导的间接宾语或以 par 引导的施动者状语，如：

Je fais **nettoyer** les escaliers à Pierre; je fais **nettoyer** les escaliers par Pierre; je lui fais **nettoyer** les escaliers. （我让他打扫楼道。）

Ⅳ、如果不定式从句中有非重读人称代词，则应分别情况作不同处理。

1. 如果句中只有一个非重读人称代词（作主句的宾语兼不定式从句的主语），则按正常情况处理，即叙述句时置于主句谓语之前，肯定命令句时置于主句谓语之后等等，如：

Je les ai vu **monter**. （我看到他们上去了。）

Ne les laissez pas **monter**. （别让他们上去！）

Faites-les **monter**. （把他们弄上去。）

2. 如果句中只有一个非重读人称代词（作不定式从句的宾语），也按正常情况处理，如：

Cette chanson, je l'ai entendu **chanter** mille fois. （这支歌我听过上千遍了。）

Ce film, il l'a fait **projeter** avant-hier. （这部影片他昨天叫人放过。）

3. 如果主句动词用 envoyer，而且句中只有一个非重读人称代词，人称代词可以放在不定式之前，也可放在不定式之后，如：

Je l'ai envoyé **chercher**; j'ai envoyé le **chercher**. （我已派人去找他了。）

Je vais les envoyer **voyager**; je vais envoyer les **voyager**. （我将送他们去旅行。）

4. 如果句中同时有两个非重读人称代词，一个作主句的宾语兼不定式从句的主语，一个作不定式从句的宾语，则可分别处理，即一个置于主句动词之前，一个置于不定式之前；也可一并处理，即全部置于主句动词之前，如：

Cette chanson, je vous écoute la **chanter**; cette chanson, je vous l'écoute **chanter**. （我听你唱这首歌。）

Ce livre, on me laisse le **lire**; ce livre, on me le laisse **lire**. （人们让我看这本书。）

如是肯定命令句，两个人称代词一并置于主句动词之后，不定式之前，但一个作直接宾语，一个改为间接宾语，如：

Ce livre, laisse-le-lui **lire** （让他读这本书吧！）

5. 以动词faire作谓语的句子，如果同时有两个非重读人称代词，均应置于faire之前，如：

Ce travail, je le leur fais **terminer**. （这件工作，我叫他们完成。）

Cette chanson, je vais la leur faire **répéter**. （这首歌，我将让他们重新练唱。）

V、如果句中有自反人称代词，则可能出现两种情况。

1. 如果不定式是代动词，其主语（即主句谓语的宾语）应作为主句谓语的直接宾语，如：

Je le vois **s'asseoir** près de la cheminée. （我看见他

在壁炉旁边坐下。）

Laisse-les **s'amuser** dans la cour. （让他们在院子里玩耍。）

2．如果不定式句中代动词的自代词省略，情况就变为全句只有一个非重读人称代词，可按正常情况处理，如：

Je vais les **emmener** promener.（我将领他们去散步。）

Je les vois **amuser** dans la cour. （我看见他们在院子里玩耍。）

3．如果主句谓语是代动词，不定式的主语（即主句谓语的宾语）应作为主句谓语的状语，如：

Il se fait **aimer** de tous. （他让大家都喜欢他。）

Il se sentit **attendrir** par le malheur de l'enfant. （他觉得自己被孩子的不幸遭遇感动了。）

（二）形容词性从句

17.17 形容词性从句 (la proposition adjective)

形容词性从句又称关系从句(la proposition relative)，因为它以关系代词 qui, que, quoi, dont, lequel, où 等引导，置于先行词之后。

顾名思义，形容词性从句在主从复合句中所起的作用相当于一个形容词。

一般所称的形容词性从句是指有先行词的关系从句。这类从句在法语中数量十分庞大。

有先行词的形容词性从句可以分为限定性形容词性从句和解释性形容词性从句两大类。

17.18 限定性形容词性从句

Ⅰ、限定性形容词性从句的作用是限定先行词，它和先行词关系密切，中间用逗号隔开，一般起定语作用，是句中不可或缺

的成分，如：

Je te présente à l'ami à qui j'ai demandé conseil. （我把你介绍给我向之征求意见的那位朋友。）

Il n'a rien dit **qui ne soit vrai.** （他说的句句是真话。）

Ce petit chemin **qui descend là-bas entre des haies d'épines** et **dont je connais tous les cailloux,** me paraît, à l'heure qu'il est, profond, aventureux et mystérieux. (A. France) （这一条两旁有荆棘篱笆的夹道，这条我熟悉它每一块卵石的小径，此刻显得深远而神秘莫测。）

Ⅱ、限定性形容词性从句的先行词如果是名词，前面应用定冠词，指示形容词等，如：

La maladie **qu'avait Touglas** n'était pas grave. (Giraudoux) （杜格拉得的病并不严重。）

Qu'était-il arrivé pendant ces derniers jours **qui m'avaient ouvert les yeux?** （在使我心明眼亮的这几天里发生了什么事呢？）

Elle ne répondit pas; comme l'unique statue **qui a résisté à la destruction d'une ville,** elle était dressée au-dessus des ruines. （她不回答，就像城市破坏之后幸存的一座雕象，矗立于废墟之上。）

Ⅲ、限定性形容词性从句的先行词也可以是带不定冠词的名词，但此类从句数量很少，如：

Avec une adresse **qui me surprit,** il m'aide à sortir de la voiture. （他扶我走出汽车，其动作之迅速令人吃惊。）

Elle était auprès de lui toute frémissante, comme une hirondelle un instant posée à terre et **qui déjà tremble du désir de reprendre son vol.** (Alain Fournier) （她站在他身边，浑身颤抖，犹如一只刚刚落地又想展翅高飞的燕子。）

Ⅳ、限定性形容词性从句的先行词也可以是简单指示代词或泛指代词，如：

Ceux **qui l'ont connu** se rappellent sa gentillesse. （认识他的人们都记得他那乐于助人的品德。）

D'autres **qui ont commis de graves méfaits** doivent être punis par la loi. （另一些人情节恶劣，应受法律制裁。）

Ⅴ、限定性形容词性从句中有一类比较特殊的句型。这类从句由关系副词où引导，由 être, demeurer, se trouver 等作谓语，先行词常是表示思想状态的抽象名词。这类从句实际作用相当于主有形容词，如：

Madame Rémy, dans la surprsie d'une nouvelle d'ailleurs inexacte, et dans la crainte **où elle était de laisser tomber ses assiettes,** n'a pu garder le contrôle de son langage. (Romains) （雷米夫人听到那个并不准确的消息吃了一惊，害怕得手中的碗碟掉下来打碎，说话也语无伦次了。）

Le grand vent et le froid, la pluie ou la neige, l'impossibilité où **nous étions de mener à bien de longues recherches** nous empêchèrent, Meaulnes et moi, de reparler du pays perdu avant la fin de l'hiver. (Alain Fournier) （一冬天的大风和严寒，冷雨或大雪，我们无法到远处寻找，所以莫林和我一直没有再谈起这无影无踪的地方。）

17.19 解释性形容词性从句

这类从句是解释先行词的，即使省去也不影响主句意义的完整性，从句和先行词之间用逗号隔开。

解释性从句分以下几类。

Ⅰ、作形容语的解释性从句

这类从句的作用是对先行词加以描述，在结构上和先行词联系紧密，但从意义上讲并非绝不可少，如：

Il revoyait dans un rêve cette maison, **dont il connaissait chaque pierre.** （他在梦中又见到这所房屋，他对这所屋子的每一块石头都很熟悉。）

La bouche, très petite, laissant rarement voir les dents, **qui sont charmantes.** (Gyp) （嘴巴非常娇小，很少露出牙齿，但牙却是非常漂亮的。）

Ⅱ、接续性形容词性从句

1. 无明确先行词，从句和全句有关，如：

Il lui parla avec plus de civilité qu'auparavant, **de quoi l'Ingénu ne s'aperçoit pas.** (Voltaire) （他跟天真汉谈话时比以前更加彬彬有礼，可是天真汉却没有发觉。）

Tout homme pensant s'appuie sur une foi invincible; c'est son réduit et donjon, **d'où je tire la règle des règles,** qui est de ne point penser contre l'autre, mais avec l'autre. (Alain) （任何一个思考问题的人都有一种不可动摇的信仰，这是他的掩蔽所和堡垒，从此我得出一条最重要的教训，不要和别人想法相左，而要和别人想到一起去。）

2. 从句的先行词是主句的主语或宾语，但从句既不起限定作用也不起解释作用，只表示动作的连续，关系代词相当于一个人称代词。

由这种从句构成的主从复合句其作用相当于一个并列句，如：

Ils restent dans le couloir, **qui échangent leurs réflexions.** （他们留在走廊里，议论纷纷。）

Le vieil homme est là, **qui demande son chemin à un policier.** （那老人在那边向一个警察问路。）

Il découvrit bientôt un petit atlas, **qu'il se mit à étudier avec passion. . .** (Alain Fournier) （他很快找到了一本小小的地图册，兴致勃勃地研究起来。）

En s'en allant, il fit tomber le cendrier **qu'il ne ramassa pas**. （他走时把烟灰缸带到在地，但他并不去捡。）

17.20 相当于状语的形容词性从句

有许多形容词性从句在性质上和状语从句类似，可表示原因、对立、让步、目的、条件等。它们并不易识别，必须对上下文进行慎密研究才能下断语。

Ⅰ、起因果状语作用，如：

L'homme, **qui n'avait rien vu**, ne put fournir aucun renseignement. （此人什么也没有看到，因此不可能提供任何情况。）

Les élèves, **qui ont eu des notes satisfaisantes**, sont passés dans la classe supérieure. （这些学生因成绩优异而升入高班。）

Ⅱ、起目的状语作用，如：

Il (Mentor) voulait une grande variété de jeux et de spectacles **qui animassent tout le peuple**. (Fénelon) （他〔蒙托尔〕要举行花样繁多的游艺戏剧表演以激励国民。）

Il se hâte de trouver quelqu'un **qui veuille bien le représenter**. （他急于找一个愿意当他代表的人。）

Ⅲ、起让步状语作用，如：

Les immigrés, **qui viennent de s'installer**, s'habituent sans s'en plaindre au froid rigoureux du Nord. （移民们虽然安家不久，但对北国的严寒已习以为常而毫无怨言。）

La mort, **qui avait éteint ses yeux**, n'avait pu effacer toute sa beauté. (Fénelon) （死神夺去了她的双眸，却无法夺走她的花容月貌。）

Ⅳ、起条件状语作用，如：

Alice, **qui irait plus loin**, apercevrait sa cadette assise

sur un rocher. （阿丽丝如果再走远一点，就会看见她妹妹在一块石头上坐着）

17.21 形容词性从句的语式

Ⅰ、在一般情况下从句谓语用直陈式，如：

Ma valise à mes pieds, j'attendis l'autobus **qui conduit à la gare.** （我把手提箱放在脚边，等候去车站的公共汽车。）

Votre ami est là **qui attend.** （您的朋友在那里等候。）

Ⅱ、在以下情况下，从句谓语用虚拟式。

1. 从句本身表示一种可能性，如：

Nous sommes en train de trouver une méthode **qui nous permette de résoudre rapidement ce problème.** （我们正在寻求一种可以迅速解决这一问题的方法。）

Je ne crois pas qu'il y ait des cas **que l'on puisse agir de cette façon.** （我不相信会出现能够这样办事的情况。）

2. 先行词本身的需要，如：

Le seul homme supérieur **pu'elle crût connaître,** c'était son frère. (F. Mauriac) （她认为她所认识的最卓越的独一无二的男子就是她的兄弟。）

Je me suis procuré le meilleur remède **qu'on puisse trouver ici.** （我弄到了本地所能找到的最佳药品。）

Ⅲ、表示假设、可能的从句，谓语用条件式，如：

Le candidat, **qui aurait une bonne mémoire,** serait reçu. （如果应征者记忆力好，就可能被录用。）

Olivier, **qui le rencontrait,** lui dirait tout. （如果奥列维遇到他，就会把一切都告诉他。）

Ⅳ、从句省略主语时，谓语用不定式，如：

Il indique l'endroit **où garer la voiture.** （他指点了停

车的地方。）

Je ne voyais alors personne **à qui demander ma route.** （我没有见到一个可以问路的人。）

17.22 省略形容词性从句

在 d'où, dont, parmi lesquels (lesquelles) 以后可以采用省略形容词性从句（即省略谓语），如：

Il avait un égal amour pour le rêve et le réel. **D'où ses tourments, d'où ses combats.** (Duhamel) （他对梦幻和现实都同样热爱，因此便产生了困惑和斗争。）

Il y a quelques années, nous nous trouvons réunis autour d'une table, **dont Jules Romains et Giraudoux.** (Bloch) （前几年，我们几个人常在一张桌子周围聚会，其中有儒勒、罗曼和吉罗杜。）

在一般情况下，形容词性从句应紧接先行词，但以下两种情况例外

Ⅰ、如果先行词后面有与之联系紧密的补语，则形容词从句可放在先行词补语后面，如：

C'est la formule prudente employée souvent par un de mes vieux oncles **qui avait beaucoup vu et beaucoup retenu.** （这是我的一个阅历丰富、年事已高的叔父经常使用的谨慎说法。）

Les orateurs ont parfois exercé une influence sur le monde, **qui atteint un degré** que n'ont jamais atteint les écrivains. （演说家对世界所起的影响有时达到作家所从未达到的程度。）

Ⅱ、如主句谓语比较短促，而且没有直接宾语，或者主语是 celui-là, ceux-ci, tel, quelqu'un 等，或者主语是非重读人称代词，则以主语为先行词的形容词性从句可以放在主句谓语之后，

而不必紧接先行词，如：

Le jour viendra **où l'informatique sera utilisée dans toutes les branches de l'économie nationale.** （国民经济所有各部门都使用电子计算技术的一天一定会到来。）

Celui-là est trop indiscret, **qui pose une pareille question.** （这一位提出这种问题未免太冒失了。）

Il est là **qui se promene.** （他在那里散步。）

17.24 形容词性从句内部的词序

一般用顺词序。

如果名词作主语，则可用倒装词序。

Ⅰ、主语分量重，或主语需要强调，可以用倒装词序，如：

Il lisait le roman **que lui avait prêté son collègue.** （他在看同事借给他的小说。）

Voici le cinéma **devant lequel s'arrête un scooter.** （这就是电影院，前面停着一辆小摩托车。）

Ⅱ、从句的表语是 que 时，必需用倒装词序，如：

Il excelle dans cet art **qu'est la gravure.** （他在雕刻这门艺术中出类拔萃。）

Il étudie cet organisme extrêmement complexe **qu'est la phrase.** （他在研究被称为句子的这种非常复杂的结构。）

17.25 无先行词形容词性从句

无先行词形容词性从句一般以 qui, où, quiconque 引导，如：

Il mourra **où il s'est attaché.** (Silvestre) （他将死在他所热爱的地方。）

Allons **où vous voulez**, dit-elle à regret. (Aubiberti) （她遗憾地说，您愿意上那里就上那里。）

Qui ne dit mot consent. （沉默不语就表示同意。）

Qui n'entend qu'une cloche, n'entend qu'un son. （偏听则暗。）

Je récompenserai quiconque aura bien travaillé. （谁工作得好，我奖励谁。）

17.26 无先行词形容词性从句的作用

I、如果句子由两个互不关联的分句构成，无先行词形容词性从句可作主体词，如：

Et qui comprendrait seulement tous les signes de la messe, il saurait déjà beaucoup. (Alain) （谁能懂得弥撒中表现的一切象征，谁就算懂得不少了。）

Mais où ma colère éclata, ce fut quand il nia tout.

（当他否认一切的时候，我不禁怒火中烧。）

II、如果无先行词形容词性从句前有小词 voici、voilà，则构成谓语句，即单部句，如：

Voilà **qui est parler**! （这才叫说话呢！）

Il n'y a pas de train direct, ce jour là! — Voilà **qui complique les choses.** （那天没有直达列车。——这一来情况就复杂了。）

III、在一般主谓句中，无先行词形容词性从句可以起许多作用。

1. 作主语或表语，如：

Ainsi **qui comprendrait tous les mots de sa langue, et selon le commun usage**, saurait assez. (Alain) （因此，谁能懂得自己所使用的一切语汇，而且是根据这些语汇的通用意义，谁就算懂得不少了。）

Je ne suis pas **quiconque lui contredirais.** （我可不是会反驳他的人。）

2. 作宾语，如：

J'assenais ce maître mot **à quiconque me contredisait.** (Camus) （谁反驳我，我便用这句大话压倒他。）

Je travaillais à la manufacture pour gagner **de quoi retourner en Navare.** (Mérimée) （我在工场劳动想赚点钱回纳瓦尔去。）

3. 作状语，如：

Ah! mon cher, **pour qui est seul,** le poids des jours est terrible. （啊！我亲爱的，对一个孤独的人来说，岁月的重压是难以承受的。）

Tu sais dans quelles conditions je suis venu ici: **comme qui dirait à titre amical.** (J. Romains) （你知道我是在什么条件下到这里来的：我是从友谊角度考虑的。）

4. 在固定说法中出现，如：

Il m'a bien accueilli et, **qui plus est,** il m'a félicité. （他很好地接待了我，而且还祝贺我。）

Il a plu et, **qui pis est,** il commence à neiger. （天下过雨，更糟的是还开始下雪。）

（三） 副词性从句

17.27 副词性从句 (la proposition adverbiale)

起副词作用的从句称副词性从句，在主句中担任状语，修饰谓语、形容语或其他状语，因此又叫状语从句 (la proposition circonstancielle)。

副词性从句由从属连词或从属连词短语引导；或者不用连词而将从句谓语换成分词，这样组成的从句又称绝对分词从句，也起状语作用。

法语的副词性从句纷繁杂呈，而且其中变位动词的时式和时态变化无穷，极其令人注目。

状语从句按其功能和意义的不同可分为时间、原因、目的、后果、让步、条件、比较等七类 。

状语从句也有表示地点的，但数量少、限制多，可作个别情况处理。

17.28 时间从句(la proposition temporelle)

时间从句可表达动作发生“在先”，“在后”或“同时”，均以主句动作所发生的时间为基准。“在先”指主句动作的发生先于从句，“在后”指主句动作的发生后于从句。

I、时间从句的结构

1. 由从属连词，从属连词短语引导，如：

Comme ces premières chaleurs coincidèrent avec un accroissement en flèche du nombre de vctimes..., une sorte d'abattement s'empara de la ville. (A. Camus) （头几个热天正遇上病死的人数直线上升……全城都有一种沮丧的气氛。）

Une panne d'électricité survint **pendant que nous dînions.** （我们正在晚餐的时候出了一起停电事故。）

2. 采用绝对分词从句，即不用连词，并将从句谓语换成分词。

Cornille mort, personne ne prit sa suite. (A. Daudet) （高尼叶死后，就没有人干他那一行了。）

Le canal passé, on entrait dans le bois. (R. Dorgelès). （渡过运河之后，人们便进入树林。）

II、时间从句的作用

1. 表示同时性

表示同时性的时间从句由 tandis que, pendant que, cependant que, tant que, aussi longtemps que, chaque fois que, toutes les fois que, au moment où, à mesure que 等从属连词短语

引导，如：

Tant que la pluie tombera, nous ne pourrons sortir.（只要雨还在下，我们就不能出去。）

Tandis que le piston décrit un mouvement rectiligne, la manivelle décrit un mouvement circulaire.（活塞作直线运动，而操纵杆作弧圈运动。）

Pendant que Charles voyage, je suis obligé de dresser mon bilan. (Balzac)（在夏尔旅行期间，我只好写小结。）

2. 表示主句动作发生在后

表示主句动作发生在后的时间从句由 après que, depuis que, dès que, depuis que, du moment où (que), sitôt que, à peine...que 等从属连词短语引导，如：

Je ne danse plus **depuis que j'ai perdu ma femme**, répondit le laboureur. (G. Sand)（自从我失去妻子之后我就不再跳舞了，农民回答说。）

Aussitôt qu'il fut arrivé, il se prit à regretter la rapidité de son voyage. (Ohmet)（他一到便后悔途中太匆忙了。）

A peine ai-je mis le pied en France, que j'ai versé mon sang pour elle. (Voltaire)（我一到法国就为她献了鲜血。）

3. 表示主句动作发生在前

表示主句动作发生在前的时间从句由 avant que, jusqu'à ce que, jusqu'au moment où (que), en attendant que, sans attendre que 等连词短语引导，如：

L'oiseau bat un peu de l'aile, **avant qu'il reprenne son vol**. (Voléry)（鸟儿拍了一下翅膀又重新翱翔。）

Il resta là **jusqu'à ce que le jeu prît fin**. (Queneau)（他一直留在那里，直至赌博结束。）

Wolf la suivit des yeux **jusqu'au moment où la tête brune disparut sous le plancher bleu de la mer.** (Vian)

（华尔甫注视着褐发女郎，直到她在碧波千顷的海上消失。）

4. 一般来说从属连词或短语所表示的时间概念是比较明确的，但其中一部分从属连词或短语却可以根据不同的上下文而具有不同的时间概念，这些从属连词是quand, lorsque, comme 和连词短语maintenant que,如：

Il était trois heures du matin **quand on me réveilla.** (Saint-Exupéry) （我被叫醒的时候是清晨三点钟。）

Quand il se lève, il regarde autour de lui. （他起床时向周围看了一下。）

以上两例表示同时性。

Quand il a bu son café, il allume une cigarette. （他喝完咖啡，点了一支烟。）

Lorsque tu auras travaillé quelque temps, je te ferai agréger à notre corps [celui des médecins]. (Lesage) （当你工作了一些时间之后，我就接纳你成为我们团体〔医生团〕的成员。）

以上两例表示主句动作发生在后。

Lorsque la bise siffle sur les champs, une troupe de canards sauvages traversent en silence un ciel mélancolique. （当田野上刮起北风之前，一群野鸭静静地掠过寂寥的天空。）

Je n'irai point là **maintenant que tout ne soit prêt.** （现在一切尚未准备就绪，我不上那儿去。）

以上两例表示主句动作发生在前。

5. 如果同一从属连词或短语所引导的时间从句数目在一个

以上，从第二个从句起，连词可用 que 代替，以避免重复，如：

Je ne partirai pas avant qu'il vienne et qu'il me voie.（等他到了这里并且见到我之后，我才动身。）

Il était en mission **quand je l'ai rencontré** et **qu'il m'a appris la nouvelle.**（我遇到了他，他告诉我这个消息，当时他正在出差，）

6. 连词 que 可单独引导时间从句，如：

La pluie avait cessé **que nous allions encore à toute vitesse.**（雨停了，我们还全速前进。）

Le professeur n'avait pas encore fini ses explications **que Pierre a tout compris.**（老师尚未讲完，彼埃尔就全懂了。）

Ⅱ、时间从句的语式

1. 如果时间从句的动作和主句动词的行为同时发生，或者从句动作发生在前，则从句变位动词应用直陈式，如：

On servait le café, quand tout à coup, le temps **se gâta** et les torrents de pluie **commencèrent** à tomber. (Prévost)（人们正端咖啡上来，天骤然变坏，大雨如注。）

J'y consacrerai [=aux problèmes économiques] ma bonne moitié de mon travail, de mes audiences, de mes visites, de mes discussions aussi longtemps que je **porterai la charge de la nation.** (De Gaulle)（只要我管理这个国家，我将把大部分工作时间，接见，参观，访问和讨论都用于经济问题。）

Quand nous **aurons fini** le travail, nous allons nous promener.（工作结束后我们去散步。）

2. 如果时间从句动作和主句动词行为同时发生，或从句动作发生在前，但又表示可能性，则谓语用条件式，如：

Alors que j'**aurais dû** me détendre, j'étais gagné par l'inquiétude. （我正应该休息之时，心里却惴惴不安。）

Après que nous **aurions fait** ce voyage, notre expérience serait plus grande. （经过这次旅行之后，我们就会有更丰富的经验了。）

3. 如果时间从句动作发生在主句动作之后，这就表示从句动作只是一种设想，应当用虚拟式，如：

Et même en attendant que sa partie **fût finie**, je causai très gaiment avec Madame de Merteuil. (Choderlos de Lalos) （我和梅尔德叶女士欢快地谈天，甚至在她那局结束之前。）

Les touristes sont partis sans attendre que leur autocar **soit réparé**. （旅游者不等游览车修好就走了。）

4. 以 avant le moment où, en attendant le moment où 等引导的时间从句虽表示动作发生在主句动作之后，谓语仍用直陈式，如：

Avant le moment où elle **se'st mariée**, elle se consacrait entièrement à ses études. （她结婚之前还专心学习。）

Ⅳ、省略形式的时间从句 (la proposition temporelle elliptique)

这类形式的时间从句一般省略主语或谓语，如：

J'ai collé cette lettre de Boulard sur mon cahier **aussitôt que reçue**. (J. Dutourd) （我一收到布拉尔的信便把它贴在我的本子上。）

Il est vrai qu'il traînait les rues si tard qu'il s'endormait d'un sommeil lourd **dès que couché**. (R. Sabatier) （确实他在街上踯躅太久，一躺下便沉沉入睡。）

Je vous prie de quitter le Caire **dès que possible**. (De

Gaulle)（我请您一有可能便离开开罗。）

Suis-je donc un personnage important **depuis que caporal?**（自从我当了上士以后，我难道就成了一个重要的人物？）

Ⅴ、时间从句的单独使用

1. 习惯用法，如：

Nous sommes en avance. — Là! **quand je te disais que nous avions le temps.** (Labiche)（我们到早了。——瞧！我跟你早说过我们的时间是富裕的。）

Quand je pense à tout ce que mes perents ont fait pour essayer de me guérir! (Margu)（我很惊奇我的父母何以花这么多精力要治好我的病。）

2. 和上文有意义上联系，如：

Je n'ai pas peur d'eux, moi. **Quand on n'a rien à se reprocher.** (Romains)（我不怕他们。我没有什么可以自责之处。）

17.29 原因从句 (la proposition causale)

原因从句表示主句形成的因素。

Ⅰ、原因从句的结构

1. 由表示原因的从属连词或短语引导，如：comme, parce que, puisque 等。

Je ne suis pas venu, **parce que j'en ai été empêché au dernier moment.**（我没有来，因为我临行前最后一刻被事情缠住了。）

Et comme, sur nos chars pourtant récents, la signalisation ne fonctionnait pas entre le chef de char et le conducteur, nous étions unis par deux ficelles, attachées aux bras du conducteur et que je tenais dans la main. (Malraux)（我

们的战车虽然是新的，但是车长和驾驶员之间的信号系统坏了，我们只好用两条线连着，线头牵在驾驶员手臂上，另一头由我用手拉着。）

2. 由副词 tant引导，这种原因从句标记不清楚，称之为内涵原因从句，如：

Je ne suis pas venu, **tant il faisait mauvais.** （天气太坏了，我没有来。）

Il leur sembla, **tant ils s'aimaient,** ne pouvoir plus jamais se séparer. (Vilmorin) （他们俩相亲相爱似乎永远不能再分开了。）

3. 由连词 que引导，但意义倒反过来，主句表示原因，由连词 que 引导的从句表示结果，如：

Vous aviez donc quitté Beijing **que je ne vous voyais plus.** （我总见不着您，原来您离开了北京。）

但 non que 引导的从句仍表示原因，而主句表示结果，如：

Il reste au lit, **non qu'il soit vraiment malade,** mais il le croit. （他还躺在床上，并非因为他真是有病，而是他觉得自己有病。）

Ⅱ、原因从句的作用

1. 客观地说明原因

引导客观说明原因的从句的从属连词或短语有 parce que, puisque, comme, étant donné que, vu que, du fait que, attendu que 等，如：

Pour un pilote, cette nuit était sans rivage **puisqu'elle ne conduisait ni vers un port** (ils semblaient tous inaccessibles), **ni vers l'aube.** (Saint-Exupéry) （对一个驾驶员来说，这夜空是无边无际的，因为它既不通向什么港口（这些

港口似乎都是无法停靠的），也不通向黎明。）

Je me suis arrêté **parce que j'avais soif.** (Nimier)（我停下来，因为我渴了。）

Comme il n'y a pas moyen de faire autrement, nous resterons.（由于没有其他办法，我们将留下来。）

2. 表示以前形成的原因

引导这类从句的从属连词或短语有 dès que, dès lors que, du moment que 等，如：

Pourquoi se feraient-ils faute de pleurer, **dès qu'ils voient que leurs pleurs sont bons à tant de choses?** (J.-J. Rousseau)（既然他们看到眼泪对许多事都起作用，他们又何必不哭呢？）

Du moment où ça plaît à Coupeau, nous n'avons pas à nous mêler. (Zola)（既然古波喜欢，我们就不必过问了。）

3. 表示一种特别的原因

引导这类从句的从属连词或短语有 d'autant que, d'autant plus que, surtout que 等，如：

Mais enfin il fallait choisir: ou habiter au parc seul avec Guy, ou bien aux Bains avec son père et sa mère, **surtout que Robert, qui faisait son service dans les hussards... allait avoir sa permission.** (Aragon)（可是最后得作出选择：要末一个人和琪一起住在公园里，要末和父亲和母亲住在温泉浴场，特别是因为正在轻骑兵中服役的罗伯特即将休假探亲了。）

Ce que j'avais de neuf à dire me parut **d'autant** plus urgent **que j'avais plus de mal à le dire.** (Gide)（我要讲的新鲜事似乎特别紧急，所以说出来更加困难。）

4. 表示籍口，借口

并非表示真实原因，而只表示一种借口，这种原因从句由从属连词短语sous prétexte que引导，如：

Je cessai de serrer **sous le prétexte que la ficelle, surmenée, pourrait bien casser.** (H. Bazin) （我不再紧抽了，借口说拉得太紧会断线的。）

M. Jo avait décidé de prolonger son séjour dans la plaine **sous prétexte qu'il avait à surveiller des chargements de poivre et de latex.** (Duras) （乔先生借口要照料胡椒和乳胶的装载工作，决定在平原地区再住几天。）

5. 表示假想中的或已被否定的原因

引导这类从句的从属连词短语有 soit que... soit que, non que... mais, non pas que... mais, ce n'est pas que 等，如：

Toi tu fais tout exprès, chéri, **soit que tu entes tes cerisiers sur tes prunes, soit que tu imagines un sabre à deux tranchants.** (Giraudoux) （你对啥都是独出心裁，亲爱的，不是把樱桃树嫁接到李子树上，便是想发明一种双刃军刀。）

Nous n'allons jamais à la guerre: **ce n'est pas que nous craignions la mort.** (Voltaire) （我们永远不去打仗：这并不是因为我们贪生怕死。）

Les voyages, d'ailleurs, n'ont qu'un temps; **non qu'on se lasse de courir les routes,** mais parce qu'on les sent plus longues que la vie. (A. Gide) （何况旅行只是一段时间而已，并非因为人们懒于赶路，而是因为人们感到路比生命长。）

6. 表示内涵的原因

这类分句用副词 tant, tellement 引导，形式上是并列句，但

表示内涵的原因，如：

Il n'y a pour moi dans le monde que des mots, **tant je suis philologue.** (A. France)（在这个世界上我只关心词的问题，因为我是地地道道的语文学家。）

Il s'endormait à table, **tellement il avait couru.** (Mauriac)（他伏在桌上睡着了，因为他跑得太多了。）

7. 如果用同一从属连词（或短语）引导的原因从句数目在一个以上，后面的从属连词（或短语）可以用连词 que代替，如：

Alors, comme elle est innocente et **que** les innocentes arrangent tout, elle nous demanda ce que nous ferions dimanche. (Nimier)（那末，既然她是清白的，而清白的女人一切都能安排好，她就问我们星期日干什么。）

Faites cela parce que le devoir le commande et **que** l'honneur l'exige.（这件事牵涉到责任和荣誉，你还是去做吧。）

Ⅱ、原因从句的语式

1. 在一般情况下原因从句用直陈式，因为从句谓语说明事实，如：

Puis qu'on **plaide** et qu'on **meurt**, et qu'on **devient** malade, it faut des médecins, il faut des avocats. (La Fontaine)（既然人们要告状，要死亡，要生病，就需要医生和律师。）

Nous avons été forcés de rentrer rapidement, parce qu'un orage **a éclaté**.（暴风雨来了，我们只好赶紧回家。）

2. 有的原因从句表示可能发生或想像中认为可能发生的事情，谓语可用条件式，如：

Fuyez les mauvais compagnons, parce qu'ils vous **entraineraient** au mal.（离开坏朋友，否则他们会拖你下水

的。）

Comme tu **aurais** faim, prends plutôt ces tartines de confiture.（你还是带上这几块果酱面包，因为你会饿的。）

3. 有的原因从句表示假想或否定，谓语用虚拟式，如：

Je le contredis: non que je **veuille** l'humilier, mais la vérité a ses droits. （我驳斥他的看法：并不是因为我想侮辱他，而是因为真理是不可侵犯的。）

Il faut qu'ils **aient perdu** la tête pour qu'ils agissent de cette façon. （他们这么搞一定是丧失了理智。）

Ⅳ、省略形式的原因从句 (la proposition causale elliptique)

这类从句一般省去系词，或省去全部主语和谓语，如：

Un garçon leur propose une ou deux tables qu'ils refusent, **parce que placées dans un courant d'air.** (Marni)

（一位侍者向他们推荐一、二张桌子，他们拒绝了，因为这些桌子正在穿堂风的风头上。）

Parce que plus petit, ce bouquin me semble moins riche.（这本书更小，所以我觉得内容不会太丰富。）

Ⅴ、原因从句的其他形式

1. 有些用 si 或 pour que 引导的从句实际功能相当于原因从句，如：

Comment aurait-il fait cela **s'il avait été ailleurs**? （既然他在别处，怎么会做这件事呢？）

Pour qu'on lui ait infligé une amende, il doit avoir commis une infraction à la règle. （既然他被判罚款，他必定是犯了法。）

2. 有些用 quand, lorsque, alors que 引导的从句既表示时间，也表示原因，如：

A quoi bon faire venir le docteur **quand la température**

du malade est presque normale ce matin? （今天早上病人体温基本正常，还有什么必要请医生来呢？）

Pourquoi ne raisonnez-vous pas de cette façon, **alors que nous étudions la grammaire française.** （既然我们在研究法语法，你为何不去这样推理呢？）

Ⅵ、原因从句的单独使用

1. 表面上独立使用，但意义上和上文下文有关联，如：

Vous m'entendez donc pas, quand je vous dis de circuler! — Nom de nom! **puisque je vous dis que j'attends son** argent. (A. France) （我叫你走开，你没有听见吗？——去你的，我对你说我等着钱呢。）

Ces gens-là sont méfiants. **Parce que le pays leur est étranger.** （这些人疑心重重。因为这个国家对他们很陌生。）

2. 完全独立使用的原因从句，如：

Sans doute un peu mince, convint-elle, **mais puisque c'est la mode.** (Bordeux) （她同意这种看法，可能瘦了一点，但这是新潮。）

Pourquoi? — **Parce que!** （为什么？——去你的！）

17.30 目的从句 (la proposition finale)

目的从句表示主句谓语想要达到的目的。

Ⅰ、目的从句的结构

1. 由表示目的的从属连词短语引导，这些从属连词短语主要有：afin que, pour que 等，如：

J'ai vu hier le ministre de la Guerre faire attendre son carosse **pour qu'un décrotteur de la rue lui cirât les souliers.** (Cl. Farrère) （昨天我看到国防部长让他的四轮马车等着，好叫一位清道夫给他擦皮鞋。）

De peur que l'orage commençât d'éclater sur ma tête, je m'enfonçais dans le parc. (Maruiac) （由于害怕暴风雨开始肆虐，我走到公园深处。）

2.由连词 que 连接，如：

Donne-moi ta main, **que je serre.** (Hugo) （把你的手伸给我，让我握一握。）

Descends, **que je t'embrasse.** (La Fontaine) （下来，让我拥抱你。）

Ⅱ、目的从句的作用

1. 表示主句主语的意图和目的。

引导这类从句的从属连词短语有 afin que, pour que 等，如：

Le Goriot avait laissé sa porte ouverte et sa chandelle allumée, **afin que l'étudiant n'oubliât pas de lui raconter sa fille...** (Balzac) （高老头让门开着，蜡烛亮着，使大学生别忘了跟他讲讲他女儿的事……）

Je me retirai alors avec respect **pour qu'il achevât.** (Ch. Nodier) （于是我毕恭毕敬地退出了，让他把事做完。）

2. 表示躲避和摆脱

引导这类目的从句的从属连词短语有 de peur que, de crainte que, crainte que, par crainte que, par peur que 等（这些连词短语同时也可引导原因从句），如：

Fermez la fenêtre, **de crainte que le courant d'air ne vienne à briser le carreau.** （把窗户关上，别让穿堂风打碎了窗玻璃。）

On rationne la troupe **de peur que les vivres manquent.** （人们怕食物短缺，在军中实行配给制度。）

3. 如果同时有几个目的从句，后面一个目的从句可以用que

代替从属连词短语，以避免重复，如：

Je l'ai prévenu à l'avance **afin qu'il soit préparé et qu'il vienne voir.** （我事先通知了他，使他有所准备并且来看一看。）

On étudie de nouveaux procédés de fabrication **pour que la production soit élevée et que les conditions de travail des ouvriers soient améliorées.** （人们正在研究新的生产程序以提高生产，改善工人的劳动条件。）

4. 否定式目的从句

否定式目的从句用否定副词短语 ne... pas 表示，ne... pas 可分置于从句谓语两侧或夹在表示目的的从属短语之间，如：

Pour que vous n'ayez pas à vous plaindre, je donnerai à tous la même quantité. （为了使你们大家都不抱怨，我分给你们大家的数量都一样多。）

Je tournais la tête **pour ne pas qu'il me vît me tordre de rire.** (Benoit) （我扭转头使他看不到我笑得抬不起身来。）

5. 如果主句是命令句，目的从句由 que 引导。从句如果是否定式，可单用ne表示否定，如：

Venez **que je vous embrasse.** （过来，让我拥抱你。）

Cache-toi bien, **que l'on ne te retrouve.** （好好藏起来，别让人找到你。）

Ⅱ、目的从句的语式

目的从句表示设想而不是事实，所以谓语只能用虚拟式，如：

Partons vite **afin que nous ne manquions pas le spectacle.** （快点走罢，这样我们才不会误了看戏。）

Je vous donnerai mon adresse **pour que vous m'écriviez.** （我把我的地址给你，你可以给我写信。）

17.31 后果从句(la proposition consécutive)

后果从句表示确实或臆想的结果。

Ⅰ、后果从句的结构

1. 由后果从属连词短语引导，如：

L'accident fut brutal, **au point que nul ne put en établir les circonstances exactes.** （事故来得非常突然，因此谁也无法说出确切的情况。）

Ce long courrier a **besoin** de **tant** de carburant **que le nombre de ses passagers est limité.** （这架长途客机消耗燃料太多，所以乘客人数有限。）

2. 由意义强烈的形容词、副词、名词或动词，加连词 que 或连词短语pour que引导，如：

Est-il **tellement** habile **qu'il soit sans rival**? （难道他真这样精明，谁都不如他吗？）

Le pauvre, il tremblait **tellement qu'on l'entendait à quatre pas.** (Peyré) （这可怜虫直打哆嗦，老远就听得见。）

Ⅱ、后果从句的作用

1. 表示后果

引导此类从句的从属连词短语有 de (telle) sorte que, en sorte que, de (telle) façon que, de (telle) manière que, sans que, si bien que, 如：

On le présentait rudement, sans insister, **de façon qu'il soit présenté**, mais comme quelqu'un sans grande importance. (Giono) （人们三言两语介绍了他，再也没有多说话，这样就使人们觉得他已经介绍过了，但不是什么重要人物。）

Le lendemain matin régnait à Paris un de ces épais

brouillards qui l'enveloppent et l'embrument **si bien que les gens les plus exacts sont trompés sur le temps.** (H. de Balzac) （第二天早上巴黎浓雾弥漫，连最守时的人们也弄错了钟点。）

2. 表示由于强烈行动而产生的一种后果，有四种结构：

A. 动词加 au point que, tellement que, tant que, trop, assez... pour que, 如：

Ces impressions sont aussi **trop** rares **pour que l'œuvre d'art puisse être composée seulement avec elles.** (Proust) （这些印象数量太少了，单靠它们无法创作艺术品。）

La pauvre fille pinça la bouche **au point que disparut l'étroit liséré violet de ses lèvres.** (Mauriac) （这位可怜的女郎把嘴抿得紧紧的，连嘴唇紫色的狭窄皱纹也消失了。）

B. 形容词加 si... que, trop (assez)... pour que, 如：

Le poids de l'avion supersonique est **trop** important **pour qu'il puisse atterrir sur cette piste.** （超音速飞机太重，无法在这条跑道着陆。）

Le bruit devint **si** intense **que l'on dut fermer la fenêtre.** （声音太吵只好窗户关上。）

C. 副词加 si... que, tellement que, trop (assez)... pour que, 如：

Il marchait **si** vite **que je ne pus l'atteindre.** （他走得太快，我赶不上他。）

J'étias **tellement** loin **que je ne pouvais rien entendre.** （我隔得太远，什么也听不见。）

D. 名词加 tel... que, tant de... que, trop (assez) de... pour que, 如：

La mécanisation du haut fourneau a atteint un degré

tel que les métallos n'ont qu'à remuer les commandes électriques. （高炉的机械化程度达到了如此高的水平，炼铁工人只要转动电钮就可以了。）

Il y avait dans ses yeux quelque chose **de si** bon, **de si** reconnaissant **que souvent je pleurais en le voyant.** (Balzac)

（在他目光中流露出这么多的善意和感激之情使我常常在看到他的时候落泪。）

3．如果重复使用同一从属连词（或短语）来引导几个后果从句，后面的连词用 que 代替以避免重复，如：

Le pétrole a été arrêté par des couches de terrain imperméable de **telle manière** qu'il s'est accumulé et **qu'il** a imbibé les roches perméables. （石油被土地的不可渗透层挡住，便聚积起来并浸入可渗透的岩石。）

Nous nous sommes affligés qu'il travaillât tant, de sorte que sa santé ne pût pas tenir et **qu'il** arrivât à s'épuiser.

（我们非常苦恼，他这样没命地工作，以致身体支撑不住，最终精疲力竭。）

4．如果主句是疑问句或惊叹句，可用 que引导目的从句；后果从句如表示强度，也可用 que 引导，如：

Etes-vous encore endormi, **que vous ne voyez pas l'éclair**? （你是不是又睡着了，才没有看见闪电？）

Comme il dort! **qu'il faut l'appeler si longtemps.** （他睡得真死，要喊这么久才把他叫醒。）

Tu as là un bois qui brûle et qui pète **que ça fait plaisir.** (Lavedan) （你这里有一块木头燃烧着，劈拍响着，真叫我高兴。）

Tout cela grouillait, parlait, s'abordait, **que c'était une agitation, incompréhensible.** (Aragon) （人头攒动，

熙熙攘攘，你喊我叫，一派不可名状的纷乱。）

Ⅱ、后果从句的语式

1. 大部分后果从句所表示的是一种事实，所以谓语用直陈式，如：

Les verres de pare-brises sont trempés de telle manière que leur résistance aux agents physiques **est améliorée.**

（挡风玻璃淬炼到这种程度，它的抗物体性能得到了改进。）

La circulation automobile a tellement augmenté qu'il **faut construire** de nouvelles routes. （汽车交通大大增加，必须修建新的公路。）

2. 有些后果从句所表示的后果只是一种可能，而不是事实，从句谓语用条件式，如：

Nos ennemis nous ont imposé de telles conditions que nous **refuserions** les pourparlers. （我们的敌人强加给我们的条件这样苛刻，我们可能要拒绝谈判。）

Notre mère nous aime tant qu'elle **sacrifierait** son bonheur pour le nôtre. （我们的母亲爱我们至深，她宁可牺牲自己以换取我们的幸福。）

3. 有的后果从句是从目的从句转化过来的，如以 de manière que, de façon que, trop (ou assez)... pour que, sans que 引导的后果从句，其谓语用虚拟式，如：

L'affaire de notre avenir est trop grave pour que nous la **prenions** à la légère. （我们的前途太重要了，不能等闲视之。）

Il est trop têtu pour que je le **convainque**. （他太顽固了，我没法说服他。）

4. 当主句是否定结构或疑问结构时，从句谓语也用虚拟式，

如：

Il n'est pas si égoïste qu'il ne nous **vienne** en aide. （他并没有自私到这个程度，还是会帮我们忙的。）

Avez-vous tant de besogne que vous **n'ayez** aucun loisir? （您工作忙得连一点空也抽不出来吗？）

17.32 让步从句（la proposition concessive）

让步从句实际上还包括对立从句。

让步从句表示主句是但书，而对从句则表示两件不同事情的对立。

I，让步从句的结构

1. 由 quoique, bien que 等从属连词或短语引导，如：

Quoique les vacances s'y prolongent un peu, avec leurs derniers plaisirs, la neige chasse déjà les estivants attardés en montagne et les bourrasques balaient les plages. （虽然假期延长了一些时间，余兴也不少，但雪已经下了，正在驱赶滞留在山间的夏日休假者，大风把海滩刮得一个人也不剩了。）

Il ne pleut pas, **quoique le ciel soit très nuageux**. （虽然乌云密布，但不下雨。）

2. 从句由quelque加名词（或形容词）加que引导，如：

Ne vous découragez pas, **quelque désillusion que vous ayez**. （无论您多么失望都不要泄气。）

Quelque étonnant que cela paraisse, je ne m'aperçus de rien. （不管这事看来多么令人奇怪，我什么也没有发现。）

3. 以副词 tant, si 引导，主语、谓语倒置，如：

La défense d'une cause, **si bonne soit-elle**, comporte des sacrifices personnels. (Cl. Vautel) （保卫一种事业，

不管这个事业有多么美好，也包含着个人的牺牲。）

Donnez-m'en **tant soit peu**. （不管多么少，都给我一点儿。）

Ⅱ、让步从句的作用

1. 由 bien que, encore que, quoique, malgré que 等从属连词短语引导的让步从句表示平和的让步，如：

Le ciel, **quoiqu'il fît tout à fait nuit**, avait une clarté presque égale à celle du plus beau jour. (Th. Gautier)

（虽然夜幕完全降临，天空还呈现亮光，几乎和最晴朗的白天一样明亮。）

Bien qu'il essayât de le dissimuler, son soulagement était visible. (Bernanos) （虽然他试图隐瞒，但他明显地使人看出松了一口气。）

2. 以下四种结构的让步从句表示意义强烈的让步，如：

A. Quelque, quel 加名词加 que, 如：

Quelque soit le rôle que tu aies joué dans cette affaire, Ferdinand est l'aîné. (H. Bazin) （不管你在这件事情中起了什么作用，费尔迪南总是老大。）

La société tombée ne se relèvra pas, **quelque appui qu'on lui prête**. (P.-L. Courier) （倒下去的社会是不可能再站起来的，不管给它以什么样的支持。）

B. Si, tout, quelque, pour 加形容词加 que, 如：

Tout courageux **qu'ils soient**, ils se méfient. (Apollinaire) （尽管他们很勇敢，他们还是保持警惕。）

Cependant cette mer d'harmonie n'est point un chaos. **Si** grosse et **si** profonde **qu'elle soit**, elle n'a point perdu sa transparence. (V. Hugo) （然而这谐美的大海绝不是一片混沌。尽管它很厚很深，却还是明亮剔透。）

C. Si, tout, quelque 加副词加 que, 如：

Quelque bien **qu'il se conduise,** il ne sera pas bien vu. （不管他为人多么正派，别人也不会觉得他好。）

Si peu **qu'on le provoque, il** entre **en** fureur. （只要别人对他稍有触犯，他就大发雷霆。）

D. Qui que, qui que ce soit qui (que), quoi que, quoi que ce soit qui (que) 等结构引导的让步从句所表示的让步意义最为强烈，如：

Je n'ai de comptes à rendre à **qui que ce soit.** (Martin du Gard) （我不需要向任何人汇报。）

On ne voit jamais les deux époux ensemble quelque part, ni d'accord **en quoi que ce soit.** (Masson) （人们从来没有见过这对夫妻曾在什么地方一起盘桓，也没有见过他们对哪一点有一致的看法。）

3. 表示与主句对立的让步从句有三种结构。

A. 由时间从属连词 quand, alors que, lorsque, tandis que, pendant que 等引导，如：

Il préfère la montagne, **tandis que toi, tu préfères la mer.** （他喜欢高山，而你却喜欢大海。）

Il fait bon chez vous, **alors que chez moi il gèle.** （您家里很暖和，我家里冷得要结冰。）

B. 用 si 引导从句，如：

Si l'un est vieux, l'autre est jeunne. （一位是年老的，另一位却是年青的。）

Si même vous aimez cette saison, admettez qu'elle n'est pas toujours radieuse. （即使您喜欢这个季节，也应该承认在这个季节里并不总是阳光灿烂的。）

C. 由 au lieu que, là où, loin que 引导从句，如：

Bien loin qu'il la dissimulât, l'oncle Suprême parlait volontiers de cette avarice et s'en faisait gloire. (Aymé)

（苏帕莱姆大叔对这种吝啬非但不加隐瞒，反而津津乐道，引以为荣。）

Il ne réussit plus **là où il était le meilleur.** （在那里他曾是最佳者，但不可能再次成功。）

4. 以 que, soit que... soit que 引导的从句表示中等程度的让步，如：

Qu'elle finisse ou non, je me mettrais en route demain sans elle. （不管她做完没有，我明天不等她便动身。）

Il souriait toujours, **soit qu'on le félicitât, soit qu'on le réprimandât.** （不管是受到别人的祝贺还是责备，他总是面带笑容。）

5. 如果重复使用同一连词或短语来引导几个让步从句，后面的连词或短语可以用 que 代替，以避免重复，如：

Bien que le temps fût orageux et **que le sommet de la montagne fût enveloppé de brume,** l'ascension fut décidée.

（虽然有风暴，山顶又有雾，还是决定登山。）

Loin que j'approuve votre décision et **que je vous soutienne,** je ne pourrai que m'y opposer. （虽然我赞同你的决定，并且支持你，但我只能反对这个决定。）

Ⅱ、让步从句的语式

1. 大部分让步从句谓语用虚拟式，如：

Si inattendue que **soit** cette nouvelle, elle est malheureusement exacte. （这个消息来得如此突然，但不幸它却千真万确。）

On ne vous entendra pas, quoique l'on vous **estime.** （人们虽然尊重你，但人们不会听你的。）

2. 当主句和从句表示两件对立的推测事件时，从句谓语用条件式，如：

Ce projet ne peut se réaliser, lors même que vous le **voudriez**. （这计划不可能实现，你再想也白搭。）

Tout le monde le croirait heureux, tandis qu'il **serait rongé** de soucis. （大家都可能会觉得他很幸福，可是他本人却可能闷闷不乐。）

3. 当主句和从句表示两件对立的事实时，从句谓语用直陈式，如：

Si la parole **est** d'argent, le silence est d'or. （话是银，哑是金。）

Comment voulez-vous qu'on défende vos intérêts quand vous les **attequez** vous-même? (Gide) （连您自己都在攻击您的利益，怎么能让别人为您说话呢？）

Ⅳ、省略形式的让步从句 (la propostiion concessive elliptique)

在 quoique, bien que, encore que 后面可省用人称代词和变位动词，这便是省略形式的让步从句，如：

Elle est jeune, douce, l'esprit orné, très gai et point pédante **quoique uniquement occupée de son mari et de son ménage**. (Madame d'Epinay) （她年青，温柔，思想敏捷，性格开朗，没有一点学究气，虽然她只照顾自己的丈夫和家务。）

Encore qu'un peu factice, la méthode, avec un jeune enfant, peut, je crois, n'être pas mauvaise... (Gide) （这个办法，我想，虽然有点矫揉造作，但对一个孩子来说，未尝不是一个好办法……）

Bien qu'encore jeune, il avait des mèches grises dans

ses cheveux. (Jaloux)（他虽然还年轻，已有几绺灰发。）

V、让步从句的单独使用

意见相左的两个论点，可单独使用让步从句表达，如：

Moi, prodigue! **Quand j'ai renoncé à mettre du cognac dans mon café!** (Lexport) （还说我浪费！我还拒绝在咖啡中放白兰地呢！）

Il reste peu d'espoir, **mais il faut essayer quand même.** （希望不大，但还应当试一试。）

17.33 条件从句（la proposition conditionnelle）

条件从句表示主句谓语完成的条件。法语的条件从句相当复杂，除了形式多样外，对谓语动词的语式和时式也有严格的要求。

I、条件从句的结构

1. 由条件从属连词 si 引导，这类从句数量最大，如：

Si tu acceptes, téléphone-moi. （如果你接受，就给我打电话。）

Si tu as quelque ennui, tu peux me le confier. （你如果有什么麻烦，尽管告诉我。）

2. 由其他连词短语如：à moins que, au cas où 等引导，这类从句数量有限，如：

Il doit tout ignorer encore de la nouvelle, **à moins que vous n'ayez eu l'imprudence de la lui apprendre.** （他对这消息可能还毫无所知，除非你不小心向他透露了。）

Au cas où il accepterait, avertissez-moi. （如果他接受了，就通知我。）

3. 以连词 que 引导，如：

Qu'on le chasse [le courtisan], il revient; **qu'on le batte,** il se couche à terre. (P.-L. Courier) （赶他，他还来；打

他，他就躺在地上。）

Que je fasse quelques pas dans le quartier, ce sera un miracle. (J. Cabanis)（如果我在街区走上几步，那就是奇迹了。）

Ⅱ、条件从句的作用

1. 由 que, quand, quand même 引导的条件从句表示纯粹的可能性，或然性，如：

Que cela soit, j'y consens.（如果情况是这样，我就同意。）

Quand même il insisterait, je n'accepterais pas.（即使他坚持，我也不接受。）

2. 以 au cas où, supposé que, en admettant que, à supposer que 等连词短语引导的条件从句表示纯粹的假设，如：

En admettant qu'il soit parti à six heures et demie, cela ne nous explique rien.（就算他是六点半走的，这也不说明什么问题。）

Supposé que vous m'aimiez véritablement... les obstacles qui nous séparent en seraient-ils moins insurmontables? (Choderlos de Laclos)（就算您真心爱我……我们之间的障碍难道会因此而减少吗？）

3. 由 à moins que 引导的条件从句表示假设加上限制，如：

A moins que vous ne preniez bien votre temps, vous n'en viendrez pas à bout. (Académie)（除非你抓紧时间，否则你是做成不的。）

Il n'en fera rien **à moins que vous ne lui parliez.**（他什么也不会干的，除非您去跟他谈。）

4. 以si 引导的条件从句表示最普通的假设意义，如：

Si l'on place l'objet loin de l'axe optique, on obtient une image floue.（如果把物体放在离光轴远的地方，所得到的影象就会模糊不清。）

Si cet avion se comporte bien aux essais, il sera mis en service assez vite.（如果这种飞机在试验中情况良好，就能很快投入使用。）

5. 由 soit que... soit que, que... ou que, suivant que... ou que, selon que... ou que 引导的条件从句表示假设的交替，如：

Il baptisa son enfant adoptif, et le nomma Quasimodo, **soit qu'il voulût marquer par là le jour où il l'avait trouvé, soit qu'il voulût caractériser par ce nom à quel point la pauvre créature était incomplète et à peine ébauchée.** (V. Hugo)（他给养子洗礼，取名卡西莫多，可能他想以此纪念捡到他的那个日子，也可能想用这个姓表示这可怜的小东西是多么的不完整，几乎还没有成形呢。）

Que tu aies réussi ou **que tu n'aies pas réussi** ne m'aurait pas étonné.（你成功也罢，你没有成功也罢，都不会使我吃惊。）

6. 由 pourvu que, pour peu que 等引导的条件从句分别表示条件加愿望和条件加数量，如：

Elle a consenti à recevoir votre visite **à condition**, toutefois, **que ce sera la dernière.** (Choderlos de Laclos)（她同意接受你的访问，然而有一个条件，将是最后一次访问。）

Le feu tiendra jusqu'à demain matin, **pourvu qu'on le couvre de cendre.**（这火一直能维持到明天早上，只要盖上灰就行。）

Ⅱ，条件从句的语式

1. 以 que, pourvu que, pour peu que, si tant est que, à supposer que, en admettant que, à moins que, soit que... soit que, que... ou que 引导的条件从句谓语动词用虚拟式，如：

A supposer que l'Europe **devienne** pacifique, ne voyez-vous pas que l'Amérique devient guerrière? (A. France)

（就算欧洲变得爱好和平了，你难道看不到美洲变得好战了？）

A moins qu'il y **ait** une surprise, il gagnera le match.

（除非出现意外情况，否则他将赢得这场竞赛。）

2. 以 suivant que, selon que 引导的条件从句，谓语用直陈式，如：

Suivant qu'on m'**aime** ou **hait**, j'aime ou hait à mon tour. (Corneille) （我爱爱我的人，我恨恨我的人。）

Ce tissu est gris ou mauve selon qu'on le **regarde** de face ou de côté. （这块衣料从正面看是灰色的，从侧面看是暗红色的。）

3. 以 à (la) condition que, moyennant que 引导的条件从句，谓语可用直陈式或虚拟式，如：

Il laissa à sa femme une fortune énorme à la condition qu'elle **ne se remariât** pas. (Mauriac) （他给妻子留了一笔巨产，条件是后者不再结婚。）

Je te le dirai quand nous serons mariés, à la condition que tu me **promettras** de ne jamais le répéter. (J. Renard) （当我们结婚时再告诉你，但你必须答应我永远不再重复。）

4. 以 au cas où, dans le cas où, dans l'hypothèse où 引导的条件从句，谓语动词用条件式，如：

Au cas où une complication **se produirait**, faites-moi venir. （如果产生什么麻烦，就把我叫来。）

Dans l'hypothèse où il **accepterait** notre invitation, nous aborderions avec lui ce problème. （假如他接受我们的邀请，我们就和他讨论这个问题。）

Ⅳ、以 Si 引导的条件从句的语式和时式

1. 如果条件从句表示纯粹的假设，从句和主句都用直陈式，如：

Si tu **te tais** maintenant, si tu **renonces** à cette folie, une chance de te sauver. (Anouilh) （如果你现在不声张，如果你放弃这荒唐的做法，我有一个机会救你。）

Si tu **as admis** cette opinion, tu as eu tort. （如果你接受了这个意见，你就错了。）

Si je l'**apprend**, je vous le dirai. （如果我听到了，就告诉你们。）

以上各例说明，从句如表示将来未完成体时谓语用直陈式现在时，表示将来完成体时谓语用直陈式复合过去时。

2. 如果条件从句表示一件可能发生的事，其谓语用直陈式（现在时，复合过去时，未完成过去时）或命令式；主句谓语用直陈式（现在时，简单将来时）或条件式、命令式，如：

Si nous **continuons** ainsi, je **vais oublier** comment on fait la cuisine. (Simenon) （如果我们这样继续下去，我会忘记怎样做饭的。）

Si c'**était** là un cas isolé, la pensée en **s'y arrêterait** pas. (Fabre) （如果这只是孤立的事件，思想就不停留在那儿。）

Démolis la voiture de ton père et tu **entendras** quelque chose! （如果你把你爸爸的车弄坏了，你会挨骂的。）

· Que le commandant Cousteau n'**ait** pu retrouver le trésor des Incas n'**a** rien d'étonnant. （如果古斯都船长没有找到印加人的财宝，那是不足为奇的。）

3. 如果条件从句表示一个不可能实现的假设，分三类情况处理。

A、表示动作现在发生，从句谓语用直陈式未完成过去时，主句谓语用条件式现在时，如：

Si vous **refaisiez** l'expérience sans aucun changement, vous **n'obtiendriez** pas les résultats voulus. （如果你把试验重做一遍而不作任何改变，你就不会得到预期的结果。）

Si ces pierres **parlaient**, elles **pourraient** nous instruire. （如果这些石头会说话，它们会告诉我们许多事情。）

B、表示动作在过去发生，从句谓语用直陈式愈过去时，主句谓语用条件式过去时，如：

Si Napoléon **avait gagné** la bataille de Waterloo, l'Europe **aurait formé** sans doute une nouvelle coalition contre lui. （如果拿破仑在滑铁卢战役得胜，欧洲可能会组成新的同盟反对他。）

Si elle **avait voulu**, elle n'**aurait** pas **eu** besoin de se livrer à des travaux domestiques. (Simenon) （如果她愿意，她早就用不着干家务活了。）

C、在文学著作中，条件式过去时第二式可代替条件从句的直陈式愈过去时和主句的条件式过去时，如：

S'il eût réfléchi, il eût hésité; s'il **eût réfléchi,** il **aurait hésité**; S'il **avait réfléchi**, il **eût hésité**. （如果他认真地考虑，他就会犹豫了。）

4. 条件从句和主句的时态配合一般是固定的，但也可以出现一些交叉情况以表示不同意义。如从句用直陈式愈过去时，主

句用条件式现在时；或者从句用直陈式未完成过去时，而主句用条件式过去时，如：

S'il **avait plu**, la récolte **serait** meilleure.（如果下过雨，收成将会更好。）

Si j'**avais suivi** vos conseils, je **serais** maintemant moins malheureux.（如果过去我听你的忠告，今天就不会这样倒霉了。）

Si j'**abandonnais** mes études, mes parents **auraient dépensé** bien de l'argent en pure perte.（我如果现在放弃学业，我父母过去花的钱就算白扔了。）

Si **j'avais** dix ans de moins, je vous **aurais accompagné**.（如果我年轻十岁，我早就陪您去了。）

Ⅴ、如果以si引导的条件从句在两个以上，中间用连词连接，后面的 si 可以用que 代替，在其引导的从句中，谓语用虚拟式，如：

S'il travaille bien et **qu**'il ne **perde** aucun instant, il peut se promettre le succès.（如果他好好工作，抓紧一切时间，他就有可能成功。）

Si j'étais de vous et **que** je **sois** jeune, j'aurais fait autrement.（如果我是您，而且还年轻的话，我就不这么办了。）

Ⅵ、如果以 si 引导的条件从句在两个以上，而中间不用连词，则 si 可重复使用，而不需由 que 代替，如：

Toute personne ayant une aptitude moyenne et de la lecture peut écrire, **si** elle veut, **si** elle sait s'appliquer, **si** l'art l'intéresse, **si** elle a le désir de rendre ce qu'elle voit et de peindre ce qu'elle sent. (Albalat)（任何一个具有中等智育发展水平并有阅读能力的人都能够写作，只要他想这

么做，只要他懂得用功，只要他对艺术感兴趣，只要他有愿望把自己看到的表现出来，把自己感觉到的描绘出来。）

Ⅶ、如果几个条件从句共有一个主语，则可以用一个 si 引导，如：

S'il arrivait **en** retard et se mettait à table sans aller se laver les mains, elle ne mangeait plus, oppressée par ses craintes. (Martin du Gard) （如果他回来迟了，不洗手便上桌，她就不再吃了，因为她吓得要命。）

Le scaphandrier n'aura pas de danger s'il a des semelles de plomb et reste en position verticale. （潜水员只要穿着铅鞋，保持垂直姿势就不会有危险。）

Ⅷ、省略形式的条件从句 (la proposition conditionnelle elliptique)

条件从句可以省略主语和动词，但往往是习惯用法，不能任意使用，如：

Si possible, je voudrais une table pour moi seule. (Forrère) （如果可以的话，我想一个人用一张桌子。）

Vous paierez **si satisfait.** （您满意之后再付款。）

Ⅸ、条件从句的单独使用

条件从句可单独使用表示希望，如：

Que va-t-elle **penser de** l'escalier? **Pourvu qu'elle ne voie traîner ni un papier, ni une épluchure**? (Duhamel) （她对楼梯会怎么看呢？但愿她没有看到一片纸屑，一张果皮。）

S'il avait été plus prudent! （他要是再谨慎些就好了！）

17.34 比较从句 (la proposition comparative)

比较从句的作用是和主句作比较，以示两者相同或不同。

Ⅰ、比较从句的结构

1. 由从属连词或短语 comme, ainsi que, de même que 等引导，如：

Les tomates étaient accommodées **comme nous les aimions.** （这些蕃茄是根据我们爱吃的方式烹调的。）

La famille en groupe allait se promener jusqu'à la jetée, **ainsi qu'elle le faisait chaque dimanche.** (Guy de Maupassant) （一家人将一块儿散步到防波堤，正像他们每个星期日所做的那样。）

2. 主句中有形容词或副词，从句由 que 引导，如：

Le mobilier n'est pas aussi vermoulu **que vous le croyez.** （家具并不象您想像的蛀得那样厉害。）

J'aime mieux vos reproches, et vous avez mieux répondu à mon silence **que peut-être vous n'eussiez fait à mes lettres.** (P.-L. Courier) （我更喜欢您的责备，您很恰当地答复了我的沉默，可能比您给我复信更好。）

3. 使用 plus... plus, moins... moins 结构，用意合法连接，如：

Plus j'examinais les preuves retenues contre lui, **plus** je me persuadais de son innocence. （我对控告他的证据越研究得深入，就越相信他是清白无辜的。）

Moins vous en direz, **plus** il en fera. （您说得越少，他做得越多。）

Ⅱ、比较从句的作用

1. 表示和主句等同、一致。

此类从句一般由 comme, ainsi que, comme si, de même que 引导，如：

L'hiver passé, de frêles bourgeons raniment les plantes **comme le sourire pare un visage.** （冬天过去了，纤细的嫩

芽使植物生气盎然，就像一张脸上绽出了微笑一样。）

De même que les feuilles réapparaissent, des milliers de fleurs éclosent soudain. （就像再度出现的树叶那样，千万朵花突然开放了。）

2. 表示和主句的形容词或副词等同、一致。

此类从句多由 aussi . . . que, autant. . . que 引导，如：

Il est **aussi** vif **que tu es lent.** （他举止利索，你却慢慢吞吞。）

Il n'a pas **autant de** cran **qu'on le dit.** （他并不像别人说的那样勇敢。）

3. 表示对主句的倾向的衬托。

这类从句以 plutôt que, plus que 引导，如：

Il devine **plutôt qu'il n'apprend.** （他与其说学习不如说猜测。）

Il court, **plus qu'il ne marche**. （他与其说走毋宁说跑。）

4. 表示和主句不同，不一致。

此类从句由 plus, moins, meilleur, pire, autre, mieux 加 que 引导，如：

Le compteur marquait **moins** de kilomètres **que la voiture n'en avait parcouru.** （计时器表明的里程比汽车实际跑过的里程要少。）

C'était **moins** grave **qu'on n'aurait pu le craindre.** （这比人们担心的轻微得多。）

5. 表示按比例变化关系。

此类从句由 d'autant **plus** que, d'autant moins que, au **fur** et à mesure que, dans la mesure où, à proportion que 引导，如：

Les campeurs étaient **d'autant plus** inquiets **que le bois devenait alors plus épais.** （林子越来越密，野营的人们更着急了。）

Cette chromo me semble **d'autant plus** laide **qu'elle me rappelle un mauvais souvenir.** （这张画片引起我不愉快的回忆，所以我觉得它更丑陋。）

Ⅲ、比较从句的语式。

1．在一般情况下比较从句谓语用直陈式。

Je suis tout autre que je **le suis**. (P. Valéry) （表面的我和真实的我完全是两码事。）

A proportion que la science **progresse**, il est moins sûr de son savoir. （科学越进步，他对自己的知识越没有把握。）

2．如果比较从句表示一种可能发生的或假想的事实，谓语用条件式，如：

Madame Rênal voulut travailler et tomba dans un profond sommeil, quand elle se réveilla, elle ne s'effraya pas autant qu'elle **l'aurait dû.** (Stendhal) （莱纳尔太太想干点事，但结果却倒下睡了；她醒来的时候并没有象原来想象的那样感到害怕。）

Il y a ici plus d'avantages qu'il n'y en **aurait** ailleurs. （这里的有利条件比别处多。）

3．在文学语言中，表示过去可能实现的比较从句谓语可以用虚拟式愈过去时，如：

Les pourparlers ont été rompus comme nous l'**eussions prévu.** （正象我们本来可以料到的那样，谈判中断了。）

4．以comme si引导的比较从句，谓语用直陈式未完成过去时表示未完成的动作；用直陈式愈过去时或条件式过去时第二式

表示已完成的动作，如：

Il porte un pull écarlate, une casquette immaculée et des lunettes noires, comme s'il **était** moniteur de ski. （他穿一件红色套领毛衣，戴一顶洁白的运动帽，一付墨镜，俨然象一位滑雪教练。）

Il tenait à enlever le papier léger comme si ces minuscules enveloppes **avaient pu** contenir quelque message. （他坚持打开薄纸，似乎这薄薄的包装纸里面会藏着什么信件似的）

Ⅳ、省略形式的比较从句 (la proposition comparative elliptique)

1. 省略谓语及其他成分，如：

Le train passe **ainsi qu'un éclair.** （列车像闪电一般驶过。）

Comme l'uranium 235, le plutonium 239 est **un** produit fissible. （钚239象铀235一样是可裂变物质。）

La camion consomme **plus** d'essence **que la voiture.** （卡车比轿车耗油量大。）

2. 谚语，成语中省文更为彻底，如：

Autant de têtes, autant d'avis. （一个人一个主意。）

Autre temps, autre mœurs. （时移俗移。）

17.35 其他状语从句

Ⅰ、地点从句 (la proposition locative)

地点从句用地点副词où 或副词短语 d'où, par où, jusqu'où 引导，出现频率很低，如：

Vous resterez **où l'on vous placera**. （别人把你安置在什么地方，你就留在什么地方。）

Où irait mon frère, j'irais. （我兄弟上哪里，我也上

哪里。）

Ⅱ．增加从句 (la proposition d'addition)

这类从句表示意思的递增，一般用 outre que 引导，从句谓语用直陈式或条件式，如：

Outre que sa vitesse est plus grande, la nouvelle voiture est plus spacieuse. （这辆新轿车不仅速度更快，而且内部也更宽敞。）

Outre que l'œuvre est d'une mauvaise facture, elle manque d'originarité. （这部作品不仅表达手法不高明，而且缺乏特色。）

Ⅲ、限制从句 (la proposition de restriction)

这类从句以 excepté que, sauf que, hormis que, hors que, si ce n'est que 引导，从句谓语用直陈式或条件式，如：

Ces deux frères se ressemblent parfaitement, **excepté que l'un est un peu plus grand que** l'autre. （这兄弟俩象极了，只是有一位稍高一点。）

Il ressemble à son père, **si ce n'est qu'il est plus petit.** （他象他父亲，只是个子比较矮一点。）

（四）加挂式从句

17.36 法语并列连词所连接的前后项应该是词性相同，句法功能相同的句子成分或从句。如：

Mais le cœur a sa mémoire et je n'ai rien oublié de votre belle capitable ni de ses quais. （但人是有记忆的，我对你们美丽的首都和它的河岸一点儿也没有忘怀。）

La cabane est pauvre mais bien close. （木屋很差但门窗关得非常严实。）

17.37 有时并列连词所连接的前后项词性并不相同，但句

法功能相同，如名词，代词和名词性从句的并列；形容词，分词，名词补语和形容词性从句的并列；副词，副词短语和副词性从句的并列等等，如：

Il est inutile d'en parler et que Monsieur et Madame le savent. (Margu) （不用谈这一点，而且先生和太太是知道的。）

Je le ferai systématiquement et d'une manière 'planifiée. （我将有步骤地、有计划地去做。）

17.38 如果并列连词的前后项中有一项或几项是从句，这种从句称加挂式从句。

Ⅰ、加挂式从句的结构

加挂式从句的主要特点是突破并列成分在形式上要求匀称这个框框，给人以新颖活泼之感。在这种结构中从句和与其并列的某一个词或短语形式并不相同，但句法作用却完全一致。所以结构上的差异并没有使读者产生不平衡的感觉。

Ⅱ、加挂式从句的类别

1. 名词，代词（或动词不定式）加并列连词加名词性从句，如：

Elle pensait me choquer **et que je protesterais au nom de la sagesse, de la raison et de la santé.** (Etcherelli) （她想打击我，并且以为我会抗议，说她不通人情，不讲道理，不顾别人的健康。）

Elle remarque une tache au tapis et **que les rideaux de tulle avaient besoin d'être lavés.** (Margu) （她发现地毯上有一个污点，而且窗帘也需要清洗了。）

2. 副词（或副词短语，副词词组）加并列连词加副词性从句，如：

Pour toute réponse et **jusqu'à ce qu'elle baisse la**

tête, il la regarde. （他不作答复，看着她，直到她把头低下。）

Ce sera le chien de Mme Sazerat, disait Françoise, sans grande conviction, mais dans un but d'apaisement et **pour que ma tante ne se "fende pas la tête"**. (Marcel Proust)（弗朗索瓦丝说，这可能是萨泽拉太太的狗，她这样说并没有多大信心，只是为了宽慰一番，好使我的姑妈不致"头疼"。）

3. 形容词，分词或名词补语加并列连词加形容词性从句，如：

Je la savais heureuse et **que ce bonheur seul la rendait aveugle à mes peines. (Bourget)**（我知道她很幸福而且只有这种幸福使她看不到我的痛苦。）

Il est ému du récit d'une existence glorieuse, et **qu'on tenait pour exemplaire.**（光荣的一生，被人引为榜样的一生，使他深为感动。）

Ⅱ、加挂式从句的特色

1. 加挂式从句除了突破并列成分在形式上要求匀称的框框外，还可以在复杂情况下起澄清剂的作用，把原来可能产生误解的语言现象弄得清楚明白，如：

Elle était vêtue d'un ample peignoir de teinte foncée, serré à la taille par une cordelière, et **qui laissait apercevoir seulement quand elle marchait la pointe des pieds nus.** (Julien Gracq)（她穿着一件宽大的，深色的，用一条带子系在腰间的睡衣，只是在行走的时候，才能露出赤着脚的足尖。）

此例用加挂式从句绝对必要，如使用普通的关系从句，则其先行词可以被误认是 cordelière而不是peignoir，从而造成意义混

乱。

2. 加挂式结构一般只要在从句前用一个并列连词，但为了顾应逻辑，求得平衡，也可以在修饰语前再加一个并列连词，如：

Il me conseilla de sacrifier quelques pages brillantes mais hors de ton **et qui rompait l'action.** (Maurois) （他劝我把其中几页割爱，这几页很出色，可是并不协调，同时还破坏了故事的连续性。）

3. 在一个复合句中往往只能有一个加挂式从句，但偶而也会有几个加挂式从句同时出现的现象，如：

Elle protège cet enfant faible, sensible **et qui joue au piano mieux que personne, mais qui ne sait pas tenir son linge.** （她保护这个脆弱、敏感的孩子，他钢琴弹得比谁都好，但却不会照料自己的内衣。）

J'aurais voulu **qu'il me présentât à ces femmes,** pouvoir leur demander un rendez-vous et **qu'elles me l'accordassent.** (Proust) （我本想他把我介绍给这几位妇女，能跟她们订一个约会，而且她们会答应我的。）

（五）绝对分词从句

(la proposition participe absolue)

17.39 绝对分词从句是一种副词性从句，但和上面介绍的一般副词性从句不同，它不用从属连词或短语引导；谓语用分词。此外，它也和同位分词不同：它有独立的主语，而同位分词却没有。

Ⅰ、绝对分词从句的结构特点

绝对分词从句通常的结构是主语加分词：现在分词，过去分词或复合过去分词。

1. 主语加现在分词表示现在正在进行的主动态，如：

Le beau temps revenant, nous pourrons reprendre nos sorties de dimanche. （大地回春，每逢星期日，我们又可以出去走走了。）

La crue atteignant la cote d'alerte, les riverains évacuèrent leurs logis. （洪水涨到警戒线时，江边的居民都撤离了自己的房子。）

2. 主语加复合过去分词表示已经完成的主动态，如：

La pluie ayant cessé, nous avons pu reprendre la route. （雨停后，我们又上路了。）

Pierre étant mort, personne n'a pris sa suite. （彼埃尔去世后，没有人接替他。）

3. 主语加过去分词表示已经完成的主动态或被动态，如：

Le silence rétabli l'orateur prit la parole. （秩序恢复后，演说者讲话了。）

Mon père parti et ma mère en prière, Lucile s'enfermait dans sa chambre. (Chateaubriand) （我父亲走了，母亲在祈祷，吕西尔把自己关在卧室里。）

4. 当 être用作绝对分词从句的助动词时，可以出现，也可以省略，如：

Eux (étant) partis, la maison fut vide. （他们走后，房子就空了。）

Votre consentement (étant) donné, nous pourrons faire aboutir ce projet. （既然你同意了，我们将完成这个计划。）

Ⅱ、绝对分词从句的作用

绝对分词从句可以作主句谓语的状语。

1、表示时间，如：

Le souper fini, on nous laisse. （宵夜吃完以后，人们

让我们自便了。）

La classe terminée, les enfants quittent l'école. （课上完了以后，孩子们离开学校。）

2. 表示原因，如：

La carte perdue, il était difficil de s'orienter. （地图丢失之后就难以确定方向了。）

La forêt étant épaisse, les campeurs se sont égarés.（树深林密，野营的人迷失了方向。）

3. 表示让步，如：

Ses erreurs cependant démontrées, il s'obstinait dans son opinion.（虽则指出了他的错误，他还是坚持己见。）

Les agitateurs appréhendés par la police, le calme ne revint pourtant pas dans la salle. （肇事者被警察逮捕，但大厅里仍未恢复平静。）

4. 表示条件，如：

Le pont rétabli, le trajet raccourcirait de six kilomètres. （如果修复了这座桥梁，路程将缩短六公里。）

Un beau soleil survenant, le linge serait vite sec. （如果出一阵大太阳，内衣、床单很快就会晒干。）

第十八章　直接引语和间接引语

18.1　引用或转述别人说的话有三种方法：直接引语，即原封不动地加以引用或复述；间接引语，即用自己的话转述；自由间接引语，即不以自己的口气所进行的转述。

（一）直接引语

18.2　直接引语(le discours direct)

直接引语是一成不变地把别人的话加以引用，引语用引号(les guillemets)或破折号(les tirets)标出，把表示陈述的变位动词(le verbe déclaratif)放在引语的前、后或中间，如：

Il dit: **"Je me sens fatigué et je vais prendre quelques jours de vacances, j'irai me reposer en Auvergne chez mes parents."** （他说："我感到疲倦，我要休几天假；我将去奥凡涅我父母家里休息。）

"Dix mille logements, tous avec l'eau chaude et une salle de bain! c'est quelque chose!" disait Etchel. (Christine Rochefort) （"一万套住宅，都有热水和洗澡间！这可不简单！"埃代尔说。）

I、　直接引语有两种结构

1.叙述者和说话者是同一个人，如：

"C'est le matin de bonne heure. Je suis au bord de la route et j'attends la camionnette qui ramassait le lait." dit le paysan. （农民说："一大早，我站在路边，等候收

牛奶的小卡车。）

Au fond du chaos et de l'émiettement de cet instant, je sentis tous mes sens se fondre en une véritable extase: **"Je vis! C'est fini, et je suis ici. Elle est tombée, c'est terminé, et je suis en vie!...."** (Han Suyin)（在这场混乱和难挨的时刻中，我感到全部感官都转化成真正的喜悦："我活着！轰炸结束了，可我还活着。炸弹落下来了，轰炸结束了，我还活着……"）

2． 叙述者和说话者不是同一个人，如：

Les députés d'un district allèrent le soir même trouver le commandant Besenval..." **J'en écrirai à Versailles"**, dit froidement Besenval. (J. Michelet)（一个县的代表们当天晚上便去找贝桑伐尔少校……"我就写信给凡尔赛当局，"贝桑伐尔冷冷地说。）

Un vieux monsieur me déclare, avec une voix cassée: **"Je les avais avertis, ces crâneurs. Et voilà ils ont eu ce qu'ils méritaient."**（一位老先生用嘶哑的声音向我宣告："这些不知道天高地厚的家伙，我早就警告过他们了。他们落得这个下场是咎由自取。"

Ⅱ、直接引语的标记

1． 外部标记

A、 直接引语一般由陈述动词引导，这类动词主要有dire, ajouter, demander, déclarer, suggérer, répondre, annoncer 等，如：

"A quelle occupation te livres-tu ici?" **reprend-il.**（他又说："你在这里做什么工作？"）

Le chef de gare **annonce:** "Le train a du retard."（站长宣布："火车晚点。"）

B、陈述动词置于直接引语之后，如：

"Ma vue s'affaiblit," **dit** Irène.（"我的视力在减弱"，伊莱娜说。）

"Après tout, nous sommes parmi les meilleurs du monde", **affirme** un présentateur de télévision, plus tard, dans la soirée.（"总之，不管怎么说，我们的运动员是世界上最优秀的，"一位电视播音员不久后在晚间节目中说。）

C、陈述动词插在直接引语中间，如：

"Je m'affaiblis moi-même, **continue**-t-elle, et je ne suis ni si forte ni si saine que j'ai été."（"我的身体一天不如一天"，她继续说，"我没有过去那样强壮、健康了。"）

"Vous vous amusez à être énigmatique, **dit** Pierre, c'est un reste d'adolescence."（"你喜欢叫人捉摸不透"，彼埃尔说，"这是一种孩子脾气。"）

D、有些直接引语有引号，但无陈述动词引导或插入，只靠上下文衬托，如：

"On a quand même perdu. Quel gâchis!" C'est le sage. du coin, plus ivre qu'intelligible, qui le constate avec une amertume largement partagée.（"可还是输了。真是乱弹琴！"坐在角落里的'智叟'迷迷糊糊，醉眼陶然地看到了这一点，对此种辛酸之情许多人都有同感。）

Puis, après quelques instants, comme pour lui: "L'important, c'était de foutre le camp."（此后，过了一会儿，像自言自语似地："重要的是走得远远的。"）

2. 内部标记

所谓内部标记即引语内部的一切成分均与说话者有关，而和叙述者无关。

A、引语的人称和说话者一致，如：

"Ah! dit-elle, c'est sans doute mademoiselle Leseigneur et sa mère. Elles demeurent ici depuis quatre ans, et **nous** ne **savons** pas encore ce qu'elles font." (H. de Balzac) ("啊!"她说,"可能是拉珊涅儿小姐和她的妈妈。她们在这里住了四年,可我们还不知道她们是干什么的。")

Il lui a répondu: "**Venez** donc **me** voir!" (他回答她说:"那就请来看我吧!")

B、引语的谓语,其时间应以说话者的时间为基准,如:

Il dit: "Tiens, je ne les **imaginais** pas comme ça les journalistes du Monde." (他说:"嗯,我过去心目中想像的世界报记者可不是这样的。")

"**Venez** me voir un de ces matins, nous **causerons**." (Flaubert) ("找一天早上来看我,我们谈谈。")

C、修饰谓语的地点词以说话者所处的地位为基准,如:

"Que faites-vous **ici**? dit-il. Vous devriez être ailleurs." (Camus) ("您上这儿来干什么?"他说,"您应该在别处啊。")

Un témoin affirme: "Le conducteur tenait **ma droite**." (一位证人证实:"驾驶员当时在我右边。")

D、修饰直接引语谓语的时间词用 hier, aujourd'hui, demain, ce soir 等,以说话者所处时间为基准,如:

"Plus d'essence", dit celui-ci en démarrant. "**Demain** nous irons à pied." (Camus) ("汽油用完了",他一面发动汽车一面说,"明天我们将步行。")

Et, avec gravité: "Il faut quand même aller les chercher à l'aéroport **ce soir**." (他郑重其事地说:"不论怎么说,今晚应该上机场去迎接他们。")

二、间接引语

18.3 间接引语(le discours indirect)

间接引语和直接引语不同 间接引语只保持原话内容的完整，而形式则根据叙述者的人称、性、数及其谓语的时、式作相应调整。

从结构角度看，直接引语是独立句，而间接引语是从属句。

I、 间接引语有两种结构。

1. 叙述者和说话者是同一个人，如：

Je leur ai dit **que j'arriverais à onze heures**. （我跟他们说我将在十点钟到。）

Il dit **qu'il a reçu un télégramme urgent.** （他说他收到了一份急电。）

2. 叙述者和说话者不是同一个人，如：

Elle demanda **si on avait pris la décision.** （她问是不是作出了决定。）

Il leur a dit **que sa sœur serait absente.** （他跟他们说他妹妹将缺席。）

II、间接引语的标记

如果把原话转化成间接引语时，句中许多成分要作相应转变。这种转变便成了间接引语的标记。

人称代词，主有代词，主有形容词的转变。

1. 引语的人称和叙述者的人称必须一致，如：

Il me disait: "**Je** crains de ne pas **vous** avoir compris."

→ Il me disait qu'**il** craignait de ne pas **m'**avoir compris. （他说他怕没有理解我的意思。）

Tu m'as dit: "**Je** partirai."

→ Tu m'as dit que **tu** partirais. （你对我说你将离开。）

Je lui dis: "Je ne **vous** empêcherai pas de partir."
→ Je lui dis que je me **l'**empêcherai pas de partir. （我告诉他我不会阻止他走的。）

2. 引语中的主有代词，主有形容词必须和叙述者配合，如：

Elle dit à Pierre: "Peux-tu **me** prêter le tien?" →
Elle demande à Pierre s'il **peut lui** prêter le tien. （她问彼埃尔能不能把他的东西借给她。）

Il me demande: "Quelle est **ton** opinion?" →
Il me demande quelle est **mon** opinion. （他问我有什么意见。）

Ⅱ、时、式的转变

1. 原话的命令式在转变成间接引语时应换成不定式或虚拟式，如：

Enfermez-le, mettez-lui les fers aux pieds, de crainte qu'il n'aille publier cette aventure: cet homme nous perdrait. Nous n'avons que trop tardé à nous défier de sa perfidie. Si nous hésitions à agir, nous serions indignes de la confiance des bons citoyens. →
[Il commande] de l'**enfermer** (ou qu'on l'enfermât), de lui **mettre** (ou qu'on lui **mît**) les fers aux pieds, de crainte qu'il **n'allât** publier cette aventure. Cet homme les perdrait. Ils n'avaient que trop tardé à se défier de sa perfidie. S'ils hésitaient à agir, ils seraient indignes de la confiance des bons citoyens.) （〔他命令〕把他禁闭起来，带上脚镣，免得他将此事公诸于世；这家伙会把他们断送的。他们此刻才对他的卑劣行为有所警惕实在为时太晚。如果他们犹豫不决，迟迟不采取行动，他们将辜负善良的公民们的信任。）

2. **如果间接引语的主句谓语用现在时或将来时，间接引语的谓语保持原话中使用的时式，如：**

L'honneur **commande** (ou **commandait, a commandé, commandera**). → Il dit (ou dira) que l'honneur **commande** (ou **commandait, a commandé, commandera**). （他说荣誉决定一切。）

3. 如果间接引语的主句谓语用过去时，间接引语的谓语时式应作适当调整，其原则是以叙述者叙述的时间为基准而对原话谓语时间作变更，如：

Je t'ai plaint. → **Il a dit qu'il l'avait plaint;**

Je te plains. → Il a dit qu'il **le plaignait;**

Je te plaindrai → Il a dit qu'il **le plaindrait.** （他说他可怜过他；他说他可怜他；他说他会可怜他的。）

Ⅳ、指示词和副词的转变

原话的指示词和副词在原话变为间接引语后应以叙述者处境为基轴或进行调整或保持不变，如：

Il disait: "Je ne pars pas **ce mois.**" → Il disait qu'il ne partait pas **ce mois-là.** （他说那个月他不走。）

Il disait: "Je suis arrivé **hier.**" → Il disait qu'il était arrivé **la veille.** （他说他是前一天到的。）

Elle dit: "Je serai **chez moi.**" → Elle dit qu'elle sera **chez elle.** （她说她将在家里。）

Il dit: "Elle viendra **ici.**" → Il dit qu'elle viendra **là.** （他说她将来那儿。）

Ⅴ、间接引语的连词用法

1. 如果原句是直接引语陈述句，变为间接引语时用从属连词 que 引导，如：

"Il ne fait pas très chaud aujourd'hui", a-t-il dit. →

Il a dit qu'il ne faisait pas très chaud ce jour-là. （他说那天不热。）

"De nouvelles lois ont été adoptées." dit-elle. → Elle dit **que de nouvelles lois ont été adoptées.** （她说通过了一些新的法律。）

2．原句是疑问句，变为间接引语时用si引导，如：

"Tu penses y rester longtemps?" me demande-t-elle. → Elle me demande **si je penses y rester longtemps.** （她问我想不想在那里久呆。）

Je me demande: "Est-ce que les mesures sociales provoqueront des réactions?" → Je me demande **si les mesures sociales provoqueront des réactions.** （我不知道社会措施会不会引起一些反响。）

3．原句是部分疑问句，变为间接引语时保持原话所用的疑问词，如：

"Pourquoi les négociations ont-elles échoué?" m'a-t-il demandé. → Il m'a demandé **pourquoi les négociations ont échoué.** （他问我谈判为何失败。）

Elle lui demande: "Quand reviendrez-vous?" → Elle lui demande **quand il reviendra.** （她问他何时回来。）

4．如原句以疑问代词que, qu'est-ce que等引导，改为间接引语时用 ce que 引导，如：

Il leur demande: "Qu'est-ce que vous voulez? → Il leur demande **ce qu'ils veulent.** （他问他们要什么。）

"Que faites-vous là?" lui a-t-il demandé. → Il lui a demandé **ce qu'il fait là.** （他问他在那里干什么。）

5．如原句以疑问短语 qu'est-ce qui 引导，改为间接引语时用ce qui 引导，如：

Il leur demande: "Qu'est-ce qui vous gêne?" → Il leur demande **ce qui les gêne**. （他问他们为什么感到拘束。）

"Qu'est-ce qui manque encore?" me demande-t-il. Il me demande **ce qui manque encore**.（他问我还缺什么。）

Ⅵ、引进动词的选择

在把原话改为间接引语时应考虑说话者的身份和对话者的地位选择恰当的引进动词，如：

"Sortez!" → Il lui a **ordonné** de sortir. （他命令他出去。）

"Accordez-moi un entretien!" → Il a **supplié** de lui accorder un entretien. （他请求接见他一次。）

18.4 自由间接引语 (le discours indirect libre)

自由间接引语是间接引语的一种发展。自由间接引语是通过作者的转述体现的，既无表示陈述的动词，也无引号或破折号，其人称、语式、时态与间接引语相同。

自由间接引语多见于文学作品。

Ⅰ、自由间接引语的表述方法

1. 使用引入词，如 renseignement, chose, avertissement 等，使读者注意到后面的叙述是一段引语，而这段引语便是自由间接引语，其作用相当于引入词的同位语，起解释作用，如：

Jean demanda un renseignement à Jacques. **N'avait-il pas vu sortir Pierre?** （让向雅克打听消息。他没有见到彼埃尔出去吗？）

Il nous raconta son histoire: **il était pharmacien, son père avait voulu le faire avocat.**（他向我们讲述他的经历：他是药剂师，他父亲本来打算把他培养成律师。）

2. 在引语中间或后面加入引入结构，如：

Ses petits ne marchaient, **disait-elle**, qu'à peine. (La Fontaine) （它的小仔，她说，还不大会走路。）

Avant qu'elle se mariât, elle avait cru avoir de l'amour, mais le bonheur qui aurait dû résulter de cet amour n'était pas venu, il fallait qu'elle se fût trompée, **songeait-elle**. (Flaubert) （结婚以前，她以为得到了爱情，但是应该从这爱情中诞生的幸福并未降临，她想她一定是阴差阳错了。）

3. 自由间接引语以上下文为衬托，如：

Frédéric eut envie d'accepter. Mais comment expliquerait-il son séjour définitif à Nogent? Il n'avait pas un costume convenable, enfin, que dirait sa mère? Il refusa. （弗列德里克很想接受。可是他怎么解释他在诺让定居的理由呢？他连一身合适的衣服也没有，而且他母亲会说什么呢？他拒绝了。）

En vain il [le colonel] parla de la sauvagerie du pays et de la difficulté pour une femme de voyager. Elle [la fille du colonel] ne craignait rien, elle aimait par-dessus tout voyager à cheval; elle se faisait une fête de coucher au bivouac. (P. Mérimée) （他谈到这个地区的蛮荒和女人外出旅行的难处。她一点不怕，而且她特别喜欢骑马旅行；她把露天野营看作一桩有趣的事。）

4. 自由间接引语由连词 que 引导，不使用引述动词，或根本不拘任何形式，如：

Là-dessus, les trois femmes de se précipiter sur moi comme si elles voulaient m'arracher les yeux. **Que j'étais une brute, un sauvage, un assassin, et que c'était ma faute.** （这一下，三个人女人就向我扑过来，似乎要把我的眼珠子抠出来，说我是一个野蛮人，没有开化的人，一个凶手，而

且全是我的错。）

Quand il parcourra le pays, il obtiendra sans peine des fruits, du lait, du fromage qui ne coûtent rien au paysan. Les villageois l'hébergeront parce qu'ils sont hospitaliers et qu'il a bonne mine.（如果他在国内到处走走，他将毫无困难地得到水果，牛奶，奶酪，这些产品对农民来说不值什么。村民们将为他提供住处，因为他们非常好客，而且他本人又面慈心善。）

18.5 引语变换时产生的引进动词问题

由于引语形式更换往往产生引进动词意义变异而需要加以补充或修正。

Monsieur Pompidou: "Le Président de la République tient compte de la composition de l'Assemblée, mais n'en est pas l'esclave. → Monsieur Pompidou **a déclaré** que le Président de la République tenait compte de la composition de l'Assemblée, mais n'en était pas l'esclave.（蓬皮杜先生宣布他很重视议会的组成，但他不会充当议会的奴隶。）

在上例中 déclarer 是引进动词，以il为主语，意为宣布，无论在直接引语或间接引语中使用，意义不需更改。

Monsieur le député Durand disait: "Je déclare que je ferai tout pour parvenir à un accord." → Monsieur le député Durand **a déclaré publiquement (ou solennellement)** qu'il ferait tout pour parvenir à un accord.（杜朗议员庄严宣告将作出一切努力以寻求一项协议。）

在上例中déclarer是引进动词，以 je 为主语时，具有庄严内涵，意为"郑重声明"，改为间接引语，主语换成 il 后必须添加其他词汇以保持原来的意义。

第十九章　词序

法语属分析性语言，词序作用重要，正确的序列是明确句子各个成分起什么作用的必要手段。在词序排列中谓语是主轴。

19.1　正规词序

标准的词序有四种结构。

Ⅰ、主语—谓语—宾语，如：

Le public manifeste son mécontentement.（公众表示不满。）

L'arbitre interrompt le match.（裁判员中止了比赛。）

Ⅱ、主语—系语—表语，如：

Ma crème est devenue du beurre.（我的奶油变成了黄油。）

Ce député finira ministre.（这位议员最后成了部长。）

Ⅲ、主语—谓语—（宾语）—状语，如：

Elle leva les bras au ciel.（她把手高高举起。）

Le vent du nord-ouest arrive par la rue Soufflot.（西北风从苏弗罗街刮来。）

Ⅳ、和整句有关的补语（往往是状语）可自由放置，如：

Assurément c'était un rêve.（当然这是一个梦想。）

La vérité est **évidemment** plus nuancée.（显然真实情况要微妙得多。）

次要成分，如定语，形容语，同位语等的序列需分别情况加以处理。

19.2　主语的位置

Ⅰ、在正常情况下，主语在谓语之前，如：

L'institutrice éleva la voix. （女教师提高了声音。）

Peu de personnes assistaient à la cérémonie. （参加仪式的人不多。）

Ⅱ、 如一个句子有许多主语，既可以把它们全放在谓语前面，也可以把其中的一个放在谓语前面，而把剩下的放在谓语后面，如：

Mais **la logique** le veut et **la nécessité**. (J. Bainville) （但这是逻辑和必然的需要。）

Lui l'affirme et **ses camarades**. （他和同伴们都肯定这一点。）

Ⅲ、主语放在谓语之后，称倒装结构。

1. 在以que或 quel 引导的直接疑问句中，如：

Que fera-t-**il** de grand, que dira-t-**il** de beau? (Erkmann-Chatrian) （他将完成什么伟业，讲什么豪言壮语呢？）

Quel fruit de ce labeur pouvez-**vous** recueillir? (La Fontaine) （您能获得什么样的劳动果实呢？）

2. 在插入句中，如：

Trop grand! répliqua **Jeanne**. (R. Bazin)（太大了！雅娜反驳说。）

"Il est parti!" dit **son père** avec calme. （"他走了！"他父亲平静地说。）

3. 在表示祝愿，假设或以 peu importe 引导的句子中，如：

Puisse **votre père** guérir vite. （愿令尊早日康复。）

Vienne **l'automne**, il s'en ira. （他到秋天就走。）

Peu importe **mon intérêt** personnel. （我个人的利益

无关紧要。）

4. 在以地点状语或时间状语引导的句子中，如：

Ici habitent **mes parents**. （这里住着我的父母。）

Là-bas pointe **le clocher** d'une église. （那里耸立着教堂的钟楼。）

以上两例中主语也可放在谓语前面。

5. 在某些副词短语后面，如：

Peut-être Louis **est-il** parti. （路易可能走了。）

Du moins **n'a-t-il** rien vu.（他至少什么也没有看见。）

19.3 宾语的位置

Ⅰ、在通常情况下，谓语在前，宾语在后；直接宾语在前，间接宾语在后，如：

Chaque effort mérite **son éloge**. （每一个努力都应受到称赞。）

Je réservais **une tâche** difficile **à cette équipe**. （我为这个队留了一个艰难的任务。）

Ⅱ、宾语也可以置于谓语前面。

1. 在某些疑问句、惊叹句或套语中，如：

Quelle langue apprendrait-il? （他将学什么语言？）

Que de déboires il a éprouvés! （他经历了多少磨难啊！）

Chemin faisant, il fredonne un petit air. （他一面走路，一面哼小调。）

2. 宾语前置，再加中继代词，以示强调，如：

La table, ils **l'**ont réparée. （桌子，他们已经修理好了。）

La voiture, elle **l'**a garée sous le porche. （小汽车，她已停在门廊下了。）

3．中继代词前置，宾语在后，仍表示强调，如：

Vous me la promettez, **votre amitié**? (Molière) （您答应我做我的朋友吗？）

Hé! messieurs, je **le** sais trop **que l'hérédité** existe. (Bourget) （喂！先生们，世袭制还存在，这一点我很清楚。）

4．间接宾语也可前置，加中继代词 en, y，如：

A cela non plus, on ne s'**y** attendait pas. (P. Loti)（这件事大家也没有想到。）

Et **cela**, M. Macchi ne s'**en** doutait pas. (E. Jaloux)（这件事马基先生倒没有想到。）

5．一般讲，如果同一句中出现两个宾语（一个直接宾语，一个间接宾语），直接宾语置于间接宾语之前，但如果两个宾语具有不同长度，为和谐计，短的宾语放在长的宾语前面，如：

Il faut pardonner **à un frère des torts même très graves.**（一个兄弟，犯了再严重的错误也应该原谅他。）

Il doit au moins **à son interlocuteur quelques paroles de regret.**（他至少应该向他的对话者说几句道歉的话。）

Ⅱ、如果宾语是人称代词，其位置和名词宾语不同。

1．一般置于谓语之前，如：

On **nous** sert des boissons. （人们给我们送来饮料。）

Mais il ignore si elles **le** comprennent. （但是他不知道她们是不是懂得这一点。）

2．在命令句中人称代词宾语置于谓语之后，如：

Téléphone-**lui**. （给他打电话。）

Allons-**y**. （我们去。）

Regarde-**nous**. （看着我们。）

3．如果同一句中出现两个人称代词，一般有两种处理方法。

A. 陈述句，按下列词序排列， **me, te,** nous, vous 居前，le, la, les 次之， lui, leur 殿后，如：

Il **me le** donne. （他把这给我。）

Je **te le** donne. （我把这给你。）

Tu **nous le** donne. （你把这给我们。）

Je **vous le** donne. （我把这给你们。）

Je **le lui** donne. （我把这给他。）

Tu les **lui** donnes. （你把这些给他。）

Ils **la leur** donnent. （他们把这给他们。）

Il faut **le lui** laisser. （应当把这让给他。）

B 在命令句中，人称代词直接宾语在前，人称代词间接宾语在后，如：

Dites-**le-lui**. （告诉他这件事。）

Donne-**la-moi**. （把这给我。）

19.4 表语的位置

Ⅰ、在一般情况下，主语表语在系语之后，直接宾语表语在直接宾语之后，如：

Ces braves gens vivent **contents**. （这些善良的人们生活得很自在。）

La dame proclama la leçon **terminée** pour ce jour-là. (M. Duras) （这位女士宣布今天的课已告结束。）

Ⅱ、主语的表语也常常倒置。

1. 为突出表语的重要性而将表语提前，如：

Stupide, il a été et il restera. （他过去是愚蠢的，将来也仍然是愚蠢的。）

Sénateur, il a été il y a trois ans. （他在三年前当过参议员。）

2. 表语置于句首，系语前加中继代词le,如：

Ridicule, il l'est bien. （他确实可笑得很。）

Distrait, mon cousin l'était plus que n'importe qui. （我的表弟确实比谁都心不在焉。）

19.5 状语的位置

Ⅰ、在通常情况下，状语放在谓语、宾语后面，如：

Ils boivent du thé **à la fin du repas**. （他们饭后饮茶。）

Votre influence aura du poids **pour ma nomination**. （您的影响将对我的任命起举足轻重的影响。）

Ⅱ、有时出于修辞需要，状语也可以放在句首或句中，如：

Pour tout salaire, Pierrot reçoit un soufflet. （彼埃罗得到的报酬只是一记耳光。）

Cette nuit même, à onze heures, les Français partirent. (Erkmann-Chatrian)（法国人就在这天夜里十一时走了。）

Je lisais **sous les réverbères** et **devant les vitrines éclairées des boutiques** les vers que je me récitais ensuite en marchant. (A. France)（我在路灯下，在商店里亮着的橱窗前读诗，然后边走边背诵。）

19.6 句中次要成分的位置

Ⅰ、同位语可放在同位成分前面或后面，如：

Désolée, elle secoue la tête. （她非常沮丧，摇了摇头。）

Durand, **le vieux concierge**, vit dans un pavillon en brique près de l'entrée qu'il surveille. （杜朗，这位年老的司阍，住在他所看守的入口处附近的一所砖造小屋里。）

Ⅱ、修饰语（主要指副词）的位置

1. 一般放在被修饰成分之前，如：

Il fait **très** chaud. （天很热。）

C'était **très** à la mode. （这在前一阵非常时髦。）

2.有些修饰语既可前置也可后置，如：

Il en est **profondément** convaincu. 或 Il en est convaincu **profondément.** （他对此心悦诚服。）

Ⅱ、形容语的位置

1. 有些形容语前置或后置均可，意义出入不大，如：

une **nouvelle** organisation; une organisation **nouvelle** （新的组织）

un **éminent** savant; un savant **éminent** （一位杰出的学者）

2. 在某些固定搭配中，形容语前置或后置，意义不同，如：

un **grand** homme; un homme **grand** （一个伟人；一个高个子男人）

un **brave** homme; un homme **brave** （一个好人；一位勇敢的人）

3. 带补语的形容语放在被修饰成分后面，如：

une excursion **pleine** de dangers（一次充满危险的远足）

un visage **pâle** de colère（一张因愤怒而变白的脸）

4. 如被修饰成分带有补语，形容语前置，如：

de **récentes** prises de position （新的立场）

les **faux** bons du Trésor （伪造的公债券）

5. 颜色形容词置于被修饰成分之后，如：

une robe **jaune** （一条黄色裙子）

un pull **bleu** （一件蓝色毛线套衣）

6. 比较级形容词置于被修饰成分之前，如：

Elle était de **la plus souriante** et de **la plus tendre** humeur.（她彼时的心情最为欢悦，最为柔情脉脉。）

J'ai gardé **le plus désespérant** souvenir. （我留下了最失望的印象。）

19.7 复合句中主句、分句、从句的序列

在复合句中对分句、主句和从句的序列要求相当严格。

I、并列复合句中分句的序列

1. 分句之间可相互调换位置

属于这一类的并列复合句，其分句之间的联系并不紧凑，有更替并列复合句、连接并列复合句及对立并列复合句，如：

Tu était à ton poste ou tu n'y étais pas; tu n'y étais pas ou tu étais à ton poste. (Grévisse) （你在自己岗位上或不在自己岗位上。）

On ne sait qui vit ou qui meurt; on ne sait qui meurt ou qui vit. （人们不知道谁活着，谁死了。）

Il avait d'abord dit oui, mais il s'est révisé; il s'est révisé, mais il avait d'abord dit oui. （他先表示同意，但后来又改口了。）

2. 分句之间不能互相调换位置

属于这一类的有表示时间先后或原因的并列复合句，如：

Il a plu, ainsi le réservoir est plein. （下过雨了，所以水库满了。）

Il faut chausser vos bottes, car le sentier est trempé. （要穿上您的那双靴子，因为路上泥泞不堪。）

Je ne déjeune pas à la maison, donc ne viens pas aujourd'hui. （我不在家里吃中饭，所以你今天不要来。）

II、主从复合句的序列

1. 主句和从句可以互换位置

属于这类复合句的多半是副词性复合从句，如：

Lorsque l'accident se produisit, elle traversait la rue; elle traversait la rue, **lorsque l'accident se produisit**. （事故发生时，她正在穿越马路。）

Je me suis évanoui **parce que j'avais soif; parce que j'avais soif**, je me suis évanoui. （我晕过去了，因为我很渴。）

2. 从句只能置于主句之后。

属于这类句子的大多是名词性主从复合句和形容词性复合从句，如：

Il **a beau** être mort, on dirait **qu'il a gardé toute sa force**. （他虽然死了，但影响仍在。）

Tous **ceux qui restent** patienteront. （一切留下来的人将耐心地等待。）

3. 从句只能置于主句之前。

属于这类句子的是以 comme 引导的从句及绝对分词从句，如：

Comme rien ne s'y **oppose**, vous pouvez essayer. （由于没有任何反对因素，你可以试一试。）

Le repas fini, les invités firent la sieste. （饭吃完后，客人们午休。）

4. 从句插入主句中间

Le gouvernement, **s'il est disposé à traiter**, ne le fera pas à n'importe quelles conditions. （即使政府准备签订条约，它也不会不顾一切，随便去签的。）

Les enseignants, **puisque le ministère reste intraitable**, vont être amenés à durcir leur position. （既然教育部无理可喻，教师们势必强化他们的立场。）

以上两例中，从句可以前置或后置，这类从句大多是副词性从句。

第二十章　标点符号

标点符号是书面语重要的语言手段。

标点符号除表示间歇、停顿、转折之外，还可以起语法作用和修辞作用。

20.1　标点符号的差别

法语的标点符号分标点及符号两大类。

属于标点的有：句号 (le point), 问号 (le point d'interrogation), 感叹号 (le point d'exclamation), 逗号 (la virgule), 分号 (le point virgule), 冒号 (les deux points)。

属于符号的有：引号(les guillemets), 括号(les parenthèses), 方括号(les crochets), 省略号 (les points de suspension), 破折号 (le tiret), 星号 (l'astérique)。

20.2　句号的用法

句号代表叙述句或命令句的停顿，表示一个完整的意义单位的终结；缩写字母后面也用句号表示。

Ⅰ、表示叙述句的停顿，如：

Cette lettre pèse trente grammes.　（这封信重30克。）

Le lapin court vers son terrier.　（兔子向自己窝逃去。）

Ⅱ、表示命令句的停顿，如：

Mange ta soupe.　（请喝你的汤。）

Mettons les chevaux à l'écurie.　（把马牵到马厩里。）

Ⅲ、表示缩写词的字母，如：

L'O.N.U., organisation internationale, a été constituée

en 1945. （联合国是一个国际组织，成立于1945年。）

Les excédents de poids de la population active allemande, provoqués par une alimentation mal conçue et trop riche, entraînent actuellement pour l'économie du pays des pertes pouvant être évaluées à 16 milliards de **DM.** （因食物设计不佳，营养过量所引起的德国积极人口的体重超重现在已使德国的经济受到损失，估计可能达到一百六十亿马克。）

Ⅳ、割裂各种句子成分，加以突出，起修饰作用。

1. 割裂谓语，如：

C'est un récit qui (...) est prodigieusement lisible. Les gens vont le dévorer. **L'aimer.** Pour de justes raisons? Pas forcément. （这篇故事……读起来津津有味。大家都会迫不及待地读它。喜欢它。出于正当理由吗？未必是这样。）

Ils entraient. **Achetaient.** Puis rencontraient d'autres Français. （他们走进来。买东西。然后遇到了其他法国人。）

2. 割裂表语，如：

Elle était morte. **Toute seule.** （她死了。孤零零地死了。）

Elle est là. **Plantée comme la racine de baobab. Impavide. Végétale.** （她站在那里。象猴子面包树的根那样。无所畏惧。一动不动。）

3. 割裂修饰语，如：

Ils se plaignent. **Très gentiment.** （他们在抱怨。非常客气地。）

Ils tirent de ceux-là un vrai profit. **Ou inversement.**

（他们从这些人那里得到真正的好处。或者倒过来。）

4. 割裂同位语，如：

Et déjà les bombes tombaient. **Points noirs** dans les airs, derrière les appareils. （炸弹已经落下来。这是在飞机后面空中出现的黑点。）

Seclin. **Faubourg de Lille.**（里尔的郊区。萨克林。）

5. 割裂状语，如：

Son cœur se mit à battre. Non pas, **d'émotion.** Non pas **d'attendrissement.** Mais **d'appréhension.** （他的心开始跳动。并非出于激动。并非出于感动。而是出于恐惧。）

Voilà le bureau de mon père: les pipes y sont rangées. **Soigneusement.** （这是我父亲的书桌：排列着烟斗。非常整齐。）

6. 割裂各类从句，如：

Elle était morte. Toute seule. **Pendant que le père courait dans le jardin.** （她死了。孤单单地。她父亲在花园里跑着。）

Il passait son temps à chercher la comédie chez les autres, à tel point **qu'il vivait un peu dans la crainte de se jouer lui-même une comédie dont il ne serait pas conscient. Ce qui me paraissait comique. Ce qui le rendait furieux.** （他在别人身上寻找笑料，借此消磨时间，以至于自己也不免生活在恐惧之中，怕自己在无意识地演戏。这使我感到可笑。也使他火冒三丈。）

Sans comprendre clairement ce qui se passait, elle sentait qu'elle serait sauvée. **Qu'elle l'était.** （发生了什么事，她并不清楚，她觉得她将得到拯救。觉得她已得到拯救。）

20.3 问号的用法

问号用在直接疑问句后面，既表达疑问的语气，又表示句子的停顿，如：

Marguerite sortait des pièces de son porte-monnaie. "Je vous dois?" (Simenon) （玛格丽特从钱包中拿出几张钞票。"我欠您多少钱？"）

Mais à quoi me sert de voir clair? (M. Aymé) （但是看得清于我又有什么用呢？）

有时出于修辞考虑，使用不需答复的问句，但仍需保持问号，如：

"Je dois faire une omelette et je n'ai plus d'œufs. Or, pour une omelette, il faut des œufs, pas vrai?" （"我要做一盘摊鸡蛋，可我没有鸡蛋了。摊鸡蛋就得有鸡蛋，不对吗？）

Le maire fut saisi du désordre de soldats et d'officiers derrière la grille. Il fallait qu'il n'y eût plus de discipline, ou quoi? (Aragon) （市长看到栅栏后面的士兵和军官的混乱情况，他感到震惊。军纪肯定是荡然无存了，不然又会是什么原因呢？）

间接疑问句后面仍用句号。

20.4 感叹号的用法

Ⅰ、感叹号用在叹词后面，如：

Chut! （嘘！）

Bravo! （好极了！）

Ⅱ、用于由名词、形容词、副词、动词等实体词构成的叹词或叹词词组后面，如：

Qud dommage! （真倒霉！）

O le malheureux d'avoir si indignement agi! （啊，

笨蛋，干得有多差劲！）

Jamais de la vie! （永远不！休想！）

Allons! （来吧！）

Ⅲ、命令句后有时也可用感叹号，如：

Raconte-nous une histoire!（请给我们讲一个故事！）

Allez-vous en! （滚蛋！）

Ⅳ、用于感叹句中，如：

Combien ils sont beaux!

Et Brague qui est encore là! (Colette)

（而勃拉格还在那儿！）

Ⅴ、用于某些表示惊叹的疑问句后，如：

A qui cet homme n'a-t-il pas raconté son histoire!

（这人逢人便谈自己的经历！）

Que n'ai-je pas fait pour vous! （我对你已经仁至义尽！）

Ⅵ、用于拟声词后，如：

Et patatras! le voilà à terre. （啪的一声！他摔倒在地。）

Pif! paf! （噼！啪！）

20.5 逗号的用法

逗号表示较短的停顿，在句中用途广泛。

Ⅰ、用于简单句中。

1. 如果并列成分中间不用连词，则应加逗号，如：

... Je lisais, prenais des notes, écrivais. （我读着，做笔记，写着。）

Hommes, femmes, enfants, tous montent sur le pont.

（男人，女人，孩子都登上甲板。）

Elle est là avec cette voix merveilleuse, ce timbre fré-

missant irisé de couleurs, murmurant comme la source. (她站在舞台上，嗓子甜极了，颤音色彩丰富，流泉一般潺潺……)

有时并列成分中间有连词，也可用逗号隔开，如：

Nicolas sortit de sa couveuse, **et** arriva à la maison avec le printemps. (Christiane Rochefort) (尼古拉从早产儿暖箱中出来，春初来到家里。)

2. 逗号隔开同位语和同位成分，如：

Henri IV, **le roi d'Angleterre,** est le héros d'une pièce de Shakespeare. 亨利第四，英国国王，是莎士比亚一出剧本中的主人公。)

Hier, c'était le 14 juillet, **l'anniversaire de la prise de la Bastille.** (昨天是七月十四日，攻克巴斯底狱的纪念日。)

3. 逗号隔开放在句首的状语，如：

A Eton, nous l'avoins pris pour un imbécile, mais à Oxford, il nous a bien surpris. (Maurois) (在伊顿公学时，我们把他当傻瓜，但是到了牛津，我们就对他刮目相看了。)

Pendant une heure, des milliers d'autos, des milliers de piétons suivirent leurs chemins respectifs, sans aucun désordre grave. (Raymond Queneau) (整整一个小时，几千辆汽车，几千位行人井然有序地循着各自的道路前进。)

4. 在需强调的成分后面用逗号，如：

Le prochain objectif de l'armée allemande, ce fut l'Angleterre. (德军的下一个目标是英国。)

Ce sont les hommes rassemblés devant les grilles, **donc les grévistes,** qui ont demandé à rencontrer la direction. (聚集在铁栅栏前的人，即罢工者，要求会见领导。)

5．日期和地点中间加逗号，如：

Beijing, le premier mai 1990, des milliers d'ouvriers et d'étudiants dansaient et chantaient dans des parcs.（北京，1990年5月1日，几千名工人和大学生在各个公园中跳舞和唱歌。）

Paris, le 5 septembre, en passant devant la vitrine d'un pâtissier, j'eus tout à coup l'idée d'entrer dans le magasin demander de l'emploi.（巴黎，9月5日，我在经过一家糕点铺橱窗面前时忽然想进去找一份工作。）

6．在整数与小数之间用逗号，如：

Le taux de divorces par rapport aux mariages s'est élevé à 10,5%.（离婚和结婚的比例升高到百分之十点五。）

Le pourcentage des gens favorables à l'emploi de la force tombe à 50,5%.（赞同使用武力的人百分比下降到五十点五。）

7．呼语、插入语等独立成分用逗号隔开，如：

"Et dites-moi, **mon brave ami**, est-il nécessaire que vous l'essayiez sur vous-même, ce terrible élixir?" (Daudet)（"我的好朋友，请告诉我，难道您有必要亲身尝试这种烈性药酒吗？）

— **Philippe**, cette maison se vend meublée.（菲列普，这所房子是连家具一起出售的。）

Ⅱ、用于复合句中

1．无连词的并列句或采用除et, ou, ni以外的并列连词的并列句，分句之间用逗号，如：

Cette nouvelle avait abattu son courage, ses espoirs étaient anéantis.（这个消息使他丧失了勇气，他的希望也

因此而破灭。）

Le vent se lève, mais le ciel reste clair.（起风了，但天气仍然晴朗。）

2．副词性从句置于句首或句中时，用逗号隔开，如：

Au-delà des divergences idéologiques qui n'étaient pas profondes, il y a toujours entre nous d'excellentes relations.（抛开思想上的些微分歧不说，我们之间关系一直非常之好。）

Quand l'otage est l'électeur, que ne ferait-on pas pour le récupérer？（如果人质是选民的话，会想尽办法把他赎回来的。）

Si la loi était strictement appliquée, estime un économiste, le produit de l'impôt sur le revenu serait de trois à quatre fois plus élevé que celui actuellement perçu.（据一位经济学家估计，如果严格执行法律，所得税的数额将为现在所征收的三至四倍。）

3．副词性从句如置于主句之后，一般不用逗号，但让步从句，原因从句例外，如：

Vous m'accompagnerez **si vous voulez**.（如果您方便，请陪我去。）

Il me regarde **comme si je venais d'atterrir d'une autre planète**.（他瞧着我，好象我是刚从另外一个星球在地球上着陆似的。）

Il viendra, **bien qu'il se sente mal**.（虽然他身体不舒服，但还是会来的。）

4．起限定作用的形容词性从句和先行词之间不用逗号，但起解释作用的形容词性从句和先行词之间要用逗号，如：

J'aime sa gaieté, **qui s'accorde si bien avec sa générosité**.

（我喜欢他的乐观性格，这和他的慷慨大度相得益彰。）

Très haut, on apercevait une bande de ciel, **qui avait la couleur du saphir.** (J. -H. Rosny)（高处有一线天，宝蓝色的。）

5. 以 qui 引导的名词性从句如放在句首则后面用逗号，如：

Qui voyage loin, ménage sa monture. （走远路的人爱惜自己的坐骑。）

Qui dort, dîne. （安睡当餐。）

6. 绝对分词从句后用逗号，如：

Lui mort, personne ne prit sa suite.

（他死了以后，就没有人接他那一行了。）

Le canal passé, on entrait dans le bois. (R. Dorgelès)

（渡过运河之后，人们就进入树林。）

Ⅱ、逗号的特殊用法

1. 如需突出形容词的效果则在它的两侧加逗号，如：

Sa vieillesse, **infirme**, fut triste. （他的晚年，因为身体残疾，很是凄凉。）

Ce métier, **difficile**, est un des plus enrichissants pour un auteur. （这种职业难度很高，但对一个作家来说是非常赚钱的活儿。）

2. 如要突出副词的效果，也在两侧加逗号，如：

Rien, jamais, **en effet**, ne remplacera le compagnon perdu. （确实，任何东西都弥补不了失去的伴侣。）

Comme il hésitait, la pluie, **brusquement**, cessa. （他正在犹豫，雨忽然停止了。）

3. 有的作家，整段文字用逗号，以示意犹未尽，如：

Il faut fixer votre attention sur les objets que voient

vos yeux, cette poignée, cette étagère, et le filet avec ces bagages (...), cet interrupteur, cette sonnette d'alarme, sur les personnes qui sont dans ce compartiment, ces deux ouvriers italiens (...) sur ce garçon, le plus jeune des deux, qui essuie la buée sur la vitre avec sa manche, (...) (Michel Butor) (你应当把注意力集中在你眼睛看得见的东西上面，这个把手，这个书架以及装着行李的网架……这个开关，这个警铃，把注意力集中在坐在隔厢里的旅客们，这两位意大利工人……两人中最年青的这个小伙子，正在用袖子擦窗玻璃上的水汽，……)

20.6 分号的用法

分号的作用介乎句号与逗号之间，它所表示的停顿比句号长，逗号短。

Ⅰ、隔开两个分句，如：

Je crains que le cheval de Monsieur ne soit malade; je voudrais que Monsieur le vît. (Mérimée) (我怕先生的马生病，我希望先生去看望它一下。)

Il croît détenir la vérité; jamais un doute ne l'a effleuré.

(他以为掌握着真理，从未有一丝一毫的怀疑。)

Ⅱ、以连词mais引导的表示解释和对立的分句，如果和前面的分句结合不很紧密，则用分号隔开，如：

Si tu acceptes, tant mieux; mais si tu refuses, tant pis.

(如果你接受，很好，如果你拒绝，也就算了。)

On grave sur le marbre plus malaisément que sur d'autres matières; mais les choses y sont conservées plus longtemps. (在大理石上雕刻比在其他材料上雕刻困难得多，但在大理石上刻下的东西能保存更长时间。)

Ⅲ、隔开互有联系但意义又有不同的列举项目，如：

Ecrivez les expressions suivantes: **marchand de lait, marchand de marron; fruit à noyau, fruit à pépin; lait d'amande, lait de vache.** （写出以下短语：牛奶商，栗子商；核果，籽果；杏仁汁，牛乳。）

Voici venir l'automne; voici partir le train. （看，秋天来了；看，火车开了。）

20.7 冒号的用法

Ⅰ、用以引起下文，如：

Il a tout mis en œuvre pour réaliser son projet: **partir.** （他采取了一切行动以实现他的计划：动身。）

La devise de ces gens-là est: **chacun pour soi.** （这些人的格言是人人为自己。）

Ⅱ、引导直接引语，如：

Elle eut un sourire presque confus: **"La dernière toile est celle qui est suspendue au mur de ma chambre."** （她有些不好意思地微笑了一下说："我最近画的就是挂在我房间墙上的那一幅"。）

Il m'avait poussé avec douceur et impatience en me criant: **"Attention!"** （他轻轻地不耐烦地推了我，并且朝我喊："当心！"）

Ⅲ、用于解释、分析、判断前面提到的话题，如：

La voiture a dérapé: **la chaussée était glissante.** （轿车失去控制：路面太滑。）

Voilà bien la difficulté: **je suis incapable de savoir si mon frère est toujours là.** （困难就在于：我无法知道我兄弟还在不在那儿。）

Il n'y avait qu'un moyen d'en sortir: **passer par la fenêtre.** （只有一个办法才能出去：从窗口出去。）

20.8 括号的用法

句子非必需的成分（包括附加或插入的词句、注解、按语等），可用括号，此种情况并不常见，如：

Quand un verbe a plusieurs sujets, il se met au pluriel **(voir p. 58)**. （当一个动词有几个主语时，动词用复数（参看第58页）。）

Depuis que je t'écris **(nous avons échangé beaucoup de lettres)**, pas une seule fois, je n'ai signé mon nom. （自从我给你写信以来（我们曾多次通信），我没有一次不签自己的名字。）

Du temps de Balzac **(il mourut en 1850)**, la colossale concentration des capitaux qui caractérise notre époque n'en était en France qu'à ses débuts. (Lafargue) （巴尔扎克在世时（他死于1850年），作为我们时代特征的资本集中，在法国还刚刚开始。）

20.9 方括号的用法

Ⅰ、补足句中缺略的部分，如：

[Un homme fat et ridicule]... rêve la veille par où et comment il pourra se faire remarquer le jour qui suit. (La Bruyère) （〔一个自视甚高而滑稽可笑的男子〕…头一天就在思考他怎么在第二天吸引别人的注意。）

[Les visages] Certains sont d'une extrême particularité: d'autres offrent une sorte d'apparence universelle. (P. Valéry) （某些〔脸庞〕长得非常特别；其他一些则千篇一律。）

Ⅱ、相当于括号的作用，但使用范围更加狭窄，如：

Dans sa lettre **[du 10 avril dernier]**, le Comité central a donné une appréciation trop pessimiste de la situation

objective. （中央委员会在它的信〔2月9日〕中对客观形势的估计过于悲观。）

L'orientation **[du Théâtre moderne]** est juste. （〔现代剧院的〕方向是正确的。）

20.10 引号的用法

Ⅰ、用于引语前后，如：

"**Celui-ci n'est pas un mauvais livre,**" me disait-elle. （她对我说："这不是一本坏书。"）

"**Je ne vois pas d'utilité à ce que les enfants lisent Zola,**" dit-il. （他说："我看不出孩子们阅读左拉有什么用处。"）

Ⅱ、用于书名、篇名，如：

La nouvelle est intilutée "**Réveil**". （短篇小说的名称是"觉醒"）

Les enfants aiment lire "**Les aventures d'Alice au pays des merveilles**". （孩子们爱读"艾丽丝漫游记"。）

Ⅲ、表示某处特别重要时使用引号，如：

— Oui, je dis bien, les "**bandits**" étaient à leur travail, exactement comme tout le monde. （——是的，我确实说过，"强盗们"也像大家一样在干活，在工作。）

Un jour, il faudra que vous m'expliquiez en détail ce que vous entendez comme "**sociologie**". （找一天，你应该跟我详尽地解释一下你对"社会学"的理解。）

20.11 省略号的用法

Ⅰ、代替被省略的部分，如：

Les pêcheurs **appellent** thons tous les poissons de cette espèce... (J. Dutourd) （渔民们把所有这类鱼都称之为金枪鱼……）

Ces paysans, ces paysannes qui passent, ce sont mes

frères en veste de laine, mes sœurs en tablier rouge...
Ils sont pétris de la même argile, ils ont dans le sang le même fer! (J. Vallès)（这些走过去的农民和农妇们，男的穿毛料上装，女的穿红色围裙，他们是我们的兄弟姊妹……他们是用同一种黏土捏出来的，在他们的鲜血里流着同一种铁质！）

Ⅱ、表示语句的中断，如：

Mais... vous savez bien? Elle n'est pas là. （是……你知道吗？她不在这里。）

Les agneaux, les tout petits, ceux qui sont nés dans le voyage... (A. Daudet). （羊羔们，幼小的羊羔们，在旅途中诞生的小羔羊们……）

Ⅲ、表示语气停顿，以期引起读者注意，如：

Mais je ne lui ai pas parlé de... tes exploits. （但是我没有向他谈起……你的功绩。）

Ma jambe... me fait mal. （我的腿……很痛。）

20.12 破折号的用法

Ⅰ、表示对话者的变换，如：

— Quel sale temps, dit l'enceinte.

— Mais non, il ne pleut pas, minaude Chantal, pour...
(Christine Rochefort)

（——多坏的天气，孕妇说。
——可是并没有下雨啊，香代儿撒着娇说。）

— Qu'avez-vous, Pierre? En quoi vous ai-je blessé?
— En rien.

（——彼埃尔，您怎么了？我什么地方得罪您了？
——没有。）

Ⅱ、破折号放在逗号后面表示语意的突变，如：

Unité — critique — unité. （团结——批评——团

结。）

Ce même rite se répétait tous les ans et dans toutes les familles, — **du** moins chez ceux qui pouvaient **acheter des** pétards. (Lou Sin)（这仪式年年如此，家家如此——只要买得起爆竹。）

Ⅲ、代替逗号，插叙一些追加的文字，如：

Tu n'ignore pas que Dorita —, **ta cousine** — même en compagnie de l'une de ses sœurs, ne pourrait pas s'habituer à l'Europe.（你不是不知道你的表妹多丽塔即使由她一位妹妹陪同也无法习惯欧洲的生活。）

La mouette grise imperturbable **décrivait** une fois de plus, avec la même lenteur, sa trajectoire horizontale — ailes immobiles, déployées en double voûte entre les pointes légèrement tombantes, tête penchée vers la droite, surveillant l'eau d'un œil rond — **l'eau** — à moins que ce fût le navire — ou rien du tout.（灰色的海鸥显得坚定而沉着，又一次以同样缓慢的速度划了一个水平轨迹，双翅不动，撑开着，翅尖微微下垂，形成一个双拱形，头向右偏，眼睛圆鼓鼓的监视水面，这水面除船儿以外空无一物。）

Ⅳ、代替括号，如：

Il est à présent question **d'une** jeune femme blanche — **est-ce la même que tout à l'heure, ou bien sa rivale, ou quelque figure secondaire?** — qui accorde ses faveurs à un indigène.（现在说的是一位年青的白人妇女（究竟是刚才那一位，还是她的对手，还是另外一位？）看上了当地一位土著。）

Son père — **teint olivâtre, petite moustache noire, bouche faible, des yeux tristes** — témoigne d'un étonnement sincère.

（他父亲（橄榄色的皮肤，小黑胡子，小嘴，忧郁的眼睛）显出了真心实意的惊讶。）

20.13 星号的用法

Ⅰ、星号单用，如：

Il séjourne chez MonsieurT*.（他在T先生处小住。）

Ⅱ、三个星号连用表示专有名词，如：

L'exposition des papiers découpés aura lieu au musée de***.（剪纸展览将在某博物馆举行。）

Ⅲ、表示注释，如：

Voilà un des chefs-d'œuvre de Rembrant.***（这是伦勃朗的一幅杰作。）

第二十一章　语法功能

在法语中，同一种概念可以用多种语法手段表达，这便是语法的功能。本章仅就常见的概念如何调动各种语法结构的情况作一简要介绍。

21.1　时间表达法(les moyens d'expression du temps)

Ⅰ、使用以 avant, après, dès, depuis 等介词加名词组成的时间状语，如：

Par un temps grisâtre d'automne, une troupe de canards sauvages, tous rangés à la file, traversent **en silence** un ciel mélancolique. （在秋日阴暗的时节，一群野鸭排列成行静静地越过凄凉的天空。）

La langue française, **après les progrès considérables de l'anglais dus à la guerre,** me paraît gagner du terrain. （在英语由于战争而取得重大进展之后，法语似乎正在争得地盘，这是我的看法。）

Ⅱ、使用由名词单独组成的状语，如：

Il est debout **chaque matin** dès six heures. （他每天早晨六时起床。）

Ils partirent donc **ce dimanche.** （于是那个星期日他们便出发了。）

Ⅲ、使用副词和副词短语，如：

Ceux qui ont tant brocardé Guy Mollet jadis se demandent **maintenant** les causes de leur prédilection pour cette cible. （那些从前对居·摩勒吹毛求疵的人现在都不

明白他们何以偏偏选中这个目标。）

Et je lui répondrais **dans quelques jours**. （我几天以后答复他。）

Ⅳ、使用以介词，介词短语avant de, après, au moment de等加不定式组成的时间状语，如：

Au moment de partir, un incident nous retarda. （我们正要离开，出了一件事，把我们耽误了。）

Le pape devra cette fois appeler Paris **avant de téléphoner à Madrid**. （这一次教皇在跟马德里通电话之前，应先跟巴黎打招呼。）

Ⅴ、使用副动词，如：

En examinant avec attention cette raie jaune de la route, j'y remarquerai, à un quart de lieue environ, un petit point noir qui marchait. (A. De Vigny) （我仔细地观察这条黄色的公路，发现在四、五里远的地方有一个小黑点在移动。）

Tout en souhaitant conserver la place du leader du continent noir, le Caire semble désireux en ce moment de ménager l'Occident. （开罗希望保持它在黑色大陆的领导地位，但似乎又不想在这时得罪西方。）

Ⅵ、使用绝对分词从句，如：

Sa nièce arrivant, c'était le feu dans la maison. (G. de Nerval) （她侄女一到，家里便吵开了。）

La pluie ayant cessé, ils se remirent en route. （雨停后，他们又上路了。）

Ⅶ、使用副词性从句，如：

Quand il passa la Seine, la demie d'une heure sonnait à Notre-Dame. (Plisnier) （他穿过塞纳河时，圣母院钟敲一点半。）

On discute, et Poil de Corotte, **pendant que madame Lepic n'est pas là,** développe ses idées personnelles. (Renard) (大家在讨论，当拉比克太太不在的时候，罗卜须在发挥个人的见解)

21.2 目的表达法(les moyens d'expression du but)

Ⅰ、使用以介词pour或介词短语 afin de 等加名词组成的目的状语，如：

Il assemble les objets les plus disparates **en vue d'une de ces constructions** dont lui seul connaît le sens. (Duhamel)

(他把杂七杂八的材料拼凑起来想搭一个建筑，只有他才懂得这建筑的意义。)

Il chante **pour la gloire.** (他歌唱光荣。)

Ⅱ、使用以介词，介词短语加不定式组成的目的状语，如：

On envoya un gamin à sa rencontre **afin de lui montrer le chemin de la ferme.** (Flaubert) (人们派一个孩子去接他以便为他指点去农庄的路。)

Elle alla jusqu'à la porte, **dans le dessein de barrer le chemin à son gendre.** (R. Boylesve) (她一直走到门那边想挡住她女婿的去路。)

Ⅲ、使用由不定式单独组成的状语，如：

Elle s'en venait au village une fois par semaine **chercher du pain et un peu de viande.** (Maupassant) (她每星期到村子里来一次买点面包和猪肉。)

Nous allions quelquefois en voiture à Courance **voir mes grands-parents.** (R. Boylesve) (我们有时乘车到古朗斯看望我的祖父母。)

Ⅳ、使用形容词性从句，如：

Dans toutes les rues, sans un trottoir **où se garer,** c'est

le même encombrement. (R. Dorgelès) （在全城所有的街道里找不到一条可以停车的人行道，全是拥挤不堪。）

Pas de source secrète **où baigner ses pieds poudreux.** (Th. Gautier) （没有一处隐蔽的清泉可以洗濯他沾满尘土的双足。）

Ⅴ、使用以 que 引导的从句，如：

Descends **que je t'embrasse.** （下来，让我拥抱你。）

Je raccommoderai ce vêtement **que personne n'y verra rien.** （我将把这件衣服补得天衣无缝。）

Ⅵ、使用由副词性从句构成的状语，如：

Pour que le Jour de l'An réussisse, il faut qu'il neige. (J. Renard) （要使元旦尽人欢乐，必需有雪。）

Déjà, elle méprisait les voitures parce que, si on a des pieds, c'est **pour qu'ils servent.** (J. Renard) （她已经瞧不起汽车了，因为人之所以有脚是为了它们可以为人服务。）

Ⅶ、 使用并列分句，如：

Molière n'a point prétendu former un honnête homme, mais un homme du monde; **par conséquent, il n'a point voulu corriger les vices, mais les ridicules.** (Rousseau) （莫里哀并不想树立一个诚实正直者的形象，而是想树立一个普通人的形象，因此，他不想改正恶习，而是想改正令人可笑的缺点。）

Vous me l'avez promis. **Ainsi, vous y êtes obligé.** （您答应过我的，所以您是有责任的。）

21.3 后果表达法 (les moyens d'expression de la conséquence)

Ⅰ、 使用以介词加名词组成的后果状语，如：

Les premières files de musiciens débouchaient dans l'immense arène **à la grande satisfaction de la multitude.** (Th. Gautier) （头一批音乐家队伍来到宽大无比的舞台使许多观众感到巨大的满足。）

On aboutirait **à une valorisation** optimale du capital **immobilier.** （人们最终能充分利用固定资金。）

Ⅱ、 使用以介词，介词短语加不定式组成的后果状语，如：

Mon cœur battait **à me rompre ma poitrine.** (Bourget) （我的心都要跳出来了。）

Les trains étaient remplis **à briser leurs ressorts.** (J. Pallu) （火车装得太满，弹簧都断了。）

Ⅲ、 使用并列分句，如：

On avait besoin de lui: **il irait sans retard à la ferme.** （人们需要他；所以他将立即到农庄去。）

L'homme ne crit pas comme le chien, il ne faisait aucun geste menaçant, **donc il ne pouvait être dangereux.** (L. Pergaud) （这个人不像狗一样叫喊，他不做任何威胁性的姿势，所以不可能有危险性。）

Ⅳ、使用副词性从句，如：

Une fois, cette distribution tarda **tant qu'une femme s'évanouit de faim.** (A. Brepson) （有一次，食物分配过迟，以致一位妇女因饥饿而昏迷。）

Il faisait très chaud **de sorte qu'à la rigueur je pouvais sans grand mal passer la nuit à la belle étoile.** (Maupassant) （天很热，所以我还能勉强地在露天过夜而不觉得过于难受。）

Ⅴ、使用形容词性从句，如：

La rouille empêchait de tourner les girouettes **qui indiquaient toutes un vent différent.** (Th. Gautier) （由于生了铁锈，风向仪无法转动，都指与风相背的方向。）

La respiration saccadée du jeune homme effraya soudain Eugénie **qui entra promptement.** (Balzac) （年青人急促的呼吸突然使欧也妮感到害怕，所以她迅速进来。）

21.4 比较表达法 (les moyens d'expression de la comparaison)

Ⅰ、使用动词，如：

Le fils **ressemble à** son père. （儿子像父亲。）

Les deux points de vue **différaient**. （这两个观点不同。）

Ⅱ、使用形容词，如：

Les deux outils étaient **identiques**. （这两个工具完全一样。）

Les deux outils étaient **différents**. （这两个工具不同。）

Ⅲ、使用副词，如：

Elles **étaient** vêtues **pareillement**. （她们穿得一模一样。）

Elles étaient vêtues **différemment**. （她们穿得不一样。）

Ⅳ、使用以介词加名词组成的比较状语，如：

On lui donne une place tout à fait **en rapport avec ses talents**. （人们为他提供一个和他能力完全相适应的位置。）

L'enseignement supérieur se donne **suivant un programme soigneusement élaboré**. （高等教育是根据一个精心制订的大纲进行的。）

Ⅴ、使用副词性从句，如：

Je crois que les fleurs lui plairont **autant que ces médiocres friandises.** （我认为鲜花和这些平常的糖果一样会使他喜欢的。）

On sentait de partout l'ennemi monter, **de même qu'on sent monter l'orage.** (Zola) （人们感到到处都有敌人，正像人们感到暴风将要降临一样。）

Ⅵ、使用主句副词（形容词）加以que引导的从句，如：

Il était **aussi** habile **qu'un vieil ouvrier.** （他像一位老工人那样灵巧。）

C'était une armée de moulins à vent sans ailes, **tel que vous en voyez en Hollande.** (Giroudoux) （这是一队没有翼的风车磨坊，正像您在荷兰见到的那样。）

Ⅶ、使用以 tel, autre, même, autant 等形容词和副词引导的并列分句，如：

Tel j'étais à trois ans, **tel je le restai jusqu'à la vieillesse qui m'est légère.** (A France) （正像我三岁时那样，我到年老时仍然这样，这老年对我是轻松的。）

Autres pays, autres mœurs. （一个地方，一套规矩。）

Ⅷ、 使用表示"类似"意义的短语，如：

C'est un homme de haute taille, **une espèce de Maure.** （这是一位身材高大的男子，像一个摩尔人。）

C'était **une sorte de clocheton.** （这是一种同钟楼似的建筑。）

21.5 原因表达法(les moyens d'expression de la cause)

Ⅰ、使用以介词，介词短语加名词组成的原因状语，如：

C'étaient des crayons mis au rebut par plusieurs fabriques **pour un défaut de bois.** (J. Pallu) （这些铅笔因为木材有缺点，被许多工厂作为废品处理。）

Il était haïssable **pour son esprit trop subtil.** （他因过分敏感而遭人忌恨。）

Ⅱ、使用介词，介词短语加不定式组成的原因状语，如：

De se voir si haut perchée, elle se croyait au moins aussi grande que le monde. (Daudet) （看到自己栖息在这么高的地方，她认为自己至少和天地一般高大。）

J'étais désolé et heureux **de m'être laissé tromper.** (A. France) （我对自己的受骗既感到遗憾又感到高兴。）

Ⅲ、使用并列分句，如：

Elle y verra clair: **les sourds ont de bons yeux.** (Musset) （她会看清的：聋子都有一双好眼睛。）

Ils continuèrent à pêcher car il ne fallait pas perdre son temps en causeries: **on était au milieu d'une immense peuplade de poissons.** (Loti) （他们继续钓鱼，因为不能在闲谈中浪费时间：他们正处在鱼群之中。）

Ⅳ、使用原因从句，如：

Elle s'enfuit tout de suite, terrifiée **parce qu'un fort coup de vent fait vaciller la lumière et l'éteint.** (J. Renard) （她立刻逃跑了，吓得连魂都掉了，因为一股很强的穿堂风把烛光吹得摇曳，并且把它吹灭。）

Tout à l'heure il frissonnait **de ce que le jardin était désert**; maintenant il frissonnait **de ce qu'il y avait quelqu'un.** (V. Hugo) （刚才他还为花园里空无一人而毛骨悚然，如今又为花园里有人而毛骨悚然。）

Ⅴ、使用形容词性从句，如：

Sa mère, **qui la connaissait et savait l'aimer**, avait exigé pour elle cette liberté. (Musset) （她母亲要求给她以这种自由，因为她了解她而且懂得爱她。）

L'un d'eux, **qui avait des souliers neufs**, glissa sur le parquet ciré. (J. Pallu) (其中有一位因为穿着新鞋，在打蜡的地板上滑倒了。)

Ⅵ、使用绝对分词从句，如：

La salle à manger encombrée par les travaux de couture, nous dînames dans la cuisine. (Duhamel) (饭厅中堆满了缝纫衣物，我们便在厨房中晚餐。)

Le brouillard devenant moins épais, le visiteur put discerner à peu près l'intérieur de la chambre. (Th. Gautier) (雾不那么浓了，参观者能大致看清房间内部的陈设。)

Ⅶ、使用现在分词，如：

Ayant fait le mal, il voulait le réparer. (V. Hugo) (她做了坏事，想加以弥补。)

Jugeant sans doute leur tentative inutile, ils redescendirent tous à la cave. (Maupassant) (他们可能估计自己的企图不能得逞所以又全体下了地窖。)

Ⅷ、使用形容词或过去分词，如：

Las de nager, ils s'étaient accrochés à une corde. (Goncourt) (他们由于游泳累了便把身子吊在绳子上面。)

Le feu, avivé, rayonne plus rouge. (Genevoix) (添了木柴之后，火烧得更红。)

21.6 条件表达法(les moyens d'expression de la condition)

Ⅰ、使用以介词，介词短语加名词组成的条件状语，如：

Avec un peu de chance, l'équipe aurait pu gagner. (如果运气好一点，这个球队早就赢了。)

On irait loin avec **ces raisonnements - là**. (要是这

样推理下去，我们就离题太远了。）

Ⅰ、使用以介词、介词短语加不定式组成的条件状语，如：

A le croire, il a monté seul la machine. （依他说来他是一个人独力装配完这台机器的。）

Il réussira **à condition de travailler**. （他只要努力就能成功。）

Ⅱ、使用并列分句，如：

Aperçois-je une rivière, je la côtoie; **un bois touffu**, je vais sous son ombre. (Rousseau) （如果我发现一条河流，我便沿着它走，如果我发现一座茂密的树林，便到林荫下憩息。）

Vienne le beau temps, il sera vite rétabli. （天一好，他很快会痊愈的。）

Un nuage passe, il ne le voit pas; **une pluie tombe**, il ne la sent pas. (V. Hugo) （一片云经过，他不会看见；一阵雨落下，他不会感觉。）

Ce tableau disparaîtrait, personne ne s'en apercevrait. （如果这幅油画失踪，没有人会发觉的。）

Ⅳ、使用副词性从句，如：

Si on parvenait à le nourrir, l'oisillon serait sauvé. （如果我们能喂这只小鸟，它可能得救。）

Si c'est Jacques qui y va, dit-il, la cruche est cassée, c'est sûr. (Rousseau) （"如果由雅克去"，他说，"瓦罐肯定会打碎，这是肯定无疑的。"）

Ⅴ、使用形容词性从句，如：

Notre collègue, **qui aurait vécu en Yougoslavie**, pourrait servir d'interprète. （我们的同事可能在南斯拉夫住过，大概可以给您当译员。）

L'individu **qui continuerait ces mauvaises plaisanteries** s'attirerait quelques ennuis. （这个人如果继续恶作剧会遭到麻烦的。）

Ⅵ、使用现在分词，如：

En acceptant ce marché, il se serait ruiné. （如果他接受这场交易，便会破产。）

En suivant ce bord escarpé, il aurait immanquablement fait une chute. （如果沿着这险峻的边沿走，他肯定会掉下去的。）

Ⅶ、使用形容词或过去分词，如：

L'action, **commencée deux heures plus tôt**, eût été finie à quatre heures. (V. Hugo) （这场行动如能在早两个小时开始，早就在四时便结束了。）

Cosette était laide. **Heureuse**, elle eût peut-être été jolie. (Hugo) （珂赛特是丑陋的。如果她生活幸福，她可能是很美丽的。）

21.7 对立表达法 (les moyens d'expression de l'opposition)

Ⅰ、使用以介词，介词短语加名词组成约对立状语，如：

Il reste à son poste de combat **malgré sa blessure**. （他虽然受了伤，仍留在自己的岗位上。）

Avec toute sa fortune, il n'est pas heureux. （他虽然有许多财产，但并不愉快。）

Ⅱ、使用以介词，介词短语加不定式组成的状语，如：

Au lieu de m'écouter, il classe ses papiers. （他在整理自己的文件，而不听我的讲话。）

Il lui restait un cheval qui, **pour être laid**, pouvait cependant le porter. (Mérimée) （他还剩有一匹马，虽然

丑陋一些，但能够作为他的坐骑。）

Ⅲ、使用并列分句，如：

En vain lui crions-nous de se dépêcher: il ne presse pas sa marche.（我们向他喊，快一点，但是他仍然慢条斯理。）

Il est travailleur, pourtant il a échoué à son examen.

（他很用功，但是他在考试中失败了。）

Ⅳ、使用副词性从句，如：

Quelle que soit la mission, il s'offrait comme volontaire.（不管遇到什么任务，他都挺身而出。）

De plus, il adorait les cafés, **bien qu'il eût pas les moyens d'en user beaucoup**. (J. Romains).（而且他很爱咖啡馆，虽然他没有能力常常进去。）

Ⅴ、使用形容词性从句，如：

L'employé, **qui n'avait rien compris aux explications de son patron**, l'approuva bruyamment.（这位职员对他老板的解释一点也不明白，但仍是大声地表示赞同。）

Il y a de la bonhomie et une grande puissance de fascination chez cet homme **qui n'est pourtant qu'un simple "friturier"**. (J. Vallès)（这位男子生性善良而且有很大的魅力，虽然他只是一个油炸食品商人。）

Ⅵ、使用过去分词或形容词，如：

Pauvre, il refusa tous les secours en argent.（虽然他很穷，但拒绝一切经济援助。）

Même **balisé**, le fleuve reste redoutable aux navigateurs.（这条江虽然有航标，但对航行者来说仍是一条畏途。）

Ⅶ、使用现在分词，如：

Tout en paraissant contente de ses services, elle ne parle pas de l'augmenter. (J. Romains) （她显得对他的服务工作很满意，但从来不提增加工资的事。）

Connaissant son habileté, Li ne l'a pas recommandé.

（李虽然知道他能干，但并没有推荐他。）

21.8 意志表达法(les moyens d'expression de la volonté)

I、用动词表示

1. 借用语式（命令式，虚拟式和不定式），如：

Le froid piquait. Je proposai: "**Si nous courions?**" "Courons!" dit-elle. (H. Bordeaux). （寒冷彻骨。我建议说："我们跑跑好吗？" "让我们跑罢！" 她说。）

Eh bien! **asseyez-vous là** et **continuez à regarder ce nuage de sauterelles.** （那末！请您坐在那儿，继续观看这群蝗虫吧。）

Qu'il revienne! （叫他回来！）

Holà, Madame la Belette, **que l'on déloge sans trompette**, ou je vais avertir tous les rats du pays! (L.F.) （喂，田鼠太太，悄悄地走罢，否则我要通知本地所有的老鼠！）

Prendre matin et soir une cuillerée de la potion suivante... （早晚服用下列药水，每次一匙……）

Ralentir! （减速！）

2. 借用时式（直陈式将来时，直陈式现在时），如：

Tu demanderas Madame Clanricard. Tu lui **remettra** ceci. （你去找克朗里卡尔女士，将这个给她。）

Vous **longez** la rivière pendant trois kilomètres; vous **traversez** le premier pont et vous **prenez** le chemin à droite.

（您沿着河走三公里，穿过第一座桥，走右边那条路。）

3. 借用助动词aller的直陈式现在时，如：

Tu **vas** m'écouter, n'est-ce pas？（你听我的话，是吗？）

"Tu **vas** le laisser!" dit-il, les narines gonflées, secouant la tête comme un bélier. (Alain-Fournier)（他说："放开他！"，他的鼻孔膨胀，像一头绵羊那样摇晃着脑袋。）

Ⅱ、用名词或名词短语，如：

Un peu de patience, que diable!（见鬼，耐心一点。）

Attention aux voitures!（当心汽车！）

Ⅲ、用叹词，如：

Chut! Le bébé dort.（嘘！孩子正睡着呢。）

Hé!（喂！）

Ⅳ、用间接引语表达，如：

Je veux **que vous veniez**.（我希望您来。）

Il faut **que vous partiez**.（您必须动身。）

Ⅴ、用无人称动词，如：

Il **est interdit** de fumer.（禁止吸烟。）

Il faut aller voir!（应当去看看！）

Ⅵ、用以si 引导的疑问句，如：

Si nous nous mettions au travail?（我们开始工作好吗？）

Si on y allait?（我们去好吗？）

Ⅶ、用疑问句，如：

Puis-je vous demander un service?（我能请您帮一个忙吗？）

Voudriez-vous avoir l'amabilité de me renseigner à ce sujet?（您能就这个问题给我一点讯息吗？）

第二十二章 法语语法的演变

22.1 语言是一种社会现象。语言随着社会的发展而不断演变。在语言三要素中，词汇的变化最为迅速，新的社会现象，新的事物需要用新的词汇来表现。语音和语法的变化比较缓慢，尤其是语法体系，但语法体系的变化仍是不可否定的现实。

22.2 几个世纪来法语语法逐步演变，这种变化是局部的而不是整体的。但应当引起我们注意，因为了解过去的语法结构，对照现在的通用规则，对阅读古文，运用现代文均有益处。以下分词法、句法两部分剖析法语语法几世纪来的演变。

22.3 形容词用法的演变

Ⅰ、混合形容词 两个形容词混合使用是法语中常见的现象，如：rouge sombre（暗红） jaune paille（麦秆黄），vert tendre（嫩绿）等。在古典著作中，混合形容词可以和被修饰的成分作性、数配合，如：les perdrix grises blanches (Buffon)（灰白色的山鸡）。在现代法语中，混合形容词不必和被修饰的成分作性、数配合，如：une cravate bleu foncé（一条深蓝色的领带），des gants gris perle（一副浅灰色手套）。但要注意，以上的例子只限于表示颜色的混合形容词，其他复合形容词性、数配合较为复杂。

Ⅱ、Demi和nu在名词前面时，除 nue-propriété（无产业）外，不作性、数配合，如：une demi-heure（半小时），Je me rappelle en cet instant, le grand écolier paysan, nu -tête.(Alain-Fournier)（此刻我记起一位个子高高的乡下学生，光着头。）但是在古典著作中，demi 和 nu这两个形容词，即使置于名词之

前，仍可作性、数变化，和被其修饰的名词性、数一致，如：Je l'ai étudié une bonne grosse demie-heure. (Molière)（我足足研究了它半个小时。）Elle y alla nus-pieds. (Racine) 她赤着脚走了。）

Ⅱ、在17世纪时，形容词最高级和比较级在形态上并无明显的差别，形容词最高级形式不用定冠词。而当代法语中形容词最高级形式必须加定冠词，试比较下列两组句子。前面两例是古典法语，后两例是当代法语。

Le remède plus prompt où j'ai su recourir. (Molière)（我所企求的疗效最迅速的药剂。）此处 plus prompt =le plus prompt。

L'on ne choisit pas pour gouverner un bateau celui qui est de meilleure maison. (Pascal)（人们并不要选择一位名门世家出身的人来掌管一条船。）此处 de meilleure maison=de la meilleure maison...

C'est, jusqu'à présent, de beaucoup le plus fort bombardement que Tunis ait subi. (A. Gide)（这是迄今突尼斯遭到的最猛烈的轰炸。）

Il a des défauts, oui, mais le meilleur des hommes serait-il aussi dévoué que lui?（不错，他有缺点，但即使最优秀的人有他这样忠心耿耿的吗？）

22.4 代词用法的演变

Ⅰ、在古典著作中，如果谓语是简单形式的变位动词，第二个人称代词宾语可以省略，如：Je le crains, et souhaite. (Corneille)（我又怕，又盼。）但是在当代法语中，如果句子的谓语是简单形式的变位动词，作宾语人的称代词需要重复而不能省略，如：Le petit volume illustré d'images commençait par la fable du Chêne et du Roseau; je la lus, je l'appris par cœur et je la

récitai. （这册绣像书第一篇是寓言“橡树和芦苇”，我读了，记在心里，背了出来。）Le coucou: On le croit tout près; on le cherche, et son appel sonore retentit déjà au loin. (A. Theuriet) （杜鹃：人们以为它就在近处，正在寻找的时候，它响亮的鸣声已经在远处出现了。）

I、 强化指示代词celui-ci, celui-là 等在古典著作中常带有补语，但在当代法语中它后面却不能有修饰语或补语。试比较以下两组例句，前两句是从古典法语著作中撷取的，后两句是当代法语。

Il n'est enseignement pareil,
A celui-là de fuir une tête éventée. (La Fontaine)
（最好的教训，
莫过于对轻率者敬而远之。）
Ils étaient de ceux-là qui vivent,
Sur le public, et craignent peu les coups. (La Fontaine)
（他们是这么一类人，
靠公众生活而不怕打击。）

Choisissez une cravate; celle-ci est fort jolie; celle-là est plus simple.

（选一条领带吧；这条领带非常漂亮；那条领带比较朴素。）

C'est un bon roman, mais je préfère celui-là.

（这是一部好小说，但我更喜欢那一本。）

Ⅱ、 Personne 和 rien 是泛指代词，在古典著作中可采用双重否定结构，如：Ne faites pas semblant rien. (Molière) （不要装得没事儿似的。）但是在当今法语中，其否定结构只用一个ne，而省去否定副词pas，如：Je ne suis connu de personne ici. （这里谁都不认识我。）A première vue, Joseph Grand n'était

rien de plus que le petit employé de mairie dont il avait l'allure. (A. Camus)（初看起来，约瑟夫·格兰只不过是市政府的一个小职员，行为举止均很相称。）

Ⅳ、 在直接疑问结构中，疑问代词 qui 代人，疑问代词que代物，如：

Qui frappe à la porte?（谁敲门？）

Que se passe-t-il?（发生了什么事？）

在间接疑问结构中，代物的 que 改为 ce qui（作从句主语）或 ce que（作从句直接宾语），而代人的 qui 则保持原样，如：

Je me demande ce qui se passe.（我不知道发生了什么事。）

Je lui demande ce qu'il désire.（我问他想要什么。）

但是在古典法语著作中，疑问代词qui 和 que的用法比现在宽得多，例如qui在直接疑问结构中可以作qu'est-ce qui 用。

Car enfin qui m'arrête? (Racine)（因为说到底有什么能阻挡我呢？）

Qui fait l'oiseau? C'est le plumage. (La Fontaine)（鸟儿是什么做的？羽毛。）

在间接疑问结构中qui 作 ce qui之用，que作ce que用，例如：

Madame de Dreux fut admonestée, qui est une très légère peine. (Madame de Sévigné)（德欧太太受到申斥，这是很轻的一种处分。）

Apprends-moi cependant qu'est devenu ton maître. (Corneille)（可是请告诉我你主人怎么样了。）

Mais je ne sais que c'est d'aimer ni de haïr. (Corneille)（但是我不知道什么是爱，什么是恨。）

22.5 动词用法的演变

Ⅰ、在现代法语中变位动词的数应和主语配合一致，如：

Ces dames et ces messieur n'ont pas visité le monastère. （这些女士们和先生们没有参观这所寺院。）

Il s'est retourné comme s'il avait oublié quelque chose.（他回过头来似乎忘了什么东西。）

但是在古典著作中却出现以下几种情况：

1. 几个主语构成一个集体，变位动词用单数，如：

Les délices et la paresse lui ôte le mouvement. (Malherbe) （安逸和懒散使他很少活动。）

Ane, cheval, et mule aux forêts habitait. (La Fontaine) （驴、马、骡都在林子里住。）

2. 第二个主语是第一个主语的补充，变位动词只和第一个主语的数相配合，如：

La reine et tout le monde la reçut fort bien. (Madame de Sévigné) （王后和其他人都很好地接待了她。）

3. 变位动词置于主语之前时，一般用单数，如：

Au milieu de l'armée était la femme et la mère de Darius. (Vaugelas) （走在军队中间的是达利乌斯的妻子和母亲。）

Ⅱ、在现代法语中以 avoir 为助动词的动词复合形式，如果直接宾语在前，其过去分词应和直接宾语的性、数相一致，如：

La cantatrice que j'ai entendue chanter est-elle toujours ici? （我听过她歌唱的那位女歌手还在这里吗？）

Quelles nouvelles avez-vous apprises? （您听到了什么消息？）

但是在古典著作中，往往遇到一些情况，过去分词不和前置的直接宾语作性、数配合。

1. 句内有直接宾语表语，如：

Ils ont des gens qu'ils ont cru prophètes. (Pascal)

（他们有一些人，他们认为这些人是先知。）

2. 过去分词后面直接跟不定式，如：

Tantôt à son aspect je l'ai vu s'émouvoir. (Racine)

〔l' 代替… Athalie〕（一会儿我看到她变得激动起来。）

Ⅲ、在代词式动词中，如果代词作间接宾语，动词复合形式的过去分词不作性、数配合，如：

Elle s'est tordu la jambe. （她把腿扭坏了。）

Ils se sont adressé des injures. （他们相互对骂。）

但是在古典著作中，出现同样的情况时，过去分词和主语作性、数配合，如：

Ils se sont donnés l'un à l'autre une promesse de mariage. (Molière) （他们相互约定结秦晋之好。）

Ⅳ、在现代法语中， voir, regarder, laisser, faire 等动词后面的直接宾语可直接接不定式，而其他动词遇到类似情况应采用宾语从句结构，如：

Il voit les nuages courir. （他看到云在飘着）。

Je crois qu'il est encore là. （我想他还在那儿。）

但是在古典著作中，后一种类型也有采用不定式的，如：

Je ne veux l'innocent souffrir pour le coupable. (Garnier) （我不愿意无辜者代人受过。）

Ⅴ、在古典著作中人们常常遇到虚拟式未完成过去和愈过去时，如：

Je sens que je serais ravie que vous me parlassiez longtemps de vous. (Madame de Sévigné) （我觉得如果您能跟我多谈点您的情况，我将感到十分愉快。）

现在这两种时式很少应用了，如果出现，便给人以古朴之感，如：

Il n'y a que lui qui le sache. （这事只有他知道。）

Monsieur Durand ne vient que le jeudi. （杜朗先生只有星期四才来。）

但在古典著作中，单用 que 便可表示这个概念，如：

Je doute que je puisse vous écrire qu'à Paris. (Madame de Sévigné) （我怀疑，我可能到了巴黎才能给您写信。）

Ⅱ、在现代法语中，比较从句的变位动词前一般应加赘词 ne，如：

Le compteur marquait moins de kilomètres que la voiture n'en avait parcouru. （里程器记录的公里比轿车实际跑过的里程要少。）

Hong a plus de talents que je ne supposais. (A. Malraux) （洪比我想像的更有才干。）

但是在古典法语中，类似的情况有两种处理方法。

1. 如没有内含否定，则用肯定结构，如：

Je ne suis pas plus informé de nouvelles que j'étais auparavant. (La Rochefoucauld) （我得到的消息不比过去多。）

2. 如有明显的否定意义，则用否定结构，如：

Vous avez plus faim que vous ne pensez pas.(Molière)

（您比您想的更饥饿。或：您很饿，但您想的还不到这程度。）

22.7 介词用法的演变

I、在古典著作中，介词 à 的用法比现代法语要宽得多，如：

C'est elle, et je me rends, Monsieur, à cette fois. (Corneille). （这是她，这次我投降了，先生。）

[句中的 à cette fois 相当现代法语中的 cette fois-ci]

A l'orgueil de ce traître,

De mes ressentiments je n'ai pas été maître. (Molière)

（叛徒如此骄横，我怒不可遏。）[句中的 à l'orgueil 相当于现代法语 devant l'orgueil。]

L'un des trois jouvenceaux,

Se noya dès le port, allant à l'Amérique. (La Fontaine)

（三个青年的中的一位

开始离港赵美时便葬身鱼腹。）[à l'Amérique 相当现代法语的 en Amérique]

Cela est connu à tous.

（这是尽人皆知的事。）[connu à tous 相当于现代法语的 connu de tous...]

Ⅱ、在现代法语中介词 de ＋形容词可以作泛指代词的修饰语，如：

Ce qu'il y a de vrai... （真的东西…）

Quelque chose de bon （好东西）

但在古典法语中同类结构可免用介词de，如：

Deux choses, dont il y en a une absolument fausse. (Guez de Balzac)（在两件东西中有一件是绝对伪造的。）

Il n'est rien si commun qu'un nom à la latine. (Molière) （没有任何东西比一个拉丁式的姓更为普通的了。）

Ⅲ、介词 de 在古典著作中的用法比现在要宽，它可以表示方式、时间和原由，如：

Il semble, de la façon dont vous parlez, que la vérité dépende de notre volonté. (Pascal) （照您的说法，真理似乎取决于我们的意志。）[de la façon dont vous parlez 相当于现代法语的 suivant la façon dont vous parlez。]

Je le suis [gentilhomme] du Déluge. (Regnard) （我自古以来便是贵族。）[du Déluge 相当于 depuis le Déluge。]

Mais de mon inclination,

Je mourrai fille ou vivrai reine. (Corneille)

（但我的愿望是如果不当王后，就一辈子不出嫁。）[de mon inclination 相当于 du fait de mon inclination]

22.8 词序的演变

在古典著作中遇到以具有语式意义的副词所引导的句子，主语和谓语必须倒置，这种现象在当代法语中已经消失，例如：

Mais peut-être que je me trompe; seulement vous ai-je voulu écrire tout ce que je pouvais conjecturer sur ces six propositions. (Descartes) （但是我可能错了，我只是想把我对这六个建议的猜测写信告诉您。）

Mais malaisément se peut-il faire que vous n'ayez aussi quantité de petits voisins qui vous vont quelquefois importuner. (Descartes) （但麻烦的是，您可能会有许多小邻居，不时地来打搅您。）

以上两例 seulement 与 malaisément 引导的句中主语与谓语倒置。

22.9 强调结构的演变

在 c'est... que 强调结构中，如果间接宾语前置应把介词带上，如：

C'est à lui que je pense. （我想的是他。）

C'est de vous que je parle. （我谈的是您。）

但在同样情况下，古典著作出现三种不同方式，如：

C'est à vous que je parle, ma sœur. (Molière) （我的妹妹，我在跟您说话呢！）

这个结构和现代法语相同。

Ce n'est pas vous à qui j'en veux rendre raison. (Molière) （我不想对您解释。）

C'est à vous, mon esprit, à qui je veux parler. (Boileau) （我的精灵，我要跟您谈话。）

以上两例的结构和现代法语迥然不同。

22.10 反诘结构的演变

在古典作品中反诘结构只用单否定词 pas 或 point,如：

Viendra-t-il point quelqu'un encore me divertir? (Molière) （难道不会再来一个人为我解闷吗？）

Les yeux peuvent-ils pas aisément se méprendre? (Racine) （眼睛不是很容易会看错的吗？）

但在当代法语中类似情况必须使用双否定结构，如：

Où ne voyage-t-il pas? Il finira par connaître le monde entier. （他哪儿不去呢？他要走遍全世界。）

Que ne faites-vous pas? Votre activité s'exerce dans tous les domaines. （您有什么不干的呢？您的活动遍及各个领域。）

22.11 后果状语的演变

在古典著作中，que 可以引导后果状语从句，相当于 tel, tellement... que，如：

Je suis dans une colère que je ne me sens pas. (Molière) （我怒不可遏，不能自主。）

J'aime mes amis... d'une façon que je ne balancerais pas un moment à sacrifier mes intérêts aux leurs. (La Rochefoucauld) （我爱我的朋友……为了他们的利益而牺牲我自己的利益也在所不惜。）

在现代法语中残留着类似的结构，faire que，举例说明：

La hasard fit que les cavaliers s'arrêtèrent près de ce buisson. (A. Thierry) （偶然的机会使骑兵们在这个灌木从旁停了下来。）

22.12 条件状语从句的演变

在使用条件状语从句时，往往遇到同时需要两个条件状语从句的情况。在古典著作中，第二个以 que 引导的条件从句，其谓语可以用直陈式，如：

Si nos sens ne s'opposaient pas à la pénitence et que notre corruption ne s'opposait pas à la pureté de Dieu, il n'y aurait en cela rien de pénible pour nous. (Pascal) （如果我们的感官不反对忏悔，我们的堕落不触犯上帝的纯洁，这样我们就不会有痛苦了。）

但在当代法语中如遇到类似的情况，第二个以 que 引导的条件从句，其谓语用虚拟式，如：

Mais si vous aviez frappé un galérien et qu'il vous en demandât raison, vous vous battriez donc avec lui? (P. Mérimée) （但如果您打了一个苦役犯，又如果这个苦役犯跟您讲道理，您难道还跟他打架？）

第四部分　语法与体裁

第二十三章　口语与语法

语法是组词造句的规则，具有全民族的特点，无论口头语言和书面语言均应一体遵守。但口头语言和书面语言环境不同，对象不同，在语法规则的运用上也有差异。

口语并不单纯是笔语的有声形式，而是不断变化着的语言的先导，而且构成了笔语的基础。书面语言中出现的许多新现象往往首先是从口语中萌发出来的。

当代法语口语中广泛出现的一些语法现象有可能反映在书面语言之中，因此需要作必要的介绍。

23.1　用 devenir 加表语结构代替非静态动词。

Ⅰ、结构，如：

Le risque est qu'on **devient** asphyxié. （大家都感到窒息，危险就在这里。）

C'est **devenu** d'actualité　（这已经成了新闻。）

Le ciel **deviendra** pluvieux dans la soirée. （傍晚有雨。）

如果 devenir 后面是过去分词表语，则具有被动意义，如：

Les routes **deviennent** très encombrées par les poids lourds. （公路被载重卡车堵塞住了。）

Un grand nombre de citoyens **deviendraient** opposés à la politique du Président. （许多公民将反对总统的政策。）

Ⅱ、Devenir 加表语结构的优点和缺点

以上结构在书面语言中已有反映，如：

... la nouvelle salle, pourtant vaste, **était devenue** encombrée **par les projecteurs**, les **caméras** et les batteries électroniques. (Le Figaro) （……新大厅虽然相当宽敞，但已经被聚光灯，摄影机和电子电池给堵塞了。）

这种结构的优点是除了表示动作正在进行以外，还表达了动作的延续，试比较：

Le ciel **deviendra couvert.**（天将转阴，阴天将继续。）

Le ciel se couvrira. （天将转阴，但阴天不一定继续下去。）

这种结构用得过滥也会导致相反的结果，如：

Les éclaircies **deviendront** de plus en plus **développées.**（天将愈来愈晴朗。）

Se **développer** 已含有 devenir 的意思，两者合用后意义重复。

23.2 名词加名词结构的普及

根据法语语法规则，如果两个以上名词组成一个词组，中间应用介词 de 作媒介，如：

la question de **prix**; une question de **goût** （价格问题；兴趣问题）

Ⅰ、在口语中越来越多的人采用无介词复合结构，如：

la question **prix**; question **goût**; la boîte **métal**; l'industrie **auto**（价格问题；兴趣问题；金属匣子；汽车工业）

Ⅱ、与无介词复合结构相类似的省略式补语结构也频频出现在口语之中，如：

Il a démissionné **de président** (=de son poste de président). （他辞去了主席职务。）

Il a pris sa retraite **de professeur.** （他退休不当教师了。）

Elle a fait huit jours **de vendeuse.** （她当了一周售货员。）

Il est revenu **de soldat.** （他当完兵回来了。）

23.3 介词de加形容词（或分词）结构表示语气的弱化，此种结构恒以avoir 或 il y a 作谓语。

Ⅰ、数字结构，如：

J'avais eu huit jours **de tranquilles**, （我过了一星期安静日子。）

Nous **avons eu** deux soldats **de blessés.** （我们有两个士兵受伤。）

Ⅱ、无数字结构，如：

Encore qu'**il y ait** souvent des imprudences **de commises.** （而且还常常做一些冒失的事。）

Il n'y a pas de date **de précisée.** （没有确定的日期。）

Ⅲ、介词 de 加形容词或分词结构的优点

使用此种结构可避免模棱两可的麻烦，在口语中尤其有用。试比较：

Il n'y a eu aucun record battu; il n'y a eu aucun record **de battu.**

前例有两种意义：（没有任何人打破记录；还没有任何已经被打破的记录。）但后例只有一种意义：（没有任何人打破记录。）

Nous avons eu deux soldats blessés; nous avons eu deux soldats **de blessés.**

前例有两种意义：（我们有两名士兵受伤；我们曾经有两名受伤的士兵。）后例只有一种意义：（我们有两名士兵

受伤。）

23.4　C'est, **c'était**, ce sera, ce serait 的使用日益频繁。

这类套语的作用在于先交代一个句子成分，赢得时间，然后从容组织全句，如：

C'est vingt minutes de gagnées. （人们争取了二十分钟的时间。）

L'autoroute, **c'est bien** commode. （高速公路非常便捷。）

23.5　Il y a 构成的句型也很常见，它们带有不拘礼节的俗语色彩，如：

Il y a une voiture qui est arrivée. （到了一辆轿车。）

Il y a eu un incendie qui a éclaté. （发生了一场火灾。）

23.6　单用 avoir 起承转作用。

在口语体中一般人不喜欢采用以主有形容词开始的句子结构，所以用 avoir 结构取而代之，如：

Il **a** un cousin qui est capitaine au long cours. （他的表兄是远洋航线的船长。）

J'ai ma sœur qui est institutrice. （我妹妹是小学教师。）

为了避免主有形容词，甚至还出现这样的句子，如：

Le frère **d'elle** est employé aux P.T.T. （她的兄弟是邮局职员。）

Un cousin **de lui** est vétérinaire. （他的一位堂兄是兽医。）

23.7　直接疑问句的词序

无论是全部疑问句还是部分疑问句，最常见的口语疑问句采用 est-ce que 结构，如：

Est-ce que vous l'avez rencontré? （您遇见他了吗？）

Qu'est-ce qui lui est arrivé? （他发生了什么事？）

但疑问词后置的情况也很常见，如：

Il lui est arrivé quoi? （他发生了什么事？）

Il a vu qui? （他见到谁了？）

23.8 间接疑问句的词序

Ⅰ、正常结构，如：

Je voudrais savoir ce qu'il est devenu. （我想知道他现在干什么。）

Personne n'a pu dire s'il était arrivé. （谁也说不清楚他来了没有。）

Ⅱ、 非正常结构，如：

1. 以直接疑问结构面目出现，再加中继代词le,如：

Combien est-ce vrai, vous le savez tous. （你们大家都知道，这是千真万确的。）

Que va-t-il passer, on peut te **le** demander. （人们可能问你究竟将发生什么事。）

2. 引语部分保持倒词序结构，如：

Peut-on savoir où **se trouve-t-il** actuellement? （我们能知道他现在在什么地方吗？）

Je voudrais savoir comment **se fait-il** que la situation sociale est plus mauvaise. （我倒想知道社会情况怎么会变得更糟的。）

3. 引语部分用 est-ce que 结构，如：

Nous allons demander au commandant de l'aéroport **qu'est-ce qu'**il fait dans ce cas-là. （我们去问问机场场长在这种情况下他在干什么。）

Elle ne sait pas **est-ce qu'**il arrivera demain. （她不知道他明天来不来。）

23.9　否定结构

在口语中否定结构 ne… pas 往往被单独的 pas 或 non 所代替，如：

Le scrutin est encore **non** dépouillé.（选举尚未揭晓。）

Faut reconnaître qu'il est jeune, **pas** habitué au pays, (G. Bernanos)（应该承认他还年青，对这个国家还不习惯。）

23.10　语式，时式的灵活应用

Ⅰ、口语在表达同时性时常常采用 être en train 加不定式结构，如：

Ici on perd vite son âme ou on devient fou. C'est ce qui **est en train de m'arriver**. . . , dit-il.（他说，在这里人们要不很快便失去灵魂，要不就发疯，这正是我现在的处境……）

N'arrivez pas trop tôt, ils **seront encore en train de dîner**.（别到得太早，他们可能还在晚餐呢，）

Nous avons dû attendre, elle **était en train de faire sa toilette**.（她正在梳装打扮，我们只好等候。）

Ⅱ、在条件式从句中用直陈式简单将来时或条件式现在时，如：

Si des mesures ne **viendront** pas compenser ces restrictions, les commerçants vont souffrir d'asphyxie.（如果对这些限制不采取措施，商人们便会窒息。）

Si je le **verrais, je** ne sais pas ce que je lui ferais.（要是我见到他，我不知道会怎样对付他。）

On fait comme si le cessez-le-feu **interviendrait** tout de suite.（人们这样做，好象立刻就要停战似的。）

Ⅱ、口语常用超过去时表示过去时中某一个动作的完成先于另一个动作，如：

On n'a appris la nouvelle que lorsque le leader cubain a été arrivé à destination. （在古巴领导人到达目的地之后，人们才得知这个消息。）

Je ne l'ai reconnu que trop tard, que je l'**ai eu dépassé**. （我认出了他，但是太晚了，我已经超过他了。）

23.11 及物动词和不及物动词界限模糊

Ⅰ、及物动词作不及物动词，如：

Il voulait **éviter** à ce que les **militaires** comprennent ses paroles. （他不想让军人们听懂他的话是什么意思。）

Il ne fallait pas **compter** à ce que le pétrolier arrive avant vingt-quatre heures. （不应该指望油轮能在二十四小时内到达。）

Ⅱ、不及物动词作及物动词，如：

On manque de moyens pour **démarrer** les cours. （人们缺少开课条件。）

Les traficants se sont emparés du marché en **écroulant** les cours. （投机商们搞乱了行情，夺得了市场。）

23.12 口语陈述的衔接

Ⅰ、通过语调连接各个分句，如：

Il est reparti tout de suite, il était pressé. （他立刻又走了，他很忙。）

"J'étais occupé dans ma cuisine. Je ne me suis rendu compte de rien. J'ai seulement entendu une explosion. J'ai cru que c'était un accident. Je n'ai pas pensé que ça pouvait être une bombe." （我在厨房里忙碌。我啥也不知道。我只听到一声爆炸。我想是出事了。我没有想到这是

一颗炸弹。）

Ⅱ、使用衔接词（或短语）或分词短语

使用有衔接意义的词（或短语），使各句之间在意义上环环相扣，如：

On a eu beau le supplier, il n'est **pas** revenu sur sa décision. （人们求他，但是毫无效果，他没有改变自己的决定。）

使用分词短语表示时间上的衔接，如：

Une fois déshabillée, elle s'est aperçu qu'elle avait oublié une commission et il a fallu qu'elle se rhabille. （她宽衣之后才发现她忘了采购，只好再穿上衣服。）

Ⅲ、重复一个虚词或实词，使之成为衔接作用的航标词，如：

Elle n'a même pas d'appartement à elle. Les beaux-parents se sont retirés de leur appartement pour laisser leur appartement aux deux fils qui se mariaient. **Alors** il y en a un qui a un enfant et l'autre ménage qui est sans enfant. Mais elle ne peut absolument pas recevoir chez elle. **Alors** elle est aussi médecin d'un dispensaire. （她连自己的套房都没有。公公、婆婆把他们的套房让出来给两个结了婚的儿子住。这两个小家庭，有一家有一个孩子，另一家没有孩子。但是她是绝对不可能在家里接待病人就诊的。所以她也到一家诊所当医生。）

以上例句中航标词是 alors，是虚词。

Il lui suffira [au gouvernement] d'obtenir une majorité mutte — et c'est autrement facile.

"**Muette**, cette majorité n'aura même pas besoin de venir en séance le jour du scrutin de censure: pourvu que l'opposition ne totalise pas, elle, ces 244 voix, le projet

sera considéré comme adopté. C'est ainsi.

"**Muette**, la majorité s'en remettra donc au gouvernement et à ses techr'ciens de tout régler d'autorité à sa place."

（“政府只要得到一个沉默的多数就够了——而这是很容易的。）

这种多数是沉默的，甚至都不需要在投弹劾票时出席，只要反对派凑不满二百四十四票，提案就算通过，事情就是这样。

“这种多数是沉默的，因此一定会托付政府和它的技术人员替他们全权处理一切事务。”）

在上例中航标词是形容词muette，是实词。

Ⅳ、色彩强烈的衔接手段

说话者为突出感情或强调某一概念有时采用比连词色彩更加强烈的衔接手段，如：

J'étais en train de faire la cuisine, **pendant ce temps-là**, il est sorti sans que je le voie.（我正在做饭，正在这个时候，他走出去了，我没有发现。）

Du moment qu'il le veut, on peut être sûr qu'il y arrivera.

（只要他想干，他就一定能达到目的。）

Il a cru qu'il avait gagné, **seulement voilà**, il s'était trompé en lisant le numéro de son billet.（他以为他赢了，可是他一看票上的号码就发现自己错了。）

第二十四章　应用文与语法

应用文是用途特殊的一种文字，语言环境不同，形式差异也大，在语法规则使用时各有侧重。

24.1　科技文与语法

科技文平铺直叙，结构严密，在遣词造句上有自己特色。

Ⅰ、科技复合新词的构成

近年来科学技术的发展一日千里，需要创造大量新词满足需要。除了出现新的单体词外，复合词也不断涌现。

复合新词是简便易行的一种创词途径，它利用语言的综合性能，以现有词汇为基础，迅速组成新的意义单位，比创造单体词更为经济。

复合新词常用于表示新工具，新材料与新机器。

A. 用介词 à 或 avec 表示“具有”，组成复合词，如：

une bouteille **à** air comprimé; une lime **à** section triangulaire （压缩空气瓶，三面锉刀。）

B. 用介词 à 或 de 表示“用途”，组成复合词，如：

Une lampe **à** souder; une machine **à** laver; une machine **à** tricoter （焊接机，洗衣机，编织机。）

un appareil **de** protection; un appareil **de** plongée （防护器，潜水器。）

Ⅱ、代词的使用

A、　在科技文中最常用的作主语的代词是泛指代词 on 和无人称代词 il，如：

On les appelle communément les “polders d’endigue-

ment". （人们一般称它们为"围堤地"。）

Il s'agit d'une innovation toute récente, et elle suppose une haute technicité.（这是最新创造，技术上要求很高。）

B. 在序言或后记中用泛指代词 on 或 nous 作为谦称，如：

On démontrera plus loin que...（笔者将在下面谈到……）

Nous entendons cela par...（笔者指的此事，其意义为……）

C、 在主从复合句的形容词性从句中更多的采用可变复合关系代词lequel, auquel, duquel等，因为它们都有性、数变化，所表示的关系较其他关系代词更加明确，如：

On appelle greffon le rameau ou bourgeon choisi et sujet (ou porte-greffe) le pied sauvage, plus vigoureux, sur **lequel** est fixé le greffon.（人们把挑选出来的细枝或芽称为移植体，把更为粗壮的野脚称为脚子，在上面缚移植体。）

Les deux forces **auxquelles** est soumis le corps A sont de sens contraires.（物体A所受的两种力是两个相反的方向。）

Ⅲ、形容词最高级表达法

在科技文章中绝对最高级往往用一些副词加形容词表示，而不用 très 加形容词结构，如：

parfaitement élastique; **extrêmement** faible; **infiniment** petit; **largement** utilisé （很有弹性；非常之弱；无限小；应用广泛）

Ⅳ、关系形容词的使用

一些普通名词或专有名词加上后缀便成为关系形容词，如：

budget → **budgétaire** （预算——>预算的）

espace → **spatial** （空间——>空间的）

mois → **mensuel** （月——>月的）

lune → **lunaire** （月亮——>月亮的）

以上这类形容词的作用相当于介词 de, sur, dans, pour 加名词。

1. 相当于de加名词，如：

la production **fruitière** (=la production de fruits) （水果生产。）

un débat **planétaire** (=un débat sur les planètes) （行星讨论会。）

un voyage **spatial** (=un voyage dans l'espace) （太空旅行。）

2. 相当于其他介词加名词，如：

un produit **solaire** (=un produit pour le soleil) （太阳用品。）

un séismomètre **lunaire** (=posé sur la lune) （月球用地震仪。）

un scaphandre **lunaire** (=mis pour aller sur la lune) （月球服。）

此类形容词数量日见增多，但不宜滥用。

V、动词语式的使用

1. 科技文中出现的命令式往往表示假设或建议，如：

Mélangeons une solution aqueuse de terres rares avec un solvant organique: il **passera** un peu plus de certaines terres rares dans le solvant organique qu'il n'en **restera** dans l'eau. （如果用一种有机溶剂混在稀土溶液之中，就会出现这样一种现象，某些稀土进入溶剂的量比留在水里的多。）

（注）遇到这种情况时，后面句子的主语往往用无人称代词或泛指代词 on，动词用直陈式将来时或条件式现在时。

2．科技文喜欢用分词结构，它可以省略关系代词，并避免动词时态配合的麻烦，如：

Mais, au terme de cette opération, on n'a pas pour autant du fer pur, **mais du fer contenant de 2 à 5% de carbone.** （但是上述工序结束之后，生产出来的还不是纯铁，而是含有百分之二到百分之五碳的铁。）

（注）有些分词还组成套语。如：

Dessin montrant le passage du liquide de A en B.

（液体从A到B的流向示意图。）

3．在科技文章中，条件从句一般都表示依赖关系，所以主、从句的谓语大多用直陈式，很少用条件式，如：

Si l'on **considère** ces trois théories isolément, on ne **peut** pas expliquer l'évolution d'une façon satisfaisante.

（如果孤立地对待这三个理论，就不能圆满地解释进化现象。）

Si cet avion **se comporte** bien aux essais, il **sera mis** en service assez vite. （如果这架飞机能通过试验，它就能迅速投入使用。）

24.2 公文与语法

公文文字与其他文字格式不同，因此在语法规则的使用上也有自己特色。

Ⅰ、大量使用动名词结构。

公文中常出现通用动词加动名词结构以代替实质动词。通用动词有 faire. effectuer, assurer, établir, opérer, procéder (à) 等；动名词则是由实质动词派生出来的表示动作的名词，大部分以 -tion (-sion) 结尾，试比较：

coordonner → **assurer la coordination** （协调）

liquider → **procéder à la liquidation** （清除）

fixer → **procéder à la fixation** （确定）

renvoyer → **faire renvoi** （退回）

signer → **revêtir d'une signature** （签署）

détacher → **mettre en service détaché** （暂时脱离本职工作）

Ⅱ、减少名词补语

由于大量使用动名词结构，名词补语便日渐减少而代之以形容词，试比较：

la pression de l'impôt → la pression **fiscale** （财政税收压力。）

la modification d'un statut → la modification **statuaire** （改变身份。）

la production du bois → la production **ligneuse** （木材生产。）

l'emploi du temps → l'emploi **temporel** （时间应用。）

la table des matières → la table **matérielle**（目录）

Ⅲ、尽量避免使用指示形容词或指示代词，如：

ce fonctionnaire → le fonctionnaire **en cause** （此官员）

cet arrêté → **l'arrêté dont il s'agit** （此条例）

Ⅳ、公文中名词补语前禁用定冠词，如：

les conditions du remboursement → les conditions **de remboursement** （偿付条件）

la modification d'un texte → une modification **de texte** （修改正文）

la création d'un emploi → une création **d'emploi** （创造就业岗位）

Ⅴ、尽量不突出作为主体的人称代词或指人的名词。

1. 采用被动结构，如：

Vous avez obtenu une dérogation. → Une dérogation **a été consentie** en votre faveur. （同意给您豁免处理。）

Le gouvernement a décidé de modifier les statuts. → Une modification statuaire **a été décidée par** le gouvernement. （政府决定修改规章制度。）

2. 将作主体的人称代词或指人的名词后置，如：

La mesure que le ministre a bien voulu approuver → La mesure qu'a bien voulu approuver **le ministre** （部长同意采取的措施）

Les délais de paiement que le comptable peut vous accorder, sur votre demande → Les délais de paiement que peut vous accorder, sur votre demande, **le comptable.** （应您请求，会计可以同意给您的支付期限）

3. 用无人称结构，如：

Je rappelle que → **Il est rappelé** que（谨提醒……）

L'administration accepte les candidatures. → **Il est accepté** les candidatures. （同意接受申请。）

24.3 广告，口号与语法

Ⅰ、大量使用命令式以争取读者和消费者，如：

Buvez Perrier! （请饮贝利埃酒！）

Lave plus blanc que le tissus lui-même. （洗得比布的本白还洁白。）

Ⅱ、大量使用第一人称、第二人称，使读者、消费者对有关对象产生亲近感，如：

Les yeux fermés, **j'achète** au Bon-Marché. （我在便宜

市场中闭着眼睛采购。）

Je n'ai qu'un regret, c'est de n'avoir pas connu plus tôt l'Ecole universelle. （我只有一个遗憾，没有更早结识大众学校。）

Ⅱ、单独使用从句，表示意犹未尽，如：

Si votre miroir vous donne à réfléchir... （如果您在镜中的形象不尽符合人意……）

上例的潜台词是某减肥药的效果如何如何，等等。

24.4 电报与语法

电报的特点是投递迅速，收费昂贵，发报人要努力把电文字数压缩到最低限度以节省邮资。同一个内容，写信要五、六行字，电文只用一、二行。电文在语法上的表现是：字母全部大写；冠词，介词乃至第一人称代词主语尽量省略；使用固有套语，如：

je vous prie de → **prière** （请）

supprimé (qui ne se fera pas)——>**annulé** （取消）

être mort → **décédé** （死亡）

je suis heureux de → **félicitations** （祝贺）

qui ne peut pas attendre → **urgent** （紧急的）

qui aura lieu plus tard → **reporté** （延期的）

donner de nouveau son accord → **confirmer** （确认）

qui ne peut pas se faire → **impossible** （不可能）

je prends part à votre peine → **condoléances** （哀悼）

试比较表达同样内容的信和电文：

〔信〕

Mon cher ami,

Je te remercie de la lettre du 18 mai. Voici comment se passera mon voyage. J'arriverai à Paris le 28 mai par

le train de 15 h 30 à la gare du Nord. J'irai au restaurant de la gare où j'espère te retrouver. Je suis très heureux de te revoir. Fais toutes mes amitiés à ta famille. Cordialement. X.

〔电文〕 ARRIVERAI PARIS 28 MAI GARE NORD 15H30 RENDEZ-VOUS RESTAURANT GARE. AMITIÉS. X

（〔信〕

亲爱的朋友：

我感谢你5月18日发来的信。我将乘火车于5月28日15时30分到达北方站。我将去车站饭店，希望在那里和你会面。我很高兴能再次见到你。谨向你的家庭转致问候。问好。×

〔电文〕5月28日15时30分抵北方站，车站饭店见。问好。×）

（注）公务电报，如情况通报、贺电、唁电等，和其他文件的写法一样，以上提到的各种省略不能援用，如：

Télégramme à René Pleven, à Washington

Londres 23 septembre 1941

Je reçois votre télégramme du 20 septembre. Il est très judicieux et tout à fait dans mes vues. En ce qui concerne le chef de notre délégation, je choisis Tixier. Il est réputé pour un homme loyal et solide. En outre, les syndicats français, aussi bien ceux de l'ancienne C. G. T. que les chrétiens, ont une excellente attitude en France. Enfin, l'affaire sociale est la grande affaire pour demain. (De Gaulle)

（华盛顿，勒内·普列文

伦敦，1941.9.23日

你九月二十日的来电收悉。所述各点非常正确，和我看法一致。我选择蒂克西埃为我国代表团团长。他正直、坚定、信誉卓著。而且法国的工会，不论前总工会所属各工会或天主教工会，在国内均有良好之表现。总之，社会事务是未来的大事。）

第二十五章　描写文与语法

描写文有独特的个性，与语法的关系也很密切。

25.1　成语与语法

成语是约定俗成的一种语言表达形式，由于时代久远而保留了古法语的一些结构特色。

Ⅰ、省略冠词

在古法语中有冠词的名词表示现实的，特有的概念，而无冠词的名词表示抽象的，普遍的概念，成语结构中仍有反映。

1．无冠词名词，如：

A père avare, **fils** prodigue.（父俭子奢。）

Pierre qui roule n'amasse pas mousse.（滚石不长苔。）

2．有冠词名词，如：

Un clou chasse l'autre.（一钉进，一钉出，喻一国不容二主。）

Un malheur ne vient jamais seul.（祸不单行。）

Ⅱ、动名词的多种形式

在古法语中动名词组成形式多样，有不定式，现在分词，过去分词等，在现代法语中已经很少出现，如：

Au **vu** et au **su** de tout le monde.（人所共见，人所共知。）

L'**écoutant** fait le médisant.（有人听谗才有人进谗。）

Ⅲ、虚拟式不用que引导

在现代法语中虚拟式用在以que 引导的从句中，但在古法语

中 que 并非必需，如：

Advienne que pourra. （不管如何。）

Le diable m'**emporte** （我见鬼了！）

Ⅳ、分词不一定和同位成分有密切关系，如：

L'appétit vient **en mangeant.** （吃着吃着胃口就来了。）

Il chante chemin **faisant.** （他边走边唱。）

Ⅴ、词序随意，如：

Mieux vaut tenir que courir. （与其奔跑不如坚持。）

Trop gratter cuit, trop parler nuit. （搔多了身躁，讲多了坏事。）

Ⅵ. 中性代词 **en, y, ce, le** 无对应被代替词，如

Ne vous **y** trompez pas. （别弄错。）

Il vous **en** cuira. （您会后悔的。）

Il me **le** paiera. （我会跟他算账的。）

25.2 报刊标题与语法

Ⅰ、名词结构占主导地位，如：

Le coût de la paix （和平的代价）

Feuilles **mortes** （败叶）

Ⅱ、省略不定冠词或部分冠词，如：

Choses vues à Alger （阿尔及尔见闻）

Divergences de vues entre A et B （A、B双方意见分歧）

但如要突出数量概念或加形容语，则可保留不定冠词或部分冠词，如

Un pétard pour une bombe （一个爆竹代替一个炸弹）

Un seul **printemps** （一个绝无仅有的春天）

Ⅲ、如标题用完整句结构，谓语用直陈式，如：

L'index **poursuit** sa marche **ascendante**.（物价指数继续上升。）

Un bataillon blindé **tombe** dans une embuscade.（一个装甲营遭到伏击。）

Ⅳ、如消息来源不可靠，或编辑不愿承担责任，谓语用条件式，如：

Selon "La Libre Belgique", les **députés** congolais **auraient condamné** la politique du président X.（据"自由比利时"报导，刚果议员们谴责了总统的政策。）

Les conversations **proteraient** sur les projets d'ordre économique... et financier.（会谈似乎集中在经济……和财政方面。）

Ⅴ、名词结构和完整句结合使用，如：

Bien que Londres ait proposé des sanctions économiques plus sévères, **pas de compromis du Conseil de Sécurité sur la crise** (=il n'y aura pas de compromis...)（虽然伦敦提出了更为严厉的经济制裁，安理会对这场危机没有取得妥协。）

Un bataillon blindé tombe dans une embuscade, **une nouvelle conférence de presse**.（一个装甲营遭到伏击，即将再次举行记者招待会）

25.3　作家与语法

作家是语言的大师，也是语言发展的先驱，许多作家在写作时并不严格遵守通用的语法规则．这样做固然会对读者的理解造成困难，但对语言的发展未始没有益处。

Ⅰ、不及物动词用法的扩展

从历史上看，动词的用法是经常变化的，不及物动词变成及

物动词，及物动词又变成不及物动词。现代的作家往往倾向于将不及物动词作及物动词使用，这对丰富动词的用法或许是有好处的，如：

Les grosses ampoules ne **clignotaient** plus aucun message. (Gabriel Véraldi) （巨大的灯泡不再显示任何讯号。）

Elle ne **pleure** pas la mort de sa sœur, elle la rit aux éclats. (M. Proust) （她不为妹妹的死亡哭泣，反而纵声大笑。）

Quand nous **aurons tremblé** nos derniers tremblements. (Péguy) （当我们最后颤抖完毕之后。）

Du haut du cintre où **nous dormons** notre plaisir... (G. Duhamel) （从我们休憩的衣架顶上……）

Ⅱ、 动词语式和时式的使用突破固定的模式。

1.语式使用的随意性

同一个句子，同一种条件，使用不同的语式，如：

L'étrange est que le grand âge **n'ait** pas **dissipé ce** charme et qu'à mesure que j'**écris** ceci, je **me défends** mal. (François Mauriac) （奇怪的是她徐娘半老，风韵犹存，我一面写，一面又情不自禁。）

上例第一个从句谓语用虚拟式，第二个从句谓语用直陈式，显示后者的现实性。

由 après que 引导的从句谓语应用直陈式，但有些作者用虚拟式，以期和 avant que 的用法保持一致，如：

...après qu'ils **se fussent quittés** . (Henry de Montherlant) （自从他们分手以后……）

2. 时式使用的随意性

在同样情况下，一个从句谓语用虚拟式未完成过去时，另一

个从句谓语用虚拟式现在时，如：

Il y aurait lieu de souhaiter qu'ils s'**entendissent** et ne **laissent** point s'éparpiller leurs efforts. (A. Gide) （希望他们通同合作而不要彼此抵消力量。）

Du moins je voulais que notre rencontre **fût** courte et que nous **rentrions** de bonne heure. （至少我希望我们的会面时间要短一些，我们要早点回家。）

Ⅱ、不定式和分词在作同位语时应和有关成分密切配合，但在作家笔下，这一点并没有得到严格遵守，如：

1．不定式作同位语

Peu de temps **après avoir quitté Lyon**, la petite épicerie avait changé de propriétaire. (J.-J. Gautier) （我们离开里昂后不久，小杂货铺就换了主人。）

Il avait l'air d'un petit Bouddha que l'on promènerait avec mille précautions **avant d'être enfermé pour un long hiver**. (Pierre Fisson) （他象一尊在被关闭过冬之前由教徒们小心翼翼地抬着游行的小菩萨。）

上述两个例句中，第一句 avoir quitté 的潜在主语是 nous 而不是 la petite épicerie；第二句 être enfermé 的有关成分是 un petit Bouddha 而不是 on.

2．分词作同位语

N'ayant jamais **échangé** avec lui que des propos insignifiants, ma question pouvait paraître absurde. (Bernanos) （我跟他只谈过一些没有意义的话，我提的问题看来似乎非常荒唐。）

Mal **remis** de mon indisposition de Toulon, la fatigue avait entretenu mon malaise. (Gide) （我在土伦得的病还没有痊愈，我很疲乏，一直感到不舒服。）

Menacé de révocation **quand il était sous-préfet de Compiègne, mon père** l'avait sauvé. **(Giraudoux)** （他任贡比埃涅省省长时受到了解职的威胁，是我父亲把他救了。）

在以上三个例句中，分词的潜在主语分别是 je, je 和 il，而不是 ma question, la fatigue 和 mon père，但因关系明确，不会造成误会。

Ⅳ、介词使用的随意性

1. 在名词性从句前加介词，如：

J'ai souvent songé **à comment vous serez quand vous serez vieux.** (Montherland) （我常常想您老了以后会怎么样。）

Albertine m'avait fait inscrire aussi leur adresse **pour si j'avais besoin d'elle un de ces soirs-là.** (Marcel Proust) （阿尔贝蒂让我把他们的地址也记下来，以备这几天晚上我可能需要它。）

2. 在副词性从句前加介词，如：

Elle savait bien qu'il mentait, **à (d'après) comme il l'avait embrassée distraitement.** (Aragon) （她根据他拥抱她时那种漫不经心的样子，知道他在撒谎。）

J'avais mesuré la différence **entre quand elle me parle et quand elle chante...** (Aragon) （我衡量了她跟我讲话时和她唱歌时的不同表情……）

3. 在变位动词后面用什么介词引导不定式，许多作家都别出心裁而不落俗套，如：

Dès l'automne on commence **à** préparer soigneusement Noël. (George Duhamel) （从秋天起人们就开始细致地筹备圣诞节。）

Maman prit une de mes mains et commença **de** la caresser. (George Duhamel) （妈妈拿起我一只手，开始抚摸起来。）

在上述二例中，第一例 commence 后面用 à，第二例 commença 后面用 de，因为如果 commença 后面用 à，会产生元音重复。

J'aime **de** me promener vers la fin de la soirée. (G. Duhamel) （我喜欢傍晚散步。）

J'aimerais **à** faire le voyage du Mexique. (G. Duhamel) （我希望到墨西哥旅行。）

在上述二例中 aimer de 表示习惯， aimer à 表示愿望。

V、打破平衡，突出效果。

1. 把用法不同的动词用连词连接，如：

On souhaiterait parfois qu'un acteur, qu'un artiste puisse revenir sur terre pour **reconnaître** et **tirer partie de ses erreurs.** (Gide) （有时人们也希望一位演员，一位艺术家能回到现实中来承认自己的错误并从中获益。）

上例中， ses erreurs 是 reconnaître 和 tirer partie (de) 的共用宾语，从传统角度看是不妥的。

J'en ai sabré deux, **assurait-**il à la ronde, et **montrait** en même temps son sabre. (Céline) （我砍死了两个人，他向周围的人说，同时亮出了砍刀。）

上例中连词et连接一个倒置动词assurait，一个顺置动词 montrait，也是有悖于传统语法框架的。

2. 加挂式结构频繁出现，如：

Elle apprenait de moi-même sa vie (la vie d'un autre) **et qu'il avait tout oublié de ses trente premières années.** (Giraudoux) （她从我这里了解到他的生活，知道他对头三

十年的往事已经忘得一干二净了。）

Je m'informai **si les autres le connaissaient** et des circonstances qui l'avaient conduit quai aux Fleurs. (A. Billy) （我打听别人是不是认识他，是什么原因促使他到鲜花码头去的。）

3. 不定式和形容词并列，如：

Elle avait l'air si **doux et attendre de moi son bonheur.** (Proust) （她看上去非常温和，似乎期待着从我身上获得幸福。）

Je passai donc pour **velléitaire** et pour **m'éparpiller.** (Cocteau) （于是我被看成只说空话不见行动的，很不专心的人。）

4. 不定式和名词并列，如：

L'homme politique est tellement habitué **à la surenchère et à crier fort.** (Jules Romains) （这位政客非常习惯于滥许允诺，乱叫乱喊。）

Elle entendait **remuer les feuilles, le bêlement d'une chèvre.** (Genevoix) （她听到树叶在颤动，一只母山羊咩咩地叫。）

Ⅵ、 使用过时的语法结构

复古是某些作家的癖好，能予读者以古朴或耳目一新之感。

1. 用soi 而不用 lui, elle 表示“自已”，如：

M. Dandillot ne s'intéressait qu'à **soi.** (Henry de Montherlant) （堂底奥先生只关心自己。）

Il revient content de **soi.** (Duhamel) （他心满意足地回来了。）

2. 将复合否定结构置于不定式两边，如：

Je songe à ces industriels vieillis qui s'acharnent à

n'essayer **point** les nouvelles machines. (G. Duhamel) （我想到这些年迈的工业家们，对试用新机器极其抵触。）

Ce serait en quelque sorte consentir à l'injustice que **de ne** s'y opposer **pas**. (Henry de Montherlant) （不反对不公正的做法在某种意义上意味着同意。）

Ⅵ、任意调动词序，使表意生动。

Et donc ceci te soit ma lettre, **sans cesse à quoi s'ajoute** un peu de ce qui ne passe point la lèvre. (L. Aragon) — à quoi sans cesse s'ajoute... （这就是我写给你的信，我把一些不好启齿的话不断地塞在信中。）

Un film d'après Tourguéniev, **bizarrement qui se passait à Rome**. (L. Aragon) — qui se passait bizarrement à Rome. （这是根据屠格涅夫小说改编的一部电影，叙述罗马发生的一桩奇事。）

Ⅶ、大量使用残破句，省略谓语或主语，使文字发展速度不致滞后。

1. 省略主语、谓语，如：

Bientôt l'hiver; au coin de la fenêtre une veine de neige durcie et, même aux Champs-Elysées, au lieu des jeunes qu'on attend, rien que des moineaux tout seuls. (M. Proust) （不久就到了冬天，窗户的角落里结了一道坚硬的冰雪，即使在爱丽舍田园大街也看不见往常可以看到的年青人，只有几只孤另另的麻雀在街上跳跃。）

Ce besoin immédiat de tomber, de s'étendre, de fermer les yeux, de ne plus savoir où on est. (Henry de Montherlant) （立刻感到需要倒下来，躺着，闭上眼睛，忘却自己在什么地方。）

2. 省略主语，如：

Pensé à lui sans cesse, même au concert. (Proust)（不停地想他，甚至在音乐会上。）

Poursuivi par ce visage, par cette âme frénétique. (Julien Green) （总是想着这张脸孔，想着这颗狂热的心。）

3. 省略从句谓语，如：

从句谓语的省略是较为罕见的，予读者的印象更为强烈，如：

Il se passe en mon être intime ce que pour les petits pays. (Gide) （小国发生的事也在我内心深处发生 ）

Je relis ce que ci-dessus. (Gide) （我把上面这段文字又读了一遍。）

附　　录

动词变位简表

VERBE *AVOIR*

MODE INDICATIF

PRÉSENT	PASSÉ COMPOSÉ
J' ai.	J' ai eu.
Tu as.	Tu as eu.
Il a.	Il a eu.
Nous avons.	Nous avons eu.
Vous avez.	Vous avez eu.
Ils ont.	Ils ont eu.

IMPARFAIT	PLUS-QUE-PARFAIT
J' avais.	J' avais eu.
Tu avais.	Tu avais eu.
Il avait.	Il avait eu.
Nous avions.	Nous avions eu.
Vous aviez.	Vous aviez eu.
Ils avaient.	Ils avaient eu.

PASSÉ SIMPLE	PASSÉ ANTÉRIEUR
J' eus.	J' eus eu.
Tu eus.	Tu eus eu.
Il eut.	Il eut eu.
Nous eûmes.	Nous eûmes eu.
Vous eûtes.	Vous eûtes eu.
Ils eurent.	Ils eurent eu.

FUTUR	FUTUR ANTÉRIEUR
J' aurai.	J' aurai eu.
Tu auras.	Tu auras eu.
Il aura.	Il aura eu.
Nous aurons.	Nous aurons eu.
Vous aurez.	Vous aurez eu.
Ils auront.	Ils auront eu.

MODE CONDITIONNEL

PRÉSENT	PASSÉ (1re FORME)	PASSÉ (2e FORME)
J' aurais.	J' aurais eu.	J' eusse eu.
Tu aurais.	Tu aurais eu.	Tu eusses eu.
Il aurait.	Il aurait eu.	Il eût eu.
Nous aurions.	Nous aurions eu.	Nous eussions eu.
Vous auriez.	Vous auriez eu.	Vous eussiez eu.
Ils auraient.	Ils auraient eu.	Ils eussent eu.

MODE IMPÉRATIF

PRÉSENT

Aie.
Ayons.
Ayez.

MODE SUBJONCTIF

PRÉSENT	PASSÉ
Que j' aie.	Que j' aie eu.
Que tu aies.	Que tu aies eu.
Qu'il ait.	Qu'il ait eu.
Que nous ayons.	Que nous ayons eu.
Que vous ayez.	Que vous ayez eu.
Qu'ils aient.	Qu'ils aient eu.

IMPARFAIT	PLUS-QUE-PARFAIT
Que j' eusse.	Que j' eusse eu.
Que tu eusses.	Que tu eusses eu.
Qu'il eût.	Qu'il eût eu.
Que nous eussions.	Que nous eussions eu.
Que vous eussiez.	Que vous eussiez eu.
Qu'ils eussent.	Qu'ils eussent eu.

MODE INFINITIF

PRÉSENT	PASSÉ
Avoir.	Avoir eu.

MODE PARTICIPE

PRÉSENT	PASSÉ
Ayant.	Eu, eue, ayant eu.

VERBE ÊTRE

MODE INDICATIF

PRÉSENT	PASSÉ COMPOSÉ
Je suis.	J' ai été.
Tu es.	Tu as été.
Il est.	Il a été.
Nous sommes.	Nous avons été.
Vous êtes.	Vous avez été.
Ils sont.	Ils ont été.

IMPARFAIT	PLUS-QUE-PARFAIT
J' étais.	J' avais été.
Tu étais.	Tu avais été.
Il était.	Il avait été.
Nous étions.	Nous avions été.
Vous étiez.	Vous aviez été.
Ils étaient.	Ils avaient été.

PASSÉ SIMPLE	PASSÉ ANTÉRIEUR
Je fus.	J' eus été.
Tu fus.	Tu eus été.
Il fut.	Il eut été.
Nous fûmes.	Nous eûmes été.
Vous fûtes.	Vous eûtes été.
Ils furent.	Ils eurent été.

FUTUR	FUTUR ANTÉRIEUR
Je serai.	J' aurai été.
Tu seras.	Tu auras été.
Il sera.	Il aura été.
Nous serons.	Nous aurons été.
Vous serez.	Vous aurez été.
Ils seront.	Ils auront été.

MODE CONDITIONNEL

PRÉSENT	PASSÉ 1re FORME	PASSÉ 2e FORME
Je serais.	J' aurais été.	J' eusse été.
Tu serais.	Tu aurais été.	Tu eusses été.
Il serait.	Il aurait été.	Il eût été.
Nous serions.	Nous aurions été.	Nous eussions été.
Vous seriez.	Vous auriez été.	Vous eussiez été.
Ils seraient.	Ils auraient été.	Ils eussent été.

MODE IMPÉRATIF

PRÉSENT

Sois.
Soyons.
Soyez.

MODE SUBJONCTIF

PRÉSENT	PASSÉ
Que je sois.	Que j' aie été.
Que tu sois.	Que tu aies été.
Qu'il soit.	Qu'il ait été.
Que nous soyons.	Que nous ayons été.
Que vous soyez.	Que vous ayez été.
Qu'ils soient.	Qu'ils aient été.

IMPARFAIT	PLUS-QUE-PARFAIT
Que je fusse.	Que j' eusse été.
Que tu fusses.	Que tu eusses été.
Qu'il fût.	Qu'il eût été.
Que nous fussions.	Que nous eussions été.
Que vous fussiez.	Que vous eussiez été.
Qu'ils fussent.	Qu'ils eussent été.

MODE INFINITIF

PRÉSENT	PASSÉ
Être.	Avoir été.

MODE PARTICIPE

PRÉSENT	PASSÉ
Étant.	Été, ayant été.

VERBE *AIMER*

MODE INDICATIF

PRÉSENT

J' aim e.
Tu aim es.
Il aim e.
Nous aim ons.
Vous aim ez.
Ils aim ent.

PASSÉ COMPOSÉ

J' ai aimé.
Tu as aimé.
Il a aimé.
Nous avons aimé.
Vous avez aimé.
Ils ont aimé.

IMPARFAIT

J' aim ais.
Tu aim ais.
Il aim ait.
Nous aim ions.
Vous aim iez.
Ils aim aient.

PLUS-QUE-PARFAIT

J' avais aimé.
Tu avais aimé.
Il avait aimé.
Nous avions aimé.
Vous aviez aimé.
Ils avaient aimé.

PASSÉ SIMPLE

J' aim ai.
Tu aim as.
Il aim a.
Nous aim âmes.
Vous aim âtes.
Ils aim èrent.

PASSÉ ANTÉRIEUR

J' eus aimé.
Tu eus aimé.
Il eut aimé.
Nous eûmes aimé.
Vous eûtes aimé.
Ils eurent aimé.

FUTUR

J' aim erai.
Tu aim eras.
Il aim era.
Nous aim erons.
Vous aim erez.
Ils aim eront.

FUTUR ANTÉRIEUR

J' aurai aimé.
Tu auras aimé.
Il aura aimé.
Nous aurons aimé.
Vous aurez aimé.
Ils auront aimé.

MODE CONDITIONNEL

PRÉSENT

J' aim erais.
Tu aim erais.
Il aim erait.
Nous aim erions.
Vous aim eriez.
Ils aim eraient.

PASSÉ 1re FORME

J' aurais aimé.
Tu aurais aimé.
Il aurait aimé.
Nous aurions aimé.
Vous auriez aimé.
Ils auraient aimé.

PASSÉ 2e FORME

J' eusse aimé.
Tu eusses aimé.
Il eût aimé.
Nous eussions aimé.
Vous eussiez aimé.
Ils eussent aimé.

MODE IMPÉRATIF

PRÉSENT ET PASSÉ

Aim e. Aie aimé.
Aim ons. Ayons aimé.
Aim ez. Ayez aimé.

MODE SUBJONCTIF

PRÉSENT

Que j' aim e.
Que tu aim es.
Qu'il aim e.
Que nous aim ions.
Que vous aim iez.
Qu'ils aim ent.

PASSÉ

Que j' aie aimé.
Que tu aies aimé.
Qu'il ait aimé.
Que nous ayons aimé.
Que vous ayez aimé.
Qu'ils aient aimé.

IMPARFAIT

Que j' aim asse.
Que tu aim asses.
Qu'il aim ât.
Que nous aim assions
Que vous aim assiez.
Qu'ils aim assent.

PLUS-QUE-PARFAIT

Que j' eusse aimé.
Que tu eusses aimé.
Qu'il eût aimé.
Que nous eussions aimé.
Que vous eussiez aimé.
Qu'ils eussent aimé.

MODE INFINITIF

PRÉSENT	PASSÉ
Aimer.	Avoir aimé.

MODE PARTICIPE

PRÉSENT	PASSÉ
Aimant.	Aimé, ayant aimé.

VERBE *FINIR*

MODE INDICATIF

PRÉSENT	PASSÉ COMPOSÉ
Je fin is.	J' ai fini.
Tu fin is.	Tu as fini.
Il fin it.	Il a fini.
Nous fin issons.	Nous avons fini.
Vous fin issez.	Vous avez fini.
Ils fin issent.	Ils ont fini.

IMPARFAIT	PLUS-QUE-PARFAIT
Je fin issais.	J' avais fini.
Tu fin issais.	Tu avais fini.
Il fin issait.	Il avait fini.
Nous fin issions.	Nous avions fini.
Vous fin issiez.	Vous aviez fini.
Ils fin issaient.	Ils avaient fini.

PASSÉ SIMPLE	PASSÉ ANTÉRIEUR
Je fin is.	J' eus fini
Tu fin is.	Tu eus fini.
Il fin it.	Il eut fini.
Nous fin îmes.	Nous eumes fini.
Vous fin îtes.	Vous eûtes fini.
Ils fin irent.	Ils eurent fini.

FUTUR	FUTUR ANTÉRIEUR
Je fin irai.	J' aurai fini.
Tu fin iras.	Tu auras fini.
Il fin ira.	Il aura fini.
Nous fin irons.	Nous aurons fini.
Vous fin irez.	Vous aurez fini.
Ils fin iront.	Ils auront fini.

MODE CONDITIONNEL

PRÉSENT	PASSÉ 1re FORME	PASSÉ 2e FORME
Je fin irais.	J' aurais fini.	J' eusse fini.
Tu fin irais.	Tu aurais fini.	Tu eusses fini.
Il fin irait.	Il aurait fini.	Il eût fini.
Nous fin irions.	Nous aurions fini.	Nous eussions fini.
Vous fin iriez.	Vous auriez fini.	Vous eussiez fini.
Ils fin iraient.	Ils auraient fini.	Ils eussent fini.

MODE IMPÉRATIF

PRÉSENT

Fin is.
Fin issons.
Fin issez.

MODE SUBJONCTIF

PRÉSENT	PASSÉ
Que je fin isse.	Que j' aie fini.
Que tu fin isses.	Que tu aies fini.
Qu'il fin isse.	Qu'il ait fini.
Que nous fin issions.	Que nous ayons fini.
Que vous fin issiez.	Que vous ayez fini.
Qu'ils fin issent.	Qu'ils aient fini.

IMPARFAIT	PLUS-QUE-PARFAIT
Que je fin isse.	Que j' eusse fini.
Que tu fin isses.	Que tu eusses fini.
Qu'il fin ît.	Qu'il eût fini.
Que nous fin issions.	Que nous eussions fini.
Que vous fin issiez.	Que vous eussiez fini.
Qu'ils fin issent.	Qu'ils eussent fini.

MODE INFINITIF

PRÉSENT	PASSÉ
Finir.	Avoir fini.

MODE PARTICIPE

PRÉSENT	PASSÉ
Finissant.	Fini, ayant fini.

VERBE PASSIF ÊTRE *AIMÉ*

MODE INDICATIF

PRÉSENT	PASSÉ COMPOSÉ
Je suis aimé.	J'ai été aimé.
Tu es aimé.	Tu as été aimé.
Il est aimé.	Il a été aimé.
Nous sommes aimés.	Nous avons été aimés.
Vous êtes aimés.	Vous avez été aimés.
Ils sont aimés.	Ils ont été aimés.

IMPARFAIT	PLUS-QUE-PARFAIT
J'étais aimé.	J'avais été aimé.
Tu étais aimé.	Tu avais été aimé.
Il était aimé.	Il avait été aimé.
Nous étions aimés.	Nous avions été aimés.
Vous étiez aimés.	Vous aviez été aimés.
Ils étaient aimés.	Ils avaient été aimés.

PASSÉ SIMPLE	PASSÉ ANTÉRIEUR
Je fus aimé.	J'eus été aimé.
Tu fus aimé.	Tu eus été aimé.
Il fut aimé.	Il eut été aimé.
Nous fûmes aimés.	Nous eûmes été aimés.
Vous fûtes aimés.	Vous eûtes été aimés.
Ils furent aimés.	Ils eurent été aimés.

FUTUR	FUTUR ANTÉRIEUR
Je serai aimé.	J'aurai été aimé.
Tu seras aimé.	Tu auras été aimé.
Il sera aimé.	Il aura été aimé.
Nous serons aimés.	Nous aurons été aimés.
Vous serez aimés.	Vous aurez été aimés.
Ils seront aimés.	Ils auront été aimés.

MODE CONDITIONNEL

PRÉSENT

Je serais aimé.
Tu serais aimé.
Il serait aimé.
Nous serions aimés.
Vous seriez aimés.
Ils seraient aimés.

PASSÉ 1re FORME

J'aurais été aimé.
Tu aurais été aimé.
Il aurait été aimé.
Nous aurions été aimés.
Vous auriez été aimés.
Ils auraient été aimés.

PASSÉ 2e FORME

J'eusse été aimé.
Tu eusses été aimé.
Il eût été aimé.
Nous eussions été aimés.
Vous eussiez été aimés.
Ils eussent été aimés.

MODE IMPÉRATIF

PRÉSENT	PASSÉ
Sois aimé.	Aie été aimé.
Soyons aimés.	Ayons été aimés.
Soyez aimés.	Ayez été aimés.

MODE SUBJONCTIF

PRÉSENT	PASSÉ
Que je sois aimé.	Que j'aie été aimé.
Que tu sois aimé.	Que tu aies été aimé.
Qu'il soit aimé.	Qu'il ait été aimé.
Que nous soyons aimés.	Que nous ayons été aimés.
Que vous soyez aimés.	Que vous ayez été aimés.
Qu'ils soient aimés.	Qu'ils aient été aimés.

IMPARFAIT	PLUS-QUE-PARFAIT
Que je fusse aimé.	Que j'eusse été aimé.
Que tu fusses aimé.	Que tu eusses été aimé.
Qu'il fût aimé.	Qu'il eût été aimé.
Que nous fussions aimés.	Que nous eussions été aimés.
Que vous fussiez aimés.	Que vous eussiez été aimés.
Qu'ils fussent aimés.	Qu'ils eussent été aimés.

MODE INFINITIF

PRÉSENT	PASSÉ
Être aimé.	Avoir été aimé.

MODE PARTICIPE

PRÉSENT	PASSÉ
Étant aimé.	Été aimé, ayant été aimé.

VERBE PRONOMINAL SE FLATTER

MODE INDICATIF

PRÉSENT

Je me flatte.
Tu te flattes.
Il se flatte.
Nous nous flattons.
Vous vous flattez.
Ils se flattent.

IMPARFAIT

Je me flattais.
Tu te flattais.
Il se flattait.
Nous nous flattions.
Vous vous flattiez.
Ils se flattaient.

PASSÉ SIMPLE

Je me flattai.
Tu te flattas.
Il se flatta.
Nous nous flattâmes.
Vous vous flattâtes.
Ils se flattèrent.

FUTUR

Je me flatterai.
Tu te flatteras.
Il se flattera.
Nous nous flatterons.
Vous vous flatterez.
Ils se flatteront.

PASSÉ COMPOSÉ

Je me suis flatté.
Tu t'es flatté.
Il s'est flatté.
Nous nous sommes flattés.
Vous vous êtes flattés.
Ils se sont flattés.

PLUS-QUE-PARFAIT

Je m'étais flatté.
Tu t'étais flatté.
Il s'était flatté.
Nous nous étions flattés.
Vous vous étiez flattés.
Ils s'étaient flattés.

PASSÉ ANTÉRIEUR

Je me fus flatté.
Tu te fus flatté.
Il se fut flatté.
Nous nous fûmes flattés.
Vous vous fûtes flattés.
Ils se furent flattés.

FUTUR ANTÉRIEUR

Je me serai flatté.
Tu te seras flatté.
Il se sera flatté.
Nous nous serons flattés.
Vous vous serez flattés.
Ils se seront flattés.

MODE CONDITIONNEL

PRÉSENT

Je me flatterais.
Tu te flatterais.
Il se flatterait.
Nous nous flatterions.
Vous vous flatteriez.
Ils se flatteraient.

PASSÉ 1re FORME

Je me serais flatté.
Tu te serais flatté.
Il se serait flatté.
Nous nous serions flattés.
Vous vous seriez flattés.
Ils se seraient flattés.

PASSÉ 2e FORME

Je me fusse flatté.
Tu te fusses flatté.
Il se fût flatté.
Nous nous fussions flattés.
Vous vous fussiez flattés.
Ils se fussent flattés.

MODE IMPÉRATIF

PRÉSENT

Flatte-toi.
Flattons-nous.
Flattez-vous.

MODE SUBJONCTIF

PRÉSENT

Que je me flatte.
Que tu te flattes.
Qu'il se flatte.
Que nous nous flattions.
Que vous vous flattiez.
Qu'ils se flattent.

IMPARFAIT

Que je me flattasse.
Que tu te flattasses.
Qu'il se flattât.
Que nous nous flattassions.
Que vous vous flattassiez.
Qu'ils se flattassent.

PASSÉ

Que je me sois flatté.
Que tu te sois flatté.
Qu'il se soit flatté.
Que nous nous soyons flattés.
Que vous vous soyez flattés.
Qu'ils se soient flattés.

PLUS-QUE-PARFAIT

Que je me fusse flatté.
Que tu te fusses flatté.
Qu'il se fût flatté.
Que nous nous fussions flattés.
Que vous vous fussiez flattés.
Qu'ils se fussent flattés.

MODE INFINITIF

PRÉSENT	PASSÉ
Se flatter.	S'être flatté.

MODE PARTICIPE

PRÉSENT	PASSÉ
Se flattant.	S'étant flatté.

VERBES EN -ER (*Particularités*)

1. Verbes en -cer, -ger.

INF. PRÉS.	*placer* (1)	*manger* (2)
IND. PRÉS.	Je place, il place.	Je mange, il mange.
— —	Nous plaçons, ils placent.	Nous mangeons, ils mangent.
— IMPARF.	Je plaçais, nous placions.	Je mangeais, nous mangions.
— FUTUR	Je placerai, nous placerons.	Je mangerai, nous mangerons.
PARTICIPES	Plaçant; placé.	Mangeant; mangé.

(1) Les verbes en *-cer* prennent une *cédille* devant *a* et *o*. — (2) Les verbes en *-ger* prennent un *e* après le *g* devant *a* et *o*.

2. Verbes en -yer, -ayer.

INF. PRÉS.	*nettoyer* (1)	*payer* (2)
IND. PRÉS.	Je nettoie, il nettoie.	Je paye (ou paie), il paye (ou paie).
— —	Nous nettoyons, ils nettoient.	Nous payons, ils payent (ou paient).
— IMPARF.	Je nettoyais, nous nettoyions.	Je payais, nous payions.
— FUTUR	Je nettoierai, nous nettoierons.	Je payerai (ou paierai).
PARTICIPES	Nettoyant; nettoyé.	Payant; payé.

(1) Les verbes en *-yer* changent l'*y* en *i* devant un *e muet*. — (2) Les verbes en *-ayer* peuvent conserver l'*y* devant un *e muet*.

3. Verbes en -eler.

INF. PRÉS.	*appeler*	*peler*
IND. PRÉS.	J'appelle, il appelle.	Je pèle, il pèle.
— —	Nous appelons, ils appellent.	Nous pelons, ils pèlent.
— IMPARF.	J'appelais, nous appelions.	Je pelais, nous pelions.
— FUTUR	J'appellerai, nous appellerons.	Je pèlerai, nous pèlerons.
PARTICIPES	Appelant; appelé.	Pelant; pelé.

RÈGLE. — Les verbes en *-eler* redoublent le *l* devant une syllabe contenant un *e muet*, sauf : *celer, ciseler, démanteler, écarteler, geler, marteler, modeler, peler*, qui changent l'*e muet* de l'avant-dernière syllabe de l'infinitif en *è ouvert*.

4. Verbes en -eter.

INF. PRÉS.	*jeter*	*acheter*
IND. PRÉS.	Je jette, tu jettes, il jette.	J'achète, il achète.
— —	Nous jetons, ils jettent.	Nous achetons, ils achètent.
— IMPARF.	Je jetais, nous jetions.	J'achetais, nous achetions.
— FUTUR	Je jetterai, nous jetterons.	J'achèterai, nous achèterons.
PARTICIPES	Jetant; jeté.	Achetant; acheté.

RÈGLE. — Les verbes en *-eter* redoublent le *t* devant une syllabe contenant un *e muet*, sauf : *acheter, corseter, crocheter, fureter, haleter*, qui changent l'*e muet* de l'avant-dernière syllabe de l'infinitif en *è ouvert*.

5. Verbes dont l'avant-dernière syllabe contient un e muet ou un é fermé.

INF. PRÉS.	*enlever*	*révéler*
IND. PRÉS.	J'enlève, il enlève.	Je révèle, il révèle.
— —	Nous enlevons, ils enlèvent.	Nous révélons, ils révèlent.
— IMPARF.	J'enlevais, nous enlevions.	Je révélais, nous révélions.
— FUTUR	J'enlèverai, nous enlèverons.	Je révélerai, nous révélerons.
PARTICIPES	Enlevant; enlevé.	Révélant; révélé.

Remarque. — Ces verbes changent l'*e muet* ou l'*é* en *è* quand la syllabe suivante contient un *e muet*, sauf au *futur* et au *conditionnel* des verbes en *-éler*.

6. Verbes irréguliers du 1er groupe.

INF. PRÉS.	*aller*	*envoyer*
IND. PRÉS.	Je vais, tu vas, il va.	J'envoie, tu envoies.
— —	Nous allons, vous allez, ils vont.	Nous envoyons, ils envoient.
— IMPARF.	J'allais, tu allais, nous allions.	J'envoyais, nous envoyions.
— PASSÉ S.	J'allai, tu allas, nous allâmes.	J'envoyai, nous envoyâmes.
— FUTUR	J'irai, tu iras, nous irons.	J'enverrai, nous enverrons.
SUBJ. PRÉS.	Que j'aille, que tu ailles.	Que j'envoie, que nous envoyions.
IMPÉRATIF	Va, allons, allez.	Envoie, envoyons, envoyez.
PART. PRÉS.	Allant.	Envoyant.
PART. PASSÉ	Allé, étant allé.	Envoyé, ayant envoyé.

VERBES EN *-IR* (*Particularités*).

Trois verbes du 2e groupe ont des formes particulières :

INF. PRÉS.	*haïr* (1)	*fleurir* (2) (au sens figuré : « prospérer »)	*bénir*
IND. PRÉS.	Je hais.	Je fleuris.	
— —	Tu hais.	Tu fleuris.	
— —	Il hait.	Il fleurit.	
— —	Nous haïssons.	Nous fleurissons	Conjugaison régulière.
— —	Vous haïssez.	Vous fleurissez.	
— —	Ils haïssent.	Ils fleurissent.	
— IMPARF.	Je haïssais.	Je florissais.	
— PASSÉ S.	Je haïs.	Je fleuris.	
— FUTUR	Je haïrai.	Je fleurirai.	Au part. passé : béni,
SUBJ. PRÉS.	Que je haïsse.	Que je fleurisse.	Mais on dit : eau bénite
IMPÉRATIF	Hais.	Fleuris.	et pain bénit.
—	Haïssons, haïssez.	Fleurissons, fleurissez.	
PART. PRÉS.	Haïssant.	Florissant.	
PART. PASSÉ	Haï.	Fleuri.	

(1) Le verbe *haïr* garde le tréma à toutes ses formes, sauf aux trois personnes du singulier de l'indicatif présent et à la 2e personne du singulier de l'impératif. — (2) *Fleurir*, au sens figuré, a pour imparfait et son participe présent un radical *flor*...

VERBE *OFFRIR*

MODE INDICATIF		MODE CONDITIONNEL	MODE SUBJONCTIF
PRÉSENT	**PASSÉ COMPOSÉ**	**PRÉSENT**	**PRÉSENT**
J' offre.	J' ai offert.	J' offrirais.	Que j' offre.
Tu offres.	Tu as offert.	Tu offrirais.	Que tu offres.
Il offre.	Il a offert.	Il offrirait.	Qu'il offre.
Nous offrons.	Nous avons offert.	Nous offririons.	Que nous offrions.
Vous offrez.	Vous avez offert.	Vous offririez.	Que vous offriez.
Ils offrent.	Ils ont offert.	Ils offriraient.	Qu'ils offrent.
IMPARFAIT	**PLUS-QUE-PARFAIT**	**PASSÉ 1re FORME**	**IMPARFAIT**
J' offrais.	J' avais offert.	J' aurais offert.	Que j' offrisse.
Tu offrais.	Tu avais offert.	Tu aurais offert.	Que tu offrisses.
Il offrait.	Il avait offert.	Il aurait offert.	Qu'il offrît.
Nous offrions.	Nous avions offert.	Nous aurions offert.	Que nous offrissions.
Vous offriez.	Vous aviez offert.	Vous auriez offert.	Que vous offrissiez.
Ils offraient.	Ils avaient offert.	Ils auraient offert.	Qu'ils offrissent.
PASSÉ SIMPLE	**PASSÉ ANTÉRIEUR**	**PASSÉ 2e FORME**	**PASSÉ**
J' offris.	J' eus offert.	J' eusse offert.	Que j' aie offert.
Tu offris.	Tu eus offert.	Tu eusses offert.	Que tu aies offert.
Il offrit.	Il eut offert.	Il eût offert.	Qu'il ait offert.
Nous offrîmes.	Nous eûmes offert.	Nous eussions offert.	Que nous ayons offert.
Vous offrîtes.	Vous eûtes offert.	Vous eussiez offert.	Que vous ayez offert.
Ils offrirent.	Ils eurent offert.	Ils eussent offert.	Qu'ils aient offert.
FUTUR	**FUTUR ANTÉRIEUR**	**MODE IMPÉRATIF**	**PLUS-QUE-PARFAIT**
J' offrirai.	J' aurai offert.		Que j' eusse offert.
Tu offriras.	Tu auras offert.	**PRÉS. / PASSÉ**	Que tu eusses offert.
Il offrira.	Il aura offert.		Qu'il eût offert.
Nous offrirons.	Nous aurons offert.	Offre. Aie offert.	Que ns eussions offert.
Vous offrirez.	Vous aurez offert.	Offrons. Ayons offert.	Que vs eussiez offert.
Ils offriront.	Ils auront offert.	Offrez. Ayez offert.	Qu'ils eussent offert.

MODE INFINITIF		MODE PARTICIPE	
PRÉSENT	**PASSÉ**	**PRÉSENT**	**PASSÉ**
Offrir.	Avoir offert.	Offrant.	Offert, ayant offert.

VERBE *RECEVOIR*

MODE INDICATIF

PRÉSENT	PASSÉ COMPOSÉ
Je reçois.	J' ai reçu.
Tu reçois.	Tu as reçu.
Il reçoit.	Il a reçu.
Nous recevons.	Nous avons reçu.
Vous recevez.	Vous avez reçu.
Ils reçoivent.	Ils ont reçu.

IMPARFAIT	PLUS-QUE-PARFAIT
Je recevais.	J' avais reçu.
Tu recevais.	Tu avais reçu.
Il recevait.	Il avait reçu.
Nous recevions.	Nous avions reçu.
Vous receviez.	Vous aviez reçu.
Ils recevaient.	Ils avaient reçu.

PASSÉ SIMPLE	PASSÉ ANTÉRIEUR
Je reçus.	J' eus reçu.
Tu reçus.	Tu eus reçu.
Il reçut.	Il eut reçu.
Nous reçûmes.	Nous eûmes reçu.
Vous reçûtes.	Vous eûtes reçu.
Ils reçurent.	Ils eurent reçu.

FUTUR	FUTUR ANTÉRIEUR
Je recevrai.	J' aurai reçu.
Tu recevras.	Tu auras reçu.
Il recevra.	Il aura reçu.
Nous recevrons.	Nous aurons reçu.
Vous recevrez.	Vous aurez reçu.
Ils recevront.	Ils auront reçu.

MODE CONDITIONNEL

PRÉSENT	PASSÉ 1re FORME	PASSÉ 2e FORME
Je recevrais.	J' aurais reçu.	J' eusse reçu.
Tu recevrais.	Tu aurais reçu.	Tu eusses reçu.
Il recevrait.	Il aurait reçu.	Il eût reçu.
Nous recevrions.	Nous aurions reçu.	Nous eussions reçu.
Vous recevriez.	Vous auriez reçu.	Vous eussiez reçu.
Ils recevraient.	Ils auraient reçu.	Ils eussent reçu.

MODE IMPÉRATIF

PRÉSENT	PASSÉ
Reçois.	Aie reçu.
Recevons.	Ayons reçu.
Recevez.	Ayez reçu.

MODE SUBJONCTIF

PRÉSENT	PASSÉ
Que je reçoive.	Que j' aie reçu.
Que tu reçoives.	Que tu aies reçu.
Qu'il reçoive.	Qu'il ait reçu.
Que nous recevions.	Que nous ayons reçu.
Que vous receviez.	Que vous ayez reçu.
Qu'ils reçoivent.	Qu'ils aient reçu.

IMPARFAIT	PLUS-QUE-PARFAIT
Que je reçusse.	Que j' eusse reçu.
Que tu reçusses.	Que tu eusses reçu.
Qu'il reçût.	Qu'il eût reçu.
Que nous reçussions.	Que nous eussions reçu.
Que vous reçussiez.	Que vous eussiez reçu.
Qu'ils reçussent.	Qu'ils eussent reçu.

MODE INFINITIF

PRÉSENT	PASSÉ
Recevoir.	Avoir reçu.

MODE PARTICIPE

PRÉSENT	PASSÉ
Recevant.	Reçu, ayant reçu.

VERBE *RENDRE*

MODE INDICATIF

PRÉSENT
Je rends.
Tu rends.
Il rend.
Nous rendons.
Vous rendez.
Ils rendent.

IMPARFAIT
Je rendais.
Tu rendais.
Il rendait.
Nous rendions.
Vous rendiez.
Ils rendaient.

PASSÉ SIMPLE
Je rendis.
Tu rendis.
Il rendit.
Nous rendîmes.
Vous rendîtes.
Ils rendirent.

FUTUR
Je rendrai.
Tu rendras.
Il rendra.
Nous rendrons.
Vous rendrez.
Ils rendront.

PASSÉ COMPOSÉ
J' ai rendu.
Tu as rendu.
Il a rendu.
Nous avons rendu.
Vous avez rendu.
Ils ont rendu.

PLUS-QUE-PARFAIT
J' avais rendu.
Tu avais rendu.
Il avait rendu.
Nous avions rendu.
Vous aviez rendu.
Ils avaient rendu.

PASSÉ ANTÉRIEUR
J' eus rendu.
Tu eus rendu.
Il eut rendu.
Nous eûmes rendu.
Vous eûtes rendu.
Ils eurent rendu.

FUTUR ANTÉRIEUR
J' aurai rendu.
Tu auras rendu.
Il aura rendu.
Nous aurons rendu.
Vous aurez rendu.
Ils auront rendu.

MODE CONDITIONNEL

PRÉSENT
Je rendrais.
Tu rendrais.
Il rendrait.
Nous rendrions.
Vous rendriez.
Ils rendraient.

PASSÉ 1re FORME
J' aurais rendu.
Tu aurais rendu.
Il aurait rendu.
Nous aurions rendu.
Vous auriez rendu.
Ils auraient rendu.

PASSÉ 2e FORME
J' eusse rendu.
Tu eusses rendu.
Il eût rendu.
Nous eussions rendu.
Vous eussiez rendu.
Ils eussent rendu.

MODE IMPÉRATIF

PRÉSENT	PASSÉ
Rends.	Aie rendu.
Rendons.	Ayons rendu.
Rendez.	Ayez rendu.

MODE SUBJONCTIF

PRÉSENT
Que je rende.
Que tu rendes.
Qu'il rende.
Que nous rendions.
Que vous rendiez.
Qu'ils rendent.

IMPARFAIT
Que je rendisse.
Que tu rendisses.
Qu'il rendît.
Que nous rendissions.
Que vous rendissiez.
Qu'ils rendissent.

PASSÉ
Que j' aie rendu.
Que tu aies rendu.
Qu'il ait rendu.
Que nous ayons rendu.
Que vous ayez rendu.
Qu'ils aient rendu.

PLUS-QUE-PARFAIT
Que j' eusse rendu.
Que tu eusses rendu.
Qu'il eût rendu.
Que nous eussions rendu.
Que vous eussiez rendu.
Qu'ils eussent rendu.

MODE INFINITIF

PRÉSENT	PASSÉ
Rendre.	Avoir rendu.

MODE PARTICIPE

PRÉSENT	PASSÉ
Rendant.	Rendu, ayant rendu.

VERBES DU 3e GROUPE EN -IR

INFINITIF	ouvrir	assaillir	cueillir
INDIC. PRÉS.	J'ouvre, tu ouvres.	J'assaille, tu assailles.	Je cueille, tu cueilles.
— —	Il ouvre.	Il assaille.	Il cueille.
— —	Nous ouvrons.	Nous assaillons.	Nous cueillons.
— —	Ils ouvrent.	Ils assaillent.	Ils cueillent.
— IMPARF.	J'ouvrais.	J'assaillais.	Je cueillais.
— PASSÉ S.	J'ouvris.	J'assaillis.	Je cueillis.
— FUTUR	J'ouvrirai.	J'assaillirai.	Je cueillerai.
CONDIT. PRÉS.	J'ouvrirais.	J'assaillirais.	Je cueillerais.
SUBJ. PRÉS.	Que j'ouvre.	Que j'assaille.	Que je cueille.
— —	Qu'il ouvre.	Qu'il assaille.	Qu'il cueille.
— —	Que nous ouvrions.	Que nous assaillions.	Que nous cueillions.
— —	Qu'ils ouvrent.	Qu'ils assaillent.	Qu'ils cueillent.
IMPÉRATIF	Ouvre, ouvrons.	Assaille, assaillons.	Cueille, cueillons.
PARTICIPES	Ouvrant, ouvert.	Assaillant, assailli.	Cueillant, cueilli.

INFINITIF	acquérir	servir	mentir
INDIC. PRÉS.	J'acquiers, tu acquiers.	Je sers, tu sers.	Je mens, tu mens.
— —	Il acquiert.	Il sert.	Il ment.
— —	Nous acquérons.	Nous servons.	Nous mentons.
— —	Ils acquièrent.	Ils servent.	Ils mentent.
— IMPARF.	J'acquérais.	Je servais.	Je mentais.
— PASSÉ S.	J'acquis.	Je servis.	Je mentis.
— FUTUR	J'acquerrai.	Je servirai.	Je mentirai.
CONDIT. PRÉS.	J'acquerrais.	Je servirais.	Je mentirais.
SUBJ. PRÉS.	Que j'acquière.	Que je serve.	Que je mente.
— —	Qu'il acquière.	Qu'il serve.	Qu'il mente.
— —	Que nous acquérions.	Que nous servions.	Que nous mentions.
— —	Qu'ils acquièrent.	Qu'ils servent.	Qu'ils mentent.
IMPÉRATIF	Acquiers, acquérons.	Sers, servons.	Mens, mentons.
PARTICIPES	Acquérant, acquis.	Servant, servi.	Mentant, menti.

INFINITIF	tenir	dormir	fuir
INDIC. PRÉS.	Je tiens, tu tiens.	Je dors, tu dors.	Je fuis, tu fuis.
— —	Il tient.	Il dort.	Il fuit.
— —	Nous tenons.	Nous dormons.	Nous fuyons.
— —	Ils tiennent.	Ils dorment.	Ils fuient.
— IMPARF.	Je tenais.	Je dormais.	Je fuyais.
— PASSÉ S.	Je tins, nous tînmes.	Je dormis.	Je fuis.
— FUTUR	Je tiendrai.	Je dormirai.	Je fuirai.
CONDIT. PRÉS.	Je tiendrais.	Je dormirais.	Je fuirais.
SUBJ. PRÉS.	Que je tienne.	Que je dorme.	Que je fuie.
— —	Qu'il tienne.	Qu'il dorme.	Qu'il fuie.
— —	Que nous tenions.	Que nous dormions.	Que nous fuyions.
— —	Qu'ils tiennent.	Qu'ils dorment.	Qu'ils fuient.
IMPÉRATIF	Tiens, tenons.	Dors, dormons.	Fuis, fuyons.
PARTICIPES	Tenant, tenu.	Dormant, dormi.	Fuyant, fui.

VERBES DU 3e GROUPE EN -IR (Suite.)

INF. PRÉS.	*mourir*	*vêtir*	*courir*
IND. PRÉS.	Je meurs, tu meurs.	Je vêts, tu vêts.	Je cours, tu cours.
— —	Il meurt	Il vêt.	Il court.
— —	Nous mourons.	Nous vêtons.	Nous courons.
— —	Ils meurent.	Ils vêtent.	Ils courent.
— IMPARF.	Je mourais.	Je vêtais.	Je courais.
— PASSÉ S.	Je mourus.	Je vêtis.	Je courus.
— FUTUR	Je mourrai.	Je vêtirai.	Je courrai.
COND. PRÉS.	Je mourrais.	Je vêtirais.	Je courrais.
SUBJ. PRÉS.	Que je meure.	Que je vête.	Que je coure.
— —	Qu'il meure.	Qu'il vête.	Qu'il coure.
— —	Que nous mourions.	Que nous vêtions.	Que nous courions.
— —	Qu'ils meurent.	Qu'ils vêtent.	Qu'ils courent.
IMPÉRATIF	Meurs, mourons.	Vêts, vêtons.	Cours, courons.
PARTICIPES	Mourant, mort.	Vêtant, vêtu.	Courant, couru.

INF. PRÉS.	*partir*	*sortir*	*bouillir*
IND. PRÉS.	Je pars, tu pars.	Je sors, tu sors.	Je bous, tu bous.
— —	Il part.	Il sort.	Il bout.
— —	Nous partons.	Nous sortons.	Nous bouillons.
— —	Ils partent.	Ils sortent.	Ils bouillent.
— IMPARF.	Je partais.	Je sortais.	Je bouillais.
— PASSÉ S.	Je partis.	Je sortis.	Je bouillis.
— FUTUR	Je partirai.	Je sortirai.	Je bouillirai.
COND. PRÉS.	Je partirais.	Je sortirais.	Je bouillirais.
SUBJ. PRÉS.	Que je parte.	Que je sorte.	Que je bouille.
— —	Qu'il parte.	Qu'il sorte.	*Inusité.*
— —	Que nous partions.	Que nous sortions.	—
— —	Qu'ils partent.	Qu'ils sortent.	—
IMPÉRATIF	Pars, partons.	Sors, sortons.	Bous, bouillons.
PARTICIPES	Partant, parti.	Sortant, sorti.	Bouillant, bouilli.

INF. PRÉS.	*faillir*	*gésir*	*saillir* (être en saillie)
IND. PRÉS.	*Inusité.*	Je gis, tu gis.	*Inusité.*
— —	—	Il gît.	Il saille.
— —	—	Nous gisons.	*Inusité.*
— —	—	Ils gisent.	—
— IMPARF.	—	Je gisais.	Il saillait.
— PASSÉ S.	Je faillis.	*Inusité.*	*Inusité.*
— FUTUR	Je faillirai.	—	Il saillera.
COND. PRÉS.	Je faillirais.	—	Il saillerait.
SUBJ. PRÉS.	*Inusité.*	—	*Inusité.*
— —	—	—	Qu'il saille.
— —	—	—	*Inusité.*
— —	—	—	—
IMPÉRATIF	—	—	—
PARTICIPES	— , failli.	Gisant, —	Saillant, sailli.

VERBES DU 3ᵉ GROUPE EN *-OIR*

INF. PRÉS.	*décevoir*	*devoir*	*mouvoir*
IND. PRÉS.	Je déçois, tu déçois.	Je dois, tu dois.	Je meus, tu meus.
— —	Il déçoit.	Il doit.	Il meut.
— —	Nous décevons.	Nous devons.	Nous mouvons.
— —	Ils déçoivent.	Ils doivent.	Ils meuvent.
— IMPARF.	Je décevais.	Je devais.	Je mouvais.
— PASSÉ S.	Je déçus.	Je dus.	Je mus.
— FUTUR	Je décevrai.	Je devrai.	Je mouvrai.
COND. PRÉS.	Je décevrais.	Je devrais.	Je mouvrais.
SUBJ. PRÉS.	Que je déçoive.	Que je doive.	Que je meuve.
— —	Qu'il déçoive.	Qu'il doive.	Qu'il meuve.
— —	Que nous décevions.	Que nous devions.	Que nous mouvions.
— —	Qu'ils déçoivent.	Qu'ils doivent.	Qu'ils meuvent.
IMPÉRATIF	Déçois, décevons.	Dois, devons.	Meus, mouvons.
PARTICIPES	Décevant, déçu.	Devant; dû, due.	Mouvant; mû, mue.

INF. PRÉS.	*savoir*	*vouloir*	*valoir*
IND. PRÉS.	Je sais, tu sais.	Je veux, tu veux.	Je vaux, tu vaux.
— —	Il sait.	Il veut.	Il vaut.
— —	Nous savons.	Nous voulons.	Nous valons.
— —	Ils savent.	Ils veulent.	Ils valent.
— IMPARF.	Je savais.	Je voulais.	Je valais.
— PASSÉ S.	Je sus.	Je voulus.	Je valus.
— FUTUR	Je saurai.	Je voudrai.	Je vaudrai.
COND. PRÉS.	Je saurais.	Je voudrais.	Je vaudrais.
SUBJ. PRÉS.	Que je sache.	Que je veuille.	Que je vaille.
— —	Qu'il sache.	Qu'il veuille.	Qu'il vaille.
— —	Que nous sachions.	Que nous voulions.	Que nous valions.
— —	Qu'ils sachent.	Qu'ils veuillent.	Qu'ils vaillent.
IMPÉRATIF	Sache, sachons.	Veuille, veuillons.	*Inusité.*
PARTICIPES	Sachant, su.	Voulant, voulu.	Valant, valu.

INF. PRÉS.	*pouvoir*	*voir*	*prévoir*
IND. PRÉS.	Je peux, ou je puis.	Je vois, tu vois.	Je prévois, tu prévois.
— —	Il peut.	Il voit.	Il prévoit.
— —	Nous pouvons.	Nous voyons.	Nous prévoyons.
— —	Ils peuvent.	Ils voient.	Ils prévoient.
— IMPARF.	Je pouvais.	Je voyais.	Je prévoyais.
— PASSÉ S.	Je pus.	Je vis.	Je prévis.
— FUTUR	Je pourrai.	Je verrai.	Je prévoirai.
COND. PRÉS.	Je pourrais.	Je verrais.	Je prévoirais.
SUBJ. PRÉS.	Que je puisse.	Que je voie.	Que je prévoie.
— —	Qu'il puisse.	Qu'il voie.	Qu'il prévoie.
— —	Que nous puissions.	Que nous voyions.	Que nous prévoyions.
— —	Qu'ils puissent.	Qu'ils voient.	Qu'ils prévoient.
IMPÉRATIF	*Inusité.*	Vois, voyons.	Prévois, prévoyons.
PARTICIPES	Pouvant, pu.	Voyant, vu.	Prévoyant, prévu.

VERBES DU 3e GROUPE EN -OIR (Suite.)

INF. PRÉS.	*asseoir*		*surseoir*
IND. PRÉS.	J'assieds, tu assieds.	**J'assois, tu assois.**	Je sursois, tu sursois.
— —	Il assied.	**Il assoit.**	Il sursoit.
— —	Nous asseyons.	**Nous assoyons.**	Nous sursoyons.
— —	Ils asseyent.	**Ils assoient.**	Ils sursoient.
— IMPARF.	J'asseyais.	**J'assoyais.**	Je sursoyais.
— PASSÉ S.	J'assis.	**J'assis.**	Je sursis.
— FUTUR	J'assiérai, ou **asseyerai.**	**J'assoirai.**	Je surseoirai.
COND. PRÉS.	J'assiérais, ou **asseyerais.**	**J'assoirais.**	Je surseoirais.
SUBJ. PRÉS.	Que j'asseye.	**Que j'assoie.**	Que je sursoie.
— —	Qu'il asseye.	**Qu'il assoie.**	Qu'il sursoie.
— —	Que nous asseyions.	**Que nous assoyions.**	Que nous sursoyions
— —	Qu'ils asseyent.	**Qu'ils assoient.**	Qu'ils sursoient.
IMPÉRATIF	Assieds, asseyons.	**Assois, assoyons.**	Sursois, sursoyons.
PARTICIPES	Asseyant, assis.	**Assoyant, assis.**	Sursoyant, sursis.

INF. PRÉS.	*seoir*	*pleuvoir*	*falloir*
IND. PRÉS.	*Inusité.*	—	—
— —	Il sied.	Il pleut.	Il faut.
— —	*Inusité.*	—	—
— —	Ils siéent.	—	—
— IMPARF.	Il seyait, ils seyaient.	Il pleuvait.	Il fallait.
— PASSÉ S.	*Inusité.*	Il plut.	Il fallut.
— FUTUR	Il siéra, ils siéront.	Il pleuvra.	Il faudra.
COND. PRÉS.	Il siérait, ils siéraient.	Il pleuvrait.	Il faudrait.
SUBJ. PRÉS.	*Inusité.*	—	—
— —	Qu'il siée.	Qu'il pleuve.	Qu'il faille.
— —	*Inusité.*	—	—
— —	Qu'ils siéent.	—	—
IMPÉRATIF	*Inusité.*	—	—
PARTICIPES	Seyant, séant, sis.	Pleuvant, plu.	—, fallu.

INF. PRÉS.	*déchoir*	*choir*	*échoir*
IND. PRÉS.	Je déchois, tu déchois.	Je chois, tu chois.	—
— —	Il déchoit.	Il choit.	Il échoit.
— —	*Inusité.*	*Inusité.*	—
— —	Ils déchoient.	—	—
— IMPARF.	—	—	—
— PASSÉ S.	Je déchus.	Je chus.	Il échut.
— FUTUR	*Inusité.*	Je choirai, ou cherrai.	Il écherra.
COND. PRÉS.	—	Je choirais, ou cherrais.	—
SUBJ. PRÉS.	Que je déchoie.	*Inusité.*	
— —	Que tu déchoies.	—	—
— —	Qu'il déchoie.	—	—
— —	Qu'ils déchoient.	—	
IMPÉRATIF	—	—	—
PARTICIPES	—, déchu.	—, chu.	Échéant, échu.

VERBES DU 3e GROUPE EN -RE

INF. PRÉS.	*tendre*	*vaincre*	*battre*
IND. PRÉS.	Je tends, tu tends.	Je vaincs, tu vaincs.	Je bats, tu bats,
— —	Il tend.	Il vainc.	Il bat.
— —	Nous tendons.	Nous vainquons.	Nous battons.
— —	Ils tendent.	Ils vainquent.	Ils battent.
— IMPARF.	Je tendais.	Je vainquais.	Je battais.
— PASSÉ S.	Je tendis.	Je vainquis.	Je battis.
— FUTUR	Je tendrai.	Je vaincrai.	Je battrai.
COND. PRÉS.	Je tendrais.	Je vaincrais.	Je battrais.
SUBJ. PRÉS.	Que je tende.	Que je vainque.	Que je batte.
— —	Qu'il tende.	Qu'il vainque.	Qu'il batte.
— —	Que nous tendions.	Que nous vainquions.	Que nous battions.
— —	Qu'ils tendent.	Qu'ils vainquent.	Qu'ils battent.
IMPÉRATIF	Tends, tendons.	Vaincs, vainquons.	Bats, battons.
PARTICIPES	Tendant, tendu.	Vainquant, vaincu.	Battant, battu.

INF. PRÉS.	*mettre*	*prendre*	*moudre*
IND. PRÉS.	Je mets, tu mets.	Je prends, tu prends.	Je mouds, tu mouds.
— —	Il met.	Il prend.	Il moud.
— —	Nous mettons.	Nous prenons.	Nous moulons.
— —	Ils mettent.	Ils prennent.	Ils moulent.
— IMPARF.	Je mettais.	Je prenais.	Je moulais.
— PASSÉ S.	Je mis.	Je pris.	Je moulus.
— FUTUR	Je mettrai.	Je prendrai.	Je moudrai.
COND. PRÉS.	Je mettrais.	Je prendrais.	Je moudrais.
SUBJ. PRÉS.	Que je mette.	Que je prenne.	Que je moule.
— —	Qu'il mette.	Qu'il prenne.	Qu'il moule.
— —	Que nous mettions.	Que nous prenions.	Que nous moulions.
— —	Qu'ils mettent.	Qu'ils prennent.	Qu'ils moulent.
IMPÉRATIF	Mets, mettons.	Prends, prenons.	Mouds, moulons.
PARTICIPES	Mettant, mis.	Prenant, pris.	Moulant, moulu.

INF. PRÉS.	*coudre*	*absoudre*	*résoudre*
IND. PRÉS.	Je couds, tu couds.	J'absous, tu absous.	Je résous, tu résous.
— —	Il coud.	Il absout.	Il résout.
— —	Nous cousons.	Nous absolvons.	Nous résolvons.
— —	Ils cousent.	Ils absolvent.	Ils résolvent.
— IMPARF.	Je cousais.	J'absolvais.	Je résolvais.
— PASSÉ S.	Je cousis.	Inusité.	Je résolus.
— FUTUR	Je coudrai.	J'absoudrai.	Je résoudrai.
COND. PRÉS.	Je coudrais.	J'absoudrais.	Je résoudrais.
SUBJ. PRÉS.	Que je couse.	Que j'absolve.	Que je résolve.
— —	Qu'il couse.	Qu'il absolve.	Qu'il résolve.
— —	Que nous cousions.	Que nous absolvions.	Que nous résolvions.
— —	Qu'ils cousent.	Qu'ils absolvent.	Qu'ils résolvent.
IMPÉRATIF	Couds, cousons.	Absous, absolvons.	Résous, résolvons.
PARTICIPES	Cousant, cousu.	Absolvant, absous, -te.	Résolvant, résolu.

VERBES DU 3e GROUPE EN -RE (*Suite.*)

INF. PRÉS.	*craindre*	*suivre*	*vivre*
IND. PRÉS.	Je crains, tu crains.	Je suis, tu suis.	Je vis, tu vis.
— —	Il craint.	Il suit.	Il vit.
— —	Nous craignons.	Nous suivons.	Nous vivons.
— —	Ils craignent.	Ils suivent.	Ils vivent.
— IMPARF.	Je craignais.	Je suivais.	Je vivais.
— PASSÉ S.	Je craignis.	Je suivis.	Je vécus.
— FUTUR	Je craindrai.	Je suivrai.	Je vivrai.
COND. PRÉS.	Je craindrais.	Je suivrais.	Je vivrais.
SUBJ. PRÉS.	Que je craigne.	Que je suive.	Que je vive.
— —	Qu'il craigne.	Qu'il suive.	Qu'il vive.
— —	Que nous craignions.	Que nous suivions.	Que nous vivions.
— —	Qu'ils craignent.	Qu'ils suivent.	Qu'ils vivent.
IMPÉRATIF	Crains, craignons.	Suis, suivons.	Vis, vivons.
PARTICIPES	Craignant, craint.	Suivant, suivi.	Vivant, vécu.

INF. PRÉS.	*paraître*	*naître*	*croître*
IND. PRÉS.	Je parais, tu parais.	Je nais, tu nais.	Je croîs, tu croîs.
— —	Il paraît.	Il naît.	Il croît.
— —	Nous paraissons.	Nous naissons.	Nous croissons.
— —	Ils paraissent.	Ils naissent.	Ils croissent.
— IMPARF.	Je paraissais.	Je naissais.	Je croissais.
— PASSÉ S.	Je parus.	Je naquis.	Je crûs.
— FUTUR	Je paraîtrai.	Je naîtrai.	Je croîtrai.
COND. PRÉS.	Je paraîtrais.	Je naîtrais.	Je croîtrais.
SUBJ. PRÉS.	Que je paraisse.	Que je naisse.	Que je croisse.
— —	Qu'il paraisse.	Qu'il naisse.	Qu'il croisse.
— —	Que nous paraissions.	Que nous naissions.	Que nous croissions.
— —	Qu'ils paraissent.	Qu'ils naissent.	Qu'ils croissent.
IMPÉRATIF	Parais, paraissons.	Nais, naissons.	Croîs, croissons.
PARTICIPES	Paraissant, paru.	Naissant, né.	Croissant, crû.

INF. PRÉS.	*rire*	*conclure*	*nuire*
IND. PRÉS.	Je ris, tu ris.	Je conclus, tu conclus.	Je nuis, tu nuis.
— —	Il rit.	Il conclut.	Il nuit.
— —	Nous rions.	Nous concluons.	Nous nuisons.
— —	Ils rient.	Ils concluent.	Ils nuisent.
— IMPARF.	Je riais.	Je concluais.	Je nuisais.
— PASSÉ S.	Je ris.	Je conclus.	Je nuisis.
— FUTUR	Je rirai.	Je conclurai.	Je nuirai.
COND. PRÉS.	Je rirais.	Je conclurais.	Je nuirais.
SUBJ. PRÉS.	Que je rie.	Que je conclue.	Que je nuise.
— —	Qu'il rie.	Qu'il conclue.	Qu'il nuise.
— —	Que nous riions.	Que nous concluions.	Que nous nuisions.
— —	Qu'ils rient.	Qu'ils concluent.	Qu'ils nuisent.
IMPÉRATIF	Ris, rions.	Conclus, concluons.	Nuis, nuisons.
PARTICIPES	Riant, ri.	Concluant, conclu.	Nuisant, nui.

VERBES DU 3e GROUPE EN -RE (*Suite.*)

INF. PRÉS.	*conduire*	*écrire*	*croire*
IND. PRÉS.	Je conduis, tu conduis.	J'écris, tu écris.	Je crois, tu crois.
— —	Il conduit.	Il écrit.	Il croit.
— —	Nous conduisons.	Nous écrivons.	Nous croyons.
— —	Ils conduisent.	Ils écrivent.	Ils croient.
— IMPARF.	Je conduisais.	J'écrivais.	Je croyais.
— PASSÉ S.	Je conduisis.	J'écrivis.	Je crus.
— FUTUR	Je conduirai.	J'écrirai.	Je croirai.
COND. PRÉS.	Je conduirais.	J'écrirais.	Je croirais.
SUBJ. PRÉS.	Que je conduise.	Que j'écrive.	Que je croie.
— —	Qu'il conduise.	Qu'il écrive.	Qu'il croie.
— —	Que nous conduisions.	Que nous écrivions.	Que nous croyions.
— —	Qu'ils conduisent.	Qu'ils écrivent.	Qu'ils croient.
IMPÉRATIF	Conduis, conduisons.	Écris, écrivons.	Crois, croyons.
PARTICIPES	Conduisant, conduit.	Écrivant, écrit.	Croyant, cru.

INF. PRÉS.	*suffire*	*dire*	*lire*
IND. PRÉS.	Je suffis, tu suffis.	Je dis, tu dis.	Je lis, tu lis.
— —	Il suffit.	Il dit.	Il lit.
— —	Nous suffisons.	Nous disons, vous dites.	Nous lisons.
— —	Ils suffisent.	Ils disent.	Ils lisent.
— IMPARF.	Je suffisais.	Je disais.	Je lisais.
— PASSÉ S.	Je suffis.	Je dis.	Je lus.
— FUTUR	Je suffirai.	Je dirai.	Je lirai.
COND. PRÉS.	Je suffirais.	Je dirais.	Je lirais.
SUBJ. PRÉS.	Que je suffise.	Que je dise.	Que je lise.
— —	Qu'il suffise.	Qu'il dise.	Qu'il lise.
— —	Que nous suffisions.	Que nous disions.	Que nous lisions.
— —	Qu'ils suffisent.	Qu'ils disent.	Qu'ils lisent.
IMPÉRATIF	Suffis, suffisons.	Dis, disons, dites.	Lis, lisons, lisez.
PARTICIPES	Suffisant, suffi.	Disant, dit.	Lisant, lu.

INF. PRÉS.	*boire*	*taire*	*faire*
IND. PRÉS.	Je bois, tu bois.	Je tais, tu tais.	Je fais, tu fais.
— —	Il boit.	Il tait.	Il fait.
— —	Nous buvons.	Nous taisons.	Nous faisons, vous faites.
— —	Ils boivent.	Ils taisent.	Ils font.
— IMPARF.	Je buvais.	Je taisais.	Je faisais.
— PASSÉ S.	Je bus.	Je tus.	Je fis.
— FUTUR	Je boirai.	Je tairai.	Je ferai.
COND. PRÉS.	Je boirais.	Je tairais.	Je ferais.
SUBJ. PRÉS.	Que je boive.	Que je taise.	Que je fasse.
— —	Qu'il boive.	Qu'il taise.	Qu'il fasse.
— —	Que nous buvions.	Que nous taisions.	Que nous fassions.
— —	Qu'ils boivent.	Qu'ils taisent.	Qu'ils fassent.
IMPÉRATIF	Bois, buvons.	Tais, taisons.	Fais, faisons, faites.
PARTICIPES	Buvant, bu.	Taisant, tu.	Faisant, fait.

VERBES DU 3e GROUPE EN -RE (Suite.)

INF. PRÉS.	*extraire*	*repaître*	*sourdre*
IND. PRÉS.	J'extrais, tu extrais.	Je repais, tu repais.	
— —	Il extrait.	Il repaît.	Il sourd.
— —	Nous extrayons.	Nous repaissons.	
— —	Ils extraient.	Ils repaissent.	Ils sourdent.
— IMPARF.	J'extrayais.	Je repaissais.	
— PASSÉ S.		Je repus.	
— FUTUR	J'extrairai.	Je repaîtrai.	
COND. PRÉS.	J'extrairais.	Je repaîtrais.	
SUBJ. PRÉS.	Que j'extraie.	Que je repaisse.	
— —	Qu'il extraie.	Qu'il repaisse.	
— —	Que nous extrayions.	Que nous repaissions.	
— —	Qu'ils extraient.	Qu'ils repaissent.	
IMPÉRATIF	Extrais, extrayons.	Repais, repaissons.	
PARTICIPES	Extrayant, extrait.	Repaissant, repu.	

INF. PRÉS.	*clore*	*éclore*	*enclore*
IND. PRÉS.	Je clos, tu clos.		J'enclos, tu enclos.
— —	Il clôt.	Il éclôt.	Il enclôt.
— —			
— —		Ils éclosent.	
— IMPARF.			
— PASSÉ S.			
— FUTUR	Je clorai.	Il éclora, ils écloront.	J'enclorai.
COND. PRÉS.	Je clorais.	Il éclorait, ils écloraient.	J'enclorais.
SUBJ. PRÉS.	Que je close.		Que j'enclose.
— —	Qu'il close.	Qu'il éclose.	Qu'il enclose.
— —	Que nous closions.		Que nous enclosions.
— —	Qu'ils closent.	Qu'ils éclosent	Qu'ils enclosent.
IMPÉRATIF			
PARTICIPES	— , clos.	— , éclos.	— , enclos.

INF. PRÉS.	*frire*	*poindre*	*oindre*
IND. PRÉS.	Je fris, tu fris.		J'oins, tu oins.
— —	Il frit.	Il point.	Il oint.
— —			Nous oignons.
— —			Ils oignent.
— IMPARF.		Il poignait.	J'oignais.
— PASSÉ S.		Il poignit.	J'oignis.
— FUTUR	Je frirai.	Il poindra.	J'oindrai.
COND. PRÉS.	Je frirais.	Il poindrait.	J'oindrais.
SUBJ. PRÉS.			Que j'oigne.
— —		Qu'il poigne.	Qu'il oigne.
— —			Que nous oignions.
— —			Qu'ils oignent.
IMPÉRATIF	Fris,		Oins, oignez.
PARTICIPES	, frit.	Poignant	Oignant, oint.

VERBES DU 3e GROUPE EN -RE (Suite.)

INF. PRÉS.	*extraire*	*repaître*	*sourdre*
IND. PRÉS.	J'extrais, tu extrais.	Je repais, tu repais.	
— —	Il extrait.	Il repaît.	Il sourd.
— —	Nous extrayons.	Nous repaissons.	
— —	Ils extraient.	Ils repaissent.	Ils sourdent.
— IMPARF.	J'extrayais.	Je repaissais.	
— PASSÉ S.		Je repus.	
— FUTUR	J'extrairai.	Je repaîtrai.	
COND. PRÉS.	J'extrairais.	Je repaîtrais.	
SUBJ. PRÉS.	Que j'extraie.	Que je repaisse.	
— —	Qu'il extraie.	Qu'il repaisse.	
— —	Que nous extrayions.	Que nous repaissions.	
— —	Qu'ils extraient.	Qu'ils repaissent.	
IMPÉRATIF	Extrais, extrayons.	Repais, repaissons.	
PARTICIPES	Extrayant, extrait.	Repaissant, repu.	

INF. PRÉS.	*clore*	*éclore*	*enclore*
IND. PRÉS.	Je clos, tu clos.		J'enclos, tu enclos.
— —	Il clôt.	Il éclôt.	Il enclôt.
— —			
— —		Ils éclosent.	
— IMPARF.			
— PASSÉ S.			
— FUTUR	Je clorai.	Il éclora, ils écloront.	J'enclorai.
COND. PRÉS.	Je clorais.	Il éclorait, ils écloraient.	J'enclorais.
SUBJ. PRÉS.	Que je close.		Que j'enclose.
— —	Qu'il close.	Qu'il éclose.	Qu'il enclose.
— —	Que nous closions.		Que nous enclosions.
— —	Qu'ils closent.	Qu'ils éclosent	Qu'ils enclosent.
IMPÉRATIF			
PARTICIPES	— , clos.	— , éclos.	— , enclos.

INF. PRÉS.	*frire*	*poindre*	*oindre*
IND. PRÉS.	Je fris, tu fris.		J'oins, tu oins.
— —	Il frit.	Il point.	Il oint.
— —			Nous oignons.
— —			Ils oignent.
— IMPARF.		Il poignait.	J'oignais.
— PASSÉ S.		Il poignit.	J'oignis.
— FUTUR	Je frirai.	Il poindra.	J'oindrai.
COND. PRÉS.	Je frirais.	Il poindrait.	J'oindrais.
SUBJ. PRÉS.			Que j'oigne.
— —		Qu'il poigne.	Qu'il oigne.
— —			Que nous oignions.
— —			Qu'ils oignent.
IMPÉRATIF	Fris,		Oins, oignez.
PARTICIPES	, frit.	Poignant	Oignant, oint.

VERBES DU 3e GROUPE EN -RE (Suite.)

INF. PRÉS.	*extraire*	*repaître*	*sourdre*
IND. PRÉS.	J'extrais, tu extrais.	Je repais, tu repais.	
— —	Il extrait.	Il repaît.	Il sourd.
— —	Nous extrayons.	Nous repaissons.	
— —	Ils extraient.	Ils repaissent.	Ils sourdent.
— IMPARF.	J'extrayais.	Je repaissais.	
— PASSÉ S.		Je repus.	
— FUTUR	J'extrairai.	Je repaîtrai.	
COND. PRÉS.	J'extrairais.	Je repaîtrais.	
SUBJ. PRÉS.	Que j'extraie.	Que je repaisse.	
— —	Qu'il extraie.	Qu'il repaisse.	
— —	Que nous extrayions.	Que nous repaissions.	
— —	Qu'ils extraient.	Qu'ils repaissent.	
IMPÉRATIF	Extrais, extrayons.	Repais, repaissons.	
PARTICIPES	Extrayant, extrait.	Repaissant, repu.	

INF. PRÉS.	*clore*	*éclore*	*enclore*
IND. PRÉS.	Je clos, tu clos.		J'enclos, tu enclos.
— —	Il clôt.	Il éclôt.	Il enclôt.
— —			
— —		Ils éclosent.	
— IMPARF.			
— PASSÉ S.			
— FUTUR	Je clorai.	Il éclora, ils écloront.	J'enclorai.
COND. PRÉS.	Je clorais.	Il éclorait, ils écloraient.	J'enclorais.
SUBJ. PRÉS.	Que je close.		Que j'enclose.
— —	Qu'il close.	Qu'il éclose.	Qu'il enclose.
— —	Que nous closions.		Que nous enclosions.
— —	Qu'ils closent.	Qu'ils éclosent	Qu'ils enclosent.
IMPÉRATIF			
PARTICIPES	— , clos.	— , éclos.	— , enclos.

INF. PRÉS.	*frire*	*poindre*	*oindre*
IND. PRÉS.	Je fris, tu fris.		J'oins, tu oins.
— —	Il frit.	Il point.	Il oint.
— —			Nous oignons.
— —			Ils oignent.
— IMPARF.		Il poignait.	J'oignais.
— PASSÉ S.		Il poignit.	J'oignis.
— FUTUR	Je frirai.	Il poindra.	J'oindrai.
COND. PRÉS.	Je frirais.	Il poindrait.	J'oindrais.
SUBJ. PRÉS.			Que j'oigne.
— —		Qu'il poigne.	Qu'il oigne.
— —			Que nous oignions.
— —			Qu'ils oignent.
IMPÉRATIF	Fris,		Oins, oignez.
PARTICIPES	, frit.	Poignant	Oignant, oint.